

# M Ostdeutsche Morgenpost

Herausgeber: Verlagsanstalt Kirsch & Müller, Sp. z ogr. odp., Katowice,  
ul. Marjacksa 1, Tel. 483; P. K. O. Katowice, Verlagsanstalt Kirsch & Müller,  
Sp. z ogr. odp., Konto 201 989.

Erste oberschlesische Morgenzeitung

Erscheint täglich, auch Montags (siebenmal in der Woche),  
Bezugspreis: 5 Zloty.

Anzeigenpreise: 10 gespaltene Millimeterzeile im polnischen Industriegebiet 20 Gr., auswärts 30 Gr., Amtliche und Hellmittel-Anzeigen sowie Darlehns-Angebote von Nichtbanken 40 Gr. 4 gespaltene Millimeterzeile im Reklameteil 1,20 Zl. bzw. 1,50 Zl. Gewährter Rabatt kommt bei gerichtlicher Betreibung, Akkord oder Konkurrenz in Fortfall. — Anzeigenschluß: abends 6 Uhr

Für das Erscheinen von Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen, die nach Möglichkeit innegehalten werden, sowie für die Richtigkeit telefonisch aufgegebenen Inserate wird keine Gewähr übernommen und kann die Bezahlung aus diesen Gründen nicht verweigert werden. — Streiks, Betriebsstörungen usw., hervorgerufen durch höhere Gewalt, begründen keinen Anspruch auf Rückerstattung des Bezugsgeldes oder Nachlieferung der Zeitung.

## Deutschland und Polen ringen um Ostoberschlesien

**Henderson  
unterstützt  
Deutschland**

Von  
**Hans Schadewaldt**

Genf, 23. Mai.

In der Schlußsitzung der 63. Ratsstagung gestellte sich die Aussprache über den polnischen Rechenschaftsbericht und den Oberschlesienrapport des japanischen Berichterstatters zu einem schweren Ringen zwischen Deutschland und Polen. Schon äußerlich kam die Zuspitzung der Atmosphäre dadurch zum Ausdruck, daß Dr. Curtius den Ratsvorsitz an Henderson abtrat und der wenige Tage zuvor, der ständige Vertreter Polens beim Völkerbund, Außenminister Jazefski ersetzte. Im Saale herrschte gespanntestes Interesse, besonders bei den Engländern, die offenbar die Minderheitsfragen anfangen, ernst zu nehmen. Der japanische Rapport empfahl die Annahme des polnischen Rechenschaftsberichtes, da dieser das wesentlichste Ziel der Januar-Ratsbeschlüsse, die Herbeiführung normaler Beziehungen zwischen Deutschland und Polen, als erreicht feststellt. Trotz wiederholten Drängens Japans, sich zu den polnischen Zusicherungen zu äußern, hatte Dr. Curtius von vornherein jede Stellungnahme dazu abgelehnt und erklärt, daß er die japanische Schlußfolgerung sich nicht zu eigen machen könne. Diese Haltung Deutschlands deutete Japan als einen unfreundlichen Akt, da dadurch die Unparteilichkeit des japanischen Berichterstatters in Zweifel gezogen werde. Curtius blieb trotzdem bei seiner strikten Ablehnung, schlug aber vor, daß durch eine Vertagung der Ratsstellungnahme der japanische Rapport außer Betracht bleibe und so das japanische Prestige nicht berührt werde. Die deutsche Delegation hatte inzwischen erfahren, daß man in Ratskreisen außerhalb des französisch-polnischen Bundes der deutschen Auffassung nahetrat, daß die Frage der moralischen Verantwortlichkeiten der polnischen Behörden nicht befriedigend gelöst ist, vor allem wurde auch in diesen Ratskreisen bedauert, daß der Vornote nicht den Ehrenvorsitz im Aufständischenverband niedergelegt hat.

Die Aussprache im Rat begann Dr. Curtius mit der Begründung des deutschen Vertagungsantrages, in den er eine Kritik des polnischen Rechtsanspruches hineinlocht. Er unterstrich die Unmöglichkeit der Nachprüfung der polnischen Maßnahmen und brachte Zweifel zum Ausdruck, ob die tatsächlichen Verhältnisse eine Beruhigung der Lage der Minderheit herbeiführen haben. Deshalb sei die Vertagung bis September notwendig. Polen protestierte heftig dagegen und fand sofort die wärmste Unterstützung bei Frankreich, das sich scharf gegen den deutschen Vertagungsantrag aussprach. Japan verhielt sich neutral und durchsah korrekt, indem es dem deutschen Antrag keine Schwierigkeiten entgegenstellte, sondern angesichts des deutschen Widerspruchs seinen Vorschlag, den Oberschlesienbericht anzunehmen, zurückzog.

Die Ueberraschung brachte England, wo die öffentliche Meinung durch ihr Interesse an den ukrainischen Beschwerden und an der Petition der 66 Unterhausmitglieder für die Sicherung des

## Entscheidung über Polens Bericht vertagt

(Telegraphische Meldung.)

Genf, 23. Mai. In der Behandlung der ostoberschlesischen Fragen und des polnischen Berichtes über die Befriedung der politischen Verhältnisse in Ostoberschlesien hat Dr. Curtius am Sonnabend in schwerem Kampfe das Ziel der deutschen Delegation erreicht. Der polnische Bericht ist vom Rat nicht angenommen, die Entscheidung ist auf den September vertagt worden. Während Frankreich und Jugoslawien das polnische Vorgehen unterstützten, griff schließlich Henderson zu Curtius' Unterstützung in die Auseinandersetzung ein und erklärte, daß England ebenfalls den polnischen Bericht schon aus dem Grunde nicht annehmen könne, da er verspätet eingereicht und infolgedessen noch nicht geprüft worden sei. Daraufhin wurde dann die Vertagung der Frage bis zum September beschlossen.

## Heißer Schlusstkampf im Völkerbundspalais Mit Englands Unterstützung das deutsche Ziel gegen Frankreich und Polen erreicht

(Von unserem zur Genfer Ratsstagung entsandten Redaktionsmitglied Hans Schadewaldt)

Genf, 23. Mai. Zu Beginn der großen ober-schlesischen Aussprache im Völkerbundsrat hat Curtius Henderson, den Ratsvorsitz an seiner Stelle zu übernehmen, um in seiner Stellungnahme als Ratsmitglied freie Hand zu haben. Die beiden Minister wechselten die Plätze, und man stellte fest, daß an Stelle Jazefski, der sich wegen Heiserkeit entschuldigt hatte, tatsächlich aber dem Rechtskampf mit Curtius ausweichen wollte, der Scharfmacher Sokal auf dem polnischen Ratsplatz sitzt, andauernd beraten von dem quacksilberigen Rabinettchef Jazefski.

Dr. Curtius bedauert, daß der Rat und Deutschland den polnischen Rechenschaftsbericht, der eine vollständige und genaue Darstellung der Untersuchungen, Entschuldigungs- und Sicherheitsmaßnahmen zu gegebener Zeit vor der Ratsstagung erhalten sollte, erst im Laufe der letzten vier Tage erhalten haben. Deutschland sei daher nicht in der Lage gewesen, den Polenbericht so eingehend zu prüfen, wie es seiner Verantwortung entspreche. Ein abschließendes Ergebnis sei deshalb nicht möglich, zumal eine oberflächliche Prüfung ergab, daß zahlreiche Einzelfragen offen sind, die einer ernstlichen Nachprüfung bedürfen. „Es ist unmöglich festzustellen, ob tatsächlich das Ziel der Wiederherstellung des Vertrauens der deutschen Minderheit zu den polnischen Behörden erreicht ist. Zwar sind in dem Polen-

bericht Reden und Erlasse des Wojwoden mitgeteilt, aber dies reicht nicht aus, um normale Beziehungen in Ostoberschlesien zu sichern. Daher stellt Deutschland den Antrag, die Stellungnahme zu dem Rechenschaftsbericht auf die Septembervertagung des Rates zu vertagen.“

Polen entgegnet: Eine Vertagung komme nicht in Frage, weil das Ziel der vom Rat Polen auferlegten Verpflichtungen, nämlich die Beruhigung der ostoberschlesischen Verhältnisse, durchaus erreicht sei.

Dieser Auffassung sekundierte sofort Frankreich, für das heute zum ersten Male an Stelle des bereits abgereisten Briand Francois Boncet das Wort ergreift. Er ironisiert den von Deutschland beanstandeten Zeitdruck; vier Tage zur Prüfung eines Ratsdokumentes sei doch eigentlich eine lange Zeit bei der Schnelligkeit der Arbeitsweise hier, und der Rat habe doch öfter viel weniger Zeit zur Prüfung von Dokumenten übrig. Die Einzelheiten, die Dr. Curtius beanstandete, sind nicht entscheidend. Der Rapport stelle fest, daß ein praktischer Fortschritt in Ostoberschlesien erzielt ist und daß die Zusammenarbeit zwischen der Minderheit und dem Wojwoden hergestellt sei. Das sei die Hauptsache. Eine weitere Hinauszögerung der Entscheidung würde eine unnötige Unruhe über Ostoberschlesien machen.

Jugoslawien schließt sich dem französischen Standpunkt an, und der ständige Vertreter gegen Deutschland, Marinkowitsch, erklärt, die ober-schlesische Sache sollte doch nur jetzt sofort abgeschlossen werden. Wenn neue Zwischenfälle eintreten, dann hätte ja die Minderheit das Recht, die Frage erneut vor dem Rate aufzurollen.

Deutschland: Curtius erklärt demgegenüber nochmals, nach dem ersten Ratsbeschluss sollte Polen sich über die Strafverfahren, über die Entschuldigungen und über die indirekten Verantwortlichkeiten äußern! „Zur Feststellung der Durchführung dieser Ratsaufträge ist die Nachprüfung der Einzelheiten unbedingt nötig. Ich muß“, so sagte Dr. Curtius, „nachprüfen können, wie es kommt, daß von 255 nur knapp 50 Terrorfälle abgeurteilt sind und dabei unverständlich geringfügige Strafen erteilt wurden; ich muß nachprüfen können, wie es kommt, daß so wenig Disziplinarverfahren eingeleitet worden sind; ich muß nachprüfen können, wie es kommt, daß durch Beteiligung an den Terrorakten kompromittierte Beamte wieder in ihr Amt eingesetzt worden sind und wie es kommt, daß kein einziger höherer polnischer Beamter in die Unter-

Minderheitenschutzes Henderson unter einen gewaltigen Druck stellt, sodaß dieser in ungewöhnlich scharfer Weise gegen Polen Stellung nahm, die deutsche Auffassung sich zu eigen machte und ganz im Sinne seiner Januar-Minderheitenschutzklärung für eine einwandfreie Durchführung der Beruhigungsaktion in Ostoberschlesien plädierte.

Dr. Curtius' zäher Widerstand gegen Polen und Frankreich hat den Erfolg gezeitigt, für den ihm die deutsche Minderheit in Ostoberschlesien Dank wissen wird.

So schloß die Ratsstagung mit einem Lichtblick — wie weit das Gesamtergebnis von Genf freilich ausreicht, um Deutschlands Interesse am Völkerbund überhaupt noch wachzuhalten, das wird in einer abschließenden kritischen Beurteilung der Genfer Ratsstagung noch geprüft werden müssen. Schon heute aber soll gesagt werden, daß das Maß

der tatsächlichen Widerstände und Gegnerschaft im Rat gegen Deutschland so groß ist, daß es unsinnig wäre, das Genfer Fiasko mit einem Mißtrauensvotum gegen Dr. Curtius abzuschließen; denn es geht um viel größere politische Probleme und Zustände als um die Existenz eines Außenministers. Es geht bei allen Europafragen um den anscheinend unlöslichen Gegensatz Deutschland — Frankreich!

## Blutige Ausschreitungen in Gelsen

(Telegraphische Meldung)

Gelsen, 23. Mai. Im Anschluß an eine Kundgebung des Arbeitersportartells auf dem Burg-

platz, an der etwa 3500 Personen teilgenommen haben, sammelten sich in der Nacht in der Innenstadt radanlustige Personen an, die es auf Plünderungen und Angriffe auf Polizeipatrouillen abgesehen hatten. In der Friedrich-Ebert-Straße und Bienenbrockstraße wurden 7 Schaufenster zerstört eingeschlagen. Die Täter versuchten zu plündern. Die Verfolgung durch das Ueberfallabwehrkommando war besonders schwierig, da die Straßen am Großmarkt mit Pflastersteinen gesperrt und sämtliche Laternen der Umgebung zertrümmert waren. Bei der zu Fuß aufgenommenen Verfolgung wurden die Beamten mit Steinen beworfen. Gegen 1 Uhr wurde eine aus 3 Beamten bestehende Streife angegriffen. Ein Burche konnte überwältigt werden, während ein anderer den verfolgenden Beamten mit Steinen bewarf und tödlich angriff. In der Vorwehr gab der Beamte aus seiner Pistole einen Schuß ab, der den Angreifer in die Brust traf. Der Verletzte wurde sofort dem Krankenhaus zugeführt, wo er kurze Zeit darauf verstarb.







# Als Spion bei der Kepko

Copyright 1931 by August Scherl G. m. b. H., Berlin. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

(V.)

Tatsächlich gelang es den österreichischen „Horchposten“ bei der Kepko in Wien durch seine „freundliche Vertretung“ des Nachbienstes Zugang zu den wichtigsten Akten und Papieren zu bekommen, und dadurch außerordentlich wertvolle Nachrichten an seine Mitarbeiter gelangen zu lassen.

Sch hatte mit meinem neuen Helfer S. einen seinen Plan

ausgehebt. Einige Minuten nach 8 Uhr, als die beiden Wächter ihren dreistündigen Rundgang begonnen hatten, kam S. zu mir ins Zimmer. Vorher war er auf die Liste der Personen gesetzt worden, die an diesem Tage voraussichtlich sehr lange arbeiten würden.

Dann nahm ich die Schlüssel von den Zimmern Sir William Goodes, Mr. Munrohs, Mr. Logies und des Monseurs Charrons an mich. Munrohs und Logie waren von der „Food-Mission“ (Lebensmittelkommission), während sich der Franzose Charron mit Eisenbahntransporten befaßte. In dieser Nacht machte ich es mir leichter als sonst. Ich spielte den „Inspezierenden“, rief da an einer Tür, drehte dort Licht ab und da wieder an. Sobald ich in der Nähe von Charrons Zimmer war, das sich im zweiten Stockwerk befand, horchte ich schnell einen Augenblick, und schon war ich drinnen. Ich nahm einige in einem großen Briefumschlag verwahrte

## Tabellen

mit allen möglichen Berechnungen und Aufzeichnungen sowie eine sehr interessante Transportzusammenstellung mit. Das Material brachte ich sofort zu S., der die Abschriften anfertigte. Dann „besuchte“ ich die Zimmer Munrohs und Logies. Dort fand ich nichts, so intensiv ich auch suchte. Auch bei späteren Besuchen fiel mir in diesen beiden Zimmern nie etwas von Wichtigkeit in die Hand. Dafür habe ich aber einmal später in Charrons Zimmer eine Liste gefunden, in der

**Vertrauensleute, die die Reparationskommission bei den österreichischen Bahnen hatte, also bezahlte Spitzel, verzeichnet**

waren. Zum ersten Male betrat ich auch in dieser Nacht das Heiligtum von Sir William Goodes, dem Chef der gesamten Reparationskommission für Österreich. Da es schon 10,15 Uhr war und S. vor 11 Uhr aus meinem Zimmer verschwinden mußte, besichtigte ich die Räume Goodes nur ganz flüchtig. Trotz der Eile machte ich gute Beute. Zahlreiche Telegramme, Privatbriefe von anderen Mitgliedern der Kommission aus Paris, London und Berlin und vertrauliche Berichte fielen mir in die Hände. Es war so viel, daß ich unbedingt ein längeres Verweilen des S. im Hause ermöglichen mußte. Das ging sehr einfach. S. begab sich in sein Zimmer im zweiten Stock, wo er bis gegen 1 Uhr morgens pflichterfüllig auf

der Schreibmaschine tippte. Das heißt: er machte eben die Abschriften von dem Material. Bevor er weging, brachte er mir die Originale zurück und gab mir seinen Zimmerschlüssel. Dann läutete ich den Vorposten an und verständigte ihn, daß Signor S. seine Arbeit beendet habe und nunmehr das Haus verlassen werde.

## Für 25 000 Dollar Brillanten im Schreibtisch

S. und ich hatten eines schönen Tages herausgebracht, daß die beiden Amerikaner C. und W., die in der Reparationskommission in sehr guten Stellungen beschäftigt waren, eine Juwelenschieberfirma gegründet hatten. C. machte die Opfer ausfindig, W. bearbeitete sie dann so lange, bis sie auf seine Bedingungen, d. h. auf seine Preise eingingen. Durch mehrfachen Besuch im Zimmer des W. waren wir einem derartig schmutzigen Geschäft auf die Spur gekommen, daß wir beschloßen, den beiden ein Schnippchen zu schlagen. Die „Firma“ hatte folgendes Inserat erscheinen lassen:

**„Reiche Ausländer suchen Perlen und Brillanten. Vermittler verboten. Aufchriften unter ...“**

Wir fanden im Schreibtisch des W. eine ganze Menge von Aufschriften. Aus vielen Briefen las man das ganze Gerede heraus, das die Briefschreiber zwang, sich von dem vererbten Familienschmuck zu trennen. Viele baten, die Angelegenheit mit aller Diskretion zu behandeln. Die Chemänner, die Verwandten oder Bekannten sollten von der furchtbaren Not, die zum Verkauf des Schmuckes zwang, nichts wissen. Die Stücke waren in den Angeboten immer genau beschrieben. C. besuchte nun der Reihe nach die verschiedenen Briefschreiber und legitimierte sich als Amerikaner und Mitglied der Reparationskommission. Das genügte natürlich damals, um von der Bevölkerung als viel-jähriger Millionär angesehen zu werden. Nach einer kurzen Besichtigung der Sachen wurden dann die Verkäufer meist in die Wohnung des W. bestellt, manche sogar ins Büro.

Aus Belegen, Kalkulationen und Abrechnungen sowie Besichtigungen ging hervor, daß W. und C. beim Wiederverkauf

**oft das fünf- bis Sechsfache der von ihnen bezahlten Summen**

verdient hatten.

Die beiden Schieber machten besonders mit einem gewissen Grünstein aus Antwerpen Geschäfte. Als dieser Händler eines Tages wieder ins Kriegsministerium gekommen war und dort auf dem Korridor auf Mr. W. wartete, beschloß ich, alles daran zu setzen, um die kommende Unterredung mit anhören zu können. Vorbereitungen zu einem solchen Plane hatten S.

Nachher trug ich „gewissenhaft“ alles wieder an seinen richtigen Platz und legte mich schlafen. Die Abschriften hatte S. natürlich mitgenommen. Drei Nächte lang hatten wir Groß-Kampftage. Aber es war uns gelungen, einen glänzenden Einblick in das ganze Uhrwerk der Kommission zu bekommen.

Nachher trug ich „gewissenhaft“ alles wieder an seinen richtigen Platz und legte mich schlafen. Die Abschriften hatte S. natürlich mitgenommen. Drei Nächte lang hatten wir Groß-Kampftage. Aber es war uns gelungen, einen glänzenden Einblick in das ganze Uhrwerk der Kommission zu bekommen.

Was nun geschah, war für unseren Plan glänzend. W., der übrigens sehr laut sprach, rief der Reihe nach die Eigentümer der einzelnen Schmuckstücke an. Ich notierte mir genau die Telefonnummern und auch die Namen der Personen, die er am Apparat verlangte. In jedem einzelnen Falle machte W. sein Angebot. Er vereinbarte mit den Leuten für den nächsten Tag nachmittags eine Zusammenkunft, bei der er dann den Kaufpreis bar bezahlen werde. Auch diesmal hatte ich mitgerechnet. Alles in allem hatte W. für den Schmuck, für den er von S. 25 000 Dollar bekommen sollte, nur ungefähr 8000 Dollar geboten. Ich gab nun meinen „Horchposten“ auf und ging zu S., der im Restaurant auf mich wartete. Wir wollten sofort alle Personen verständigen, mit denen W. vorher der Schmuckstücke wegen telefoniert hatte. Zu diesem Zweck begaben wir uns in das Zimmer eines Kameraden vom österreichischen Staatsamt für Heerwesen, das auch im Kriegsministerium untergebracht war. Ich erzählte am Fernsprecher den einzelnen Personen, daß ich im Auftrage des Herrn Grünstein, der im Hotel B. wohnte, anrufe und sie bitte, sofort ins Hotel zu kommen und den Schmuck mitzubringen, den sie zu verkaufen hätten. Ich legte jedem nahe, W. und Mr. C. von der Reparationskommission nichts davon zu sagen, sonst könne aus dem Geschäft nichts werden. Jedenfalls aber würde man von

S. einen bedeutend höheren Preis bekommen. Nun sagten mir alle beprimiert, daß sich ja der Schmuck zur Ansicht bei Mr. W. im Kriegsministerium befände. Daraufhin riet ich ihnen, sofort zur Reparationskommission zu fahren und von W. den Schmuck mit dem Bemerkten zurückzuverlangen, daß sie sich die Sache überlegt hätten. Ich will nur noch kurz sagen, daß

**alles klappte.**

S. und ich standen im Korridor, an dem das Zimmer des W. lag. Mein Freund S. hatte in der Zwischenzeit noch schnell den Edelsteinhändler im Hotel B. angerufen, den Namen irgendeines Juweliers genannt und ihm mitgeteilt, daß im Laufe der nächsten zwei Stunden verschiedene Personen mit wertvollen Schmuckstücken zu ihm ins Hotel kommen würden. Noch am Abend nahm ich mit der Reihe nach wieder die einzelnen Telefonnummern vor. Ich traf zwar nicht alle gewünschten Personen an, die aber, die zu Hause waren, erzählten mir, daß sie von S. fast das Doppelte und Dreifache des Betrages erhalten hätten, der ihnen von W. vorher angeboten worden war.

## Akten werden photographiert

Immer mehr trat die Notwendigkeit zutage, mit einem Spezialphotographen zu arbeiten. Oft war es nicht möglich, sich Akten oder Briefe für Stunden „auszuleihen“. In einem Atelier in der Prinz-Eugen-Straße wurde nun S. im Photographieren von Dokumenten genau unterrichtet. Sein Lehrmeister war ein ehemaliger österreichischer Generalstabsadjutant, der lange Zeit im Nachrichtenendienst gearbeitet hatte. Der Kursus hatte erst wenige Tage gedauert, als S. auch schon ein kleines Meisterstück lieferte. Ich hatte herausbekommen, daß von Agenten, die in einem mit Österreich befreundeten Staate für die Feindbündnisse arbeiteten, lange Berichte in Wien bei der Reparationskommission eingetroffen waren, in denen

**die mit Österreich befreundete Regierung beschuldigt wurde, Sabotageakte zu leiten und Formationen aufzustellen, die nach dem Friedensvertrag verboten waren.**

Nach vorsichtiger „Abtastung“ hatten wir endlich herausbekommen, daß sich die Berichte schon einige Tage im Büro des Colonel S. befanden, der sie gemeinsam mit den Herren der verschiedenen Militärmissionen überprüfen sollte. Dann sollte Colonel S. einen ausführlichen Eigenbericht für die Zentrale der Reparationskommission in Paris abfassen.

(Fortsetzung folgt.)

# 10 Gebote

1. Du sollst nicht nach der prunkvollen Packung, sondern nach dem Geschmack der Zigarette urteilen!
2. Du sollst Dir nicht selbst einreden, teure Zigaretten-Marken seien immer gut und billige seien schlecht!
3. Du sollst nicht aus Gewohnheit bei der alten Marke bleiben, wenn Du jetzt eine bessere rauchen kannst!
4. Du sollst Dir aber auch selbst ein Urteil bilden, am besten durch Vergleichen mit anderen Marken!
5. Du sollst Zigaretten kaufen, die viel verlangt werden, denn nur diese sind frisch und schmecken gut!



mit Gold und  
Dick rund o.M.

6. Du sollst (selbst wenn Du Überfluß hast) nicht mehr Geld für Zigaretten ausgeben, als erforderlich ist!
7. Du sollst für die Einheits-Packung Zigaretten nicht mehr 50 Pfg. sondern nur noch 40 Pfg. bezahlen!
8. Du sollst heute auch für 40 Pfg. den Genuß hochwertiger, echt macedonischer Zigaretten verlangen!
9. Du sollst reine Freude am Rauchen haben und in Deinem eigenen Interesse diese Regeln befolgen!
10. Du sollst ab heute SchwarzWeiss verlangen, denn nur SchwarzWeiss wird diesen Ansprüchen gerecht!



Die Verlobung unserer Tochter  
Ellen mit Herrn Gerichtsassessor  
Dr. jur. Willi Peters geben wir  
bekannt

Reichsbahningenieur i. R.  
**K. Reisch u. Frau**  
Helene, geb. Jalowietzki

Beuthen OS.

Meine Verlobung mit Fräulein  
Ellen Reisch beehre ich mich  
anzuzeigen

**Dr. Willi Peters**  
Gerichtsassessor

Herne i. W.

Pfingsten 1931

**HANNE DINTNER**  
**WALTER GOLA**  
Verlobte

Beuthen OS.

Ratibor

Die Verlobung unserer Tochter  
Editha mit Herrn Referendar Herbert  
Mücke geben wir hiermit bekannt

Bankdirektor  
**Max Janotta u. Frau**  
Martha, geb. Assmuth

Katowice (Polen)  
ul. Pilsudskiego 51

Meine Verlobung mit Fräulein  
Editha Janotta beehre ich mich  
anzuzeigen

**Herbert Mücke**  
Gerichtsreferendar

Beuthen OS.  
Dyngosstr. 30

Pfingsten 1931

Die Verlobung Ihrer Kinder Liesel  
und Hans beehren sich anzuzeigen

**Josef Schleger** **Andreas Marscholke**  
und Frau Emilie und Frau Maria

Kottenlust

Liesel Schleger  
Hans Marscholke

Verlobte

Tworog

Pfingsten 1931

**Hedel Werner**  
**Fritz Laesecke**  
Verlobte

Pfingsten 1931.

Die Trauung unserer Tochter **Ruth**  
mit Herrn **Erich Rosner** findet  
am Sonntag, dem 24. Mai 1931,  
5 Uhr nachmittags, Hotel Kaiserhof,  
Beuthen OS., statt.

**David und Else Badewitz**

Wir haben uns vermählt.

**Kaufmann Hans Drewniak**  
und Frau, Friedel, geb. Labitzke

Gleiwitz OS., Pfingsten 1931  
Birkenallee 21

Für die vielen, so wohlthuenden Beweise auf-  
richtiger Teilnahme und die herrlichen Kranzspenden  
beim Bergmannstod unseres lieben Verstorbenen  
sagen wir allen auf diesem Wege unseren  
allerherzlichsten Dank.

Ein herzliches „Gott vergelt's“ der hochwürdigen  
Geistlichkeit von St. Hyazinth.

**Familie Hergesell.**

**Tucher-Ausschank, Beuthen OS.**  
Kaiser-Franz-Joseph-Platz



empfehlen zu den Feiertagen  
bestens zusammengestellte  
Menüs von 1.50 Mark an.  
Reichhaltige Abendkarte.

**Familien-Nachrichten der Woche**

**Geboren:**  
Bergwerksdirektor Dr.-Ing. Kurt Repecki, Gleiwitz, Tochter;  
Ingenieur L. Popper, Königshütte, Tochter.

**Verlobt:**  
Carola Meyerhoff mit Hermann Biese, Ratibor-Oppeln; Ruth  
Krämer mit Emil Rybicka, Parusowice.

**Vermählt:**  
Josef Gzella mit Trudel Buzel, Ratibor; Gerichtsassessor  
Dr. Alfred Dirchle mit Johanna Kraetich, Breslau-Oppeln; Pa-  
stor Johannes Petron mit Christine Mehner, Tarnowitz.

**Gestorben:**  
Bonifacius Bester, Ratibor; Bauergutsbesitzer Josef Sambor,  
Ratibor, 78 J.; Selterfabrikant Anton Jurowieh, Ratibor 70 J.;  
Franz Koslowski, Beuthen, 75 J.; Emanuel Kötter, Klettendorf  
bei Breslau, 44 J.; Frau Maria Nowak, Beuthen, 61 J.; Rech-  
nungsführer Wilhelm Gutsch, Hindenburg, 31 J.; Malermeister  
Franz Kahler, Gleiwitz, 76 J.; Johann Biele, Schönwald, 30  
J.; Cécile Dragdzioł, Königshütte, 39 J.; Wertheimer Peter  
Diachetta, Nowy Bytom, 53 J.; Anna Baffot, Belsowice, 72 J.;  
Jugemeister Fritz Heißer, Belsowice, 58 J.; Schichtmeisterassistent  
Miloš Schimosek, Myslowitz, 31 J.; Obertelegraphist i. R. Josef Butte-  
mann, Gleiwitz, 2 J.; Stadtoberinspektor i. R. Josef Butte-  
mann, Hindenburg-Bistupitz; Martha Rodolfs, Gleiwitz, 72 J.; Anna  
Fischer, Gleiwitz, 72 J.; Reichsbahnoberinspektor Leopold Rubin,  
Gleiwitz, 71 J.; Stadtrat Friedrich Schmidt, Breslau, 65 J.; Fa-  
brikbesitzer Ewald Moll, Breslau; Wilhelm Raebich, Breslau,  
20 J.; Bettina Janide, Breslau, 75 J.; Kaufmann Hermann  
Rudolf Martin, Breslau; Maria Pittmann, Breslau, 82 J.;  
Paul Wende, Gleiwitz, 34 J.; Paul Maczelang, Belsowice, 81 J.;  
Frau Luise Ruschel, Gleiwitz, 74 J.; Florentine Janosch, Hinden-  
burg, 60 J.; Baleska Randier, Dombrowa-Male, 45 J.; Fran-  
ziska Pappot, Beuthen 55½ J.; Maria Magiera, Gleiwitz, 59 J.;  
Ottile Schyma, Hindenburg, 19½ J.; Peter Gollig, Hindenburg;  
Paul Urbasch, Ruda; Magdalena Koppel, Rattowitz, 33 J.; Georg  
Satuffel, Rattowitz, 31 J.; Baleska David, Rattowitz, 76 J.; Jo-  
hann Danielowski, Königshütte; Mag. Jadrzecki, Zivil-Ingenieur,  
Rattowitz.

**Wo treffen wir uns?**  
Im  
**Terrassen-Kaffee Stadtpark**  
Inh.: W. Juszczak  
Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag  
**Wolffblum**  
zu den sensationell billigen Preisen  
Täglich nachmittags und abends FREI-KONZERT  
Mittwoch und Sonnabend 5-Uhr-Tanz-Tee  
Mittwoch, Sonnabend u. Sonntag Gesellschafts-Tanzabende

**Promenaden-Restaurant • Beuthen OS.**  
Tel. 3604 Bes.: Georg Skrzipek Tel. 3604

1. Pfingstfeiertag von 11—1 Uhr  
**Mittags-Konzert im Garten**  
Ausgeführt: Neues Beuthener Konzertorchester.

2. Pfingstfeiertag  
ab nachm. 4½ Uhr  
**Garten-Frei-Konzert**  
Tanz im Gartensaal  
Unser auserwähltes Feiertags-Menü ist besonders zu empfehlen

**1. Feiertag:**  
Kraftbrühe Royal  
Steinbutt  
Gefüllte Taube  
Gemischte Früchte  
Bombe Carmen

**2. Feiertag:**  
Hühnercremsuppe  
Junger Stangenspargel  
Poularde  
Kompott  
Schwedische Bombe

Biere in Krügen und Siphons frei Haus.

**Die Badezeit ist da!**  
Das Friesenbad ist eröffnet!  
Schönster und billigster Sommeraufenthalt  
Hindenburgs.  
Bade- und Schwimmgelegenheit in dem  
gründlich gereinigten Schwimmbecken.  
Frisches und klares Wasser. Täglich Familien-  
bad; Luft- und Sonnenbad.  
Musikunterhaltung.  
Volkstümliche Preise; Dutzend- und Jahres-  
karten an der Friesenbadkasse.  
Von der Terrasse der Friesenbadgaststätte  
Blick auf das interessante Strand- und Bade-  
leben.  
Die Gaststätte des Friesenbades bietet:  
Angenehmsten Aufenthalt; Speisen und  
Getränke in ausgezeichneter Güte zu ver-  
billigten Preisen.  
**Besuchen Sie das Friesenbad!**

**THEATER**  
**Anli** Beuthen OS., Dyngosstraße 39  
Inh.: Alfons Galwas, Kurt Szepanik

**Das große Pfingst-Programm**

  
den Großfilm  
**Tänzerinnen für  
Süd-Amerika gesucht!**  
In den Hauptrollen: Dita Parlo, Harry Frank usw.  
Dieser Groß-Tonfilm wurde hergestellt unter Mit-  
arbeit und Unterstützung des deutschen National-  
komitees zur Bekämpfung des Mädchenhandels.  
**Wiederum 6 Girls vermisst!**  
5000 Prostituierte in Buenos Aires — Dieser  
Film war im ganzen Reiche ein Riesenerfolg!  
Im Beiprogramm: 1 Kurz-Tonfilm und die neueste Tonwoche

**Stadtwald Dombrowa**  
II. Pfingstfeiertag, Montag, den 25. Mai

**2 große Konzerte**  
des neuen Beuthener uniformierten Stadtorchesters  
Dir. FRITZ POLITZ  
Anfang 6½ und 4 (16) Uhr Eintritt 20 Pf.

**1. Pfingst-Sinfonie**  
**Großes Konzert**  
Anfang 4 Uhr! Anfang 4 Uhr!  
Ausgeführt von der  
**Kyffhäuser-Kapelle**  
34 Mann stark (Militärmusik) unter persönlicher  
Leitung von Herrn Musikmeister Grimm  
**Phonizmen Oflowitz**  
Die schönste Erholungsstätte der Gleiwitzer  
Eintritt 20 Pfennig. Kinder unter 14 Jahren frei!

**Kissling**  
Spezial-Ausschank  
Beuthen OS., Bahnhofstraße 26. Telefon 5126  
empfiehlt zu den Feiertagen das bekannte  
vorzügliche Kissling-Bier  
**echt Kulmbacher**  
Gute preiswerte Küche  
Ergebenst A. Gruschka  
Siphons in 5- und 10-Liter-Krügen  
sowie 1- und 2-Liter-Krüge  
stets zu haben.

**UFA**

**Kammer-  
Lichtspiele**  
ab 3 Uhr  
Felix Bressart  
R. A. Roberts / Amy Ahlers  
**Der wahre Jakob**  
Stapellauf des Panzer-  
Kreuzers „Deutschland“  
Micky spielt auf

**Intimes  
Theater**  
ab 3 Uhr  
Camilla Horn / Igo Sym  
**Das Lied  
der Nationen**  
Stapellauf des Panzer-  
Kreuzers „Deutschland“

**Schauburg  
Beuthen**  
ab 3 Uhr  
Johannes Riemann  
Maria Paudler  
**Der falsche  
Ehemann**

**Städt. Orchester, Beuthen OS.**  
Musik-Oberleitung: Opernkapellmstr. Erich Peter.  
**Waldschloss Dombrowa**  
Heute, Sonntag, den 24. Mai  
6½ Uhr: Frühkonzert  
ab 16 Uhr: Unterhaltungskonzert

**Josef Müllers Bierstuben**  
Beuthen OS., Tarnowitzer Ecke Verbindungstr.  
An Sonn- u. Feiertagen  
ab 11 Uhr vormittags  
**Früh-Konzert**  
nachmittags von 6 Uhr bis Schluss  
**Unterhaltungskonzert**  
Gute bürgerliche Küche bis 12½ Uhr  
nachts. Bestgeplante Biere, Liköre und  
Weine. Schallplatten-Palastkonzert und erstes  
Kulmbacher in Siphons.  
Täglich ab 6 Uhr Konzert

**Wo hin in Breslau**  
**ALKAZAR**  
Neue Taschenstr. 32  
Tanz-Paradies  
Variété  
Tischtelefone und  
**Broadway**  
Gartenstraße 65  
Amerikanischer  
Vergnügungs-  
**PALAST**  
Inszenieren bringt Gewinn!

Dienstag, den 26. Mai, abends 8½ Uhr  
Kaiserhofsaal Beuthen OS.  
**Ein Abend jüdischer Volkskunst**  
Maxim Sakaschansky / Ruth Klinger  
Gründer und Hauptdarsteller des jüdischen  
Kabarets „Kaffan“, Berlin  
Karten zu 1, 2, 3 Mk. im Vorverkauf bei:  
Drogerie Preuß. Kaiser-Franz-Joseph-Platz Nr. 11  
Teppichhaus Wachsmann, Dyngosstraße Nr. 33,  
Musikhaus Cieplik, Bahnhofstraße, und im Büro  
des „Kaiserhof“

**Brillanten- und Perlen-  
Gelegenheitskäufe**  
aus Privathand  
2 echte Orient-Periketten 60.— und 75.—  
1 Ring mit ff. Perle und 65.—  
1 Ring Platinfassung mit echter 175.—  
Orientperle, 2 groß. Brillanten 18 kleinen Brillanten  
1 Ring Platinfassung mit echter 160.—  
Orientperle u. 18 kl. Brillanten  
1 Ring Platinfassung, Brillant in 790.—  
1 kar., m. 2 gr. echt. Orientperl.  
1 Armbanduhr Platin mit 210.—  
Diamanten fabrikneu 38.—  
1 silb. Schale 38.—  
oxidiert  
und andere größere Juwelenstücke  
und Silbergegenstände aus Erb-  
schaftsmassen zu sehr billigen Preisen.  
Juwelier **A. Voelkel**, Beuthen OS.  
Bahnhofstraße 1, Telefon 5052

**Erfinder — Vorwärtstrebende**  
**10000 Mark Belohnung**  
Näheres kostenlos durch  
F. Erdmann & Co., Berlin SW. 11.



# Kunst und Wissenschaft

## 21. Schlesisches Musikfest in Görlitz

II.

(Sonderbericht für die „Ostdeutsche Morgenpost“)

In bunter Mischung und doch von einheitlichem, künstlerischem Willen getrafft, stehen am zweiten Tage neben den Berliner Philharmonikern die Hunderte des Festchors auf dem geräumigen Podium der Stadthalle. Mitglieder der Singakademien aus Breslau (Dohrn), Glogau (Anders), Girschberg (Henschel), Lauban (Kunze), Reize (Meier), der Waldburger Gesangsverein für gemischten Chor (Hellwig), dazu aus Görlitz der Singakademie, des Lehrergesangsvereins (Wenzel), der Liedertafel (Fischer), des Konservatoriumschors (Kühnel). Den Platz fürwählers nimmt diesmal Prof. Dr. Georg Dohrn ein, der Breslauer Konzertdirigent. Mit großem Fleiß und ersichtlicher Eingabe ist von ihm und seinen Helfern, den Leitern der genannten Chöre, das einzige Werk des Abends vorbereitet worden, Verdis „Requiem“, neben dem von Mozart und dem „deutschen“ von Brahms eines der überragenden der ganzen Gattung. Obwohl die Komposition den liturgischen Text völlig aus dem Geiste der Oper und im Sinne italienischer Religiosität widerspiegelt, hat sich das Werk durch die Echtheit seiner künstlerischen Gestaltung gerade auch in Deutschland eingebürgert.

Die Aufführung vermochte dank fluger Verwendung der außergewöhnlichen Mittel besondere Eindrücke auszulösen. Die vielen chorischen Partikelmusiken kamen zu schön ausgeglichener Darstellung, vor allem aber gerieten die oft verlangten Fortissimoausbrüche, z. B. im Tuba mirum, im effatischen Hosanna zu gewaltigem Ausdruck. Die glücklich gewählten Solisten — Anny Knistopf, Frieda Dierolf, Karl Erb, Prof. Albert Fischer — fügten sich plastisch und kantilenreich ein. Wiederum hallte ein außerordentlich Saal — nach einem Augenblick stimmten Verweisens — von stürmischen Beifallsbezeugungen für den Dirigenten, die Solisten, den Chor und das Orchester wider.

Dr. Hermann Matzke.

## Die Internationalen Literaturhistoriker in Budapest

Im Brunhöl der Akademie zu Budapest wurde durch den ungarischen Kultusminister der erste Internationale Kongress für Literaturgeschichte eröffnet. Fünfzig Literaturhistoriker aller europäischen Länder waren amwesend, aus Deutschland Walzel, Bonn, als Vizepräsident des Kongresses, Radler, Königsberg, Schilling, Chlars, Brog, Ermatinger, Zürich. Die Arbeit des Kongresses begann mit einem Vortrag von Professor Baldensperger, Paris, des Präsidenten des Kongresses, über die gegenwärtig herrschenden Richtungen der modernen Literaturforschung. Die Verwirrung sei hier, besonders unter den Jüngeren, bedeuten, ihre Ursache sei eine Krise des Denkens und das könne schwerlich anders sein, in einer Epoche, in der die wichtigsten Begriffe, Raum, Zeit, Kausalität, umgewertet würden. Wer, man halte sich an Goethe, dessen Denkweise auch hier wegweisend gebildet sei.

Württemberg führt die Sütterlinchrift ein. Nach einer Verfügung des Württembergischen Kultusministeriums wird vom Frühjahr 1932 ab in allen württembergischen Schulen, stufenweise mit der untersten Klasse der Grundschule beginnend, die Sütterlinchrift eingeführt werden. Diese Schrift, die sich als die zweckmäßigste und pädagogisch ansprechendste erwiesen hat, wurde in den letzten Jahren bereits in Preußen, Hessen und Baden in den Schulen eingeführt.

Weiterer Rückgang der Buchproduktion. Im Buchhandel hat, nach der Zahl der im Vertriebsblatt ersichtlich angezeigten Neuigkeiten zu urteilen, die Unternehmungslust weiter beträchtlich nachgelassen. Nachdem schon das erste Vierteljahr im ganzen ein wesentlich geringeres Ergebnis als das Vorjahr aufwies, ist die Spanne im April noch größer geworden. Für diesen Monat wurden nur 956 neue Titel gezählt gegen 1027 im vorigen Jahr.

Deutsche Bücher in Japan. Wie sich nach den letzten Feststellungen einer japanischen literarischen Gesellschaft ergibt, sind ungefähr 100 Bücher bekannter deutscher Autoren ins Japanische übersetzt worden. In erster Linie handelt es sich um philosophische und politische Schriften; aber auch bekannte deutsche Volkswirtschaftler werden in japanischer Übersetzung viel gelesen. Von den politischen Schriften sind die soziologischen Werke und die Bücher von Friedrich Engels, Kautsky und anderen Sozialisten verbreitet. Unter den philosophischen Büchern ist vor allem Friedrich Nietzsches „Herdenabwärt“, während unter den Dichtungen Gerhards Hauptmann und die Naturalisten überhaupt dominieren.

## Wurmmittel in der Kinderpraxis

Von Dr. B. Glässer, Rheinberg

Die Wurmmittel bei Kindern sind ein sehr verbreitetes Uebel. Die Diagnose ist in erster Linie ausschlaggebend für den Erfolg. Wenn auch der Abgang von Würmern nicht immer beobachtet wird, so kann man aus dem Verhalten bei Kindern sehr oft die Diagnose stellen: Leibschmerzen, unbestimmte Beschwerden, Uebelkeit, Kopfschmerz, Brechneigung, Müdigkeit und hochgradige Nervosität sind neben körperlicher Abmagerung und schlechtem Aussehen ein ziemlich sicherer Hinweis für das Vorhandensein von Würmern.

Der sicherste Nachweis auf Würmer ist der durch mikroskopische Untersuchung der Fäzes. Bei Opuren führt der Patient meistens Klage über sehr heftiges Jucken im After, besonders abends. Die Opuren sind sowohl im Dünndarm als auch im Dickdarm zu finden und der Appetit scheint eine nicht unbedeutende Rolle als Aufenthaltsort für Opuren zu spielen.

Bei der Bekämpfung der Wurmpilge stehen dem Praktiker die verschiedensten Mittel zur Verfügung. Dennoch muß wegen ihrer teilweise Giftigkeit von der Verwendung einiger Wurmpilge abgesehen werden, die sonst wohl eine recht befriedigende Wirkung haben. Das Ol. chenopodii ist wegen seiner Giftigkeit bekannt, da infolge zu hoher Dosierung oder Unvorsichtigkeit des Patienten sogar Todesfälle vorgekommen sind. Das Santonin ist ein Krampfgift. Es führt auch bei Menschen zu Krämpfen und hat nebenher Störungen wie Ubelkeit, Erbrechen, Violett- und Gelbfärbung, auch Hautausschlag und Hämoglobinurie zur Folge. Auch an die üblen Nachwirkungen des Thymol sowie anderer aromatischer Stoffe sei erinnert.

Betrachtet man die anderen Präparate, die speziell gegen die Oxyuriasis verwandt werden, so z. B. das stark riechende Naphthalin oder den als Hausmittel beliebten Knoblauch, so muß man aus ethischen Gründen davon Abstand nehmen, sie zu gebrauchen, weil der Geruch arg belästigt. Das Säuren im Kampf gegen die Würmer eine wirksame Waffe sind, ist bekannt, und die Mittel, die auf der Schwerlöslichkeit des Aluminiumacetats basieren, sind durchaus nicht von der Hand zu weisen. Erwachsene sind in der Lage, alle möglichen Wurmmittel zu nehmen; aber in der Kinderpraxis muß der kindlichen Abneigung gegen manche Medikamente in jeder Beziehung Rechnung getragen werden. Neben dem angenehmen Geschmack wird auch noch möglichst geringe Giftigkeit verlangt.

Im „Daucarvatum“ haben wir seit einiger Zeit ein Wurmmittel, das allen Anforderungen entspricht. Es läßt sich, da fast geschmacklos, von allen Kindern ohne Ausnahme nehmen und hat den Vorzug, absolut ungiftig zu sein.

Daucarvatum ist der auf kaltem Wege nach dem Dialysierverfahren der Firma Bürger, Wernigerode, gewonnene Saft der ausgereiften Mohrrübe (Daucus carota). Meine Erfahrungen

führungen erstrecken sich bis jetzt lediglich auf Bekämpfung von Opuren. Daß die Mohrrübe seit alters her ein im Volksmund gerühmtes Mittel gegen Würmer ist, wird jedem bekannt sein. Die Wirkung mag gewissen ätherischen Ölen oder auch gewissen Säuren zuzuschreiben sein. Besonders die letzte Theorie möchte ich vertreten. Daß aber der Mohrrübensaft nicht bloß wurmtreibende Eigenschaften, sondern auch vernichtende hat, kann man beobachten, da neben zahlreichen lebenden sehr viele abgestorbene Würmer aus dem Darm befördert werden.

Was die Dosierung des Daucarvatum anbetrifft, so dürfte bei kleinen Kindern von 1 bis 3 Jahren dreimal täglich ein Teelöffel voll, in Zuckerwasser gegeben, genügen. Bei größeren Kindern und Erwachsenen sind drei- bis viermal täglich ein Teelöffel voll erforderlich, die in Wasser oder Zuckerwasser genommen werden. Daß neben dem eigentlichen Wurmmittel für tüchtige Abführung gesorgt werden muß, ist eine Selbstverständlichkeit, und doch wird sehr oft in diesem Punkte gesündigt. Eine vollständige Entleerung des Darms und ein Ausschwellen des Körpers der Wurmeier ist von kapitaler Bedeutung, besonders wo man die enorme Fruchtbarkeit der Opuren kennt — ein Weibchen befruchtet in seinem Uterus 10 000 bis 12 000 Eier.

Es gibt so viele Abführmittel, und doch muß man in der Kinderpraxis vorsichtig wählen, sonst stößt man auf Schwierigkeiten. Darmlos und von sehr guter Wirkung ist das Rutilal, ein feines Pulver, ein- bis zweimal täglich ein Teelöffel in einer Tasse Milch, bei Erwachsenen dreimal täglich ein Teelöffel. Ein ganz geschmackloses Präparat ist das Flacon Roche, welches in Form von kleinen Körnern direkt zerlaut oder der Milch beigemengt wird.

Daß neben der medikamentösen Therapie natürlich auf peinlichste Sauberkeit geachtet werden muß, ist wohl selbstverständlich und aus jedem Lehrbuch hinreichend bekannt. Um die Ausbreitung der Opuren zu unterstützen, werden Spülungen mit lauwarmem, noch besser kaltem Wasser empfohlen, dem man essigsaure Tonerde (ein Teelöffel auf ein Liter) zusetzt. Gegen das Aftersjucken hat sich mir folgende Salbe besonders günstig erwiesen: Menthol 0,2, Bals. peruv. 1,0, Lanolin 30, Vasel. fl. 50. Dieselbe wird an der Anamnese öfter am Tage eingerieben und kann sogar bis in den Darm eingeführt werden.

Daß eine einmalige Kur auch von mehreren Tagen eine Heilung nicht erreichen kann, liegt an der Fortpflanzung der Opuren im Darm. Es empfiehlt sich daher dringend, das Daucarvatum alle 14 Tage 3 bis 4 Tage nehmen zu lassen, und zwar über einen Zeitraum von mindestens 8 Wochen. Erst dann ist die Behandlung befriedigend, und man kann sich dann einen vollen Erfolg versprechen.

Der neue Intendant von Koblenz. Zum Intendanten des Theaters der Stadt Koblenz wurde Bruno Schoenfeld, der Oberregisseur des Stadttheaters in Bonn, gewählt.

Der neue Opernregisseur von Magdeburg. Der Oberregisseur der Oper in Graz, Heinrich Altman, wurde auf Grund seiner dortigen „Baruffal“-Inszenierung als Oberregisseur der Oper und der klassischen Operette an die Städtischen Bühnen in Magdeburg verpflichtet.

Westdeutsches Grenzlandtheater. Der Abonnentenklub des Trierer Oper ist im Verlauf der eben zu Ende gegangenen Spielzeit erfreulich stark angewachsen und hat eine nicht unbedeutende Einnahmesteigerung für das Theater zur Folge gehabt. Da auch der Staat dem Theater eine Subvention von 30 000 Mark zuerzählen wird, so ist der Bestand der Bühne für die kommende Spielzeit gesichert.

Auslandsgastspiel des Mainzer Stadttheaters. Das Mainzer Stadttheater gastierte mit großem Erfolge in Holland und brachte dort „Hoffmanns Erzählungen“ und „Die Fledermaus“ zur Aufführung. Es wurde darauf für die kommende Spielzeit auf 14 Tage wieder nach Holland eingeladen und soll dort Operngastspiele und vielleicht auch Schauspielvorstellungen geben. Als Nachfolger des an die Berliner Städtischen Oper gegangenen Kapellmeisters Dreifach wurde als erster Kapellmeister Wolf Kienzl verpflichtet.

Finanzieller Aufschwung des Stadttheaters Frankfurt (Oder). Das Stadttheater Frankfurt (Oder) hat seine diesjährige Winterspielzeit — die zweite unter der Leitung des Intendanten Robert Bülner — abermals mit einer Einnahmesteigerung abgeschlossen, die 10 Prozent über den Einnahmen des Vor-

jahres liegt, die ihrerseits eine 60prozentige Steigerung gegenüber der Spielzeit 1928/29 aufzuweisen hatten.

Schließung des Freilichttheaters Augsburg. Das Freilichttheater in Augsburg wird auf Beschluß der dortigen Stadtverordnetenversammlung eingegeben. Der Kunstauschuss wird sich mit der Freigabe der Freilichtbühne an Sport- und Kulturorganisationen beschäftigen.

Ein neues Brett in München. Als spätes Kind der feineren Zeit von Franz Weßling begründeten „Elf Scharfrichter“ wurde in München dieser Tage ein literarisch-musikalisches Brett „Der Zwieselsack“ aus der Taufe gehoben. Der Mitgliederklub rekrutiert sich aus Münchener Schriftstellern, Malern, Sängern und Schauspielern.

## Hochschulnachrichten

Bernennung Professors Hans Jangens nach Frankfurt. Der Lehrstuhl für Kunstgeschichte, den an der Universität Frankfurt a. M. bisher Professor R. Kautsch hatte, ist jetzt, da Kautsch in den Ruhestand tritt, dem Ordinarius Dr. Hans Jangens in Freiburg i. B. angeboten worden. Jangens, der aus Hamburg stammt, war einer von den drei Kandidaten für den Berliner Lehrstuhl für Kunstgeschichte, der nun endlich bezieht ist. Jangens Spezialgebiete sind Architektur und Plastik des Mittelalters sowie die Malerei der neueren Zeit.

Die Goldene Plakette der Stadt Frankfurt für die englischen Hygieniker. Anlässlich des festlichen Empfanges, die die Stadt Frankfurt a. M. den hier tagenden englischen Hygienikern bereitet, verleiht Oberbürgermeister Dr. Landmann dem Institut of Public Health in Anerkennung seiner für die ganze Welt nutzbringenden und anregenden Tätigkeit die Goldene Plakette der Stadt Frankfurt a. M., die höchste

## Arthur Silbergleit

Am Dienstag begeht der in Berlin lebende Lyriker Arthur Silbergleit seinen 50. Geburtstag. Der Dichter, der dessen stille und feine Art sich eben eine ganze Reihe führender Köpfe aus dem Reiche des Geistes eingeleitet haben, stammt aus Gleiwitz und ging auch dort auf das Gymnasium. Zu seinem Ehrentage veranstalteten der Verein Berliner Presse, der Bund deutscher Lyriker und das Kartell lyrischer Autoren ein Bankett. Auch des Dichters Vaterstadt Gleiwitz hat es sich nicht nehmen lassen, dem Jubilar eine Ehrung darzubringen und hat mit einem Begleitschreiben die in der Gleiwitzer Hütte gegossene Eichenborst-Plakette überreichen lassen. Der Verlag Alfred Richard Meyer, Berlin-Wilmersdorf, Kaiserplatz 16, läßt einen Privatdruck des „Daphneus“ erscheinen, der nur auf dem Subscriptionswege zu erwerben ist. Silbergleit selbst liest am Pfingstsonntag im Kölner Sender, am Pfingstdienstag im Berliner Sender und am 31. Mai auf der Deutschen Welle aus eigenen Werken.

Für die Leser der „Ostdeutschen Morgenpost“ ist Silbergleit kein Fremder; immer wieder einmal ist eines der feinen, von höchster Harmonie erfüllten, hymnischen Erzeugnisse des Dichters in den Spalten des Unterhaltungsblattes zu finden gewesen, obwohl sich die verinnerlichte Art Silbergleits nur wenig für die Bedürfnisse der für den Tag arbeitenden Tagespresse eignet. Auch im heutigen Unterhaltungsblatt der „Ostdeutschen Morgenpost“ sind zwei Beiträge von Arthur Silbergleit enthalten. Wir glauben, durch Veröffentlichung seiner Arbeiten mehr für den Dichter zu tun, als wenn wir ihm eine lange Geburtstagsrede drucken. Denn Autoren, vor allem lebende, wollen weniger gelesen als öfter gedruckt sein — so müssen wir das Bittgebet für uns Journalisten umwidmen. E.-a.

Auszeichnung, welche die städtischen Behörden zu vergeben haben. Professor Sir Thomas Oliver, der die Auszeichnung für das Institut entgegennahm, ermahnte mit Worten warmen Dankes den Oberbürgermeister zum Ehrenmitglied des englischen Instituts.

Eine Stiftung für Schriftfragen. Die Deutsche Akademie in München hatte, wie man sich erinnern wird, über die Frage von Fraktur und Antiqua eine eingehende wissenschaftliche Auseinandersetzung herbeigeführt. In Anerkennung der Sachlichkeit, mit der diese Unternehmung durchgeführt wurde, ist jetzt der Akademie von unbekannter Seite durch Vermittlung des Verlagsbuchhändlers Rupprecht in Göttingen ein Kapital von 60 000 österreichischen Schillingen zur Verfügung gestellt worden, dessen Zinsen zur Förderung des Verbands für Schriftfragen dienen sollen, insbesondere durch Einrichtung eines Archivs für Schriftfragen an einer dafür geeignet erscheinenden Bücherei oder Sammlung. Das Archiv soll alles Material über Schriftfragen sammeln und in einer dauernden Ausstellung der Öffentlichkeit zugänglich machen.

Der „Kastan“ in Reuthen. Maxim Sakschanskiy und Ruth Klinger, die Gründer und Hauptdarsteller der jüdischen Kleintheaterbühne „Kastan“, Berlin, geben am Dienstag, 20.30 Uhr, im Saale des Kaiserhofs ein einmaliges Gastspiel unter der Devise: Ein Abend jüdischer Volkskunst! Sakschanskiy ist einer der bedeutendsten Interpreten des jüdischen Volksliedes. Karten im Vorverkauf bei Drogerie Preuß, Kaiser-Frang-Joseph-Platz, Teppichhaus Bachmann, Drogosstraße, im Büro des „Kaiserhofs“, Musikhaus Klepitz.

## Spielplan der Breslauer Theater

Lohe-Theater: Pfingstsonntag, den 24. Mai, bis einschließlich Freitag: „Die fünf Frankfurter“; Sonnabend: „Nora“ bis einschließlich Sonntag, den 31. Mai.

Thalia-Theater: Pfingstsonntag bis einschließlich Freitag: „Rabale und Liebe“; Sonnabend bis einschließlich Sonntag, den 31. Mai: „Das öffentliche Verzeihen“.

Stadttheater: Pfingstsonntag, den 24. Mai: „Der Mantel“, „Schwester Angelica“, Gianni Schicchi; Pfingstmontag: „Das Weibchen vom Montmartre“; Dienstag: „Der fliegende Holländer“; Mittwoch: „Leben des Dreß“; Donnerstag: „Der Mantel“, „Schwester Angelica“, Gianni Schicchi; Freitag: „Das Weibchen vom Montmartre“; Sonnabend: „Das Weibchen vom Montmartre“; Sonntag, 31. Mai, 11.30 Uhr: „Der Säger“, „Rehräuber“, 19.30 Uhr: „Die Hochzeit des Figaro“.

„Der Oberschlesier“, Maiheft. Das eben erschienene Maiheft der von Karl Sedow in Oppeln herausgegebenen Zeitschrift enthält eine Erzählung aus dem Polenaufruf von Josef Wieszalla und eine Sammlung Kampflieder der polnischen Insurgenten, die sehr interessant ist, zusammengefasst und eingeleitet von Berthold Rasch. M. Helmut berichtet von Einbaumfahrten in unserer Heimat. Dem Andenken von Dr. Johannes Chrzazec, dem Mitbegründer des Oberschlesischen Geschichtsvereins, ist ein Aufsatz von Archivdirektor Professor Dr. Nowak gewidmet, und dann folgt eine Sammlung von Beiträgen der jungoberschlesischen Dichtergemeinschaft. Wertvolle Beiträge von Schellenberg, Funk und Fisel schließen das reichhaltige Heft ab.

# Für Raucher: Chlorodont-Zahnpaste

Verlangen Sie nur echt Chlorodont und weisen Sie jeden Ersatz dafür zurück.

Tube 54 Pf.  
große Tube 90 Pf.



# Auf zum traditionellen Pfingst-Volksfest in Beuthen OS.

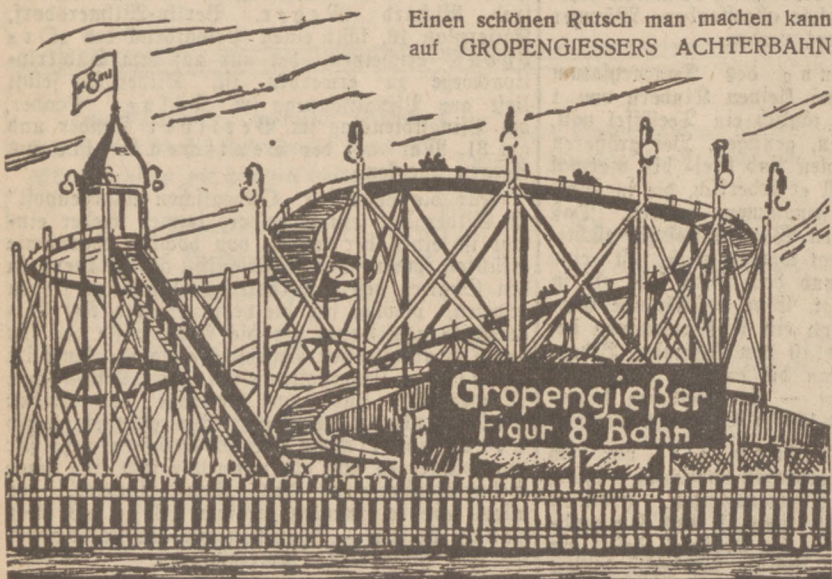
## KÖNIGS-SCHIESSEN 1931

im **Schützengarten** und **Rokotogelände**

Die neuesten Attraktionen und Belustigungen sind eingetroffen und bleiben bis zum 7. Juni

### Pfingst-Königsschießen Beuthen OS.

Im **Schützengarten**  
stehen die **Hauptattraktionen** vom 23. Mai bis 7. Juni



Einen schönen Rutsch man machen kann  
auf GROPENGIESSERS ACHTERBAHN

**Täglich großer Betrieb!**

### Gartenschläuche

„Marke Continental“  
in allen Abmessungen vorrätig

**Ermäßigte Preise!**

### Gummi-Zentrale

Arthur Frankenstein  
Beuthen OS., Lange Straße 24-25  
Fernsprecher 4692

### Theodor Kutschka, Beuthen OS.



**Spezialwerkstatt für Automobilfedern**

Neuanfertigung und Reparaturen von  
Autofedern für in- und ausländische  
Wagentypen aus erstklass. Federstahl.

Student erteilt erfolgt.

### Nachhilfe- stunden.

Angeb. unter B. 3034  
a. d. G. d. S. Beuth.

### Heirats-Anzeigen

### Heirats- gesuch

Anhändiges, solides  
Mädch., 25 Jahre alt,  
mit schöner Aussteuer  
u. einigen Ersparnis-  
wünscht mit netten  
Herrn, auch Witwer,  
in Briefwechsel zu tre-  
ten. Mittlerer Beam-  
ter angenehm. Zuschr.  
unter A. A. 286 an  
die Geschäftsst. dieser  
Zeitung Ratibor erb.

### Pfingstwunsch!

Für meine Nichte, An-  
fang 30, kath., katol.  
feine Erscheinung,  
sehr tüchtig und wirt-  
schaftlich, suche ich  
besseren Beamten, Leh-  
rer, evtl. Witwer ohne  
Anhang im Alter von  
30-40 Jahren, zum  
H. n. n. Ausstattung  
vorhanden. Zuschriften  
unter A. A. 285 an die  
G. d. S. d. S. Ratibor.

### Oberschlesische Trachten

Wer kennt sie nicht, unsere schönen schlesischen Trachten aus  
der Zeit unserer Urgroßeltern, Großeltern und Eltern!

Schon vor 70 Jahren sahen wir sie bei uns ein- und ausgehen,  
denn auch früher legte man besonderen Wert auf gute Möbel,  
dafür war **Tschauder** bereits zu dieser Zeit bekannt.

Und daß sie gut waren, beweisen nicht nur die vielen Aner-  
kennungsschreiben, sondern viele Möbel sind heute noch im  
Gebrauch, also einfach unverwüßlich. Möchten Sie nicht auch  
so gut bedient werden?

Dann bitte besichtigen Sie ohne Kaufzwang unsere Ausstellungen  
in

**Ratibor**  
Bahnhofstraße 4

**Gleiwitz**  
Reichspräsidentenplatz

## A. Tschauder

Möbelfabrik

Welcher Akademiker, Lehrer oder Beamter  
möchte mit gebild., sittl. reiner, hübscher,  
wirtschaftl., kath. Dame, Ende 20, eine auf-  
Liebe und Treue aufgebaute

### Ehe eingehen?

Ausstattung vorhanden. Spät. Beamt. Distr.  
angeführt. Ernstgem. Zuschr. unter S. 509  
an Anzeigenbüro Holländer Breslau I.

### + Magerkeit + Oriental. Kraft-Pillen

Schöne volle Körperform durch Steiners  
Oriental. Kraft-Pillen

In kurzer Zeit erhebliche Gewichtszunahme und  
blühendes Aussehen. Garantiert unschädlich. Ärztl.  
empfohlen. Viele Dankeschreiben. 30 Jahre  
weltbekannt. Preisgekrönt mit gold. Medaillen.  
Ehrendipl. Preis Pack. (100 Stück) 2.75 Mark  
Depot für Beuthen: Alte Apotheke.

### Haben Sie offene Füße?

Schmerzen? Jucken? Stechen? Brennen?

Dann gebrauchen Sie die tausendfach be-  
währte Universalheißsalbe „Centarin“.  
Wirkung überraschend. Preis 1.50 und  
2.75 Mk. Erhältlich in den Apotheken.  
Depot: St. Barbara-Apotheke in Zabrze.

### Entbindungshaus

Damen finden gute,  
liebvolle Aufn. Auch  
Krankentrassenmittel  
Rein Heimbericht.

Hedwig Dreßler, Breslau,  
Gartenstr. 23 III, 5. St. u. n. o.  
Hauptbahnhof. Tel. 277 07

### Vermiete meinen Omnibus

8. Gesellschaftsfahrten  
A. Fuhs, Automobil-  
Bedarf u. Autotrans-  
porte, Opel-Ersatzteile  
Witowskistr. 16,  
Fernsprecher 2779.

### Neu eröffnet! Fahrräder

10 Mk. Anzahlung  
5-10 Mk. 14tägig oder  
2,50 Mk. wöchentlich.  
3 Jahre Garantie.  
Volkmer, Beuthen OS.,  
Krausauer Straße 37.

### Wildunger Wildungol-Tee

bei Blasen-  
und Nierenleiden  
In allen Apotheken

### atelier

für elegante damenmoden

unter leitung einer erstklassig be-  
währten fachkundigen wiener  
direktrice

mäntel  
straßenkleider  
abendtoiletten  
kostüme

### irma compart

beuthen, bergstraße 4  
3 minuten vom hauptbahnhof

### San Salvador Mate-Tee

Sei gesund wie nie zuvor,  
trinke stets, den vitaminreichen

Gegen die schädliche Harnsäure  
besonders zu empfehlen.

Er reinigt den Organismus gründlich,  
beruhigt und stärkt die Nerven. Aerztl.  
empfohlen als Hausgetränk, schmeckt  
am besten mit Zucker und Zitrone,  
ziehen lassen 15-30 Minuten (darf nicht  
kochen). Im Hochsommer ist San  
Salvador Mate-Tee durststillend und  
wohlschmeckend. Niemals lose, echt nur  
in beistehender Originalpackung: 1/2 Pfd.-  
Blechdose 1.80 Mk., 1/4 Pfd.-Karton  
1.50 Mk., 1/8 Pfd.-Karton 0.80 Mk. In  
Apotheken, Drogerien und ein-  
schlägigen Geschäften erhältlich.

San Salvador-Comp., Hamburg 13,  
General-Depot für Oberschlesien  
Julius Klytta, Beuthen OS.,  
Freiheitstraße 7, Fernruf 4960.

### Wäsche- mangeln

Handbetrieb und elektrisch. — Teilzahlung.  
Die besten Einnahmen bei Lohnbetrieb.  
Geillers Maschinenfabrik, Siegnitz 154

Betreiber für Beuthen und Umgegend M. Kolow.  
Beuthen OS., Pletzerstraße 15, Tel. 4080.

Betreiber für Gleiwitz und Umgegend Fr. Polowka.  
Lebn. Büro, Gleiwitz, An der Klobitz 10, Tel. 4487

### Zuckerkrank

Wie Sie Ihren Zucker los und wieder arbeits-  
fähig werden. teile ich jedem Kranken unentgelt-  
lich mit. Fr. Löw, Walldorf G 27 (Hess.)

### Unübertroffen

ist die Auswahl  
von in- u. ausländ.  
Edelhölzern in ent-  
zückend. Modellen

Schlafzimmer  
Speisezimmer  
Herrenzimmer

in hervorragender Qualität zu günstigst. Preisen!

## Möbelhaus C. Zawadzki

Inhaber: Karl Müller  
Beuthen O.-S., nur Bahnhofstraße 27

## BESUCHT DIE

# REKOFA

## Reichsausstellung

FÜR  
KOLONIALWAREN  
UND  
FEINKOST  
SOWIE DAZUGEHÖRENDE BEDARFSGEGENSTÄNDE

30. MAI = **BRESLAU** 7. JUNI 1931

Grosses Wettkochen, Konzert, Feuerwerk



# Aus Oberschlesien und Schlesien

Ein verhängnisvoller Kreislauf

## Vor dem Zusammenbruch der Gemeinden

Kommunen mit den meisten Wohlfahrtserwerbslosen haben auch die höchsten Steuerausfälle

J. S. Beuthen, 23. Mai.

Die Etatberatungen der großen ober-schlesischen Städte sind beendet. Das Ergebnis ist besonders im Industriebezirk nicht gerade erfreulich. In Beuthen muß man trotz Erhöhung der Bürgersteuer auf 250 Prozent einen Fehlbetrag von 673 000 Mark hinnehmen und in Gleiwitz, wo man sich mit einer Bürgersteuererhöhung um 50 Prozent begnügt, sah man sich der unerfreulichen Tatsache eines Fehlbetrags von 164 000 Mark gegenüber. In Hindenburg konnte man den Etat ebenfalls nicht ausgleichen, und stellte am Schluß der langwierigen Beratungen ein ungedecktes Defizit von 598 600 Mark fest, wobei zu berücksichtigen ist, daß die größte ober-schlesische Stadt schon 750 000 Mark als Staatszuwendungen im Haushaltsplan einlegte, deren Eingang wohl zugeht, aber doch bei der angespannten Finanzlage des Staates nicht unbedingt sicher ist. Auch Gleiwitz erwartet ungefähr 600 000 Mark Zuwendungen vom Staat. Die Stadt Beuthen, die unter nicht minder schweren Lasten zu leiden hat, fordert nicht mit Unrecht ebenfalls baldige staatliche Hilfe, um die verhängnisvolle Entwicklung ihrer kommunalgewirtschaftlichen Lage zu sichern.

Forscht man nach der eigentlichen Ursache dieses rapiden Anstiegs der Ausgaben bei den Kommunen, so trifft man immer auf dieselbe Erscheinung: Ueberlastung mit Wohlfahrtserwerbslosen. Es läßt sich rechnerisch leicht nachweisen, daß eine Uebernahme der Wohlfahrtserwerbslosenlasten durch den Staat, — eine Maßnahme, die dem natürlichen Gerechtigkeitsempfinden entsprechen würde, da die Gemeinden an der Wirtschaftskrise schuldlos sind — den Kommunen die Fähigkeit geben würde, ihre Haushaltspläne auszubalancieren. Immer mehr kommt man zu der Ueberzeugung, daß die Gemeinden nicht lange mehr durchhalten können, wenn nicht baldigst das Erwerbslosenproblem in gerechter Weise gelöst wird. Gerade die Haushaltsberatungen erwiesen erneut, daß eine baldige Uebernahme der Erwerbslosenlasten durch den Staat unbedingt notwendig ist und nicht eindringlich genug gefordert werden kann. Die Erwartungen, die man bei Errichtung der Reichsanstalt für Arbeitslosenversicherung hegte, daß die Erwerbslosigkeit ihrer Natur nach nur eine vorübergehende Erscheinung sein könne, haben sich als trügerisch erwiesen. Bereits in den letzten Jahren haben die ungeheuren Verpflichtungen aus der Arbeitslosenversicherung für die Gemeinden mit sich gebracht. Inzwischen hat sich das Bild zuungunsten der Gemeinden noch erheblich verändert. Allmählich fallen die Erwerbslosen immer mehr der Wohlfahrtserwerbslosen-Unterstützung zur Last und müssen von den Kommunen allein unterhalten werden. Die Übernahme der Arbeitslosenunterstützung bedeutet immer mehr ein Anschwellen der Wohlfahrtserwerbslosigkeit. Die Erwerbslosigkeit erweitert sich als ein Dauerproblem für die Kommunen, die unter der schweren Bürde zusammenbrechen drohen, da sie keinerlei finanzielle Vorkehrungen für den immer wachsenden Umfang getroffen haben. Die Kommunen tragen heute die ganze Last der strukturellen Erwerbslosigkeit, d. h. sie sind als lokale Organe, so widersinnig das ist, die Anfangsstellen für die Erschütterungen der Weltwirtschaftskrise, während Arbeitslosenversicherung und Arbeitslosenunterstützung im größeren Umfang zu den Stützpunkten der saisonmäßigen und kurzweiligen konjunkturellen Erwerbslosensicherung geworden sind. Auf die nächste Zukunft angewendet, bedeutet diese Wandlung, daß die Gemeinden trotz des bereits vorhandenen Notstandes noch auf längere Sicht mit steigenden Erwerbslosenzahlen zu rechnen haben, auch wenn eine Saisonbelebung und ein leichter Konjunkturanstieg die Arbeitslosenversicherung von Unterstützungsempfängern nach und nach entlastet. Im Jahre 1927/28 haben die Gemeinden 65 Millionen Mark für die Wohlfahrtserwerbslosen aufgewendet, im Jahre 1930/31 bereits rund 500 Millionen. Rechnet man

den Aufwand für einen Wohlfahrtserwerbslosen mit 700 Mark pro Jahr, so haben die preussischen Gemeinden nach Schätzung des Staatsministeriums, das die Zahl der Wohlfahrtserwerbslosen mit 1,2 Millionen für die nächste Zeit annimmt, im Jahre 1931: 1,26 Milliarden Mark an Unterstützungsgeldern aufzubringen, wozu noch die hohen Verwaltungskosten in Rechnung zu stellen sind.

Die dauernden Veränderungen der Zahl der Wohlfahrtserwerbslosen macht jede ordnungsmäßige kommunalpolitisch unmöglich. So mußte man während der letzten Etatberatungen erleben, daß sie innerhalb von 14 Tagen die im Etatentwurf vorgesehenen Mittel für Wohlfahrtserwerbslosenunterstützung erheblich überholt waren und noch vor Schluß der Etatberatungen Neubewilligungen stattgegeben werden mußte.

Die Reichs-Statistik zeigt, daß die Kommunen mit der größten Anzahl von Wohlfahrtserwerbslosigkeit auch wieder die höchsten Steuererträge erheben. An sich nicht gerade überraschend, denn durch die enormen Ausgaben für die Wohlfahrtserwerbslosenlasten sieht sich die Gemeinde gezwungen, die Steuerlasten anzuheben, um die Mittel zur Betreuung aller Arbeitslosen zu erhalten. Man verwickelt sich dadurch in einen Kreislauf, der verhängnisvolle Folgen bereits gezeitigt hat. Zwischen hoher Arbeitslosigkeit an einem Ort als Ausdruck der schlechten lokalen Wirtschaftslage und dem Rückgang der Steuereinnahmen von Gewerbe und Industrie bestehen eben unentrinnbare Zusammenhänge. So sieht man auf einer Seite ein starkes Anwachsen der Ausgaben und auf der anderen Seite verminderte Einnahmen. Die Schwierigkeiten solcher Gemeinden werden durch den geringen Umfang der Reichssteuer-Überweisungen nur noch vermehrt. Die ungeheure steuerliche Belastung des Gewerbes führt zu Katastrophen. Konkurse und Zwangsvergleiche sind an der Tagesordnung. Die Arbeitslosigkeit wird verstärkt, wodurch den Gemeinden nach Umsteuerung dieser Personen neue Kosten entstehen. Dieses Wechselspiel konnte man besonders im Jahre 1930 beobachten, bis durch die Notverordnung eine weitere Erhöhung der Gewerbesteuern verhindert wurde. Wir hätten, wäre die Notverordnung nicht gerade noch in der letzten Minute gekommen, in diesem Jahre sicherlich große Ueberraschungen erlebt. So stehen nun die Gemeinden vor der unlöslichen Aufgabe, bei gleichbleibendem Realsteuereinkommen und verminderten Reichssteuer-Überweisungen die starke Mehrbelastung für die neuen Wohlfahrtserwerbslosen aufzubringen. Die Notverordnungsgesetze haben sich als unzureichend erwiesen. Auch die gewaltigsten Abstreichungen an den Haushaltsplänen vermochten an dieser Tatsache nicht allzuviel zu ändern. Gerade die von der Wohlfahrtserwerbslosigkeit stark betroffenen Kommunen, deren Finanzkraft durch die letzten Jahre reichlich erschöpft ist, und die meist stark überverschuldet sind, müssen neue Anleihen aufnehmen zur Durchführung von Fürsorge- und Notstandsarbeiten, die einzige Möglichkeit, um den Wohlfahrtserwerbslosen Arbeit zu verschaffen, da die Eingliederung dieser Personen in den Wirtschaftsprozess auf unüberwindliche Schwierigkeiten stößt. Die Anzahl der Fürsorgearbeit stieg in den letzten Jahren erheblich an. Wurden 1929 in den Städten über 25 000 Einwohnern rund 28 000 Fürsorgearbeiter gezählt, so war die Zahl Ende 1930 bereits auf 56 000 angestiegen. Heute sind es noch weit mehr. Schon machen sich Anzeichen bemerkbar, daß die Bemühungen der Städte vergeblich sein müssen, da die Mittel fehlen, um die Arbeitsmöglichkeiten proportional dem Wachstum der Wohlfahrtserwerbslosigkeit zu steigern. Die Notstandsarbeiten, an deren Finanzierung sich neben der Reichsanstalt für Arbeitslosenversicherung in besonders wichtigen Fällen auch Reich und Länder beteiligten, geben demgegenüber immer weiter zurück, da den Gemeinden weniger Mittel zur Verfügung gestellt werden. So sind sie meist auf den Anleiheweg angewiesen. Die hohen Zinsen und Amortisationen verursachen neue Lasten, der bereits schwindelerregende Schuldenstand steigt ins Uferlose, und immer mehr nähern sich diese Gemeinden dem, — wenn

nicht rechtzeitige Hilfe kommt, — unvermeidlichen Zusammenbruch.

Trifft dies für die mittel- und westdeutschen Städte in vollem Maße zu, so kommt bei den Grenzlandstädten des Ostens die Belastung von besonderen nationalpolitischen Aufgaben hinzu und die Versorgung des Flüchtlingszustroms. Die fortschrittliche Entwicklung in diesen Gebieten ist unterbunden. Es entstehen neue Gefahren, die sogar den Bestand der Gebiete beim Reich bedrohen. Wenn deshalb Staatshilfe irgendwo notwendig ist, so trifft dies in erster Linie für die ober-schlesischen Gemeinden zu, die unter der unverschuldeten Wirtschaftskrise leiden und dazu noch die Lasten als Grenzlandstädte zu tragen haben. Mit Staatszuwendungen allein kann aber eine dauernde Abhilfe nicht geschaffen werden. Man wird zu einer grundlegenden Ueberwindung der Lastenverteilung für die Arbeitslosen-fürsorge schreiten müssen, noch bevor es zu spät ist. Die willkürliche Regelung, die die ganzen Kosten dem Reich zu einem erheblichen Prozentsatz den Gemeinden aufbürdet, den Staat dagegen frei ausgehen läßt, bedeutet den unabwendbaren Ruin der Gemeinden.

Schönes Wetter über Pfingsten

## Lebhafter Ausflugsverkehr über die Feiertage

(Eigener Bericht)

Zur großen Freude der ober-schlesischen Industriebevölkerung haben sich die Regenschauern noch kurz vor den Feiertagen verabschiedet, und ein lachend blauer Himmel verpricht schönes Wetter für die Pfingstfeiertage. Bereits am Sonnabendnachmittag herrschte an den ober-schlesischen Bahnhöfen ein lebhafter Verkehr, und Hunderte von Ausflüglern stürmten die Bäume nach dem Gläser Bergland und dem Altvatergebirge. Der Verkehr ist zwar nicht so stark wie in den Vorjahren. Deutlich macht sich bemerkbar, daß die Feiertage in diesem Jahre kurz vor dem Ultimo liegen. Ein großer Teil der Oberschlesier verzichtet auch auf einen Pfingsturlaub im nahen Gebirge, um an den Annabergefeiern teilnehmen zu können. Trotz alledem rechnet man in den Wäldern, den Gaststätten und Fremdenheimen mit einem starken Andrang.

Auch im Riesen- und Tiergebirge hofft man auf einen guten Pfingstverkehr, wozu die Aussichten nicht ungünstig sind. Infolge der großen Arme und der verschiedenen Regenfälle in den letzten Wochen sind sogar die Hauptkammwege im Hochgebirge zum größten

Pfingsten

Am Karfreitag führten sie Jesus hinaus nach Golgatha, schlugen ihn ans Kreuz und wählten frohlockend, sie hätten den Geist getötet, weil der gequälte Leib unter ihren grausamen Martern zerbrochen war.

Aber sie täuschten sich, die Schriftgelehrten und Pharisäer. Die Jünger, die den Herrn in den Stunden der Not verraten und verlassen hatten, kehrten die Tiefe ihres Falles ermessen, schlugen sich an die Brust und wurden zu aufrechten Bekennern.

Als der Tag der Pfingsten gekommen war, waren sie wieder einmütig beieinander. Jeder zum Einsatz des Lebens bereit. War auch der Meister von ihnen gegangen — sein Geist und Wille lebte in ihnen und wurde mächtig. Er ließ sie die Furcht vor dem Höheren und seinen Häshern vergessen.

Sie gingen ins Land hinaus und predigten, Parther, Meder und Araber hörten sie in ihrer Sprache sprechen, und dachte auch mancher, sie seien des süßen Weines voll, so wurde es doch bald den Jüngern klar, daß Gott von seinem Geiste über sie ergossen hatte, daß sie weisagten nach seinem eigenen Willen. Sie fanden den Weg zu dem Herzen des Volkes und selbst der trostlose Paulus mußte die Gewalt der neuen Lehre erfahren.

Ueber Länder und Meere zogen die beistrunkenen Verkünder, ließen die Armen und Sünder aufatmen, denn auch ihnen sollte Erlösung und Aufrichtung werden. Nicht nur die Reinen durften hoffen, im Himmelreich Christi sollten auch die wenigen Sünder willkommen sein. Und es ließen ihnen zu alle die, die mühselig waren und unter der Last ihrer Schuld aufstiegen.

Auf den Karfreitag war ein Pfingsten gefolgt, das die Welt erkennen ließ, daß Gott diesen Jesus, den sie gekreuzigt hatten, zu einem Herrn und Christum gemacht hatten.

Teil schneefrei. Nur an einzelnen Stellen im Walde und an Abhängen liegt auf den Wegen noch Schnee. Größere Schneemassen sind jedoch noch an vielen Stellen zu finden, ja es wird sogar an den Pfingsttagen noch möglich sein, an einigen Stellen die Schneeschuhe zu gebrauchen. Die Bänder rüsten zum Aufnahm der Pfingstgäste, ebenso die Gaststätten und Fremdenheime in den Vorbergen und Gebirgsorten. Im Tale und in den Vorbergen herrscht der Frühling, der sich in diesem Jahre in ganz ungeahnter schneller Weise entwickelt hat. Die Entwicklung der Natur, die in anderen Jahren in den acht Wochen von Mitte März bis Mitte Mai langsam vor sich geht, ist diesmal wie ein Wunder, in vierzehn Tagen, geschehen. Im Tale und in den Vorbergen ist die ganze Natur im Grünen und Blühen und gewährt einen wundervollen Anblick.

Hoffen wir, daß das schöne Wetter über beide Pfingsttage anhält, damit auch der großen Masse der Bevölkerung, die infolge der wirtschaftlichen Notlage keine weiteren Ausflüge unternehmen kann, eine Erholung in den nahen schönen ober-schlesischen Wäldern möglich ist.

## Ganze Familie an Fleischvergiftung erkrankt

(Eigener Bericht)

Ratibor, 23. Mai.

Am Donnerstag hatte die im Stadteil Strola wohnende Familie des Arbeiters Josef Stellmach sich eine Mahlzeit von nicht ganz einwandfreiem Fleisch geleistet. Bereits am Freitag früh brach das eine Kind des Arbeiters in der Schule zusammen und mußte nach Hause geschickt werden. Am Freitagabend erkrankte die ganze Familie an Vergiftungserscheinungen unter furchtbaren Schmerzen, die sich derart steigerten, daß die Frau Stellmach mit ihren drei Kindern in der Sonnabend-Nacht in das Städtische Krankenhaus eingeliefert werden mußte. Es wurde bei den

Erkrankten schwere Fleischvergiftung festgestellt. Die Mutter und die drei Kinder schweben in Lebensgefahr.

Der Großtaupferwagen kommt! Wie wir soeben erfahren, wird der Siemens-Großtaupferwagen auf seiner Rundreise durch Oberschlesien am 26. Mai gegen 18 Uhr in Beuthen eintreffen und ein Platzkonzert auf dem Marktplatz veranstalten. Der Taupferwagen ist ein großes Auto, das alles zur Uebertragung von Sprache und Musik nötige mitführt. Diese Fahrt soll weiten Kreisen zeigen, auf welcher hohen Stufe die Musikübertragung heute steht. Sie soll auch zeigen, wie wichtig für viele Betriebe (Kurbetriebe, Gaststätten) und z. B. auch Sportvereine Musikübertragungsanlagen werden können.

Peka Seife ist besser und sparsamer!



# Rund um den Rokittniker neuen Gemeindeetat

(Eigener Bericht)

Rokittnik, 23. Mai.

Von Jahr zu Jahr wird es stiller in dem Orte, dem man in den ersten Nachkriegsjahren eine große Zukunft prophezeigte. Nach dem Taumel sinnverwirrender Spekulationen ist auch hier unter dem Druck des allgemeinen wirtschaftlichen Niedergangs die allgemeine Ruhe eingekehrt. Mit der selben Ueberlegung wird nunmehr die Gemeindevertretung an den demnächst zur Beratung und Beschlußfassung kommenden neuen Gemeindeetat herangehen müssen. Der bedeutende Stenerausfall sowie die erhöhten Wohlfahrtslasten haben die Gemeindebäter in eine nicht beneidenswerte Lage gebracht. Ein Defizit von nahezu 200 000 Mark, rund ein Fünftel des gesamten Etats, kann kaum durch Sparmaßnahmen, noch durch Streichungen wettgemacht werden, wenn dadurch nicht etwa kulturelle Belange sowie der Ausbau der Gemeinde außerordentlich stark in Mitleidenchaft gezogen werden sollen. Trotzdem dürften dringende Pläne, wie der Ausbau der Berg- und der Rathenaufstraße, die Errichtung des Spritzenhauses, Umzäunung der Spielplätze und die Schaffung von neuen Bürgersteigen, auf längere Zeit zurückgestellt werden. Daß

die Gemeindeverwaltung fest entschlossen ist, Sparmaßnahmen durchzuführen,

ist erst kürzlich wieder jedem Bürger durch die Einschränkung der Straßenbeleuchtung zum Bewußtsein gekommen. Ueber diese Maßnahme dürften sich sicherlich nur die heimlichen Liebhaber der Dunkelheit freuen. Unerwartet erscheint es, daß die Dorfbauregulierung bereits vor längerer Zeit auf halbem Wege ins Stocken geraten ist. Bis zur Wiederaufnahme der Arbeiten dürfte das angefangene neue Bachbett durch die Unbilden der Witterung längst wieder eingeebnet sein.

Daß trotz der allgemeinen Kalamität in der Gemeinde aufstrebende Kräfte am Werke sind, gilt als ein erfreuliches Zeichen. Die vom Verein für Kleintierzucht und Gartenbau in kurzer Zeit geschaffenen großzügigen Schrebergartenanlagen verdienen besondere Anerkennung. Doch ein bitterer Wermutstropfen fällt den eifrigen Schrebergartenfreunden in den Becher ihrer Freude, bei dem Gedanken, daß sich ihre Hoffnung auf Gewährung einer einmaligen Beihilfe seitens der Gemeinde nicht erfüllen

würde, wodurch auch ein Zuschuß aus Kreismitteln nicht zu erwarten wäre, da dieser von der Gewährung ersteren Zuschusses abhängig gemacht worden war. Allzu sehr hat sich der Verein allerdings gezwungen, die Mietsbeträge für die einzelnen Gärten in kaum tragbarer Weise zu erhöhen.

Auch der Sportverein hat durch Selbsthilfe im Ausbau eines „eigenen“ Spielplatzes Vorbildliches geleistet.

Doch auch da geht es nicht ganz ohne geldliche Unterstützung seitens der Behörden. Die vom Kreis gewährte Beihilfe von 2000 Mark soll in erster Linie zur Umzäunung des Platzes verwandt werden. Auch erwägt der Verein, in den Wintermonaten eine Eislaufbahn zu unterhalten. Auch hat die Gemeinde dem Verein durch Ausbau von zwei Fußballtoren unter die Arme gegriffen. — Weiter wäre noch der

Ausbau eines katholischen Jugendheims

zu erwähnen, zu welchem Zwecke die Kirchengemeinde das Wirtschaftsgebäude neben dem Pfarrhause und der Kreis bereits 4000 Mark zur Verfügung stellte. Auch die Gemeindevertretung wird sich einer wirksamen Unterstützung zum Wohle der Jugend nicht verschließen können. Doch das sind im Gesamtplan der Gemeindevirtschaft nur Kleinigkeiten.

Vor kurzem bekamen die Gemeindebäter den neuen Etatsentwurf zugehant, damit auch sie sich den Kopf zerbrechen, wie die Ausbalancierung des Etats vorgenommen werden könnte. Wenn der Etat auch nur einigermaßen im Gleichgewicht gehalten werden soll, wird die

Einführung der Bürgersteuer

nicht zu umgehen sein. So sehr sich auch die Gemeindeväter gegen die weitere steuerliche Belastung sträuben, wird, wie man hört, die Steuer bei Ablehnung im Gemeindeparsament zwangsweise „von oben herab“ eingeführt werden. Die Gemeindebäter stehen also vor schwerwiegenden Entscheidungen, denen noch harte Kämpfe vorausgehen dürften.

## Beuthen und Kreis

\* Bestandenes Examen. Referendar Dr. Kamm, Sohn des Möbelfabrikanten Kamm, Bahnhofstraße, hat sein Assessor-examen mit „Gut“ bestanden.

\* Gardeverein. Der Monatsappell wurde im Vereinslokal Konzerthaus abgehalten. Der Verein beteiligte sich mit Fahne an der Annabergfeier am 2. Pfingstfeiertag; als Vertreter zur Kreisfeierverbandsstimmung wurden die Kam. Schiller und Regulla gewählt; am Sonntag, dem 7. Juni findet ein Ausflug nach Bobel ins Sittenkloster statt, an dem sich auch die Frauengruppe beteiligt. Nach Erledigung der Tagesordnung hielt Hauptmann Schiller einen Vortrag über den Held der Freiheitskriege, Generalfeldmarschall Dord von Wartenberg, und überreichte am Schluß seiner Ausführungen dem Vorstand für die Vereinsbibliothek eine Urkundenmappe der deutschen Erhebung 1813. Der nächste Monatsappell soll wieder an einem Sonntag stattfinden.

\* Verschönerungsarbeiten am Kaiserplatz. Die Fläche um das Denkmal des Alten Finken, die längere Zeit einen unschönen Anblick bot, ist dieser Tage eingeebnet und neu bepflanzt worden und mag binnen kurzem reizvoll aussehen, indes wird von vielen bedauert, daß bei der Neugestaltung dieses Teiles des Kaiserplatzes die Durchgangswege nach der Dyngosstraße verschunden sind.

\* Neue Mietspreissetzung bei der Gemeinnützigen Wohnungsgesellschaft. In der letzten Sitzung nahm der Aufsichtsrat der Gemeinnützigen Wohnungsgesellschaft m.b.H. den Geschäftsbericht für die Zeit von April-Dezember 1930 entgegen. Zu Beginn der Sitzung wurde die Bilanz, nebst Gewinn- und Verlustrechnung beraten. Es wurde der Bilanz vorläufig der Buchrevisionsauskunft. Neben einer Grundstücksvorlage, bei der es sich um den Erwerb eines Hauses aus der Kontursmappe der Gemeinnützigen Wohnungsgesellschaft handelte, stand als weiterer Punkt die Frage der Veränderung der Mietfestsetzung für verschiedene Wohnhäuser zur Beratung. Eine Kommission soll die einzelnen Wohnungen besichtigen, um die eingetragene Vorlage auf ihre Berechnung hin prüfen zu können. U. a. wurde noch die Bildung einer Kommission beschlossen, die sich mit der Nachprüfung der Mietsätze in den gewerblich benutzten Räumen der Gesellschaft befassen soll.

\* Ein guter Rat für die Feiertage. Das Polizeipräsidium weist darauf hin, Wohnungen beim Verlassen ordnungsmäßig zu verschließen und die Türen möglichst mit Sicherheitschloßern zu versehen, die eine Gewähr dafür bieten, daß Unbefugte nicht eindringen. Die Mahnung gilt hauptsächlich den Ferienreisenden, die ihre Wohnungen auf längere Zeit verlassen. Verfehlt ist es auch, an der Tür kenntlich zu machen, daß der Wohnungsinhaber geraume Zeit nicht daheim ist. In solchen Fällen ist es schon mehrfach vorgekommen, daß Einbrecher tagelang in den Zimmern hausten und der Besitzer die Wohnung bei seiner Rückkehr ausgereutet fand. Gleichzeitig seien die Inhaber der zu ebener Erde liegenden Wohnungen daran erinnert, Vorkehrungen gegen Einsteigediebe zu treffen, wenn die Fenster zur Nachtzeit nicht geschlossen werden. Nur wenn die Einwohnerschaft so weit es an ihr liegt, die Arbeit der Polizei

unterstützt, kann das Verbrechen wirksam bekämpft werden.

\* Verein der Liebhaber-Photographen. Am 19. 5. 1931 fand im „Stadtkeller“ der vom Verein veranstaltete Anfänger-Kursus, der eine rege Beteiligung zu verzeichnen hatte, mit zwei praktischen Vorführungen über „Das Aufziehen des Positivs“ und „Mit Heilmilch- und Vacu-Blitz“ seinen Abschluß. Der Jahresarbeitsplan 1931/32 sieht wiederum eine vielfältige Ausbildungsmöglichkeit der Mitglieder vor.

\* Neues Beuthener Uniformiertes Konzertorchester. Am 2. Pfingstfeiertag konzertierte das „Neue Beuthener uniformierte Konzertorchester“ zum ersten Male im Stadtwald Dombrowa. Morgenmusik Anfang 6 1/2 Uhr, nachmittags 4 Uhr.

\* Jetzt ist es erst richtig! Der neu angelegte Kinderspielfeld am der Kaiserstraße hat erst jetzt für die Kleinen seinen rechten Wert erhalten: zwei riesige Sandkästen sind eingebaut worden, und in den letzten Tagen wurden diese mit Sand hineingeschüttet. Ganz besonders in diesen beiden Sandkästen herrscht nun ständig ein spielendes und wühlendes Durcheinander von Kinderkörpern. Die Eltern der vielen hundert Kinder, denen der neue Spielplatz zugute kommt, werden die Schaffung einer Spielgelegenheit mitten im Stadtzentrum sicherlich sehr begrüßen.

\* Beseitigung eines Gefahrenpunktes. Die Ecke, an der die elektrische Ueberlandbahn von der Hohenzollern in die Gymnasialstraße einbiegt, war einige Monate hindurch eine recht gefährliche Stelle, da dort die Bahn ganz schief an der Manerode vorbeizog. Nun ist die Ecke erheblich abgerundet worden, und es bleibt jetzt für die Fußgänger Raum genug, der Elektrischen auszuweichen.

\* Diebe vor dem Richter. In der Nacht zum 22. Mai entwendeten drei junge Vurichen aus dem Stadtteil Rokberg in einem dortigen Lokal einem Grubenbeamten eine Brieftasche mit 1650 Reichsmark in deutschem und österreichischem Papiergeld. Sie wurden ermittelt und dem Richter zugeführt. Das gestohlene Geld ist zu einem beträchtlichen Teil wieder herbeigeschafft.

# Abnahme der Arbeitslosigkeit in OG.

(Eigener Bericht)

Die Zahl der Arbeitslosen erfährt während der Berichtszeit eine Abnahme von 8751. Am 15. 5. 1931 waren 87 285 Arbeitslose gegenüber 63 736 am gleichen Tage des Vorjahres bei den ober-schlesischen Arbeitsämtern gemeldet. Der Rückgang der Arbeitslosenziffer während der Berichtszeit erfolgte in der Hauptsache innerhalb folgender Berufsgruppen:

Land- und Forstwirtschaft	2 798
Bergbau- und Hüttenwesen	124
Industrie der Steine und Erden	589
Spinnstoffgewerbe	295
Papierindustrie	355
Holz- und Schnitzstoffgewerbe	134

Nahrungs- u. Genussmittelgewerbe	164
Bekleidungs- u. Textilgewerbe	302
Baugewerbe	1 441
Lohnarbeit wechselnder Art	2 450

Die Zahl der Hauptunterstützungsempfänger in der Arbeitslosenversicherung betrug am 15. 5. 1931 — 39 100 gegenüber 42 515 am gleichen Tage des Jahres 1930. Die Abnahme während der Berichtszeit betrug 8411. In der Krisenfürsorge befanden sich 13 633 Personen, gegenüber 13 469 am 30. 4. 1931. Bei Notstandsarbeiten werden zur Zeit 3329 Personen beschäftigt.

## Wohin am Sonntag?

Beuthen

Kammerlichtspiele: „Der wahre Jakob“. Selt-Theater: „Tänzerinnen für Südamerika gesucht!“. Intimes Theater: „Das Lied der Nationen“. Schauburg: „Der falsche Chemann“. Thalia-Theater: „D Mädchen, mein Mädchen, wie lieb ich dich!“, „Vorwärts, Verräter!“, „Schlag auf Schlag“, „Platz oder Sieg“. Palast-Theater: „Moral um Mitternacht“, „Sündig und süß“, „Wenn du zum Weibe gehst...“. Wiener Café: Kabarett ab 4 Uhr. Kochs Künstlerische: Kabarett ab 8 Uhr. Konzerthaus: Konzert. Waldschloß Dombrowa: Baldkonzert. Kreisschänke: Gartenkonzert.

\* Dienst der Ärzte am 24. und 25. Mai 1931 (Pfingsten). Dr. Gjaloschewski, Martin, Pletzerstraße 1, Tel. 2307; Dr. Emnet, Parallelstr. 1, Tel. 3170; Dr. Sahn, Gymnasialstr. 4a, Tel. 2610; Dr. Bidj, Tarnowstr. 12, Tel. 4107; Dr. Spill, Krakauer Str. 6, Tel. 4273.

\* Dienst der Apotheken am 1. Pfingstfeiertag und Nachtdienst am Sonntag, 23. und Sonntag, 24. Mai. Alte Apotheke, Ring, Tel. 3893; Barbara-Apotheke, Bahnhofstr. 28/29, Tel. 2934; Kreuz-Apotheke, Friedr.-Ebert-Str. 37a, Tel. 4006; Stern-Apotheke, Scharleier Str. 34a, Tel. 4636. Dienst am 2. Pfingstfeiertag, 25. 5. und Nachtdienst bis Freitag, 26. 5. Sahn-Apotheke, Dyngosstr. 37, Tel. 3934; Engel-Apotheke, Ring 22, Tel. 2622; Adler-Apotheke, Friedr.-Ebert-Str. 20, Tel. 2080; Park-Apotheke, Parkstr. 24, Tel. 2471.

\* Pfingstdienst der Hebammen am 24. und 25. 5. 1931. Frau Steiner, Scharleier Str. 127; Frau Ullrich, Dyngosstr. 9; Frau Schulz, Al. Blottnigstr. 14, Tel. 4797; Frau Gröbel, Gräpnerstr. 8, Tel. 4797; Frau Rast, Friedr.-Ebert-Str. 2; Frau Schömann, Krakauer Str. 31, Tel. 3929; Frau Affert, Gartenstraße 11, Tel. 2276.

Gleiwitz

UP. Lichtspiele: Militär-Tonfilmshow „Wenn die Soldaten“, Jugendvorstellungen um 11 Uhr am 1. Feiertag „Der Liebesepros“, 2. Feiertag „Buster Keaton in „Die unvollkommene Ehe““. Capitol: Tonfilm-Großspiel „Der Liebesepros“.

Schauburg: Tonfilm „Vorurteilsung“. Haus Oberschlesien: Kabarett und Konzert. Park-Café: Konzert, bei schlechtem Wetter im Theater-Café. Schützenhaus Neue Welt: 1. Feiertag: Militärorchester mit zwei Kapellen. 2. Feiertag: Ab 17 Uhr Konzert der Gildeskapelle. Flughafen-Rasino: An beiden Tagen Künstlerkonzert; am 2. Feiertag abends Gesellschaftsabend.

\* Kräftlicher Dienst: 1. Feiertag: Sanitätsrat Dr. Blumenfeld I, Wilhelmstraße 1a und Dr. Zorka, Rudendorffstraße.

\* Schrottholzwerke im Stadtpark. Die Schrottholzwerke sind an den beiden Pfingstfeiertagen in der Zeit von 3-5 Uhr nachmittags geöffnet; außerdem während des Sommers an allen Sonn- und Feiertagen. In der Woche ist die Schrottholzwerke jeden Donnerstags um dieselbe Stunde offen.

\* Schwarze Schar. Die Abfahrt zu der Annabergfeier findet am Montag (2. Feiertag) früh 5 Uhr, vom Marktplatz (Stadthaus) statt. Uniformierte haben Brotbeutel und Gelbfarbe mitzunehmen.

\* Männer-Gesangverein Karsten-Centrum-Grube und Männerchor im SVV. Treffpunkt zur Teilnahme an der Annabergfeier am Freitag, dem 25. Mai, pünktlich 5.30 Uhr morgens an der Straßenbahnhaltestelle der Karsten-Centrum-Grube. Mit genügender Verpflegung hat sich jeder Sangesbruder selbst zu versehen. Ebenso ist es empfehlenswert, Trinkgefäße mitzubringen.

\* Gardeverein. Der Verein beteiligt sich mit Fahne an der Annabergfeier am 2. Pfingstfeiertag. Treffpunkt: Hauptbahnhof pünktlich 6.30 Uhr. Sonntagsschiffahrt bis Beschnitztaufen.

\* Vom Stadthelm. Dienstag, 20. 5. 1931. Führerbesprechung im Evangelischen Gemeindehaus,

Paffonstraße 62; 2. Feiertag: Dr. K. Klein, Strachwitzstraße 4 und Sanitätsrat Dr. Schlegel, Ring 25.

Apothekendienst: Mohren-Apotheke, Ring 20; Sitten-Apotheke, Franzstraße 1; Marien-Apotheke, Paffonstraße 62; Engel-Apotheke, Sosniga; sämtlich zugleich Nachtdienst in der kommenden Woche.

Sindenburg

Haus Metropol: Im Café die Kapelle Ferdinand Emmerich. Im Kabarett das neue Programm. Im Hofbräu spielt die bayerische Kapelle Seppel Böhm. Admiralspalast: Im Brauhaus die Attraktionskapelle L. Leubert. Im Café die Kapelle Conti Kroll. Im Dachgarten die Tanzkapelle F. Kuhnert. Lichtspielhaus: „Der wahre Jakob“. Helios-Lichtspiele: „D-Zug 13 hat Verspätung“.

\* Feiertagsdienst der Apotheken: Adler- und Florian-Apotheke. Zaborze: Königin-Luise-Apotheke. Bistupij-Borsigwerf: Adler-Apotheke. Nachtdienst am 1. Feiertag: Marien- und Stern-Apotheke. Zaborze: Königin-Luise-Apotheke. Bistupij-Borsigwerf: Adler-Apotheke. Dienst am 2. Pfingstfeiertag: Marien- und Stern-Apotheke. Zaborze: Engel-Apotheke. Bistupij-Borsigwerf: Adler-Apotheke. Nachtdienst in der kommenden Woche: Schöberg, Johannes- und Josef-Apotheke. Zaborze: Engel-Apotheke. Bistupij-Borsigwerf: Adler-Apotheke.

Oppeln

Kammerlichtspiel-Theater: Tonfilm „Grod“. Metropol-Theater: „Das raffinierte Girl“ und „Jagd auf Phantome“. Formsaal: Rudolf-Nelson-Revue: „Der rote Faden“.

\* Kräftlicher Dienst: Pfingstsonntag: Dr. Kosterlich, Krakauerstraße 31, Fernruf 2568 und Dr. Auerbach, Zimmerstraße 26, Fernruf 3816. Pfingstmontag: Dr. Wolff, Meh-Rat, Zimmerstraße 7, Fernruf 2387 und Dr. Auerbach, Zimmerstraße 26, Fernruf 3816.

Ratibor

Central-Theater: „Der falsche Chemann“. Gloria-Palast: „Schatten der Manege“, „Das Rädel aus USA“. Billa nova: 1. und 2. Feiertag „Große musikalische Gesellschaftsabend“.

\* Feiertagsdienst der Apotheken: 1. Feiertag: Bahnhof-Apotheke am Bahnhofsvorplatz, Schwan-Apotheke am Hofplatz. 2. Feiertag: Marien-Apotheke, Bahnhofstraße, St. Johannes-Apotheke, Stadtteil Ostrog. Diese Apotheken haben auch Nachtdienst.

Rudendorffstraße. Mittwoch, den 27. Mai, 1930 Uhr, an dem Tag Goethe, Ede Hofstraße, Bekleidungsappell für die Teilnehmer, einfl. des Jungfra. am 12. Reichsfrontsoldaten in Breslau. Anzug: Feldmarschall. Abmarsch im Evangelischen Gemeindehaus zum Ortsgruppenappell.

\* Heimatbund ehem. Selbstschuttkämpfer Oberschlesiens. Am Sonntag (1. Feiertag), früh 7.30 Uhr, Antreten zur Weihe der neuen Bundesfahne am Selbstschuttkampfstätte, Mittelstraße. Von da 7.45 Uhr Abmarsch nach der Evangelischen Kirche zur Weihe. Am Montag (2. Feiertag), früh 6 Uhr, Antreten am Selbstschuttkampfstätte zur Fahrt nach Annaberg. Abmarsch 6.15 Uhr nach dem Bahnhof.

\* Verein ehem. Ber. nimmt an der Annabergfeier teil. Abfahrt am 2. Pfingstfeiertag 6.45 Uhr vormittags vom Hauptbahnhof.

\* Frauengruppe des Marinevereins. Am Mittwoch findet ein Ausflug nach Dombrowa-Stadtwald statt. Treffpunkt nachmittags 2 Uhr Ausrüstungsstraße am Kruppelheim.

\* Frauenbund des Vereins ehem. Zehner. Am 26. Mai gemeinsamer Ausflug mit Kindern nach Dombrowa, Waldschloß. Treffpunkt Haltestelle Straßenbahn Trinitatiskirche 2.30 Uhr nachmittags.

Schomberg

\* Ortskrankenpflege. In der letzten Vorstandssitzung der Allgemeinen Ortskrankenpflege für die

## Schutz gegen Motten

verschafft Ihnen kein Hausmittel. Nur der Kürschnermeister weiß Pelze während des Sommers vor Schaden zu bewahren.

## Die fachmännische Pflege

in meiner neuzeitlichen Konservierung verlängert die Lebensdauer Ihrer Pelze.



Kürschnermeister Erich Jahn, Beuthen OS. Langestraße 22, wenige Schritte vom Kais.-Frz.-Jos.-Platz, Tel. 2356 Lager modischer und praktischer Pelze



## Die Schulverhältnisse in Gleiwitz

### Raumnot in den Volksschulen — Die Lage der höheren Schulen

(Eigener Bericht)

Gleiwitz, 23. Mai.  
Im letzten Jahr haben sich die Gleiwitzer Schulverhältnisse sowohl hinsichtlich der Verwaltung als auch in der Zahl der Schüler nicht unerheblich verändert. Das frühere Städtische Oberlyzeum ist mit Wirkung vom 1. April 1930 ab verstaatlicht worden. Die demgegenüber geplante und auch bereits vertraglich festgelegte Vollverstaatlichung der Oberrealschule ist auf fünf Jahre vertagt worden, so daß es bei dem bisherigen Zustande, wonach die Anstalt unter dem Patronat von Staat und Stadt steht, weiterverbleibt. Bei der Staatlichen Maschinenbau- und Hüttenerschule ist nur eine Namensänderung eingetreten, indem diese Anstalt von nun an „Technische Staatslehranstalt für Maschinen- und Hüttenwesen“ heißt. Endlich ist im April 1931 auch das Staatliche Bezirksseminar für Studienreferendare in den Räumen des Staatlichen Oberlyzeums eröffnet worden. Der Vizepräsident des Provinzialschulkollegiums, Müller, und der Vertreter des Preussischen Ministers für Wissenschaft, Kunst und Volksbildung, Ministerialrat Geheimrat Scheibler, sprachen sich bei einer Ortsbesichtigung anerkennend über die von der Stadt durchgeführte Einrichtung und Ausstattung aus. Das Seminar wird sich im Oktober 1931 mit 40 Besuchern bereits der nach den Raumverhältnissen höchst zulässigen Belegung von 60 nähern.

Die Schülerzahl bei den städtischen Anstalten hat sich stark verändert. Die Zahl der Volksschüler ist stark angestiegen, diejenige der höheren Schulen ist abgefallen vom Realgymnasium niedriger geworden. Sie verändert sich vom 15. April 1930 bis 15. April 1931 für die Volksschulen von 12.779 auf 14.079 Schüler, für die Knaben-Mittelschule von 838 auf 773, für die Mädchen-Mittelschule von 450 auf 434, für die Vorschule von 254 auf 186, Realgymnasium von 448 auf 486, Gewerbliche Berufsschule von 3690 auf 3293, Kaufmännische Berufsschule von 1063 auf 658, Handelsschule von 290 auf 244 Schüler. Das Realgymnasium entwickelte sich also auf weiter, während alle anderen höheren Schulen verloren haben.

Die Volksschulkinder sehen sich zu fast ¼ aus Kindern von Flüchtlingen und Verdrängten aus Ost-Oberschlesien zusammen.

Die Volksschüler sind in 311 Klassen aufgenommen, für die aber planmäßig nur 184 Lehrer und 72 Lehrerinnen zur Verfügung stehen. Auf jede Lehrkraft entfallen 55,1 Schüler gegen 50,3 Schüler im Vorjahr. Die Zahl der Klassen ohne eigenen Klassenraum stellt sich auf rund 50, die Zahl der Klassen ohne eigenen Lehrer auf 18. Die Raumnot in den Volksschulen soll durch den Bau eines neuen Schulhauses an der Hordenbergstraße gemildert werden. Die Baupläne für das Gebäude mit Turnhalle, aber ohne Grunderwerb ist auf rund 800.000 Mark veranschlagt. Ferner sind 12 Räume in der früheren Stadtwaldkaserne vom Fiskus angemietet worden und sollen mit einem Aufwande von 40.000 Mark derart umgebaut werden, daß 10 Klassenräume herauskommen. Die Beteiligung des Staates an der Finanzierung des Baues beim Umbau ist beantragt, jedoch will der Staat nur eine bescheidene Beihilfe zu dem Neubau beisteuern, wenn die Turnhalle fortfällt und die Zahl der Klassenräume verringert wird.

Amtsbezirke Schomberg und Bobrek wurde Maurermeister Litzwinski zum 1. Vorsitzenden und Verwaltungsbeamter Berlin in Bobrek zum Stellvertreter gewählt.

### Stollargowitz

\* **Kriegerverein.** Am Pfingstmontag beteiligte sich der Kriegerverein an der Annabergfeier. Antraten der Kameraden um 6.45 Uhr vor dem Vereinslokal. Punkt 7 Uhr Abfahrt mit dem Auto von daselbst. Orden und militärische Abzeichen sind anzulegen.

### Gleiwitz

\* **Protest der Kriegssopier.** Die Ortsgruppe des Verbandes der Kriegsschädigten und Kriegeshinterbliebenen im Deutschen Reichskriegerbund Krißhäuser hielt im Saale von Weltke ihre Monatsversammlung ab. Nach Einführung einiger Mitglieder wurde Bericht über die Tagung der Landesgruppe Schlesien erstattet, wobei auch die neu geplanten Maßnahmen auf dem Gebiete der Versorgung eingehend erörtert wurden. Den ausführlichen langen Vorträgen lauschten die Versammelten mit Spannung. Große Entrüstung entstand über geplante Maßnahmen auf dem Gebiete der Versorgung. Die Versammlung erhob dagegen Protest, und es wurde eine Entschließung vom Vorsitzenden verlesen, von der Versammlung gebilligt und an die maßgebenden Stellen abgegeben. Außerdem gab der Vorsitzende ein Schreiben des Versorgungsausschusses.

**Das Beste für Ihre Augen:**  
ZEISS Punktal BACHE & Co.  
nur in Gleiwitz (Wilhelmstr. 12, Klodnitzbrücke)  
Fachkundige Bedienung / Alle Reparaturen

Der Stellenbeitrag der Volksschulen zur Landesschulkasse beträgt 341 Mark, der Stellenbeitrag der Mittelschulen zur Landesmittelschulkasse bei der Knabenmittelschule 600 Mark und bei der Mädchenmittelschule 540 Mark.

Die sehr viel höheren Beiträge für die Mittelschulen erscheinen durchaus unangemessen. In der Knabenmittelschule entfällt der Schülerbeitrag im wesentlichen auf die Vorklassen und erklärt sich aus der allgemeinen wirtschaftlichen Not. In der Mädchenmittelschule verhält es sich ähnlich, nur ist der Rückgang ziemlich unbedeutend. In der Knabenvorschule ist der stärkste Schülerbeitrag zu verzeichnen. Zum Ausgleich für die geringeren Schulgeldentnahmen ist das Schulgeld auf jährlich 150 Mark erhöht worden.

Das Realgymnasium soll Oitern 1934 die erste Reifeprüfung abhalten und damit die staatliche Anerkennung als Vollanstalt erhalten. Vor kurzer Zeit fand eine eingehende Besprechung zwischen Ministerialrat Geheimrat Scheibler und Vizepräsidenten Müller einerseits und den Vertretern des Magistrats andererseits statt, wobei der Magistrat darauf aufmerksam gemacht wurde, daß

die Raumverhältnisse im Realgymnasium unhaltbar sind.

Statt der 9 technischen Unterrichtsräume, wie sie nach dem Mindestprogramm des Preussischen Ministers für Wissenschaft, Kunst und Volksbildung für eine Lehranstalt dieser Art gefordert werden, ist nur ein einziger, im übrigen völlig unzureichender Raum vorhanden. Außerdem werden nach dem Vollausbau der Schule noch mindestens 3 Klassenräume fehlen. Unter diesen Umständen wurde zunächst erörtert, ob ein System an der Schule wieder abgebaut werden könnte. Dieser Plan wurde aber einstimmig als ein völlig ungeeignetes, weder zum Ziele führendes noch wichtigen Bedürfnissen der Bevölkerung Rechnung tragendes Mittel abgelehnt.

Danach bleibt nichts anderes übrig, als mindestens 12 Klassenräume an dem Realgymnasium neu zu schaffen. Somit würde schon im nächsten Jahre der Aufbau einer weiteren Klasse nicht zugelassen werden.

In einer Besprechung über die Raumbeschaffung wurde ein Umbau mit 12 Klassenräumen, der in einfachster Form auszuführen und für den aller Anhang durch die Verbindung mit dem Hauptgebäude gegeben wäre, vorgeschlagen. Die lauffähigen Gebäudeteile haben nach dem eigenen Gebäude, sollen aber zur gegebenen Zeit im alten Knabenkonvikt nach Möglichkeit untergebracht werden, wenn der Staat die Umbaukosten zur Verfügung stellt. Die Anerkennung der Gewerblichen Berufsschule als beruflich ausgebildete Anstalt ist durch Ministerialerlaß erteilt, nachdem die Schule ein eigenes Gebäude an der Freilebstraße bezogen hat. Die Beteiligung der Stadt an nicht städtischen Anstalten besteht im wesentlichen in Sachaufwendungen für den Gebäudebetrieb des Staatlichen Oberlyzeums, in einem Widereinzugsbeitrag für das Bezirksseminar, in der Patronatschulke an der Oberrealschule und in einer Beteiligung an den Kosten für die Technische Staatslehranstalt für Maschinen- und Hüttenwesen.

amts Gleiwitz über Reichenöffnung bekannt, sowie weitere Mitteilungen wichtiger Art. Auch in diesem Jahre werden bedürftige Kinder der Mitglieber zur Erholung abgeleitet. Anmeldungen sollen in der Geschäftsstelle Gleiwitz, Niederwallstraße 27, bis zum 15. Juni 1931 erfolgen. Zum Schluß der Versammlung gedachte der Vorsitzende der im Kriege gefallenen Kameraden.

\* **10.487 Arbeitsjunge.** Die letzten Berichte des Arbeitsamtes über die Erwerbslosenlage lassen deutlich erkennen, daß der Arbeitslosenrückgang, der bereits im März einsetzte, weiter fortgeschritten. Dies ist aber nur infolge des Bedarfs der Saisonberufe der Fall. Nachdem im März schon über 13.000 Arbeitsjunge dem Gleiwitzer Arbeitsamt vorlagen, fiel die Zahl nun auf 10.487. Die Arbeitsvermittlungsstelle, bei der 364 offene Stellen gemeldet wurden, konnte angesichts der vielen freien Kräfte den Bedarf sofort decken. Außerdem aber hat diese Stelle 351 Arbeitslose dem produktiven Arbeitsprozeß zugeführt, so daß in der ersten Maihälfte 715 Kräfte vermittelt wurden. Die Beschäftigungslosigkeit in den einzelnen Gruppen verteilt sich dergestalt, daß die Gruppe der Metallverarbeitung mit 2.155 an der Spitze steht, dann folgen Bergbau und Hütten sowie Industrie der Steine mit 1.581, Lohnarbeit wechselnder Art mit 1.520, das Holzgewerbe mit 631, die Landwirtschaft mit 475 und die Holzindustrie mit 473. Auf dem kaufmännischen Markt hat sich die Lage wieder etwas gebessert. Gegenüber demormaligen Stichtag ist eine Abnahme von 9 Stellen zu verzeichnen. Die Zahl der Erwerbslosen betrug insgesamt 1912 gegenüber 1921. Von den 10.487 Arbeitsjungen sind 7.819 aus dem Stadt- und 2.668 aus dem Landkreis.

Im Juni Ausstellung der Berliner Porzellanmanufaktur

## Aus der Vereinsarbeit des Hausfrauenbundes Gleiwitz

(Eigener Bericht)

Gleiwitz, 23. Mai.

Die letzte Monatsversammlung des Hausfrauenbundes Gleiwitz diente hauptsächlich der Berichterstattung über die Landesverbandstagung der schlesischen Hausfrauenvereine, die in Görtz stattfand. Als Vertreterinnen des Gleiwitzer Hausfrauenbundes nahmen die Vorsitzende, Frau Müller, sowie Frau Fiegler teil. Unter anderen wichtigen Punkten wurden besonders eingehend die Fragen der hauswirtschaftlichen Berufsausbildung und die Behandlung der Soziallasten für die Hausgehilfinnen erörtert. Im Jahre 1882 standen 2,9 Prozent der Bevölkerung in häuslichen Diensten, 1907 nur noch 2 Prozent, und 1925 hat diese Zahl auf 1,6 Prozent. Eine Statistik dieses Jahres würde einen weit niedrigeren Prozentsatz angeben, da durch die Arbeitsämter ein stetes Ansteigen der Arbeitsloseniffer der Hausgehilfinnen beobachtet wird. Die allgemeine Notlage zwingt auch die Haushaltungen zu Entlassungen, da die Löhne zu hoch, also untragbar geworden sind. In den Sachbezügen (Wohnung, Verpflegung, Heizung, Beleuchtung, Wäschereinigung) für die Hausgehilfinnen treten außer dem Barlohn noch die Soziallasten, die monatlich im Durchschnitt ungefähr 15 Mark betragen. In allen Bereichen wird abgebaut, Gehälter werden gekürzt; die Hausfrau muß mit Wenigem rechnen. Unter diesem Verhältnissen ist es selbstverständlich, daß

die Soziallasten, wie es längst gefordert, geregelt, wie auch nach den festgesetzten Anteilen von Arbeitgeber und Arbeitnehmer getragen werden und nicht mehr, wie es in den letzten Jahren zur Gewohnheit geworden ist, ganz zu Lasten der Hausfrauen gehen.

Die Hauptfrage ist, daß sich die Hausfrauen darüber klar sind, diese Regelung der Soziallasten einheitlich durchzuführen. Der Hausfrauenbund wird jetzt auch in Gleiwitz ein Gehaltsbuchlein einführen, das sich anderenorts bereits als nützlich erwiesen hat. Bei der Gehaltszahlung werden die gewährten Sachbezüge nach dem ordentlich festgelegten Satz eingetragen. Dazu kommt der Barlohn. Von der sich ergebenden Summe wird in Abzug gebracht der von der Hausgehilfin zu tragende Anteil der Soziallasten. So kann die Hausgehilfin stets erleben, in welcher Höhe sie tatsächlich entlohnt wird, da meist nicht bedacht wird, daß auch die Sachbezüge ein Einkommen darstellen, ferner ergibt das Gehaltsbuchlein jederzeit die geleisteten Abgaben, eine Feststellung, die manchmal bei Gehaltsunterschieden von Wichtigkeit sein kann. Es ist wohl nicht zu leugnen, daß besser als eine Senkung der Löhne oder Entlassung der Hausgehilfin diese anteilige Belastung von Arbeitgeber und Arbeitnehmer durch die Soziallasten ist.

Die Krisenunterstützung erhalten 2.006 Personen — 1.469 aus dem Stadt- und 537 aus dem Landkreis.

\* **Was wollte er mit dem Dolch?** In der Nacht zum Sonnabend wurde das Neberfall-Abwehrkommando nach einer Gastwirtschaft auf der Nikolaistraße gerufen, wo ein Gast einen anderen mit einem Dolchmesser bedrohte und auch die Scheibe der Eingangstür eingeschlagen hatte. Er war hierbei erheblich am Arm verletzt worden. Da er Widerstand leistete, wurde er zur Feststellung seiner Person nach dem Polizeigefängnis gebracht. Das Dolchmesser wurde beschlagnahmt.

### Hindenburg

\* **Böswilliger Generalalarm.** Die hiesige Berufsfeuerwehr wurde in der Nacht zum Sonnabend, kurz vor 24 Uhr, nach dem Stadtteil Zaborg-Boresmba gerufen. In kürzester Zeit traf die Feuerwehr am Feuerort ein, mußte jedoch die Wehnehmung machen, daß eine bühliche Hand den Melder unnütz in Bewegung gesetzt hatte. Der Täter konnte leider nicht ermittelt werden.

\* **Anschwimmen im Griesenbad.** Am 2. Pfingstfeiertag, nachmittags 3 Uhr, veranstaltete der Schwimmverein Griesen im vereinseigenen Griesenbad sein offizielles Anschwimmen, nachdem das Griesenbad schon am 15. Mai für die öffentliche Benutzung freigegeben wurde. An dem Anschwimmen nahmen sich über 100 Mitglieder und die Schwimmgesellschaft des SV Griesen beteiligten. Eintrittsgeld wird nicht erhoben. (Siehe Inserat!)

### Ratibor

\* **Vom Standesamt.** Das Standesamt ist, wie an allen Feiertagen, die auf einen Wochentag fallen, auch Montag, den 2. Pfingstfeiertag, von 11—12 Uhr zur Anmeldung von Todesfällen geöffnet. An allen Sonntagen dagegen ist das Standesamt geschlossen.

\* **Vom Provinzialverband für Leibesübungen.** Zur Erinnerung an die 10-jährige Jubiläumssfeier in Benthien am 22. März hat der Oberschlesische Provinzialverband für Leibesübungen als Auszeichnung und Anerkennung für geleistete Arbeiten bei der Fernziel-Stafette dem Vorsitzenden, Fabrikdirektor Simelka, Ratibor, dem Obmann des Tech-

Aus dem Bericht über die Baubesprechungen in Görtz sei zu erwähnen die Befestigung der Kleinwohnungsbauten, die die Stadt Görtz in vorbildlicher Weise geschaffen hat. Ganz besonders wohlthuend berührt es, zu sehen, mit welchem Verständnis trotz beschränkter Geldmittel und bescheidener Bauausführung auf die wohlfulturellen und hygienischen Bedürfnisse der Bewohner dieser Kleinwohnungen eingegangen worden ist. Selbst die kleinste Wohnung hat, trotz Raumbeschränkung, ein eigenes Bad aufzuweisen.

Die Besprechung der Arbeiten der einzelnen Baubereitungen über das Thema „Gestaltung des Wohn- und Erhaumes einer 3- bis 4-Zimmer-Wohnung für eine 4-5köpfige Familie“ führte zu einem regen Gedankenaustausch über die verschiedenen Ansichten und Erfahrungen. Da die Hausfrau nicht nur die Freuden, sondern besonders alle Leiden der Wohnung kennt, vermag sie es, aus dieser Erfahrung heraus zu raten und zu helfen, solche Fehler und Mängel zu vermeiden. Aus diesem Grunde ist eine Mitarbeit der Frau an dem wichtigen Problem der Kleinwohnungen heute ganz besonders zu wünschen.

Mitte des Monats folgte der Hausfrauenbund einer Einladung des Naturheilvereins zur

### Besichtigung des Luft- und Schwimmbades in Richtersdorf.

Studienrat Schuster, der Vorsitzende des Naturheilvereins, berichtete über Anlage und Ziele der Badeanstalt. Die Schwimmbäder werden ständig von Quellwasser und aus der Leitung der städtischen Wasserwerke gespeist. Wöchentlich zweimal erfolgt eine Erneuerung des Wassers in den Becken. Die idyllische Lage zwischen den malerischen Feldern und des frischen Treibens in der Natur haben sicher dem Richtersdorfer Bad neue Freunde gewonnen. Den Bemühungen der Vorsitzenden des Hausfrauenbundes Gleiwitz ist es gelungen, Verbindungen mit der Berliner Porzellanmanufaktur anzuknüpfen mit dem Erfolge, daß die Berliner Manufaktur ihre Porzellanausstellung, die jetzt in Breslau stattfindet, Mitte Juni in Gleiwitz eröffnen wird. In den heutigen Zeiten, die nur vom Kampf ums Dasein beherrscht werden, ist es eine Wohltat, sich von dem Jammer und der Schönheit dieser Porzellanausstellung gefangen nehmen zu lassen. Es kommen Schöpfungen zur Darstellung, die auf großer Linie den Entwicklungsstand und die Entwicklungsmöglichkeiten eines wertvollen Kulturgutes vor Augen führen.

nischen Ausschusses, prakt. Arzt Dr. Fränkel, Beuthen, und dem Schriftführer, Verwaltungsoberrat Straßburg, Ratibor, vom Reichsverband der Heimattreuen Oberschlesier, eine Plakette überreichte. Zur Erinnerung an die Ueberreichung des Oberschlesier-Schwures beim Stafettenlauf an den Reichstafel erhielt der Vorsitzende des Oberschlesischen Provinzialverbandes für Leibesübungen, Fabrikdirektor Simelka, Ratibor, die große Photographie des Reichstafelers Dr. Brüning mit eigenhändiger Unterschrift und anerkennenden Worten überreicht.

\* **Von der Reichsbahn.** Von sofort verkehrt Vorgang 376 von Gleiwitz bis Randgrin 8 Minuten früher als Zug 376 mit Halt auf allen Zwischenstationen, also Gleiwitz ab 7.21, Randgrin an 8.09. Zug 8992 verkehrt an Sonntagen und allen gesetzlichen Feiertagen wie folgt: Kreuzburg ab 5.38, Schönwald OS. an 5.46, ab 5.47, Bichdori-Gieborn an 5.53, ab 5.54, Bittchen an 6.00, ab 6.03, Rostau an 6.11. Zug 1274 verkehrt ab sofort 4 Minuten später: Selsow ab 8.24, Karlsruhe OS. an 9.03.

\* **Vom Amtsbezirk Rudnik.** Der Ortsbezirk Rudnik ist aufgelöst und mit der Gemeinde Rudnik vereinigt. In diesem Fall ist fruchtbarer Vorbericht der jeweiligen Gemeindevorsteher Amtsvorsteher. Damit hat die Amtszeit des bisherigen langjährigen Amtsvorstehers Murgoth ihr Ende erreicht. Zur Verabschiedung des Herrn Murgoth von seinem Amte be-

## Unvermutete Ereignisse

wie Krankheit oder Unglücksfälle können jeden jederzeit treffen! Pflicht ist es, daran zu denken! Ein Konto bei der Sparkasse enthebt Sie vieler Sorgen!

Spare in der Zeit, so hast Du in der Not!  
**Die Kreis-Sparkasse Gleiwitz,**  
Leuchterstraße, Landratsamt,  
nimmt jeden Betrag an.



# Goll der Führerscheinzwang für Kraftfahrzeuge aufgehoben werden?

Von der Vereinigung Deutscher Berufskraftfahrer erhalten wir folgende Zuschrift über die hochaktuelle Frage der Aufhebung des Führerscheinzwanges:

Durch verschiedene Zeitungen ging die Nachricht, daß das Polizei-Institut für Technik und Verkehr in Berlin eine Denkschrift herausgegeben habe, die darauf abzielt, den Führerscheinzwang aufzuheben. Mit Verorgnis sehen die Berufskraftfahrer einer Entwicklung entgegen, die auf den Führerscheinzwang verzichten will. Wenn die breite Masse zu diesen Bestrebungen keine Stellung genommen hat, so ist dies erklärlich, weil das Publikum sich dessen nicht bewußt ist, was es heißt, Kraftwagenlenker ohne vorherige gründliche Ausbildung in den Verkehr zu lassen. Jeder, der schon einige Jahre im Berufe steht, kennt die Gefahren der Straße und weiß, daß

es ein Verbrechen gegen die Menschheit ist, wenn unzulänglich ausgebildete Kraftfahrer auf die Straßen gelassen werden.

Es ist uns unverständlich, wie das Institut für Technik und Verkehr ein System bekämpfen will, das bis jetzt geeignet war, die Unfälle auf ein Mindestmaß einzuschränken. Wenn uns in der Denkschrift vor Augen geführt wird, daß im Ausland kein Führerscheinzwang besteht, so können wir dem nur entgegenhalten, daß gerade der Deutsche keine Veranlassung hat, seinen Blick nach dem Ausland zu richten. Ebenso wie wir nicht in der Lage sind, so dürfte auch das Polizei-Institut für Technik und Verkehr nicht imstande sein, statistisch diejenigen Unfälle anzugeben, die sich auf ungenügende Ausbildung zurückführen lassen. Wir möchten dem Polizei-Institut für Technik und Verkehr auch entgegenhalten, daß das deutsche Organisations-talent weltbekannt ist und wir keine Veranlassung haben, nach dem Ausland zu schauen. Bis jetzt hat das Ausland sich meist deutsche Einrichtungen zum Vorbild genommen, und so soll es weiter bleiben. Die in Deutschland herrschende Geldknappheit aber läßt vom volkswirtschaftlichen Standpunkt die Aufhebung des Führerscheinzwanges nicht zu, da hierdurch die Prämien für die Versicherungen und die Kosten für den Ausgleich der entstandenen Schäden viel zu hoch werden würden. Wir sind Anhänger des Führerscheinzwanges und sind uns bewußt, daß die Ausbildung in den Kraftfahrerschulen viel zu kurz ist.

Jeder Fachmann wird bestätigen, daß nach einer am Steuer zurückgelegten Strecke von 150 Kilometer, zudem an 12 verschiedenen Tagen kein Mensch als vollwertiger Kraftwagenführer angesehen werden kann.

Die Berufskraftfahrer erheben ihre warnende Stimme und fordern, daß der Führerscheinzwang beibehalten wird, und die Ausbildung nur durch die Fahrschulen erfolgt. Noch mehr würden wir es begrüßen, wenn die Aus-

Stuhlfestsetzung. Nach den an den Kliniken für innere Krankheiten gesammelten Erfahrungen ist das natürliche „Franz-Josef“-Bitterwasser ein äußerst wohltuendes Abführmittel. In Apoth. erh.

bildung des Berufskraftfahrers eine längere und gründlichere sein würde als bisher.

Wenn die technische Ausbildung für den Berufskraftfahrer eine bessere sein würde, so würde er mit dem Mechanismus der Maschine besser vertraut sein und sich Kenntnisse aneignen, die es ihm ermöglichen, kleine Instandsetzungsarbeiten selbst auszuführen. Dadurch würde seinem Arbeitgeber Verger, Geldausgabe und Zeitverlust erspart bleiben. Diese Ersparnisse bedeuten aber in Wahrheit eine Stärkung des Volkseinkommens. Der Berufskraftfahrer muß begreifen lernen, daß der Kraftwagen, der ihm anvertraut wird, ein Objekt darstellt, mit dem er schonend umzugehen hat, weil jede Beschädigung oder Vernichtung eines Kraftwagens das schon geschmälerte Volkseinkommen fängt. Er muß sich klar werden, daß er als Berufskraftfahrer für das Leben der Insassen des ihm anvertrauten Kraftwagens verantwortlich ist.

## Freiherr-vom-Stein-Feier der Ratiborer Komma

(Eigener Bericht)

Ratibor, 23. Mai.  
Nach dem überaus gelungenen Bezirksvertretertag beginnt die Ortsgruppe Ratibor im Verbands der Kommunalbeamten und -Angestellten Preußens mit den Vorbereitungen für eine schlichte, aber würdige Freiherr-vom-Stein-Feier, die voraussichtlich am hundertjährigen Todestage dieses großen Staatsmannes, Montag, 29. Juni, stattfinden wird. Freiherr vom Stein, der Begründer der Städteordnung, der Schöpfer der kommunalen Selbstverwaltung, ist der große Erzieher zum Staate. Mehr denn je ist in der Gegenwart

„Erziehung zum Staate“ notwendig. Die großen Gedanken des Freiherrn vom Stein haben daher heute wieder eine besondere Bedeutung erlangt. Auf Befehl Napoleons I., des damaligen Beherrschers von ganz Europa, seines Amtes als Chef der gesamten Zivilverwaltung enthoben, hat Freiherr vom Stein trotzdem gegen alle Widerstände mit Erfolg angelämpft und schließlich, anknüpfend an die Größe mittelalterlichen Städtelebens, Bürgerinn und Bürgerstolz wiedererweckt. Welche große Taten in würdiger Anlehnung an eine stolze Vergangenheit auf all den vielen Gebieten kommunaler Betätigung Bürgerinn und Bürgerstolz vollbracht haben, das ist ruhmvoll aufgezeichnet auf den Blättern der Geschichte, die alljährlich der Jahrbuchfeier der Städteordnung im Jahre 1908 geschrieben worden ist in einer Fülle, die einen gewaltigen Schimmer auf die „Selbstverwaltung“ bedeutet.

So war Freiherr vom Stein nach dem Zusammenbruch von Jena und Auerstedt

der Retter des Staates.

In der von ihm geschaffenen Städteordnung von 1808 war auch die damals selbstverständliche Einrichtung des auf Lebenszeit mit Ruhegehaltsberechtigung und Hinterbliebenenversorgung angestellten Beamten im Prinzip enthalten. Erfor-

Auch für den Herrnsfahrer kann die Beibehaltung der Fahrschulenausbildung nur von Vorteil sein.

Er lernt, wie man sich im Verkehr zu verhalten hat. Auch eine angemessene technische Kenntnis des Mechanismus wird für ihn nur nutzbringend sein, da er kleine Störungen rechtzeitig bemerken und durch geringe Kosten große Reparaturen verhüten kann. Wenn der Fahrschulzwang nicht bestände, so würde jeder Kraftfahrer in der Lage sein, einen anderen auszubilden. Die Gefahr für die Sicherheit des Straßenverkehrs wäre so groß, daß die Einführung der Verkehrsfreiheit zunächst die Einführung der Zwangsbasispflichtversicherung zur Voraussetzung haben müßte. Auch ein etwaiger Fortfall der amtsärztlichen Untersuchung würde Mißstände zeitigen, deren Auswirkung gar nicht zu übersehen ist. Nun wird eingewendet, daß durch Aufhebung des Führerscheinzwanges der Absatz der Kraftfahrzeuge gesteigert werden könnte. Hierbei scheidet der Berufskraftfahrer aus. Der Herrnsfahrer aber wird aus eigenem Antrieb bemüht sein, sich im Fahren richtig auszubilden. Die Geldausgabe für die Fahrschulenausbildung (in den meisten Fällen wird ein großer Teil ersetzt) wird er dabei nicht scheuen.

## Rüfen feiert Verlobung

Eine Pfingsthymoreste von Hans Hartig

Rüfen ist ein tolles Mädel. Sie ist eigentlich wie ein Junge, burschlos und trocken. Sie ist gerade aus der Schule heraus und hängt noch ein bißel an Mutti's Schürzenzipfel. Zwar kann sie die gute Dame um den Finger wickeln; jedoch ist sie keineswegs verzogen, nur ein bißel frech und bissig. Aber sie liebt Mama mit der ganzen Leidenschaft ihrer vierzehn Jahre und weiß auch, daß Mama eine Schwäche für sie hat, trotz Thea.

Thea ist schon eine Dame. Einundzwanzig Jahre sind in Rüfens Augen ein ehrfürchtig gebietendes Alter, und Thea benimmt sich auch so. Genug davon.

Am Tage vor Pfingsten geht Rüfen ein wenig auf den Kummel. Nur so zum Spaß. Sie soll es nicht, weil Mutti gesagt hat, ein vierzehnjähriges Mädchen hat auf dem Kummel nichts zu suchen.

Aber Rüfen übertritt das Verbot. Sie weiß, daß Mutti doch verzeiht. Ein bißel muß sie Unfuss treiben.

Es ist heiß am Tage vor Pfingsten. Karussells, Hippodrom, Würfelbuden, die Bude mit dem Kabarett, alles reizt Rüfen nicht.

Nur eine Zigeunerin reizt sie, die wahrhaftig. Sie nimmt Rüfens Hand, guckt sorgemoll eine Weile darauf und beginnt dann langsam und mit Wichtigkeit zu sprechen:

„Schönes Fräulein, dunkler Herr. Verlobung feiern noch vor Pfingsten.“

Und für diese Prophezeiung bezahlt Rüfen zehn Pfennig. Es kommt manchmal im Leben sehr sonderbar, und das Wunder ist des Glanzes liebster Kind: als Rüfen an der nächsten Straßenecke auf dem Heimweg vorüber ist, begegnet ihr ein dunkler Herr und — spricht sie an.

Rüfens Herzschlag setzt fast aus.

„Mein Fräulein, ich möchte nicht führen, aber ich möchte mich Ihnen vorstellen: ich heiße Doktor Bing.“

Ein Doktor! Rüfen neigt den Kopf. Wie eine Dame.

„Ich will Sie zu Ihren Eltern begleiten.“

Rüfen hat Angst. Zu den Eltern begleiten. Was werden die sagen? Und er ist so stürmisch. Zu den Eltern gleich. Die Zigeunerin hat recht. Es wird Verlobung gefeiert. Nun geht er neben ihr.

Unterhält sich artig mit ihr, wie mit einer Erwachsenen. Man spricht über Schiller, über Kleider, über Streiche. O, man kann sich unterhalten mit dem Doktor Bing. Er ist wie die jungen Bengels um Rüfen, nur nicht so großmäulig.

Also: Mut hat er. Er geht mit zu den Eltern. Rüfen bekommt einen ganz roten Kopf, als Doktor Bing die Tür aufmacht.

Water aber lacht. Und Mutti lacht. Und Thea lacht.

„Na, du Rummelreiter? Dein neuer Schwager hat dich partout holen wollen. Kennst du nicht, gel? Aber er kennt dich schon lange, du Rüfen.“

„Und nun wollen wir Verlobung feiern.“

Rüfen aber ist böse.

Die Thea natürlich. Die muß alles für sich haben. Aber nie kann der Thea jemand genug sein.

Na, laß sie.

Rüfen hat Appetit.

Und als Doktor Bing Wiße erzählt, lacht sie.

Lacht noch im Traum, dem Pfingstmorgen entgegen, als die Mutter einen Blick in das Gesicht des Liebings wirft.

## Marine-Erinnerungen aus der Gudssee

Von Vizeadmiral a. D. Wieting

„Zum Stuchd nochmal, schon wieder Morchel! Zum dritten Male in dieser Woche Morcheln, wirklich ein blödes Mittagessen!“  
„Ja, Mensch, glauben Sie etwa, daß mir mein elendes Dörrgemüse mehr Freude bereitet, Sie Genießer?“

Schadenfroh lachend, guckten mein Kamerad und ich uns wieder einmal beim Abkochen auf Vermessungsfahrt in die Konservebüden. Es war aber auch damals auf der alten „Möwe“, besonders bei uns Offizieren, eine üble Sache mit der Verpflegung. Nur Konserven, immer nur Konserven, ganz selten etwas anderes. Ja, wenn diese wenigstens noch frisch gewesen wären! Aber da hatte irgend ein schlauer Messerhieb einst ungeheure Mengen davon aufgekaut, die sich dann von Jahr zu Jahr fortsetzten und allmählich uralte, teilweise ungenießbar geworden waren. Das Schlimmste dabei war, daß unzählige, bis zu 6 Zentimeter große Schwaben oder „Kuterutchen“, deren Lieblingsbeißer Kaviar, Schupe und Finkenägel, fast sämtliche Plakate von den Dosen abgefressen hatten, so daß deren Inhalt zum vorkäuflichen ungelösten Rätsel wurde. Eigentlich war das ja ganz unterhaltend, da die Offiziere in Vermessungsbüden so zu einer Art Lotteriespiel wurde. 6 Uhr morgens „Losausgabe“ an Bord in Form einer Konservebüche. 12 Uhr mittags „Ziehung“ an Land durch Definieren der Dosen. Zinsbalt: Gewinn oder Nietel. „Dreimal Morchel!“ bedeuteten eben drei Nietel! — Merkwürdig war, daß Unheil im Spiel und immer wieder ärgerte, wo es doch an sich ziemlich gleichgültig war, welche Konserve wir erhielten. Es schmeckten sie doch in ihrem ehrwürdigen Alter fast alle gleich. Noch jetzt träume ich manchmal von den Konerven und ihren Preisen, die für unsere knapp bemessenen Verpflegungsgelder viel zu hoch waren. Wenn nur nicht die ungeliebten „Krametsvögel“ gewesen wären. Von denen allein hatten wir mehr als 200 Dosen zu 3,60 Mark, die sämtlich auf-

gebläst, also verdorben waren. In jedem Monat aber durfte nur eine Dose geopfert werden, um unsere Finanzen nicht zu erschüttern. Der Rest blieb „faules Aktienkapital“.

Wie gern hätten wir in den zwei Jahren unseres Kommandos bei der furchtbaren Hitze und dem gummibenden Malariafieber etwas Frisches oder Kühles gehabt. Aber es gab weder frische Kartoffeln, noch Eier, Gemüse, Fleisch oder Eis! Erst im zweiten Jahr meines Kommandos erhielt die „Möwe“ eine Eismaschine, die aber täglich nur drei Stangen für die Kranken erzeugte. Kein Wunder, daß ich als Messerhieb an den Gedanken kam, uns 4 Gänse, dazu eine Anzahl eingekaufter Hühner, aus Ebnen nach Neu Pommern schicken zu lassen. Eines Tages kam die Sendung denn auch mit dem nur monatlich verkehrenden Lloyd-Dampfer an. Freudestrahelnd öffneten wir Kiste und Kisten, frühlich schnatterten die Gänse, mein Messerhieb schußte schnall vor Stolz. Gleichmütig entfaltete ich die beigelegte Rechnung — und las erbleichend:

„An 4 Gänse einschl. Transport und Verpflegung für 3 Wochen = 180.00 Mark!“

Als dann noch einer der Eierkistenöffner gehässig und mitleidig uns fingen begann: „De futen, Stine, das sind mine“, verließ ich fluchtartig die Messe. Meine wackere Tat endete mit einer gebliebenen Ruthe für mich und dem drohenden finanziellen Zusammenbruch für die Messe. Doch da erbot sich der geniale Wein-vorstoß, die Schulden wieder „hinzutrimmen“. Er versief auf den blendenden Gedanken der „Einnahmeförderung durch Preisabbau“ und setzte unverzüglich alle Weine beträchtlich im Preise herab, eine wirtschaftlich lächerliche Maßnahme, der wir unsere Achtung nur durch Beeren möglichst vieler Flaschen bekunden konnten. Aber siehe, beim Monatsabschluss war auch die Weinmesse pleite! Als die Kontrollkommission den Weinvorstand

fragte, wie er sich denn überhaupt einen Verdienst beim Herabsetzen der Preise unter den Einkaufspreis gedacht hätte, meinte er kühl überlegen:

„Nun, die Masse mußte es eben bringen!“

Es war schade, daß die Tierwelt der Gudssee so wenig zur Verbesserung unserer Verpflegung beitragen konnte. Aber abgesehen davon, daß die borige Fauna überhaupt außerordentlich arm ist und in der Hauptsache nur zahme Schweine, Krokodile, Leguane, Fische, kleine Wasserschlangen, einige Vogelarten und Insekten aufweist, kamen diese Tiere kaum für Nahrungszwecke in Frage. Die von den Eingeborenen mit Kokosnüssen gefütterten Schweine schmeckten aufbringlich süß und waren für uns nahezu ungenießbar. Fische waren im klaren Wasser bei Rorallengrund schwer zu fangen, zum Teil auch giftig. Das andere Getier aber schmeckte nicht recht. Wir haben alles versucht, auch Krokodile und Haifische, hatten aber keine Freude daran, und es blieben nur Papageien übrig, die eine recht gute Suppe lieferten, uns aber in ihrer bunten Fröhlichkeit zu schade dafür waren. Das Fischen mit Dynamitpatronen zeitigte allerdings besseren Erfolg, war aber roh, kostspielig und auch nicht ungefährlich. Als wir dann erlebten, daß ein Pfleger, allerdings in betrübtem Zustand, statt der angeschlagenen Dynamitpatrone in der Linken, die Zigarre in der Rechten fortwarf und folgerichtig der linke Arm in die Luft flog, war uns die Lust zu dieser Art Fischfang vollends vergangen.

Alle Vierteljahre aber hatten wir zwei fette Tage — verbunden mit Haifischfang. Unter dem Jubel der Besatzung wurde dann ein mit dem Rorallampfer beförderter Dase an Bord geholt, und geschlachtet. Zunächst wurde das Blut gesammelt und langsam in das Meer geleitet, bevor man irgendwelche Abfälle über Bord warf. Nur der 30 Zentimeter große, mit einem dicken Klumpen Fleisch versehene Angelfisch hing am Heck der „Möwe“ im Wasser. In kürzester Zeit sammelten sich dann zahlreiche Haie, fleißig

umschwammen sie, im klaren Wasser deutlich sichtbar, mittrauflich den Haken und die dicke Angelleine, bis endlich einer von ihnen die Fressgier nicht mehr bezähmen konnte und Haken mit Fleisch in einem Bissen überschmückte. „Alle Mann Haiangel!“ hieß es dann, und die Mannschaft zog den verhassten gräßlich stinkenden Räuber, der oft 4—5 Meter lang und mehrere Zentner schwer war, an Deck, wo ihm der Garaus gemacht wurde.

Einst aber, als wir bei unseren Vermessungsfahrten auf zwei kleine, unbewohnte Inseln stießen, konnten wir sogar fünf herrliche Tage eines wahren Schlaraffenlebens genießen. Als ich mit dem Schiffarzt zum erstenmal über die flachen Korallenriffe hinweg das Land betrat, trauten wir unseren Augen nicht. Auf neben Ost, Zweig neben Zweig, waren mit prächtigen Tauben besetzt, die mehr als die doppelte Größe der unsrigen hatten. Nicht gedrängt saßen sie nebeneinander, äugten uns verwundert an, zeigten aber keine besondere Unruhe. Augenscheinlich hatten sie noch nie den „Räuber Mensch“ und seine Waffen kennen gelernt. Lange schwankten wir, ob wir das unheimlich mächtige Mädelchen der ahnungslosen Tiere beginnen sollten. Aber der Gedanke an unsere, durch schlechte Ernährung und Malaria entkräftete Besatzung machte diese Gefühle verdrängen. Es war dann auch weder Mühsal, noch Vergnügen, die armen Tiere von den Bäumen herunterzuschleichen, und wir überließen diese Tätigkeit baldmöglichst anderen Schützen. So wurden in wenigen Tagen mehrere hundert Tauben erlegt, die herrliche, im Loubwald der Inseln verzehrte Braten und Suppen lieferten. — Durch die Abwechslung körperlich und seelisch getränkt, konnten wir den schweren Vermessungsdienst nun fröhlich weiter versehen, und abends in der Offiziersmesse, im Schein der Petroleumlampe bei 35 Grad Hitze, warmem Bier und munter kuschelnden Kuterutchen, sogar den jemalen Konerven wieder Geschmack abgewinnen.



# Besuch im Hindenburger Obdachlosenheim

Einer, der von Bayern zum Annaberg „tippelt“

(Eigener Bericht)

Hindenburg, 23. Mai.

Weitab vom Zentrum Hindenburgs, kurz vor Matthesdorf, ist an das Städtische Ubergangsheim (Familienasyl) ein langgezogener, erdgeschossiger Bau angegliedert worden, in dessen Räumen von der Stadtverwaltung (Möbl. Wohlfahrt) das Obdachlosenheim untergebracht wurde und in dieser Woche seiner Bestimmung übergeben worden ist. Es ist der Notlage, und seinem Zweck entsprechend, mit bescheidenen Mitteln errichtet und ausgestattet worden. Und doch fehlt nichts. Man gelangt durch gesonderte Eingänge, die Männer und Frauen trennen, in dieses Asyl. Die Ankömmlinge müssen zunächst die Schalter der Verwaltungsstube passieren, wo sie dem Heimreglement gemäß durch den Verwalter bzw. die Verwalterin abgefragt werden. Jeder Insasse muß sich dann einer gründlichen Reinigung unterziehen, wie er im Badraum vornehmen kann. Jeder Obdachlose muß seine Bekleidung abgeben, die in den Desinfektionsapparat wandert, und während der ganzen Nacht dort von Krankheitskeimen und anderen Schädlingen befreit wird. Für die Insassen sind außer den gesonderten Badräumen auch gesonderte Speise- und Schlafräume vorhanden. Gegenwärtig sind 12 Betten für weibliche und 24 Betten für männliche Obdachlose da. Der Schlafraum für Männer kann noch weitere 26 Betten aufnehmen. Es sind feste Feldbetten, die zu zweien übereinandergestellt sind. Im Speiseraum für weibliche Obdachlose haben auch zwei Kanarienvögel ihren

Wohnsitz aufgeschlagen. Hier befindet sich auch eine Küche. Im Kellergechoß sind vorzufinden: ein netter, wohllich eingerichteter Raum zum vorübergehenden Aufenthalt für aufgegriffene, sittlich verwahrloste Mädchen, ein Schlafraum und ein Raum für entzündungsfürsorgende Säuglinge. Weiterhin befinden sich im Keller der Heizraum, die Waschküche und der Desinfektionsraum. Das gesamte Heim ist mit Dampfheizung versehen.

Das Heim ist ab 19 Uhr geöffnet und wird um 21 Uhr geschlossen. Die Besucher erhalten ein Abendessen und haben pro Nacht 40 Pf. zu entrichten. Am Morgen geben sie die während der Nacht benutzte Heimwäsche zurück, bekommen ihre desinfizierten Sachen, haben eine Pflichtarbeit zu verrichten, werden also dann mit einem Morgenessen gesättigt und hierauf entlassen.

Das Heim hat bereits in der Eröffnungswoche eine ganze Anzahl von Besuchern aufzuweisen gehabt. Wie der Verwalter erzählt, fiel unter den üblichen Ankömmlingen ein junger Arbeiter auf, ein Bayer, der von seiner Heimat zu Fuß nach Oberschlesien gekommen war, um als ehemaliger Selbstschuttkämpfer an der Selbstschuttsfeier am Pfingstmontag auf dem Annaberg teilzunehmen. Am Donnerstag wurde das Heim durch Damen der Caritaszentrale und des Wohlfahrtsvereins besucht. Diese stellten auch dem Familienübergangsheim einen Besuch ab.

## Streifzüge durch Kreuzburg

Achtung, Kraftfahrzeugführer!

(Eigener Bericht)

Kreuzburg, 23. Mai.

Die leider immer stetig steigende Zahl der Unfälle durch Kraftfahrzeuge in unserem Kreise läßt die Frage berechtigt erscheinen, wo die Schuldfrage liegt. Wenn auch der überwiegende Prozentsatz sich durch übertrieben schnelles Fahren der betreffenden Führer aufklären lassen wird, so müssen dennoch bei einem großen Teil der Unfälle die mangelhaften Sicherungsmaßnahmen bei den einzelnen Verkehrsteilnehmern verantwortlich gemacht werden. Grundsätzlich haben öffentliche Verbände wie Verkehrsvereine für die Verkehrssicherheit durch Anbringung von Warnungstafeln gesorgt. Leider gibt es aber in unserem Kreise noch immer Gefahrenpunkte, die eine besondere Markierung vermissen lassen. Hier ist besonders die scharfe, ja fast rechtwinklige Kurve auf der Chaussee Kreuzburg-Rubnow, vor dem Dorfe Rubnow, zu erwähnen. Dieser Straßenzug bildet den Durchgangsweg nach dem Kreise Rosenberg und ist daher stark belebt. Da sich nun an dieser gefährdeten Kurve eine Wiese befindet, glaubt besonders der auswärtige Fahrer, daß die Kurve sich in einem stumpfen Winkel windet. Mindert dann der Führer in diesem Glauben seine Geschwindigkeit nicht, so ist die Kurve nicht zu nehmen und ein Unglücksfall ist die notwendige Folge. An dieser Stelle haben sich schon mehrere schwere Unglücksfälle in letzter Zeit ereignet, so daß die Forderung

nach einer beiderseitigen Markierung berechtigt erscheint.

Schon vor längerer Zeit hatte sich in unserer Stadt eine Arbeitsgemeinschaft zur Pflege deutscher Kunst gebildet, der ein großer Teil der hiesigen Vereine angehört. Diese Arbeitsgemeinschaft hatte es sich zur Aufgabe gesetzt, durch Veranstaltungen auf den verschiedenen Gebieten das künstlerische Leben in der Stadt zu heben. Leider haben bei dieser Arbeitsgemeinschaft bisher nur organisatorische Fragen im Vordergrund gestanden, und ihr eigentlicher Bestimmungszweck konnte daher nicht an die Öffentlichkeit treten. Umso erfreulicher ist es nun, daß der hiesige Männergesangsverein sich aus dieser „Vorarbeit“ befreite und einen künstlerisch hochstehenden Konzertabend nach Kreuzburg brachte, dessen Ausgestaltung die Gemeinnützige Gesellschaft zur Pflege deutscher Kunst übernommen hatte. In die Finanzierung dieses Abends haben sich der erwähnte Verein, die Stadtverwaltung und die Provinz geteilt. Letztere hat sogar eine Ausfallgarantie übernommen. Obwohl dieser Abend sich besonders durch seine volkstümlichen Eintrittspreise auszeichnete, war der Besuch nicht übermäßig. Bei einem „solch zahlreichen“ Besuch kann man es verstehen, wenn der veranstaltende Verein seine Absicht aufgibt, weitere künstlerische Veranstaltungen nach Kreuzburg zu bringen.

auch sich Landrat Dr. Schmidt gestern nach Rubnow, um dem allgemein geachteten und beliebten Mann für seine dem Kreise und dem Amt geleisteten treuen Dienste den Dank und die Anerkennung auszusprechen. Der Landrat schloß seine Ansprache mit den besten Wünschen für Herrn Murgoths weiteres Wohlergehen.

\* Kirchenmusik bei St. Elisabethen am Pfingstfest. Der Gaciliederchor singt am 1. Pfingstfesttag um 9 Uhr das Kyrie und Gloria aus Anton Bruckners „E-Moll“-Messe für Stimmen gemischten Chors und Blasorchester (verstärkte Stadtkapelle). Die übrigen Teile singt der Chor aus A. Bruckners „Messe in C“, Offertorium „Confirma hoc“, M. Jaffe, „Tantum ergo“, W. Kimmig, von Ragerer, „Ave Maria“, W. Kimmig, von A. Bruckner. — Abends 6 Uhr die

## Die Stunde, die der Zeitung gehört,

ist die genussreichste Stunde des Tages!

In die Hetze und Jagd des Berufes und der Haushaltssorgen ist die eine Stunde Ihrer Erholung eingestreut: Da lesen Sie die OM! Ueber alle Dinge von Interesse — Haus, Familie und Politik, Beruf und Sport — finden Sie das Wissenswerte.

Es ist eine Freude, so gut und pünktlich über die täglichen Geschehnisse unterrichtet zu werden.

Sie erhalten die „Ostdeutsche Morgenpost“ einschl. der „Illustrierten Ostdeutschen Morgenpost“ (jeden Sonntag, in Kapfertiedruck) für 2,90 Mk. monatlich pünktlich ins Haus.

# Kommunalpolitische Betrachtungen über Groß Strehlik

(Eigener Bericht)

Groß Strehlik, 23. Mai.

In der Stadtverordnetenversammlung ist der Haushaltsplan für die Stadt Groß Strehlik verabschiedet worden. Er schließt ab in Einnahme mit 1 060 297,36 RM., in Ausgabe mit 1 138 886,41 Reichsmark, so daß ein Fehlbetrag von 78 588,05 RM. vorhanden ist. Die Ausgleichung des Haushaltsplanes stieß diesmal auf unüberwindliche Schwierigkeiten. Auf der Ausgabe Seite spielen insbesondere die Kosten für die Wohlfahrtspflege eine Hauptrolle. Die erwartete Entlastung der Kommunen durch die Uebernahme der Erwerbslosenfürsorge auf das Reich ist nicht eingetreten. Unabwendbar stehen mit den erhöhten Wohlfahrtslasten auf der Einnahmeseite rückläufige Steuereinnahmen in Verbindung.

### Der Rückgang der Einkommensteuer

In Groß Strehlik entspricht ungefähr dem Reichsdurchschnitt. Dagegen ist die Körperschaftsteuer ganz erheblich stärker, und zwar um 67 Prozent zurückgegangen. Dies ist weniger eine Auswirkung der Konjunktur, sondern eine Folge der organisatorischen Trennung des Real- und Zementgeschäfts bei der Schlef. Portland-Zement-Industrie AG., die vor einiger Zeit durchgeführt wurde und sich nunmehr steuerlich voll auswirkt. Aus der Körperschaftsteuer werden gegenüber 28 463 RM. im kommenden Haushaltsjahr nur 9 453 RM. erwartet. Der gleiche Umstand spielt bei den Realsteuern eine Rolle.

### Der Forsthaushaltsplan

hat in den letzten Jahren folgende Entwicklung genommen:

	Ueberschuß	Zufuß
1927	19 896,— RM.	
1928	20 556,— „	
1929	37 784,— „	
1930		21 000,— RM.

Der Haushaltsplan für die Schlachthofverwaltung erfordert noch einen Zuschuß von etwa 12 000 RM. Zur Senkung der Realsteuern aus den Hilfsmitteln werden erwartet bei der Grundvermögenssteuer etwa 6 000 RM., bei der Gewerbesteuer etwa 40 000 RM. Von den neuen Steuern ist der Ertrag der Bürgersteuer in der Stadt Groß Strehlik gegenüber der Schätzung von 20 000 RM. zurückgefallen und hat bei den zahlreichen Freistellungen nur 18 136 RM. eingebracht. Für 1931 sind inzwischen die Bestimmungen über die Bürgersteuer geändert worden. Die Befreiungen sind auch auf Personen, die nicht auf eigene Rechnung leben, erweitert worden; außerdem ist die Staffelung geändert. Nach dem Magi-

stratsvorschlag, der einen Zuschlag von 100 Prozent vorsieht, wird ein Betrag von insgesamt 18 000 RM. erwartet. Diese Summe wird allerdings nicht erreicht werden, da nach dem Beschluß der Stadtverordnetenversammlung die Bürgersteuer bei einem Einkommen bis 2 000 RM. nicht erhoben wird. Aus der verdoppelten Biersteuer wird ein Betrag von 20 000 RM. erwartet. Es bleibt noch

### das Arbeitsprogramm

zur Erfüllung der Kommunalaufgaben für das laufende Haushaltsjahr und Arbeitsbeschaffung für die Erwerbslosen. Im Hochbau ist vorgezogen die Beendigung des städtischen Wohnhauses Gogoliner Straße. Im alten Krankenhaus, dem jetzigen Alters- und Siechenheim, das sich schon in der kurzen Zeit des Bestehens als eine sehr reichhaltige Einrichtung erwiesen hat, sollen mit ersparten Mitteln im Holzban massive Umfassungswände und ein neues Dach eingeleitet werden. Im Hochbau ist schließlich noch die Errichtung von zwei weiteren Wohnhäusern im Nebengebäude des alten Schlachthofes und das Aufstellen der Barade aus dem alten Krankenhaus vorgezogen. Im Tiefbau weisen die Unterhaltung unter Ausbau des Strakenetzes neben der Wohlfahrtspflege das größte Problem für die Städte geworden. Es war notwendig, für die planmäßige Durchführung dieser Aufgabe einen Wirtschaftsplau aufzustellen, der Auskunft gibt, welche Mindestarbeiten jährlich notwendig sind, um die Straßen in einen wenigstens polizeimäßig verkehrsfähigen Zustand zu erhalten oder, soweit sie sich noch nicht in einem solchen Zustande befinden, sie dahin zu verlegen.

Nach einer vorläufigen Berechnung sind für Groß Strehlik zur Durchführung von Straßenunterhaltung und Straßenbefestigung jährlich mindestens 25 000 bis 30 000 Reichsmark im ordentlichen Haushaltsplan erforderlich, die leider in diesem Umfang nicht eingelegt werden konnten. Für 1931 ist die Befestigung der Gustav-Freitag-Straße vom Volksgarten bis zur Ofenfabrik Bont geplant. Die Straße soll mit einem Teppichbelag von Asphalt, ähnlich wie die Wallstraße, befestigt werden. Die Gesamtkosten hierfür belaufen sich auf etwa 25 000 Reichsmark. Für die Doppel- und Gogoliner Straße, deren Unterhaltung der Provinz obliegt, ist erneut eine andere Oberflächenbefestigung gefordert worden, da die Staubplage unerträglich ist. Im außerordentlichen Haushaltsplan ist als einziges Vorhaben in diesem Jahre die Errichtung eines Viehmarktplatzes vorgezogen, wodurch gleichzeitig eine Beschäftigungsmöglichkeit für die Erwerbslosen geschaffen werden soll.

## Unwetter Schäden im Landkreis Ratibor

Ratibor, 23. Mai.

Durch das schwere Unwetter, das am Mittwoch über einen Teil Oberschlesiens niederging, ist auch der Landkreis Ratibor empfindlich getroffen worden. Insbesondere sind die Ortsteile Besznitz, Ellguth-Herzoglich, Silberkopf, Rudmit, Penlaw heimgekehrt. Wie hoch sich der Schaden beläuft, ist noch nicht zu übersehen. Landrat Dr. Schmidt hat bereits eine Vereisung des Unwettergebiets vorgenommen und insbesondere die Schäden in Ellguth-Herzoglich besichtigt.

## Die Bankräuber von Neudorf verhaftet

Rattowitz, 23. Mai.

Die Polizei hat die Täter des am 4. Mai verübten Raubüberfalles auf die Kasse des Deutschen Bankvereins in Neudorf, bei dem den Räubern 3500 Zloty in die Hände fielen, verhaftet. Es sind dies vier junge Leute aus Schwientochlowitz, die der kommunistischen Partei angehören. In der Wohnung der Eltern des verhafteten Arbeitsknida und des ebenfalls festgenommenen Arbeiters Sobek wurde eine Hausdurchsuchung vorgenommen, wobei man im Keller versteckt den Betrag von 1600 Zloty vorfand. Die beiden Täter, die anfangs leugneten, gaben darauf den Raub zu, und so konnten die übrigen Beteiligten ebenfalls verhaftet werden. Es sind dies Anton Rozanski, Paul Michacz und Karoline Klug. Die Polizei glaubt, daß die Bande auch andere Raubüberfälle in Oberschlesien auf dem Gewissen hat.

## Oppeln

\* Zur Wasserversorgung des Stadtteils Sakrau. Die Beobachtungen hinsichtlich des Aufkommens von Brunnenwasser werden noch bis Ende dieses Monats fortgesetzt. Erst dann wird entschieden werden, ob die Bauarbeiten für die Verlegung einer Wasserleitung nach dem Stadtteil Sakrau in Angriff genommen werden. Die Abdichtungsarbeiten im Steinbruch der Zementfabrik sind nämlich durch starkes Grundwasser gestört worden. Die bisher ausgeführten Bohrungen nach Wasser haben ein ungünstiges Ergebnis. Die Sakrauer Gartenkolonie hat inzwischen durch die Zuleitung einer elektrischen Stromleitung eine Verbesserung erfahren, so daß das Pumpwerk in der Kolonie die Gärten mit Wasser versieht.

\* Jagd- und Geheverein. Die Mitglieder des Jagd- und Gehevereins beteiligten sich in Reize bei dem Eröffnungsschießen der kürzlich gegründeten Arbeitsgemeinschaft für

Jagd- und Büchschenschießen. Im Vogel-Hauptstießen ging Dr. Steiner, Oppeln, als Sieger hervor, während Rabler, Proskam II. und Fizek, Oppeln, III. Preisträger wurden. Als weitere Preisträger gingen auch Scholz und Schneider, Oppeln, hervor. Bei dem Meisterschaftsschießen von Oberschlesien in Klasse B und bei dem Dartschießen in Klasse B wurde gleichfalls Dr. Steiner, Oppeln, II. Preisträger.

\* Straßensperrung. Wegen Neuschüttung wird die Kunststraße Larnou-Raschau-Malapanne von km 0,0 bis 2,27 auf die Dauer von voraussichtlich fünf Wochen für sämtlichen Verkehr halbseitig gesperrt. Auf der Länge der Sperrstrecke steht für den Verkehr lediglich der Sommerweg zur Verfügung. — Dagegen ist die Sperrung der Kunststraße Gzarnowanz-Horst-Brinnitz aufgehoben worden.

\* Sonntagsrückfahrten von Oppeln Ost an Mittwochnachmittagen. Der Pressedienst der Reichsbahndirektion Oppeln teilt mit: Zur Förderung des Ausflugsverkehrs werden an Mittwochnachmittagen verkehrswert auch auf dem Bahnhof Oppeln Ost Sonntagsrückfahrten nach Gzarnowanz, Döbern-Rupp und Poppelau ausgegeben.

Heißwasser direkt aus der Wasserleitung — das bedeutet für den Haushalt eine außerordentliche Arbeitsvereinfachung. Die Aufschlagungskosten sind gering, der Gasverbrauch erhöht sich infolgedessen nicht, als die Vereisung heißen Wassers auf offener Gasflamme fortfällt; der durch die stete Vereisung des Apparates natürliche und gewollte Mehrverbrauch wird durch die wirtschaftlichere Art der Warmwasserbereitung ausgeglichen, so daß eine Belastung des Haushaltstatts nicht eintritt. Die Hausfrau aber ungenutzte Vorteile und Annehmlichkeiten gewinnt. Man denke nur an die jederzeit zu bewerkstelligende Koffwäsche, an die morgendliche Dusche, an die Möglichkeit einer schnell zu erledigenden Kleinwäsche, welche aus Gründen des schnellen Anhaltens der Schmutzwäsche schon so sehr erwünscht ist. Da der Schnellwassererhitzer keinen Schornsteinabzug verlangt, ist er in jedem Schlafszimmer über dem Waschbecken anzubringen und dort Tag und Nacht zur Heißwasserentnahme von größtem Wert; in elegantesten Büroräumen und Speisewimmern läßt er sich infolge seiner Unabhängigkeit vom Schornstein im Wandregal über dem Spülbecken anbringen und ist so dem Anblick entzogen. Im ärztlichen Speisewimmer ist er unentbehrlich und seit langem eingeführt. (Alle anderen Verwendungsgebiete des Heißwassererhitzers veranschaulichen Prospekte, welche von der Werbeabteilung des Verbandsgaswerkes an jeden Interessenten gern kostenlos abgegeben werden.) Der Heißwassererhitzer (Schnellwassererhitzer) bietet eine Quelle von Vorteilen, eine Gewähr für geordnete Haushaltsführung.

## Wir bitten alle OM-Leser,

das Bezugsabn nur gegen Anshändigung der üblichen vorgebrachten Quittung mit der richtigen Monatsbezeichnung zu bezahlen und uns sogleich zu verständigen, wenn versucht wird, auf andere Weise in den Besitz des Geldes zu kommen.



# Deutschlands Iekter — Deutschlands schönster Sieg

Wie Schwarz-Weiß-Rot auf dem Kirchturm von St. Annaberg emporstieg / Von F. W. Graf von Keller, Reihe 26.

Im Mai 1921 sind es nicht wie sonst fromme Wallfahrer die in langen Kolonnen dem Annaberg zustreben, es sind die Insurgenten Korpsants, der den Annaberg als wichtigsten Stützpunkt erkannt hat. Die schwachen deutschen Stützpunkte sind nicht in der Lage, diesen Ansturm abzuwehren, sie müssen sich damit begnügen, sein Vorwärtstreiben zu verzögern. Tag und Nacht sehtend, ziehen sie sich langsam auf die Oderlinie zurück, legen sich dort fest und kämpfen bis zum letzten Blutstropfen, um die Übergänge für den sich bildenden Selbstschuß offenzuhalten. In Deutschland ist man in diesen nicht untätig geblieben. Die ehemaligen Freikorps, von ihrem Führer alarmiert, sind auf dem Wege nach Oberschlesien. In der Nacht vom 20. zum 21. Mai sammeln sich in dem kleinen Oderstädtchen Krappitz die Formationen, die um 2,30 Uhr zum Angriff auf den Annaberg antreten sollen. Es sind die 3 Bataillone des Korps Oberland, die Sturmabteilung Heinz und das Bataillon Bergerhoff. — Die Nacht ist dunkel; hin und wieder blitzt eine Taschenlampe auf, huscht der Schein über harte, kantige Gesichtser unter dem Stahlhelm. Seltam zusammengezwängt steht diese Schar aus, die sich hier zur Verteidigung der Heimat zusammengefunden hat. Studenten in hellen Sportanzügen, Arbeiter in ihrer Arbeitskleidung, dazwischen zerfällene feldgraue Uniformen. Aber eins haben sie alle gemein. Die Opferbereitschaft und den Willen zum Kampf und die Liebe zu ihrer Heimat, der sie helfen wollen.

Einwohner haften aufgeregt und hilfsbereit umher, verteilen Lebensmittel, füllen Selbstflaschen, Fahrzeuge raffen über das holprige Pflaster, dann tritt die erste Formation an; dumpf und höhl klingen die Schritte der Marschierenden auf der Oberbrücke.

## Der Angriffsplan

war in groben Umrissen folgender:

Die Sturmabteilung Heinz stößt in nordöstlicher Richtung vor, um später nach Süden gegen den Annaberg einzuschwenken. Das 1. Batl. Oberland stößt nach Südosten vor und schwenkt dann nach Nordosten ein. Diese beiden Formationen bilden die äußeren Klammern der deutschen Zange, während im Zentrum, in allgemein ostwärtiger Richtung, das 2. und 3. Batl. Oberland angreifen. Batl. Bergerhoff geht rechts vom 1. Oberland im Raume zwischen Ober und Annaberg vor und sichert die rechte Flanke. Später hat es mit seiner linken Flanke am Annaberg vorbei auf Krappitz vorzustoßen. Die Sturmabteilung Heinz hat nach links Anschlag.

Es liegt nicht im Rahmen dieses Aufzuges, ein genaues militärisches Bild des Kampfes um den Annaberg zu geben. Wenn ich hier auf einzelne Kampfhandlungen eingehe, so geschieht es einmal, um ein Streiflicht auf die besonderen Verhältnisse und Schwierigkeiten zu werfen, unter denen der Selbstschuß zu leiden hatte, dann aber auch, weil die Erstürmung des Anna-

berges für Oberschlesien das Symbol seiner Befreiung geworden ist. Hieraus erklärt sich auch die scheinbare Ungerechtigkeit, die darin liegt, daß immer wieder der Sturm auf den Annaberg hervorgehoben wird, während man von den Kämpfen der anderen Truppen mehr oder weniger schweigt. Sie haben genau so viel zur Befreiung Oberschlesiens beigetragen wie die am Sturm auf den Annaberg beteiligten Formationen.

Die Waffe des Selbstschußes war das Infanteriegewehr 98. Diese Gewehre, die jahrelang in irgendwelchen Verstecken gelegen hatten, befanden sich oft in fast unbrauchbarem Zustand. Die Munition aus alten Kriegsbeständen stammend — die Eisenhülsen vielfach verrostet. Schwere Waffen fehlten ganz. Es gab keine Geschütze, keine Minenwerfer, die die feindliche Artillerie niederzupfen und die stark ausgebauten polnischen Stellungen sturmreif machen konnten, keine Maschinengewehre, um das feindliche Schützenfeuer niederzuhalten.

Der polnische Widerstand war stark, die eigenen Verluste beträchtlich. Vor allem das 2. und 3. Batl. Oberland und die Sturmabteilung Heinz hatten schwer zu kämpfen. Der rechte Flügel traf vorerst auf geringen Widerstand. Langsam gewinnen die angreifenden Truppen an Boden. Gegen 10 Uhr hat sich die Zange um den Annaberg gelegt. Da versucht der Pole, im Gegenstoß die Umlagerung zu zerbrechen. Sein Stoß, der vom Annaberg herab in nordwestlicher Richtung auf Krappitz geführt wird, trifft den rechten deutschen Flügel des 1. Oberland und Batl. Bergerhoff.

Gelang es ihm, hier durchzubrechen, so konnte er die Deutschen von ihren rückwärtigen Verbindungen abschneiden und das ganze Unternehmen zum Scheitern bringen. Er zieht alle entbehrlichen Kräfte aus seiner Verteidigungsfront und wirft sie nach Nordwesten.

Die deutsche Gefechtsleitung steht vor schwerer Entscheidung. Die Kräfte, die ihr zur Verfügung stehen, sind zu schwach; Reserven sind nicht vorhanden. Verstärkt sie ihren rechten Flügel, so ist dies der Verzicht auf den Annaberg. Der Annaberg ist aber das Ziel, das erreicht werden muß, sollen nicht alle Opfer umsonst gewesen sein.

So wird der angegriffene Frontabschnitt nicht etwa verstärkt, sondern es wird im Gegenteil das 1. Oberland aus dem gefährdeten Abschnitt herausgezogen, um weiter nördlich, im Bereich des 2. und 3. Bataillons eingesetzt, den Stoß gegen die dort geschwächte polnische Stellung zu verstärken.

Das Batl. Bergerhoff muß die ganze Angriffslast der Polen allein tragen. Alles kommt darauf an, daß es diesen Druck aushält, bis der Angriff im Norden Entlastung bringt. Und während dort die Umgruppierung beginnt, rollt vom Annaberg herab eine Angriffswelle nach der anderen gegen Krappitz. Dünn, erschreckend dünn sind die deutschen Linien. Knapp ist die Munition. Nur einzelne Kompagnien haben ein leichtes M.-G., das sie beim bisherigen Angriff

erbeuteten. Doch die Front hält; hält im stärksten feindlichen M.-G.- und Schützenfeuer, hält, als vom Annaberg die Artillerie den Angriff ihrer Infanterie unterstützt und keine eigenen Geschütze da sind, um den Artilleriekampf aufzunehmen, hält, obgleich kein Schanzzeug vorhanden ist und die Schützen ungedeckt das feindliche Feuer aushalten müssen und furchtbare Verluste erleiden. Mancher Deutsche ist dort gefallen, weil die Waffen fehlten, die man in Deutschland beschlagnahmte, die Verräter dem Feinde anslieferten.

Inzwischen war die Umgruppierung des Korps Oberland im Norden vollendet. Das 3. Batl. Oberland und die Sturmabteilung Heinz standen in engem Halbkreis von Südwesten bis Nordosten zum Angriff bereit. In zähem Vorwärtstreiben arbeiteten sie sich durch die dichten Waldstücke und Steinbrüche des Annabergs und

erreichten gegen 1 Uhr den Rand des oberen Plateaus. — In einem letzten Sturm wurden die Polen über den Ostrand hinuntergeworfen, mehrere Geschütze und Maschinengewehre erbeutet.

Schon vorher hatte sich der Angriff im Norden für das Batl. Bergerhoff ausgewirkt. Der polnische Druck war schwächer geworden, blieb aus, dann begannen die polnischen Linien zurückzuweichen. Die weit aneinandergezogenen Kompagnien hielten sich zu einzelnen Stützpunkten zusammen und folgten den Polen, deren Rückzug in wilde Flucht überging. Noch war der Grund hierfür unklar, da sank auf dem Kirchturm des Annabergs die polnische Fahne, die schwarz-weiß-rote Farben stiegen empor; ein ungeheurer Jubel brauste durch die deutschen Reihen, ein Wettrennen mit den Polen begann, die den Anschlag an das zurückgehende Gros zu gewinnen suchten.

## Der Annabergsturm in polnischer Darstellung



Zur „Erläuterung“ der Geschichte der Kämpfe um den Annaberg haben die Polen jetzt auch die Bildabstimmung herangezogen. Sie verbreiten das obenstehende Bild als Zeichnung nach den tatsächlichen Vorgängen. Selbstverständlich ist das Bild so fantastisch, daß es schon dadurch als reine Erfindung ohne jede Spur von Sachkenntnis erkennbar ist. Der Propagandawert der Zeichnung für Polen liegt in der Gegenüberstellung der armen zusammengewürfelten Insurgentenchar in Zivilkleidung mit den preußischen Truppen, die in einem allerdings reichlich seltsam anmutenden Uniformanwurf hier stürmen. Zur vollen blauen Friedensuniform tragen die preußischen Stürmer zum

Teil den Stahlhelm und es fehlt nicht einmal die einst so beliebte „Vorzellanpfeife“. So wider sinnig die Zeichnung auch ist, soll sie dazu dienen, Deutschland vorzuwerfen, daß es mit regulären Truppen und starken militärischen Wuchtmitteln die armen polnischen Aufständischen niedergeschlagen habe. Allerdings ist der Zeichner in den Fehler verfallen, den armen Insurgenten doch immerhin noch Waffen und sogar noch Maschinengewehre zu lassen, denen gegenüber die deutschen Stürmer wohl als kugelfest dargestellt sein sollen, da sie sonst unmöglich in dichten Scharen gegen zwei MGs. antreten könnten.

## Aus Oberschlesiens Schicksalstagen

# Warum der Selbstschuß nicht vorrückte

Von Dr. Hans Hoenisch, Oberglogau

Seit Wochen wird in der schlesischen Presse die Streiffrage besprochen, warum der Selbstschuß im Juni 1921 nicht vorrückte. Ein Streit um Auffassungen über Wesen und Sinn der hohen Politik (Staatskunst) und um Methoden, mit denen man Oberschlesien unter den gegebenen Verhältnissen für Deutschland retten konnte. Daß der Selbstschuß zur Säuberung des Industriegebietes zu schwach gewesen sei, ist ein Märchen, das einzelne als Verhöhnungspille aufstehen; denn wenn auch die Selbstschußfreiwilligen den Insurgenten, den Hallerjüngern und den ohne Abzeichen kämpfenden regulären polnischen Truppen an Zahl unterlegen waren, so waren sie doch taktisch, moralisch, an Geist und Eifer den Polen überlegen. Wohl niemals hat es eine kriegerische Tätigkeit gegeben, die in den kleinsten Einzelheiten derart von politischen Zufällen und Erwägungen abhängig war wie die des Deutschumkampfes im Mai/Juni 1921 in Oberschlesien.

In der Oktober-1920-Zusammenkunft aller Deutschen, die Freiwillige nach dem 2. polnischen Aufstand zur Verteidigung der Heimat gesammelt hatten, waren zwar die mannigfachen Auffassungen über die Aufgaben der zu schaffenden militärischen Geheimorganisation zutage getreten, doch Zweck und Ziel des Selbstschußes konnte noch sein, die Heimat vor einer von den Franzosen und Polen mit Waffengewalt bedingten Inbesitznahme zu schützen, vollendeten Rationen vorzubereiten und die verfahrenste deutsche Position in Oberschlesien zu sichern. Es kamen die Gegenmeinungen der Männer, denen die Sache in ihre Politik nicht paßte, obwohl auch sie wußten oder wissen mußten, daß den Deutschen ein wirksamer Schutz durch die Le Ronische Verwaltung und die Entente-truppen nicht zuteil wurde oder bei einem nachmaligen Aufstand nicht zuteil werden würde. Bei der Zentralstelle Breslau, die sich die Oberschlesien gebildet hatten, wurde ein Ueberwachungskommissar, ein alterer Polizeipräsident z. D. (Grunh), als politischer Berater, und der Pazifist-Führer Graf Harry Kessler als Adjutant eingesetzt. Jeder objektiv Eingestellte wird sagen müssen, daß die Selbstschußorganisationen, dem Frontsoldaten aller politischen Richtungen, unter nicht gerade leichten Umständen Freiwillige

zu sammeln und auszurüsten hatten. Unterstützung fanden sie bei einigen Deutschumführern und Parteiführern nur in den Kreisen Neustadt, Kreuzburg, Cosel, Leobschütz, Gleiwitz, Neutau und Ratibor.

Einige Wochen nach dem Abstimmungssiege erging der Befehl, den Selbstschuß so schnell als möglich anzuknüpfen. Auch Le Ronb hat mit. Mander Selbstschußführer und Offizier wanderte mit seinen Kameraden durch Berrad, der durch französische Franken belohnt wurde, in interalliierte Gefangnisse oder mußte, von englischer und italienischer Seite gewarnt, noch rechtzeitig fliehen.

Als der 3. polnische Aufstand losgebrochen war und die Selbstschußführer eine Verteidigungslinie aufgerichtet hatten, holten einige Männer von und um Ratibor den General von Hülsen als Führer der Wagnissgruppe Süd heran. Ueber von Hülsen ging in Breslau und Berlin das Gerücht, er hätte sich am Rappunstand 1920 beteiligt. Einige West- und Norddeutsche Freiwilligenformationen entrollten Gakentzen-fahnen — sie waren auf der Fahrt nach Oberschlesien beschimpft und Drohungen ausgesetzt gewesen. Das wirkte zumgunsten des Selbstschußes bei Politikern der Linken, bei verschiedenen Ueberwachungskommissaren und linksrepublikanischen Pressevertretern. Auch einigen Männern der Mitte wurde dadurch der Blick und das Urteil über den Selbstschuß getrübt, obwohl unbedingt lokale Selbstschußführer, die die Bewegung fest in Händen hatten, darauf hinwiesen, daß es doch jetzt nicht auf Fahnen und vereinzelte Neuherungen junger Offiziere und Studenten „erst gegen die Polen und dann nach Berlin“ ankomme, sondern Mittel und Wege anzuhängen seien, Oberschlesien bei Deutschland zu erhalten. Differenzen zwischen einem Abschnitts-Stabschef und der Zentrale Breslau (Männern ohne Kenntnis von Land und Leuten Oberschlesiens!), insbesondere wegen der an sich selbstverständlichen Notwendigkeit eines gemeinsamen Oberführers für die gesamte Front (von Landberg über Gogolin bis Oberberg), führten zur Absendung eines Telegramms, in dem Freiwillige und Offiziere die Einsetzung eines Oberführers verlangten, da die Zentrale verjagt

hätte. Ungenügende Zeit verstrich. Englische und italienische Offiziere mahnten zum Vorgehen und warteten vor der These der Ueberleitung, ein Mandat von der 3. zur Befreiung des Gebietes von den Insurgenten (scheinbar auf ein Gefährdungsgebiet mit Viscount d'Wernon zurückzuführen, obwohl Oberschlesien französisches Interessengebiet war) abzuwarten.

Nach Tagen traf Hoefer mit bestimmten Weisungen in Oberglogau ein. Dann wählte man ihn in Oberglogau zum Zwölferausführer, der eine gewisse politische Bedingung für Hoefer darstellen sollte. In ihm standen z. T. Mitglieder, die auf einen gerechten Spruch des Vorkampferats auf Grund des Abstimmungsergebnisses banten, zwar notens, volens mitmachten, der Abwehraktion aber innerlich fremd gegenüber standen, sie als unerwünschten Einbruch in die bisherige Außenpolitik und in den Völkerverständigungsgeboten ansahen und Angst hatten vor der Verwirklichung des in Berlin und Breslau folpostierten Gerüchts, der Selbstschuß oder Teile desselben würden später Rekrut machen und nach Berlin marschieren. Die Linke war ungehalten, daß Hoefenfeldt von General Hülsen ein Kommando erhalten hatte, und verlangte dessen Abberufung. Man sah es nicht gern, daß sich bei den Führern des starken, stolischen Oberlandregiments ein Breslauer Kommunistenführer, ferner Dr. M. und Dr. Wa. als politische Berater aufhielten. Linksjournalisten, die Aufstand und Abwehrkampf in Lokalen hinter der Front als abgelartete Offiziersmache der Franzosen, Engländer, Italiener, Polen und Deutschen, „damit die Schwerter nicht einrosten“, hinstellten, wurden unsanft behandelt, ebenso ein einflussreicher Ueberwachungsbeamter, ein Metallarbeiter-gewerkschaftsführer. Kobach stand im Gesicht bei Kreuzburg. 3000 Mann der Brigade Doe-wenfeldt (deren Angehörige zum großen Teil am Rapp-Buch beteiligt waren — d. Reb.) lagen in und um Breslau und in Niederschlesien, ohne nach Oberschlesien zu Hilfe zu gehen. Ludendorff konterferte in Breslau.

Hieraus ist die Stellungnahme des Zwölferausführers und der Berliner Beauftragten gegen einen weiteren Vormarsch des Selbstschußes, woran sich Hoefer hielt, wahrscheinlich herzuleiten. Es handelte sich doch aber wahrlich nicht um das Weimarer Verfassungswort, sondern um einen wertvollen Landesteil im Osten. Daß man mit später evtl. feindmächenden Formationen — wenn sie das überhaupt getan hätten — leicht und gut fertig geworden wäre, dafür garantierten doch von S. und S. in Berlin und der größte Teil der besonnenen Führer der Freiwilligen-

formationen. Als der wieder nach Oppeln vom Urlaub zurückgekehrte General Le Ronb — möglicherweise von den englischen Offizieren, die gemerkt hatten, daß wir auf ihre Ratsschlage, aus eigenem Recht den polnischen Aufstand niederzuschlagen, nicht hörten oder nicht hören durften —, die Uneinigkeit im deutschen Lager erfuhr, besann er sich nach dem stolzen deutschen Annaberg-Sieg, von Korfanti flehentlich um Hilfe angerufen, auf sein völlerrechtliches Verwaltungsmandat und leitete mit Hoefer und dem Zwölferausführer Verhandlungen ein. Eindringlich wurde vor diesen Verhandlungen gewarnt. Sie wurden in aufrechter und würdiger Form geführt. Le Ronb, der Rechtsbrecher, dem der Diplomatensrad besser stand als die Uniform, stellte Ultimaten an Hoefer, nachdem Sir Harold Stuart Weisungen erhalten hatte, den früheren englischen Straßpunkt „hier muß fair play walten“ nicht mehr so scharf zu vertreten. Hoefer gab Le Ronb die Versicherung, nicht weiter vorzugehen. Als Hoefer sah, in welche Lage man ihn hineinmandberriert hatte, wollte er den Oberbefehl niederlegen und das Oberkommando an Hülsen abgeben. Es kam aber nicht dazu. Bei den langandauernden Verhandlungen in Oppeln hatten sich interalliierte Truppen zwischen Selbstschuß und Insurgenten geschoben. Auf den Hoeferschen Loslösungsbegehren räumten die Freiwilligen schrittweise das Abstimmungsgebiet, ein Zeichen höchster Disziplin und Selbstüberwindung. Das vorläufige Schicksal Oberschlesiens, die Teilung war besiegelt. Eines der traurigsten Kapitel der deutschen Nachkriegsgeschichte bilden diese Vorgänge.

Wenn der Selbstschuß nicht weiter gehen konnte oder durfte, so lag das nicht an seinen Führern, sondern an den damaligen zerrissenen innerpolitischen Verhältnissen, dem Zeitgeist, dem Miktrauen gegen den Selbstschuß sowie der daraus resultierenden Baghaftigkeit einzelner, selbständig und verantwortungslos zu handeln oder die führenden Soldaten zu stützen. Ein Heer, eine Truppe hat die Pflicht, sich in das Gesamtgetriebe des Staates einzufügen und sich dem Staatsinteresse unterzuordnen. Aber lag es nicht im Staatsinteresse, mit allen Mitteln bei günstigster Gelegenheit zu versuchen, Oberschlesien insgesamt bei Deutschland zu erhalten, worauf wir nach der Note vom 16. Juli 1919 und dem Abstimmungsverhältnis 7:4 einen Rechtsanspruch hatten? Und Oberschlesien bei Deutschland zu halten, das einzig und allein hatte sich der Selbstschuß (mit verstecktem englischem und italienischem Einverständnis) zur Aufgabe gestellt, als er zur Waffe griff.



# Aus dem Leobschüler Lande

(Eigener Bericht)

Leobschüler, 23. Mai.

Die Wirtschaftslage wirkt auch ihre Schatten-  
seiten bei uns auf Stadt und Land. Die Bau-  
tätigkeit, die alljährlich mit dem Eintritt  
schöner, warmer Witterung einen lebhaften Auf-  
schwung nahm, hat neuer Industrie und Handwer-  
k ganz im Stich gelassen. Die Biegeleien,  
die zur Festzeit schon mit Hochbetrieb arbeiteten,  
um der enormen Nachfrage nach Bausteinen ge-  
recht zu werden, stehen noch still oder arbeiten  
mit eingelegten Feuerlichtern. Um dieser Misere  
wenigstens einigermaßen nach Kräften zu steuern,  
hat der Magistrat Leobschüler beschlossen, die früher  
holländische Wollwarenfabrik, die sich  
schon seit längerer Zeit in städtischem Besitz be-  
findet, zu Wohnräumen auszubauen.  
Insgesamt sollen 12 Wohnungen errichtet werden.  
Ferner wird der Magistrat dem schon so oft fühl-  
bar gewordenen Mangel an Unterkunftsräumen  
in der Waldbühne (namentlich bei Regenwetter)  
durch Bau einer Kolonade abhelfen. Beim Neu-  
bau des Wöhrsch-Gymnasiums schreiten  
die Arbeiten rüstig vorwärts. Gegenwärtig sind  
Reihige Hände mit dem Ausbau des zweiten  
Stockwerks beschäftigt. Gleichmäßig im Rhythmus  
kommen und rattern die Maschinen ihr Lied der  
Arbeit. Ein markantes Bauwerk, die Groß-  
molkerei Leobschüler, ist dieser Tage fertig-  
gestellt und dem Betrieb übergeben worden.

Eine beachtenswerte Neuerung im  
Marmeladen ist in der Generalversammlung der  
Freiwilligen Feuerwehr Leobschüler be-  
schlossen worden. Es handelt sich hierbei um den  
Einbau einer internen Feuer-  
alarmanlage. Bei Feuergefahr wurde die  
Wehr bisher durch Sirenengeheul, Stürmen und  
der Rathausglocke und Hornsignale der einzelnen  
Feuerbestellen alarmiert. Namentlich zur  
Nachtzeit bedeutete dieser manchmal mit dem  
Brandheul gar nicht in Einklang zu bringende  
„Alarm“ eine arge Ruhestörung, die sich die  
sonst so friedliebenden Leobschüler Bürger wohl  
über übel gefallen lassen mußten. Hoffentlich ge-  
statten es die Mittel der Stadt, daß mit dem Bau  
recht bald begonnen werden kann. Erst, wenn sich  
die Löscharbeiten der sehr leistungsfähigen Motor-  
pumpen als an der Hand zu erweisen sollte, soll Groß-  
feueralarm noch durch die Rathausglocke er-  
folgen.

Das Musikleben unserer Stadt hat durch  
ein Konzert zu Ehren des verstorbenen Professors  
Domapellmeisters Max Kille (geb. in Steu-  
benhof, Kreis Leobschüler) eine angenehme Be-  
reicherung erfahren. Selbst der schöne Maien-  
sonntag konnte es nicht verhindern, daß eine statt-

liche Zuhörerschaft an dieser heimatkundlichen  
Veranstaltung teilnahm. Besonders die Landbevöl-  
kerung, die weiterhin als besonders musikalisch be-  
kannt ist, war zahlreich vertreten. Der Pfarr-  
Cäcilienchor machte uns mit einer Auslese  
von Teilen Kille'scher Messen bekannt. („Arie“  
und „Agnus Dei“, „Sanctus“ und „Benedictus“  
Messe Es-Dur, Opus 58, „Credo“ und „Gloria“  
Messe in D-Dur (Missa solennis, Opus 106).  
Der Männer-Gesang-Verein (Lieder-  
tabelle) unter Leitung von Oberlehrer Mücke  
brachte Hänglein zu Gehör. „Schlagende  
Herzen“ und „Eislein von Laub“. Kille's un-  
geessene „Frühlingsnacht“, Opus 44 mit Sopran-  
solo erlebte an diesem Tage eine würdige Inter-  
pretation. Die Solistin, Fräulein Langer, Senner-  
witz, mußte mit ihrem prächtigen Organ allge-  
mein aufzuheben. Zum Schluß brachte der  
Pfarr-Cäcilienchor in meisterhafter Wiedergabe  
„Regina coeli“ (F-Dur Op. 102a) und die Krone  
der kirchenmusikalischen Schöpfungen des Mei-  
sters „Te Deum laudamus“ (G-Dur op. 101) zum  
Vortrag. Der Orchesterverein Leobschüler,  
Leitung Oberpostleutnant Radwanitz, hatte  
in selbstloser Weise sein Orchester zur Verfügung  
gestellt. Eingangs der Veranstaltung hatte der  
2. Vorsitzende des Männergesangsvereins, Lehrer  
Tschander, in einer Ansprache Hilfe den  
großen Sohn unserer Heimat wesentlich näher-  
gebracht.

## Brandstiftung eines eiferfüchtigen Chemannes

Damit seine Frau sich nicht mit den Feuer-  
wehrlenten amüsiert

Regnitz, 23. Mai

Der 40jährige Landarbeiter Willi L. Scheit  
ein origineller Kauz zu sein. An einem Fa-  
singabend besuchte er einen Maskenball  
der Freiwilligen Feuerwehr in Groß-  
hartmannsdorf. Er langweilte sich nach Noten,  
da er nicht tanzen kann, umso besser aber  
unterhielt sich seine Frau, die im Mas-  
kenkostüm mitgekommen war und sich nach  
Herzenslust austanzte. Es war so nett, und die stram-  
men Feuerwehrleute tanzten so gut.

L. wurde immer ärgerlicher und verließ schließ-  
lich das Lokal. Draußen zündete er sich eine  
Pfeife an, und nun fiel ihm ein, daß es doch nicht  
in Ordnung sei, daß seine Frau sich im Tanzsaal  
unter den feischen Feuerwehrleuten amüsiere.

L. warf das brennende Streichholz, mit dem er  
die Pfeife in Brand gesteckt hatte, auf einen  
Wagen, der sich in der Nähe befand und mit  
Bretterholz beladen war.

Bald schlugen die Flammen hoch empor  
und Dorfbewohner verständigten die Feuer-  
wehrlente, die sofort herbeieilten und den  
Brand löschten. Der Sachverhalt kam  
ans Tageslicht, und nun hatte sich L. wegen seiner  
Tat vor dem Schöffengericht zu verant-  
worten. Das Gericht verurteilte den Angeklagten  
zu sieben Monaten Gefängnis mit  
dreijähriger Bewährungsfrist.

## Ein Spar-Diktator für Desterreich

Maßnahmen gegen das wachsende Defizit im  
Staatshaushalt

Als der österreichische Nationalrat vor etlichen  
Wochen den Haushalt für das laufende Jahr ge-  
nehmigte, waren die veranschlagten Einnahmefi-  
guren eigentlich schon längst überholt. Man  
hatte vergessen gehabt, daß sich die Auswirkungen  
der Wirtschaftskrise auch einmal bei der staat-  
lichen Finanzgebarung fühlbar machen müssen.  
Dante erfährt man, daß das Defizit des lau-  
fenden Jahres einschließlich des Abganges bei den  
Bundesbahnen mindestens dreihundert Millionen  
Schilling betragen wird, also fast genau so viel  
wie seinerzeit der gesamte Erlös der vom Völke-  
r- und gewählten österreichischen Sanierungs-  
anleihe. Dabei steht diese ohnehin sehr vorsichtige  
Schätzung voraus, daß die Steuereinnahmen  
nicht noch geringer werden. Nun kommt man  
spät aber doch — auf den Einfall, es mit Er-  
sparungen zu versuchen und der katastrophalen  
Lage der Staatsfinanzen von der Ausgaben-  
seite her an den Leib zu rücken. Keine Partei  
und keine Regierung bringt aber den Mut auf,  
sich durch derlei Maßnahmen bei ihrem Anhang  
unbeliebt zu machen. Man muß sparen, aber  
man scheut die Verantwortung. Das öster-  
reichische Parlament wird sich also nicht damit be-  
schäftigen, und auch die Regierung lehnt die poli-  
tische Belastung einer solchen Aktion eigentlich ab.  
Sie hat sich damit begnügt, einen „Generalkom-  
missar für die Reform der Verwaltung und den  
Abbau der Lasten“ zu ernennen, dem sie dikta-  
torische Vollmachten einräumt und der in  
seiner Arbeit noch durch ein Duzend Erspa-  
rungskommissare aus den einzelnen Res-  
sorts unterstützt werden soll. Das heißt, man hat  
den Posten eines eigenen Brüggelmannen  
geschaffen, und dieser neue Erparungsdictator  
hat so die Aussicht, in der aller kürzesten Zeit der

bestgehaltete und unpopulärste Mann im  
Österreich zu werden.

Wenn er es mit dem ihm übertragenen Amt  
wirklich ernst nimmt, wird er nicht sehr sanft  
vorgehen dürfen. Er wird nach oben und unten  
jede Rüchricht fallen lassen müssen, weil nur der  
schärfste Radikalismus einen Erfolg verspricht  
und weil es eine förmliche Tragödie ist, wenn  
brucht, um sich gegen den österreichischen Büro-  
kratismus durchzusetzen. Diese Hyperbologie  
der Verwaltung ist ja der eigentliche Krebs-  
schaden des ganzen Staates. Es gibt heute in  
Österreich kein Ministerium, das seinen Stand  
an Beamten nicht um mindestens die Hälfte  
gegenüber jenem in der alten Monarchie vermehrt  
hätte, obwohl doch damals den Zentralstellen  
ganz andere Aufgaben zugefallen sind und der  
Umfang des Verwaltungsgebietes fast genau  
fünfundfünfzigmal so groß war wie jetzt. Aber während  
man beispielsweise in der Vorkriegszeit in allen  
Ministerien zusammen genommen mit 49 Sek-  
tionschefs und 160 Hofräten auskam, braucht man  
heute zu der auf ein Fünftel verringerten Arbeit  
52 Sektionschefs und nicht weniger als 821 Hof-  
räte. Man kann sich schon aus diesen zwei Bi-  
fern ungefähr vorstellen, wie dann nach unten  
zu dieser Verwaltungsapparatur ins Unüber-  
sehbare anschwillt und wieviel da regiert und  
verordnet werden muß, um jedem einzelnen den  
Schein einer Existenzberechtigung zu geben. Auch  
der aller kleinste Akt geht durch unzählige Instan-  
zen und wird mindestens ein dutzendmal behandelt.  
Siebenunddreißig Prozent, also mehr als ein  
Drittel, betragen die Personallasten des Bundes,  
aber dazu kommt dann noch die nicht billige  
Wirtschaft der neun Landesregierungen,  
denen verfassungsmäßig ein sehr erheblicher  
Teil der ganzen Verwaltungsarbeit zugehört ist.  
Das kann kein Staat auf die Dauer ertragen  
und am allerwenigsten einer, der so arm ist wie  
bisher Österreich von heute. Hier soll nun der  
Erparungsdictator Ordnung machen und mit der  
Reform der Verwaltung einen Abbau der  
Lasten erreichen. Wie er das tun wird, ist  
vorläufig noch sein eigenes Geheimnis. Man  
weiß nur, daß er schon in den aller nächsten Ta-  
gen mit einem sogenannten Sofortpro-  
gramm herauskommen wird, um jede weitere  
Verzögerung in der Durchführung der notwen-  
digen Erparungen zu vermeiden. Aber als die  
einschneidende und trotz aller Regierungsdemen-  
tis nicht aufzuhaltende Maßnahme droht die  
Kürzung aller Gehaltsvorrichtungen, die  
Sperrung aller Gehaltsrücklagen und die Ein-  
stellung aller heute üblichen Sonderzulagen und  
Prämien. Ob solche Maßnahmen allein schon ge-  
nügen werden, das Defizit im Staatshaushalt  
anzugleichen oder doch wenigstens zu vermindern,  
ist freilich eine andere Frage, weil hier die Par-  
teipolitik zuletzt doch wieder alles sabotiert.

R. W. P.

Unser Vertreter für Beuthen  
und Umgegend ist Herr  
**Max Berger**,  
Beuthen OS., Bahnhofstr. 21

Das Bild unseres Vertreters  
veröffentlichen wir in dem  
nächsten Inserat.

Wiederverkäufer  
werden nicht belästigt.  
Direktor Versand nur  
an Private.

Wir liefern kraft eigener Herstellung und unserer Großkauforganisation nur Qualitätswaren!  
**„Die Hausfrau“**

wendet sich beim Einkauf an unseren dortigen Vertreter Herrn Max Berger. Derselbe  
wird Sie gut beraten und bedienen. Einige Angebote aus unserem reichhaltigen Katalog  
geben wir Ihnen untenstehend. Fordern Sie jedoch Vorlegung unserer reichhaltigen  
Musterkataloge, auch Sie werden mit der Belieferung restlos zufrieden sein.

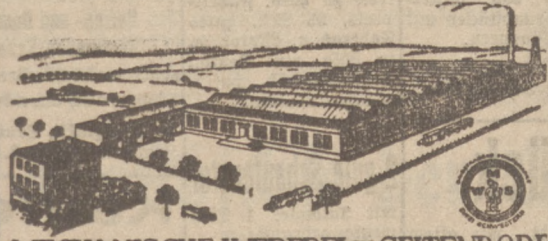
Bestell-Nr. G 2510 Küchenhandtücher, Gerson- korn, Dtd. 2,75 Rmk., per Stck.	0.24	Bestell-Nr. 16110 Zephir, gute Qualität, zu Kleidern, Schürzen u. Oberhemden p. Mr.	0.47
G 2520 Jacquardhandtücher, halbl. m. schön. Mst. Dtd. 9,90 Rmk. p. Stck.	0.84	5800 Blaudrucke, beste Qualität, für Schürzen und Kleider per Meter	0.66
L 708 Linon, kräftige Qualität, geig- net für Bettwäsche. . . . .	0.44	16040 Oxford, gute Strapsierware per Meter	0.68
R 60 Wäschebatist in allen moder- nen Farben per Meter . . . . .	0.49	16810 Kleiderstoffe aus Kunstseide in modernen Streifen, farblich u. waschecht 70 cm breit	0.79
H 950 Hemdentuch, gute Qualitäts- ware, hochgebl. per Meter . . . . .	0.49	5850 Kleider-Baumwollschicot, schöne waschb. Qual.-Ware in hellen u. dunklen lichtechten Farben, 70 cm breit p. Meter	0.78

### Spezialangebot:

4010 Gartendecken, neue Muster 110 x 110 0.96 1270 Kaffeedecken halbl. mit Franse  
buntfarbig, schöne Muster, 135x109 . . . 3.65

Jedes Paket enthält ein Geschenk!

Lieferung erfolgt ab jetzt nur per Nachnahme von 10 Rmk. an. Sendungen von 20 Rmk. ab portofrei.  
Nicht zuzugewandene Waren, welche auf Grund dieses Inserates schriftlich bestellt werden,  
nehmen wir anstandslos gegen Rückzahlung des Betrages zurück, jedoch müssen uns  
Retouren vorher schriftlich angezeigt werden.



**Mechanische  
Weberei G. m. b. H.**  
Seitendorf  
Post Hirschfelde  
Amtshauptmannschaft  
Zittau i. Sa. 37.

MECHANISCHE WEBEREI SEITENDORF

Linne  
foryl's Sam  
und  
Mate „H.-S.-F.“

— ohne Rauchgeschmack —  
ist vorzüglich bei Kaffee- und Teebereitung.  
Folgt neue lobende Anerkennungen.  
Preis je 100 Stk. 3.—, 1.70 und 90 Pf.  
In allen Reformhäusern, Apotheken und Drogerien.  
Nur echt mit unternehmender Namenszug,  
niemals lose. Nachahmungen weisen man zurück.

**Harnsäurefeind**

**Was ist besser:**

**50 Rasierklingen  
für 5 Mk. oder eine  
Tückmar-Dauer-  
Klinge für 1 Mk.**

Es ist Ihnen nicht geblieben, wenn Sie Rasier-  
klingen, das Geld zu 5 Pfennig kaufen. Es  
kommt nicht darauf an, wie billig eine Rasier-  
klinge ist, sondern darauf, wie oft Sie sich mit  
Ihre rasieren. Mit einer Tückmar-Dauer-Klinge  
aus echtem, gelbem Eisen  
Rasiermesserfeinblech rasieren  
Sie sich hundertmal —  
und jedesmal zart und  
sanft. Zu haben in Fach-  
geschäften. Nachweise durch

**Tückmantel  
& Martin**  
Solingen-Ohligs

**Geldmarkt**

**Spar-Hypotheken zu 4 1/2 %**  
für 1. und 2. Stellen, auch als Baugeld,  
sowie für Landwirtschaften gibt erste  
Ban- und Zwecksparkasse an ihre Sparer  
zu günstigen Tilgungsbedingungen und  
Wartefristen. Schriftliche oder münd-  
liche Auskunft, Prospekt usw. durch  
Bezirksdirektion der „Sonne Zwecksparkasse AG“  
MAX GLASS, GLEIWITZ OS.  
Neudorfer Straße 2, Fernsprecher 3076.

**Erste Hypotheken**  
zu günstigen Bedingungen ohne Vorposten  
**An- und Verkauf von Grundstücken**  
Hermann Haendler, Bankdirektor a. D.  
Haus- und Hypotheken-Makler  
Beuthen OS. Telefon 2459.

**GEBR. SKUBELLA**  
MÖBELHAUS

Gleiwitz Schröterstr. 8



**Aus Anlaß unseres 35jähr. Bestehens  
— besonders günstige Angebote —**

Besichtigen Sie bitte unsere  
**MÖBEL-AUSSTELLUNG!**

Alte Sparkassenbücher  
die aufgewertet und  
bezahlt sind,  
Alte Lebensver-  
sicherungen polien  
läuft u. bezahlt  
Schulz, Breslau 5,  
Sonnenstraße Nr. 21.

**Strümpfe / Socken / Kurzwaren**  
für Wiederverkäufer offeriert billigst  
**Max Pollack & Co., Beuthen OS., Langestr. 34**  
Engros — Export.

**30 000 Mk., auch in Teilbeträgen,**  
sind gegen gute Hypothek  
alsbald zu vergeben.  
Angebote mit Angabe über Lage, Mietvertrag,  
Hypothekenstand usw. erbeten unter B. 3050  
an die Geschäftsstelle dieser Zeitung Beuth.

**Sonntags- und  
Sonntags- und  
Sonntags- und**

**AUFZÜGE**  
für Personen und Lasten,  
Krane, Verlade-Anlagen,  
Schiebebahnen, Spills  
Gall'sche Ketten  
**Zobel, Neubert & Co., Schmalkalden 2**  
Thür.

**Schäferhund,**  
prächtiges, groß, Tier,  
folgsam und sehr an-  
hänglich, mit Stammbaum,  
umgezogen, sofort preiswert  
zu verkaufen.  
H. Feingel,  
Gawagge OS.

**Erstklassiges  
Lebensmittel-  
Geschäft**  
mit Stammbuch, in Beu-  
then, ist fof. umzuhan-  
deln, unter B. 3048  
a. d. O. d. S. Beuthen.

## Handelsregister

In das Handelsregister B. Nr. 385 ist bei-  
der „Joseph Tschander, Wein- und Obsthandlung,  
Gesellschaft mit beschränkter Haftung“ in  
Beuthen OS. eingetragen: Durch Gesell-  
schafterbeschluss vom 12. Mai 1931 ist der  
Gesellschaftsvertrag hinsichtlich des § 6  
Geändert. Die Gesellschaft besteht aus  
mehreren Gesellschaftern. Sofern meh-  
rere Gesellschafter bestellt werden, ist jeder  
selbständig zur Vertretung der Gesellschaft  
berechtigt. Etich Tschander hat sein Amt  
als Geschäftsführer niedergelegt. Amts-  
gericht Beuthen OS., 21. Mai 1931.

In das Handelsregister A. ist unter Nr.  
2143 die offene Handelsgesellschaft in Firma  
„Deutsche Spiralfabrik B. Gieseler  
& Co.“ mit dem Sitz in Beuthen OS. einge-  
tragen. Die Gesellschaft hat der Ingenieur  
Paul Gieseler in Beuthen OS. Die Gesellschaft  
hat am 16. April 1931 begonnen. Zur Ver-  
tretung der Gesellschaft sind beide Gesell-  
schafter in Gemeinschaft ermächtigt. Amts-  
gericht Beuthen OS., 20. Mai 1931.

**Fertige Betten!**  
nagelneu, gutes Anseht, ganzer Stand (Ober-  
bett, Unterbett, 2 Kissen) 25.—, 35.—, 45.—, 55.—  
Mk. pro Stand, auch Auslieferungsbetten,  
68.—, 78.—, 88.—, 98.—, 108.—, 118.—, 128.—, 138.—  
Mk., an Priv., Hotels, Pensionen ver-  
per Nachnahme M. Springer, Berlin,  
Rottbuhndamm 2.



Den

# Möbel-Einkauf

machen wir Ihnen sehr leicht durch

große Auswahl und herabgesetzte Preise

## Möbelhaus M. KAMM

Beuthen OS. Bahnhofstr. 41

**Schlafzimmer**  
in vielen Holzarten

**Speisezimmer**  
in allen Größen

**Herrenzimmer**  
i. Eiche u. Nußbaum

**Einzel-Möbel**  
hell und dunkel

**Weißlack-Möbel**

**Küchen-Möbel**  
Natur und weiß

### Stellen-Angebote

#### Alleinvertreib

für neue gesch. Schaufenster-Reklame und Dekorations-App. für Beuthen und Industriegebiet zu vergeben.

Leicht verkäufliche Artikel bei hoher Verdienstmöglichkeit. Es kommen nur Herren oder Firmen in Betracht, welche die Bearbeitung intensiv vornehmen können und die über ein Kapital von 3000.— Mk. verfügen.

Ausführl. Angebot mit Angabe des Kapitals an:  
**Econo Apparate G. m. b. H.**  
Berlin W 35, Kurfürstenstraße 49.

## Detail-Vertreter

für d. Verkauf von Strickwaren, Trikotagen, Strümpfen und Charmersekleiden an Privatkundschaft bei höchster Provision gesucht. Herren oder Damen mit ausgesprochenem Talent und nachweislichen Erfolgen wollen sich mit Bild bewerben unt. S. 1. 884 an die Geschäftsst. dies. Zeitg. Beuth.

## Vertreter

mit eigenem Kraftwagen, in Deutsch- u. Poln.-OS. gut eingeführt, sucht Vertretung in Handel od. Industrie. Angebote unter S. 6424 an die Geschäftsstelle dies. Zeitg. Gleiwitz.

Für ein gut eingeführtes

## Hotel-Restaurant

in einer Großstadt des deutsch-öberschl. Industriebezirks wird ein durchaus bewährter

## Vertreter oder Pächter

für sofort gesucht. Nur Reflektanten mit guten Referenzen kommen in Frage. Kautions 3.000.— Mark erforderlich. Angebote unter S. 1361 an die Geschäftsstelle dies. Zeitg. Beuth.

### Arbeit Verdenst

finden Sie durch uns. Wir rufen Ihnen eine Heimschneiderei ein, welche täglich Einkünfte bringt, u. wozu Sie nur ein kleines Barbierekapital benötigen. Verlangen Sie noch heute kostenlosen Prosp. 169 von der Firma Nissen & Co. Dresden-N. 6 Kasernenstraße 169

### Stellen-Gesuche

30. tüchtig. Ehepaar, das mehrere Jahre in großem Geschäft tätig war, übernimmt

### Destillation oder Restaurant

in Vertretung. An-gebote unter S. 3038 a. d. O. d. S. Beuth.

### Fräulein,

34 Jahre alt, mit guten wirtschaftl. Kennt-nissen, sucht Stellung als Wirtschaftlerin im gut. frauenlos. Haus-halt. Angebote unter S. 1360 a. d. O. d. S. Beuth.

### Stenotypistin,

auch mit and. Büroarbeiten vertr., sucht Stellung für 1. 6. 31 oder später. Angebote unter S. 3047 an die Geschäftsst. dies. Zeitg. Bth.

### Perfekte Stenotypistin

vertraut mit Registratur und allen Büroarbeiten, sucht für so-fort od. später Stellg. Angeb. unter S. 3051 a. d. O. d. S. Beuth.

## Intelligentes Fräulein

evangelisch, aus gutem Hause, Absolventin einer bekannten Haushaltungsschule, perfekt im Schneidern und in den übrigen Handarbeiten sowie auch in Küche,

### sucht Stelle als Stütze der Hausfrau

mit Familienanschluss in nur vornehmem Hause; geht auch aufs Land. Gefl. Angebote sind zu richten unter H. P. an Tow. Rekl. Miedzyn. GmbH, gen. repr. Rudolf Mosse, Katowice, ul. 3-go Maja 10.

## Vermietung

### Komfortable, schöne 6-7-Zimmer-Wohnung

Beuthen OS., Bahnhofstr. gelegen, mit reichl. Beigelaß, Zentralheizung, zu Wohn- oder gewerblichen Zwecken für 1. Juli preiswert zu vermieten. Gefl. Angebote unter S. 3049 an die Geschäftsst. dieser Zeitung Beuthen OS.

### Elegante, sonnige 5-Zimmer-Wohnung

mit großer Diele und allem Komfort, Scharfstraße 3, 1. Stod., sowie eine

### 3-Zimmer-Wohnung

mit allem Zubehör, Schaffstr. 1/3, sofort zu vermieten. Näheres Architekt Wilt, Beuthen OS., Goethestraße.

## Preiswert zu vermieten

sind ab sofort in den Grundstücken der Stadt Gleiwitz günstig gelegene Geschäftsräume:

### 1 Laden, 1 Zweizimmerwohnung, 4 Dreizimmerwohnungen, 4 Vierzimmerwohnungen.

Die größeren Wohnungen haben zum Teil Zentralheizung. Interessenten erhalten Aus-tunft in der Grundstücksverwaltungsabtei-lung Gleiwitz, Stadthaus, Klosterstraße 6, Zimmer 15/16.

Der Magistrat.

## Mobilmöbel

### Möblierung zu vermieten

an Mitglieder der Reichsversicherungs-anstalt für Angestellte 3 Zimmer, Küche u. Bad in bester Wohngegend von Gleiwitz. Näheres zu erf. bei

Oberschl. Kleinwohnungsbau G.m.b.H. Gleiwitz, Wilhelmstraße 9.

## Ein großes Geschäftslokal

mit zwei Schaufenstern, in bester Lage am Ringe gelegen, ist preiswert zu vermieten.

Peter Lorenz, Ratibor, Ring 4.

## Wir bringen eine 2-Zimmer-Wohnung mit Küche

Schlafzimmer, Eiche, voll abgesperrt, kompl., mit Matratzen und Auflagen  
Speisezimmer, Eiche, Büfett 180 cm breit, Kredenz, Tisch, 6 Stühle  
Küche, 7-teilig, weiß lackiert

**M. 1420.-**

## eine 3-Zimmer-Wohnung mit Küche

Schlafzimmer, Birke poliert, kompl. wie oben  
Speisezimmer, Eiche, Büfett 2 m, Vitrine, Tisch, 6 Stühle  
Herrenzimmer, Eiche gebeizt, Biblio-thek 2 m breit  
Küche, 7-teilig, weiß lackiert

**M. 2780.-**

## Ein Beweis für unsere Leistungsfähigkeit

Besichtigen Sie bitte diese ausgestellten Schlagermodelle Teilzahlung zu günstigen Bedingungen

## BRÜDER ZÖLLNER-GLEWITZ

Möbel- und Wohnungskunst  
Bahnhofstraße 20

## In Gleiwitz

sind in Nähe des Zentrums in guter Wohngegend

## 4-Zimmer-Wohnungen

zum 1. Juli 1931 zu vermieten.

Anfragen unter E. f. 862 an die Ge-schäftsstelle dieser Zeitung Beuthen

## 4-Zimmer-Wohnung

mit allem Beigelaß, beschlagnahmefrei, sowie

## 1 Laden mit Wohnung

ab 1. Juni zu vermieten. Zu erfragen: Beuthen OS., Wilhelmstraße 17, 1. Etage.

In unseren Häusern an der Kalide-straße, Kardinal-Ropp-Platz und Dr. Stephan-Strasse sind für 1. Juni 1931

## Wir vermieten in Hindenburg

80 Drei-Zimmer-Wohnungen mit Küche u. Bad an Mitglieder der Reichsver-sicherungsanstalt f. Angestellte. Miets-preis von 49.— RM. bis 63.— RM. Bewerber müssen beim Wohnungsamt in Hindenburg gemeldet sein. Die Wohnungen sind voraussichtlich ab 1. Juli 1931 bezugsfertig. Näheres zu erfragen bei

Oberschlesischer Kleinwohnungsbau Gleiwitz, Wilhelmplatz Nr. 9

## Neue, sonnige 2 Zimmer-Wohnung,

Naragheizung, Altane, Bad u. großes Entree, Beuthen, Scharfstr. 16, Sockelparterre, sofort zu vermieten. Näheres Hotel „Smorcowy“, Grünhauf, Szopienice, Tel. 321, Amt-Katowice.

## 5 Zimmer,

Küche, Bad und Beigelaß, Beuthen OS., Kaiserpl. 1. Etg., ab 1. Juni zu vermieten. Angeb. unter S. 3046 a. d. O. d. S. Beuth.

## Kontor-, Lager- und Kellerräume,

entl. Bäder mit an-schließend. Lager- und Kellerräumen, im Zen-trum der Stadt für sofort zu vermieten. Angeb. unter S. 6425 an die Geschäftsstelle dieser Zeitg. Gleiwitz.

## Camera-Kauf

ist Vertrauenssache!

Größte Auswahl am Platze zu Original-listenpreis von Zeiss-Ikon, Agfa, Voigtlander usw. zu haben auch gegen

## Brillen-Pickart

Beuthen OS., Tarnowitzer Ecke Braustraße, Tel. 4118

## Wohnungen

von 3, 4 u. 5 Zimmern, sind in bereits fertiggestellten Neubauten in der inneren Stadt Gleiwitz per sofort und später zu vermieten. Zentralheizung und fließen-des warmes u. kaltes Wasser. Zusätz. an Postfachstraße 273, Gleiwitz.

Zwei große, sonnige

## Räume, 1. Etage,

in der Gartenstraße in Beuthen, Nähe Bahnhof, leer od. ganz neu möbliert, mit Telefon, Bad u. Küchenbenutzg. sofort zu vermieten. Angebote unter S. 3045 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung Beuthen OS. erbeten.

## Eckhaus

mit Boden in Beu-then OS. zu ver-kaufen. Miete 10000 Mk., Preis 65.500, An-zahlung 15.500 Mark. Angeb. unter S. 3044 a. d. O. d. S. Beuth.

## Ein- oder Zweifamilienhaus

in Beuthen zu fan-fen gesucht. Die Woh-nung von 4-6 Zim-mern mit Beigelaß. Angeb. unter S. 3042 a. d. O. d. S. Beuth.

## Laden

entl. mit Wohnung, und 1 Garage sofort zu vermieten.

Gleiwitz OS., Bahnhofstraße 14. C. Radsch. GmbH.

Der bisher in meinem Hause von der Firma May Herbig inne-gehabte

## Laden

mit zwei Schaufenst., ist für 1. Juni oder später zu vermieten.

2. Witmann, Eisengroßhandlung, Beuthen, Ring 19.

## Möblierte Zimmer

Möbl. Zimmer mit sep. Eingang und Badgelegenh., in gut. Hause u. gut. Böhm., für 1. Juni zu verm. Angeb. unter S. 3043 a. d. O. d. S. Beuth.

Herr sucht in Ratibor 1 oder 2 gut möblierte Zimmer, ungeniert u. mit sep. Eingang, sorgfältige Bedienung ist Bedin-gung. Angebote mit Preisang. u. Nr. 284 an die Geschäftsstelle dieser Zeitg. Ratibor.

An besserem Hause in Beuth. wird für bald

## Unterkunft

mit voll. Verpflegung für gesund. alt. Herrn (Pens.) bei evangel. Dame gesucht. Angeb. unter S. 3039 an die Geschäftsst. dies. Zeitg. Bth.

## Bad Reinerz i. Schles.

ist sofort ein neuere, modernes Logierhaus mit großem Laden für ca 45.000.— RM. bei 20.000.— RM. Anzahlung zu verkaufen. 10 Fremdenzimmer vorhanden. Angebote unter S. m. 805 an d. Geschäftsst. dies. Zeitg. Beuthen.

## Pacht-Angebote

Ein seit 40 Jahren bestehendes, gutgehendes

## Kolonialwaren- und Spirituosen-Geschäft

mit alter Stammkundschaft, im größte-n Industrieort Bthg.-OS., an der Hauptstraße gelegen, ist altershalber

## somit zu verpachten

oder mit Grundstüd zu verkaufen. Wohnung vorhanden. Angebote unter S. 849 an die Geschäfts-stelle dieser Zeitung Beuthen O.S.

## Verkäufe

Größeres, gut sortiertes Lager von (Galalith)

## Knöpfen u. Schnallen

zu verkaufen. Angeb. unt. E. M. 1343 befördert Rudolf Koffe, Hannover.

Verkaufe nur an Private: 2 Pracht-Gemälde, 1 Bronze, 2 gr. Ia. Perferettepp. (Läbris, 5x4), Mahal, 310/420 und Perferbrücken, dringend bill. weg. groß. Geldnot. Gefl. Anfragen zu richten u. Postlagerkarte 014, Postamt Beuth.

## Gute Herrenschachen,

mittlere Figur, 1 Kinderlaufgitter, Kleidergen usm. zu verkaufen. Rademacher, Bobref, Johannesgasse 4.

## Kaufgejuche

Guterhaltener

## Eisschrank

eintrügig, zu kaufen gesucht. Preisangebot unter S. 235 an die Geschäftsst. dies. Zeitg. Bth.

## Kaufe getragene Herren- und Damen-Garderoben, Schuhe,

gähle die höchst. Preise. Komme auch auswärts. H. Wiedinghoff, Beuth, Kroatener Str. 26, S. 62.

## Kaufe

getragene Herren- und Damen-Garderoben, Schuhe gähle d. höchst. Preise Friedrich, Beuthen, Ritterstr. 7

## Demisches Reichtum

Erwerbsmöglichk. durch Erfindung. Broschüre gegen Porto Pat.-Ing. Edel, Bres-lau, Postener Str. 55.

## 2 gute Schaufenster

mit Salouffe, 1 für, wenig gebrauchte

## Konditorei-Einrichtung

mit Glasanfaß, billig zu verkaufen.

Kortyka, Niedermohr, Reptener Straße 1.

## Wiederverkäufer

find. geeign. Bezugs-quellen aller Art in dem Fachblatt „Der Globus“, Nürnberg, Margfeldstr. 23 Probennummer kostenfrei.

## Arbeitsvereinfachung Zeitersparnis

durch Verwendung zeitgemäßer Kontorartikel

## Papier- und Bürobedarfshandlung

Verlagsanstalt Kirsch & Müller G. m. b. H. Gleiwitz, Wilhelmstraße 45



# Literarische Rundschau

## Ibsen

Zur 25. Wiederkehr seines Todestages / Von Dr. Rudolf Thein

Schöne keine Rätsel, freudig, denn eben Fragen ist mein Beruf, nicht Antwort geben. (Ibsen an G. Brandes 1876).

Am 23. Mai 1906 verschied in Christiania Henrik Ibsen, Norwegens größter Dramatiker, neben Ibsen und Toller der bedeutendste Anreger der modernen Literatur. Fast ein Drittel seines an Enttäuschungen und Erfolgen, an Niederlagen und Siegen überreichen Lebens hatte er — mehr und mehr von der Außenwelt sich absondernd — fern von der Heimat zugebracht — einige Jahre im sonnigen Süden Italiens, über zwei Jahrzehnte unter den Deutschen, wo man seine eigenartige Größe zuerst erkannte und würdigte. Als er 1891 zu dauerndem Aufenthalt in sein Vaterland zurückkehrte, war der ehemalige Theaterdichter, der die Bühnen von Bergen und Christiania mit einer Reihe romantischer Werke aus dem Stoffkreis norwegischer Sage und Frühgeschichte versorgt hatte, durch seine gewaltigen Ideenramen und schließlich durch seine Gesellschaftsdramen zu einer europäischen Berühmtheit geworden. Der von der „kompakten Majorität“ geachtete Volksfeind wurde mit schmerzlicher Bewunderung verehrt. Mit königlichen Ehren hat man ihn beehrt. Der Dilettant auf seinen einsamen, mächtigen Grabhügel trägt als einziges Symbol einen Hammer.

In einem seiner wenigen Gedichte vergleicht sich Ibsen dem Bergmann, der rastlos bis zum letzten Atemzuge in die Tiefe dringt, um unter schwerem Schlag verborgenes Gold zu fördern und zum Tonen zu bringen. Zeilebens hat sich der Dichter — äußerlich stets unerschütterlich ruhig, innerlich von zehrender Unruhe und Streikluft erfüllt — als Erwecker gefühlt, als Prediger einer neuen Moral, als Führer eines „Dritten Reiches“, das die Höherentwicklung der Menschheit nicht abschließen, sondern erst einleiten sollte. Nicht wie Nietzsche von dem alles Trübe überstrahlenden Phantom des Uebermenschen gebannt und geblendet, sondern prüfend, wägend und weit mehr als skeptischer Bestimfter denn als zurechtweisender Optimist, empfand er allerorten den klaffenden Widerspruch zwischen Wollen und Ausführung, Reben und Handeln, den Gegensatz von Ideal und Leben. Seine idealistische Sehnsucht gehörte den ungebrochenen und unerschütterlichen Persönlichkeiten, den starken Willensnaturen, die — wie sein „Brand“ — nur das eine Gebot kennen: „Sei dir selbst getreu!“ — Sein nüchternster, die Realität überprüfender Verstand aber erkannte schmerzhaft oder belächelt satirisch das Leben im Kleinen und im Großen als beherrschend von unwahrer Konvention und verlogener Heuchelei, von den „Gespinnstern“ einer veralteten Tradition und dem Schwall parteipolitischen Wharfen. Wer das als wahr Erkannte um jeden Preis in der Welt von heute „durch seine Lebensführung realisieren“ will, verfällt der Tragik, der Komik oder beiden. Dafür erbringt Ibsens Dramatik den Beweis. Die Unvereinbarkeit von Ideal und Wirklichkeit erscheint im tiefsten Sinne tragisch, wenn Brand, der Vertreter des höchsten Idealismus und reinsten Willens, unfähig jeden Kompromisses, untergeht, oder wenn Rosmer, der Held des reinen Entschlusses, schuldig-unschuldig am Leben zerschellt. Wenn aber der Sturmgefelle Dr. Stockmann, ein wahrer Volksfreund, von der Mehrheit kleiner und kleinster Kommunalpolitiker zum „Volksfeind“ gestempelt wird, wirkt das leicht komisch, und tragikomisch mutet es an, wenn ein weltfremder Biologe wie Gregers Werle bei den brüchigen, doch immer noch behaglich am Tisch des Lebens zehrenden Elends seine „idealen Forderungen“ präsentiert.

Ibsens psychologischer Tiefblick ist immer wieder gerühmt worden, seine „Objektivität“ kann

mit dem gleichen Recht. Es ist kein Zweifel, daß die Begeisterung seines Herzens den Großen und Starken gilt, den Unbedingten oder doch Unverfälschten, deren Art und Schicksal er — nach eigenem Urteil — nicht nur erlebt, sondern nachdenklich immer wieder durchlebt hat. Und man spürt auch seine stille Liebe und Sympathie für die allzu unbekümmert Lebensfrohen oder die an einem verfehlten Leben Geheuterten, für die der Wehrkraft des Willens Beraubten oder für die gleich der „Wildente“ vom Schicksal Rahmgeschöpfen. Die Seitensprünge der Nicht-Philistinen finden in ihm zumeist einen verstehenden und verzeihenden Richter, während die „Stützen der Gesellschaft“, die Korrekten, die Vernids, Helmers und Krolls mit Argusaugen überwacht und zu peinlicher Verantwortung gezogen werden. Aber es gehört nun einmal zum Wesen des Moralisten, durch eifriges Anschwärzen der Gegenwart die erlebte Zukunft um so heller ins Licht zu setzen. Ibsens Stärke liegt weit mehr im Verneinen des Bestehenden als in der sicheren Führung zu den Wegen, die ins gelobte Land des „Dritten Reiches“ führen. Weniger im Antworten als im Fragen stellen, weniger in der Lösung als im Aufzeigen von Problemen steht er seinen Beruf. Sein Hammer zertrümmert das Alte, ohne recht mitschöpfen am Aufbau des Neuen. In bewußter künstlerischer Absicht steht daher am Ende seiner Dramen so oft das große Fragezeichen. Man denke nur an den vielumstrittenen Schluß der „Nora“ oder den stark angefeindeten Ausklang der „Frau vom Meer“.

Wegen des Mangels eines festumrissenen Programms für künftige Aufstiegsmöglichkeiten wird Ibsens Ethik noch heute viel verkannt und bekämpft. Man geht jedoch gänzlich fehl, wenn man den Kern der Ibsenschen Moral in der Empfehlung eines freien, ziellosen „Sichauslebens“ erblickt. Das Gegenteil trifft zu. Reer Gynst, Rebekka West, Regine Engstrand oder gar Hedda Gabler gehen Wege, die sich zum Ziel des Dichters entfernen, statt sich ihm zu nähern. Das von der heutigen Gesellschaft noch mißachtete, ja ihrem Durchschnitte — nach Ibsens Meinung — unverständliche oder verhängnisvolle Postulat: „Treu und wahrhaftig sein gegen sich und andere!“ gibt den starken und gefestigten Naturen, die sich berufen fühlen, die Zukunft zu bereiten. Es fordert Härte, Selbstsucht, Aufopferung bis zum Ende. Brand, nicht Reer Gynst! Die Menge ist bloß der Rohstoff, aus dem die Besseren das Volk erst bilden sollen. In diesem Grundthema oder Leitmotiv seiner Dramatik ist Ibsen Aristokrat, so sehr auch die Betonung des Rechts auf freie Selbstentfaltung aller Kräfte bei hoch und niedrig, bei Mann und Frau dem demokratischen Zuge seiner Zeit entsprach.

Man ist gewohnt, den Ibsen der Gesellschaftsdramen der Schar der Realisten als einen ihrer ersten eingereiht. Er ist — bei aller bedachten Stilisierung seines vielfagenden und vielsinnigen Dialogs — Realist in der Form: in seinen Absichten und Zielen, in der Sache bleibt er bis zu Ende der Idealist, der trotz seiner Neigung zu bitterer Skepsis und zu pessimistischen Gräbeln den Glauben an die Aufwärtsentwicklung der Menschheit sich nicht rauben läßt. Für die Wahrheit und das erste Recht der Freiheit, wahr sein zu dürfen, hat Ibsen als echter Wiking und Germane gekämpft, gerungen und gelitten. Immer war er, um mit seinem Biographen und feinsten Interpreten Roman Woerner zu sprechen, bestrebt, seiner Zeit das zu leisten, was sie bedurfte, nicht das, was sie verlangte. So verstanden, ist Ibsen auch heute noch einer der großen Erwecker und Führer zu unserem besseren Selbst.

## Bauern, Bonzen, Bomben

„Bauern, Bonzen und Bomben“ von Hans Fallada. Ernst Rowohlt-Verlag, Berlin, 566 S. Preis 8,50 Mark.

In die Reihe der im Verlage Rowohlt bereits erschienenen politischen Romane, die die Zeit nach dem Kriege, die politischen Kämpfe und Unruhen schildern, hat Fallada einen neuen Darstellungsgegenstand hineingebracht. Sein Roman befaßt sich mit der „revolutionären“ Bewegung norddeutscher Bauern, die dagegen revolutionären, daß ihnen für die Steuern das Gut gepfändet wurde. Fallada hat die Ereignisse, die sich seiner Zeit in der schleswig-holsteinischen Stadt Neumünster und ihrer Umgebung abgespielt haben, mit den Augen des Reporters angesehen. Die Eindrücke, die er gewonnen hat, hat er in seinem Roman niedergelegt, wobei er den Ort der Handlung in eine erdichtete Stadt Altholm in Pommern übertragen hat. Wie er im Vorwort erklärt, ist sein Buch ein Werk der Phantasie, die bestimmte Ereignisse, die sich abgespielt haben, benutzt, aber willkürlich für die Erzählung zurechtgeformt hat. „Die Gestalten des Romans sind keine Photographien, sie sind Versuche, Menschengesichter unter Verzicht auf billige Ähnlichkeit sichtbar zu machen. Bei der Wiedergabe der Atmosphäre des Parteihabers, des Kampfes aller gegen alle ist höchste Naturtreue erstrebt. Meine kleine Stadt steht für tausend andere und für jede große an.“

Der Unterschied, der Falladas Roman von anderen Beschreibungen revolutionärer Ereignisse kennzeichnet, ist sein Verzicht auf jegliche Stellungnahme. Fallada schildert nur das, was er gesehen hat, zeichnet nur die Menschen, wie er sie kennen gelernt hat. Vielleicht gerade darum ist diese Lektüre oft fast unerträglich hart. Die Art, wie das Bonzentum in Falladas Darstellung die Dinge zurechtzieht, bis die revolutionäre Erhebung der Bauern so „offenkundig“ ist, daß mit Säbel und Gummitrappel gegen sie

losgegangen werden kann, ist wie wenig geeignet, politische Leidenschaften aufzupeitschen. Falladas Menschen Darstellung wirkt vielfach grausam, wie die Tätigkeit des Chirurgen, der den menschlichen Leib mit dem Messer zerlegt. So eklig, wie Fallada sie fast durchweg schildert, sind die Menschen hoffentlich doch nicht alle. Fallada ist in seinem Buch reiner Journalist, der nur sachlich die Vorgänge wiedergibt, ohne irgendwelche Seiten des Geschehens mißbrauchen zu lassen, sei es nun, daß er sich politisch für eine der beiden oder besser noch der taufend durcheinander laufenden Fronten entschieden hätte oder daß er die Menschen mit einem Anflug von Wärme oder Humor oder gar Menschenliebe zeichnete. Durch das Fehlen aller dieser verbindlichen Möglichkeiten wird das Buch oft sehr bitter, und man muß sich erst geraume Zeit hineinlesen, ehe man es überhaupt erträglich findet. Darüber, daß einzelne Typen des Buches trotz ihrer Verkarifizierung, z. B. die geradezu unglaublich verzeichneten Preseleute dieser kleinen Stadt, ist das allgemeine Urteil einig.

Trotzdem gehört das Buch heute zweifellos zu den führenden Werken der politischen erzählenden Literatur, und es wird besonders in den Kreisen, die dem Bonzen und dem Bürger zweifelnd oder ablehnend gegenüberstehen, starken Beifall finden. Gerade durch die eiskalte Kälte der Darstellung, die jedes politische oder Gefühlsmoment mit eiserner Strenge ausschaltet, wirkt die Darstellung einzelner Geschehnisse, der Ueberfall auf die Bauern, die Beratungen beim Regierungspräsidenten, die Gerichtsverhandlung u. a. m. doppelt aufpeitschend. Den Bomben weist Fallada in seinem Werk übrigens die allergeringste Rolle an, behandelt sie wesentlich nur als Zufallstat eines Halbverrückten. Unerhört trüb wird Fallada vielfach auch in der Darstellung, sodaß das Buch jedenfalls nicht wahllos in jede Hand gehört. Dr. J. Strauss.

reste zu sammeln, bildete die Hauptaufgabe der im Reich aufwachsenden Schupvereine. Ihre Arbeit, Erfolge, ihren Zusammenbruch, zuletzt mit denen Desterreichs, schildert Dr. Karl Bell mit hervorragender Sachkenntnis und Wissenschaftlichkeit.

So ist, unterstützt durch zahlreiche gute Bilder, Karten und Skizzen ein auch nach außen vornehmendes Werk entstanden, das jedem um sein Volkstum Ringenden eine reiche Quelle der Erkenntnis und Aufklärung zu erschließen vermag. Es wird in Art und Aufbau jedoch auch dazu erheblich beitragen, den heute immer fröhlicher aufstrebenden Gedanken der Vereinigung Deutschlands, Desterreichs zu fördern und ihm zum Siege zu verhelfen. —

R. Kurpiun.

Robert Kurpiun: „Der Mutter Blut“

„Der Mutter Blut“. Roman aus Oberschlesien von Robert Kurpiun. Verlag der Dunder Verlag Weimar, 303 Seiten. Preis 4,80 Mk.

In seiner ersten großen dichterischen Arbeit „Der Mutter Blut“ greift Robert Kurpiun mitten in das Leben und in die Kämpfe des ober-schlesischen Volkes hinein. Er schildert nicht als Historiker, sondern mit der höheren Darstellungskraft des Dichters die Entwicklung des deutsch-polnischen Grenzgebietes in der Südbastart des Reiches. Kurpiun zeichnet die Figuren der langjahren polnischen Führer, die, von den heimlichen Verbänden ausgehend, nach Oberschlesien kamen, um hier in unterirdischer politischer Arbeit den Kampf gegen das Desterreich zu entfachen. Zwischen Deutschen und Polen steht der Sohn des deutschen Vaters und der polnischen Mutter, der schließlich an dem Zwiepsalt des Blutes sein Glück zerschlägt und selber zerschlägt. Schweres Seelenleid ist es, das Kurpiun hier zu schildern weiß. Das Buch verdient in seiner schlichten kernhaften Sprache am besten bisher vielleicht den Namen eines ober-schlesischen Heimatromanes. Was er schildert, sind Fragen und Kämpfe, die jeder Oberschlesier aus eigener Anschauung kennt, und die Menschen, die Kurpiun handeln läßt, sind Menschen, wie sie noch heute in allen Strichen Oberschlesiens um uns herum gehen.

Dr. J. Strauß.

„Deutsche allein.“ Schnitt durch die Zeit, von Franz Schauweder. Brunsberg-Verlag Berlin. 343 Seiten. Preis 6,50 Mark.

In seinem letzten Kriegsbuch „Aufbruch der Nation“ war Franz Schauweder über die reine Darstellung weit hinausgeschritten. Er stellte sich in die Reihe der ersten deutschen Zeitschriftsteller, als er die Kernfrage Deutschlands von heute, die Frage nach der Nation aufwarf und zeigte, wie der Krieg den Frontsoldaten den Begriff Nation erwecken mußte. Das Buch „Deutsche allein“ ist eine Art Nachkriegsreflexion des „Aufbruchs der Nation“. Schauweder schildert einzelne Lebensstationen des einstigen Soldaten, der weiterhin den Weg zur Nation sucht in all der Einamkeit, die er gerade im Gefühl der menschlichen Grobheit findet. Seine Aufgabe sieht Franz Schauweder in den Worten, die er in einem Brief in diesem Buche niederlegt. „Was heute lebt, hat die Sünden der Väter wieder gut zu machen. Es hat mehr zu tun: Es hat darüber hinaus der Nation wieder einen Sinn zu geben.“ Schauweder sieht die Erfüllung dieser Aufgaben nicht in wirtschaftlichen, technischen, militärischen oder in sonstigen verhältnismäßig äußeren Dingen. Er sieht sie im Seelischen und im Religiösen. In seinem Buch steht er sich mit allen Erscheinungen der Zeit auseinander. Er sucht in

allem den Sinn des Daseins und die wesentlichsten Charakterpunkte des Deutschen herauszufinden. Das Buch ist gewiß nicht leicht oder flüchtig hintereinander weg zu lesen; es ist eine spannende Darstellung in seiner Aneinanderreihung einzelner kurzer politischer Essays. Trotzdem wird es dem, der heute zum Kern der Dinge vorzudringen sucht, ein wertvoller Wegweiser sein können. —

„Arbeitslos“ von Elisabeth Burger, „Verstadt-berlag“. W. G. Korn, Breslau, 271 S. Preis geb. 6.— Mark.

Elisabeth Burger, die sich mit ihren bisherigen Büchern rasch in das Herz des Volkes hineingeschrieben hat, hat sich mit einem neuen Werk der drückendsten Not des deutschen Volkes, der Arbeitslosigkeit, zugewandt. Sie schildert in durchweg leicht faßlichen, oft tief ergreifenden Zusammenstellungen die Leiden und noch stärker betont die Gefahren der Arbeitslosigkeit. Sie zeigt, wie sich Menschen aus allen Berufsständen und aller Art im Arbeitsamt zusammenfinden, neben den verhältnismäßig wenigen tatsächlich Arbeitslosen die große Masse derer, die lange Jahre pflichttreu ihren Beruf erfüllt haben, nun plötzlich aus Gründen des allgemeinen Arbeitsmangels entlassen und damit vollkommen aus ihren Gleisen geworfen werden. Freilich hilft rein materiell die Arbeitslosenunterstützung, hilft im äußersten Notfall die Fürsorge, aber alle diese Maßnahmen können nicht die geregelte Tätigkeit, nicht den Adel auch der einfachsten Arbeit ersetzen, können nicht verhindern, daß allmählich Ver-bitterung, Arbeitsunlust und vor allen Dingen bei den jugendlichen Arbeitslosen moralische Verwilderung sich breit machen. Wer sich für diese Kernfrage der Not unseres Volkes interessiert, wird mit Gewinn nach Elisabeth Burgers Buch greifen. —

## Unternehmertum und Jugend

Ueber einen interessanten wirtschaftspolitischen Gedankenaustausch berichtet eine Reihe von Führern der deutschen Wirtschaft, in dem von Dr. Jakob Herle herausgegebenen Heft „Unternehmertum und Jugend“ (Verlag des wirtschaftspolitischen Schulungskreises, Auslieferung durch Karl Fleischer, Leipzig). Eine Reihe von deutschen Industriekapitalen, und zwar Männer mit besten Namen (u. a. Braumeier, Fromme, Müller-Verlinghausen), hat ihre Zeit hergegeben, um sich mit jungen Leuten aus allen Lagern und Schichten zusammenzusetzen, zu hören, wie die Jugend heute über die Wirtschaft denkt und ihre wirtschaftspolitischen Begriffe zu klären. Von der Jugend waren vor allem die sogenannten „Vände“, die aus dem Wandervogel hervorgegangen sind, die Pfadfindergruppen, sozialistische Verbände usw. vertreten. Wenn auch die einmalige Zusammenkunft keine endgültige Klärung gebracht hat, so hat sie jedenfalls außerordentlich lohnende und interessante Anregungen, man kann wohl sagen, für beide Teile, gegeben, und vor allem auch dazu beigetragen, gewissen Wirtschaftsutopien im Lager der Jugend eine nüchterne Tatsachenbeurteilung entgegenzustellen. Erfreulichweise ist der aus allen Lagern zusammengefasste Berichtsausschluß übereinstimmend zu dem Urteil gekommen, daß die Tagung einen positiven Wert hatte und daß weitere Ausprägungen dieser Art überaus erwünscht seien.

## Geschichte der Schularbeit am deutschen Volkstum

Gedenkbuch zum 50jährigen Bestehen der Schupvereine 1930. Im Auftrage des Vereins für das Deutschtum im Ausland, herausgegeben von Dr. Erwin Barta und Dr. Karl Bell. 346 Seiten, mit vielen Bildern und Karten, in Leinwand geb. 12 Mk. Verlag: Verein für das Deutschtum im Ausland, Wirtschaftsunternehmen GmbH, Dresden A. 1, Wilschauer Straße 16.

Der Verein für das Deutschtum im Ausland (VDA), an dessen Arbeit mitzuschaffen heute die selbstverständliche Pflicht jedes der Gesamtlage unseres Volkes verstehenden Deutschen ist, hat sich durch die Herausgabe dieses Buches neuerdings ein unbestreitbares Verdienst erworben. Denn zu einem Drittel in anderer Herren Länder hausend, haben wir alle Hände voll zu tun, um die abgelösten und abgerissenen Glieder und Splinter unseres Volkstums nicht verloren geben zu lassen. Ein Volk von 100 Millionen den ganzen Erdball umspannend, ist sich das selbst schuldig. Darum stellt dieses Buch, auf Herder, Fichte undahn zurückgreifend, ein wichtiges Stück deutscher Geschichte dar. Wie zu Zeiten jener Männer, haben wir uns auch heute aus tiefer Not und Erniedrigung herauszuarbeiten und dazu alle Kräfte heranzuziehen, über die ein Volk verfügt. Wie dies von verantwortungsbewußten deutschen Männern im letzten Jahrhundert versucht, was in Hunger, treuer und selbstloser Arbeit erreicht worden ist, stellt das wertvolle Werk in übersichtlicher und musterhafter Form hin.

Die Wiege der deutschen Schularbeit ist Desterreich, wo schon immer die deutschen Volksteile, in Mischlage mit fremden, oft zahllosen nationalen Völkern, um ihr kulturelles und wirtschaftliches Bestehen zu kämpfen hatten. Schicksal der deutschen Ostens. Der Kampf brandete heftiger auf, nachdem vor etwa 50 Jahren das in Desterreich bis dahin tonangebende Deutschtum durch eine andere politische Richtung aus seiner bevorzugten Stellung verdrängt worden war. Wie das bedrohte österreichische Deutschtum, namentlich in den östlichen und südlichen Alpenländern und in Böhmen, sich zur Selbstabwehr zusammenschloß, innerlich erstarrte und seine Stellung zu verteidigen und zu behaupten mußte, wird im ersten Teil des Buches durch Dr. Erwin Barta mit viel Liebe und bewundernswürdiger Gründlichkeit dargestellt. Hier wurde der „Deutsche Schupverein“ geboren, der sich später mit den gleichlaufenden Bestrebungen im Deutschen Reich zu dem einheitlichen VDA zusammenschloß.

Im Deutschen Reich entwickelte sich etwa um die Mitte des vorigen Jahrhunderts der Gedanke der völkischen Schularbeit aus anderen Anlässen heraus, nämlich aus der Sorge um die Erhaltung des Volkstums jener Auswanderer, die alljährlich zu vielen Tausenden das Vaterland verließen, um in der Fremde eine neue Heimat zu suchen. Sie dort zu schützen und völkisch zu erhalten, die im Auslande vorgefundenen Volks-





## Die deutsche Sozialversicherung und ihre Lage

Vor dem dritten Gutachten der Braunkommission

Von Dr. G. Erdmann

Die von der Reichsregierung zur Untersuchung der Arbeitslosenfrage eingesetzte Kommission ist zur Zeit, nachdem die ersten beiden Teilgutachten über die Arbeitszeit und über die Arbeitsbeschaffung erstattet sind, mit den Verhandlungen über ein drittes Gutachten beschäftigt, das die im Augenblick vordringlichsten Fragen, die die Arbeitslosenversicherung und die Arbeitslosenfürsorge, behandeln soll. Sie wird hierbei an der Gesamtlage unserer Sozialversicherung ebenso wenig vorbeigehen können, wie sie bei der Erstattung dieses Gutachtens die allgemeine Finanzlage von Reich, Ländern und Gemeinden nicht unberücksichtigt lassen kann. Eine Frage von außerordentlich weitreichender finanzpolitischer Bedeutung rollt sich hier auf, welche die Kommission zwingt, ihr letztes und wichtigstes Gutachten von vornherein unter den leidenden Gesichtspunkt der von Tag zu Tag erster werdenden Lage unserer Kapital- und Finanzverhältnisse in der öffentlichen Hand und in der privaten Wirtschaft zu stellen.

Die Enttäuschung über die bisherige Tätigkeit der Gutachterkommission ist, wenn auch vielfach in den Gründen verschieden, so doch im Ergebnis allgemein.

In ihrem zweiten Teilgutachten über die Arbeitsbeschaffung erklärt die Kommission, daß „alle Maßnahmen zur Bekämpfung der Arbeitslosigkeit darauf abzielen müssen, die Erstarrung, in der sich heute unsere Wirtschaft befindet, zu lösen und in Deutschland brachliegende Arbeitskräfte, Produktionsmittel und Warenvorräte produktiv zu nutzen“. „Neben der Auflockerung der zahlreichen, die Elastizität und Anpassungsfähigkeit der Wirtschaft beschränkenden Bindungen und neben sparsamster Verwendung aller öffentlichen Mittel kommt hier in erster Linie die

### Erleichterung der Kapitalbeschaffung und die Senkung des Zinsfußes

in Frage“. Hier endlich ein erster positiver Hinweis auf die eigentlichen Ursachen unserer Wirtschaftskrise und unserer Arbeitslosigkeit und eine allgemeine Aufzeichnung von Mitteln, die allein geeignet sind, aus unseren schweren innerpolitischen Sorgen wieder herauszukommen. Insofern bedeutet daher das zweite Gutachten einen wesentlichen Fortschritt gegenüber dem ersten. Wo bleibt aber unter Zugrundelegung dieser beiden Sätze der Zusammenhang zu dem ersten Gutachten der gleichen Kommission! Die Bedeutung der Arbeitszeitfrage als Produktionsfaktor in der Wirtschaft ist allgemein erkannt. Wie aber kann eine Gutachterkommission, die sich der Tragweite des Produktionsfaktors Arbeitszeit gerade für die „Anpassungsfähigkeit der Wirtschaft“ bewußt gewesen wäre, eine schematische Arbeitszeitverkürzung durch Gesetz empfehlen, wenn sie kurz darauf in ihrem zweiten Gutachten die „Auflockerung der zahlreichen, die Elastizität und Anpassungsfähigkeit der Wirtschaft beschränkenden Bindungen“ mit Recht für eine Kardinalvoraussetzung zur erfolgreichen Durchführung eines Kampfes gegen die Arbeitslosigkeit erklärt!

Und heißt es nicht ferner erneut gefährliche Hoffnungen in einem unter dem ungeheuren Druck der Arbeitslosigkeit schwer leidenden Volk erwecken, wenn ein großzügiges Programm zur Arbeitsbeschaffung aufgestellt wird, ohne daß zugleich der Weg gezeigt wird, auf dem die Durchführung eines solchen Programms erforderlichen Geldmittel, die in die Milliardenbeträge gehen müßten, aufgebracht werden sollen. Die deutsche Wirtschafts- und Arbeitslosenfrage ist nicht zuletzt neben der auch vom Ausschub besonders betonten Gesteuerungskostenkrise eine Kapitalkrise. Voraussetzung für die Lösung der Kapitalkrise ist die Wiederherstellung der Rentabilität der Betriebe, die nur durch Senkung der Gesteuerungskosten möglich ist. Ist aber die Kapitalkrise auf diese Weise gelöst, so braucht man sich um die Aufstellung eines großen künstlichen Arbeitsbeschaffungsprogramms zur Lösung der Arbeitslosenfrage keine Sorgen mehr zu machen, weil dann die sich entwickelnde Wirtschaft von selbst nach ihren natürlichen Gesetzen die Arbeitslosen in einen dann rentablen Produktionsprozeß aufnehmen wird. Ist aber die Kapitalkrise nicht gelöst, so fallen auch die Vorschläge auf künstliche Arbeitsbeschaffung, die im übrigen auch im einzelnen eine Reihe von höchst bedenklichen Wegen weisen, in sich zusammen. In jedem Falle steht auch dieses zweite Gutachten unter einem grundsätzlich irigen wirtschaftlichen Ausgangspunkt. Sein praktischer Wert für den Kampf gegen die Arbeitslosigkeit bleibt dann negativ, wenn nicht der aufgestellten Forderung auf „Auflockerung der zahlreichen, die Elastizität und Anpassungsfähigkeit der Wirtschaft beschränkenden Bindungen und sparsamer Verwendung aller öffentlichen Mittel“ entscheidende und schnelle Taten folgen.

Und nun wartet die deutsche Öffentlichkeit mit Spannung auf das dritte Gutachten über die Arbeitslosenversicherung und Arbeitslosenhilfe. Anfang Februar ist die Kommission von der Reichsregierung eingesetzt worden. Bereits damals war für jeden Sachkenner zu übersehen, welche staats- und finanzpolitischen Fragen mit der Lösung der vordringlichsten Fragen der Arbeitslosenversicherung, der Krisen- und Wohlfahrtserwerbslosen-

fürsorge und der Beziehung zwischen Versicherung und Fürsorge für die Wirtschaft, für den Haushalt des Reiches und der Gemeinden auf dem Spiele stehen. Die erste Finanzlage der Träger dieser Versicherungs- und Fürsorgezweige, die schon damals wie seit vielen Monaten bestand, war keinem unbekannt, ebenso wie sich jeder Eingeweihte der

### drohenden Gefahr des völligen finanziellen Zusammenbruchs der einzelnen Versicherungs- und Fürsorgeträger

schon im damaligen Zeitpunkt bewußt sein mußte. Bei dieser Sachlage hätte dieser letzte Teil des Gutachtens an den Anfang gestellt werden müssen. Alle bisherigen Reformen, die an der Arbeitslosenversicherung und an der Krisenfürsorge vorgenommen wurden, leiden an der verspäteten Inangriffnahme ihrer Vorarbeiten. Man hat bisher noch nie den Mut gehabt, immer klarer erkennbar werdende Schwierigkeiten und Zusammenhänge auch vor aller Öffentlichkeit zu sagen und hieraus rechtzeitig die rettenden Folgerungen zu ziehen. Statt dessen zog man es vor, zu verschleiern und abzuwarten und erst dann zu unvollkommenen Teilreformen zu schreiten, wenn der letzte Augenblick gekommen und ein längeres Hinausschieben zur Abwehr der unmittelbaren Gefahr des Zusammenbruchs nicht weiter möglich war. Wie oft ist beispielsweise im Laufe des letzten Jahres aus den verschiedensten Gruppen des Vorstandes der Reichsanstalt, der aus der ihm übertragenen gesetzlichen Verantwortung heraus die erste Lage und ihre schwerwiegenden wirtschaftlichen, sozial- und staatspolitischen Gefahren kannte, der Wunsch an die Vertreter des Reichsarbeitsministeriums gerichtet worden, in einem Zeitpunkt Verhandlungen und Vorarbeiten über die unumgänglich notwendigen grundsätzlichen Reformen aufzunehmen, in dem noch eine sachliche, nicht wie bisher durch den Druck der höchsten Not beeinflusste Arbeit möglich war. Wie oft haben öffentliche Körperschaften, Arbeitgeber und Teile der Gewerkschaften im Vorstand der Reichsanstalt Vertretern des Reichsarbeitsministeriums ihre durch gesetzliche Verantwortung und Sachkenntnis getragene Mitarbeit an diesen Vorarbeiten angeboten, ohne der Druck des Augenblicks erneut ein überhastetes, daß sie hierbei auf das entsprechende Ver-

ständnis gestoßen wären. Nunmehr wird nach fast viermonatiger Tätigkeit der Kommission diese brennende Frage wiederum erst in einem Zeitpunkt in Angriff genommen, in dem der Druck des Augenblicks erneut ein überhastetes Arbeiten erzwingt.

Im Ergebnis der gesamten Feststellungen steht ein Defizit in der sozialen Versicherung und der sozialen Fürsorge von bisher noch nicht dagewesenem Ausmaße für das Jahr 1931 vor uns, das seine volle wirtschaftliche und soziale Bedeutung dadurch erhält, daß über ihm ein Fehlbetrag außerordentlichen Ausmaßes bei der öffentlichen Hand steht. Rechnen wir die zu erwartenden Fehlbeträge in der sozialen Versicherung und der sozialen Fürsorge insgesamt zusammen, so kommen wir auf einen Betrag von über 1 Milliarde Mark. Hierzu kommen die Einnahmerückgänge der öffentlichen Hand von 1,3–1,5 Milliarden Mark, insgesamt also Beträge, die ein erschreckendes Bild von unserer Finanzlage und von der Zukunft unserer sozialen Fürsorge und Versicherung geben.

### Die soziale Versicherung und soziale Fürsorge ist unter den heutigen schweren Wirtschaftsverhältnissen nötiger denn je.

Kein verantwortlicher Staatsmann wird und darf ihre Existenz leichtfertig aufs Spiel setzen. Besser und vor allen sozialer als der völlige Zusammenbruch der Einrichtungen ist ihre Aufrechterhaltung in einem Ausmaße, das das Notwendigste an Leistungen gewährt und wirtschaftlich vertretbar ist. Die Zeit der fortgesetzten Steigerung der Einnahmen ohne Rücksicht auf die Tragfähigkeit der Wirtschaft ist, wie die obigen Ziffern beweisen, endgültig vorbei. Auch die Grenze für weitere Steuererhöhungen, die auch zu wirklichen Einnahmeerhöhungen für den Staat führen könnten, ist längst erreicht, sogar, wie sich aus den fortgesetzten Einnahmerückgängen ergibt, überschritten. Alles, was nach dieser Richtung trotzdem geschehen sollte, schafft zwangsläufig neue Arbeitslosigkeit und damit neue Ausgaben für die Sozialversicherung, erhöht also die Finanznot der Versicherungsträger und beschleunigt ihren endgültigen Zusammenbruch. Dies wenigstens sollte man aus den Erfahrungen der letzten Jahre erkannt haben und hieraus die Folgerungen ziehen.

## Deutschlands Exportaussichten in Südosteuropa

Von Dr. rer. pol. Dr. jur. Rudolf Schlesinger, Breslau

In weiten Kreisen des deutschen Volkes hat man bisher noch immer die wirtschaftliche Bedeutung Ost- und Südosteuropas für Deutschland verkannt. Obwohl unsere Ausfuhr nach dem Osten und Südosten um eine halbe Milliarde größer ist als nach Amerika und obwohl unsere Handelsbilanz mit dem östlichen und südöstlichen Europa mit ungefähr einer halben Milliarde im Jahresdurchschnitt aktiv für uns ist, während sie mit Gesamtamerika einen Passivsaldo von etwa anderthalb Milliarden aufweist, haben wir besonders während des letzten Jahrzehnts die Bedeutung des amerikanischen Kontinents für unsere Wirtschaft zuungunsten Südosteuropas überschätzt. Während unsere Ausfuhr nach Nord- und Südamerika infolge der

### hohen Zollschränken

ständig mehr zusammenschrumpft, geben wir für die Einfuhr amerikanischer Agrarprodukte zu einem Zeitpunkt, da der europäische Kontinent selbst eine Agrarkrise von bisher ungeahnten Ausmaß durchmachen muß, noch immer ganz gewaltige Beträge aus. Vermöge seiner Kapitalkraft war Amerika in der Lage, seine landwirtschaftliche Produktion so stark zu fördern, daß die deutsche Landwirtschaft in dem ungleichen Wettbewerb völlig erdrückt zu werden droht. Deshalb suchen nicht nur Deutschland, sondern auch die Agrarländer des Balkans nach Mitteln und Wegen, um durch Erweiterung des Absatzes die Produktivität der Landwirtschaft wenn nicht zu erhöhen, so wenigstens zu erhalten. Ähnlich wie der Landwirtschaft ergeht es auch der Industrie, die unter verstärktem Druck von Uebersee und unter Ueberproduktion leidet. Da die am schwersten von der Wirtschaftsnot betroffenen Länder immer mehr einzusehen beginnen, daß sie mit eigenen Mitteln allein diese Not nicht zu meistern vermögen, ertönt allenthalben der Ruf nach wirtschaftlicher Sammlung und Verständigung. Auf der vorjährigen Mitteleuropäischen Wirtschaftstagung ist zum ersten Male grundsätzliches Einvernehmen weiterer Wirtschaftskreise der mittel- und südosteuropäischen Länder darüber erzielt worden, daß nur durch regionale Zollabkommen außerhalb der allgemeinen Meistbegünstigung ein größeres einheitliches Wirtschaftsgebiet in Mitteleuropa geschaffen werden kann. Diese von der Mitteleuropäischen Wirtschaftstagung ausgegangenen Ideen fanden dann ein Echo beim Völkerbund in Genf, beim Europa-Komitee auf der Pariser Tagung und bei den Konferenzen der südosteuropäischen Agrarstaaten in Bukarest, Sinaia und Warschau.

Gerade die deutsche Wirtschaft und besonders die deutsche Industrie hat im Laufe der letzten Zeit sehr reges Interesse für einen engeren handelspolitischen Zusammenschluß zwischen mitteleuropäischen Industriestaaten und südöstlichen Agrarländern bekundet. Der Außenhandelsausschuß des Deutschen Industrie- und Handelstages, in dem sämtliche deutschen Industrie- und Handelskammern zusammengeschlossen sind, ist sich kürzlich dahin schlußfolgert worden, daß die Gestaltung der handelspolitischen Verhältnisse in Südosteuropa unsere besondere Aufmerksamkeit verdient. Der Industrie- und Handelsstag hat ebenso wie der Reichsverband des Deutschen Groß- und Ueberseehandels wiederholt ausdrücklich betont, daß die neue Entwicklung der Weltwirtschaft darauf hinweist, durch Schaffung großräumiger Wirtschaftsgebiete auch in Europa einen besseren industriell-agrarischen Ausgleich zu erleichtern. Von den Vertretungen der deutschen Industrie und des deutschen Großhandels wurde wiederholt gefordert, daß jeder hierauf abzielende engere Zusammenschluß der geeignet ist, die Wirtschaftskraft Europas zu stärken, mit allen Mitteln zu fördern sei. Es war daher auch im Interesse der deutschen Wirtschaft nur folgerichtig gehandelt, wenn die amtliche deutsche Außenpolitik daran ging, zunächst

### durch Herbeiführung der Zollunion mit Oesterreich den Grundstock für die Errichtung eines größeren einheitlichen mitteleuropäischen Wirtschaftsgebietes zu schaffen.

Nur in diesem Zusammenhange und in dieser Entwicklungslinie kann und will der deutsch-österreichische Zollunionsvertrag verstanden werden.

Von wie großer Bedeutung eine engere wirtschaftliche Zusammenarbeit mit Südosteuropa für Deutschland wäre, ergibt sich schon daraus, daß Südosteuropa im deutschen Außenhandel von Jahr zu Jahr an Bedeutung gewinnt. Das außerordentlich starke Anwachsen der deutschen Warenausfuhr nach dem Südosten ist hauptsächlich auf den stark vermehrten Absatz deutscher Waren in Jugoslawien zurückzuführen. Deutschlands Export nach Jugoslawien belief sich im Jahre 1930 auf 172 Millionen RM gegenüber 153 Mill. i. J. 1929, 118 Mill. i. J. 1928 und nur 62 Mill. i. J. 1925. Während im deutschen Import Rumänien noch immer mit seinen 237 Mill. RM an der Spitze der südosteuropäischen Staaten steht, hat Jugoslawien im deutschen Ex-

## Neuregelung der Arbeitszeit in Polen

Die polnische Regierung hat eine Neuregelung der Arbeitszeit im Handel ausgearbeitet, die folgendes vorsieht: Die Arbeitszeit an Wochentagen darf zehn Stunden am Tage nicht überschreiten. Die Mittagspause wird in diese zehn Stunden eingerechnet. In Landgemeinden kann die Behörde eine Zwangsarbeitspause einführen, die nicht in die Arbeitszeit eingerechnet wird. Fleischerläden, Milchgeschäfte und Bäckerläden können durch 13 Stunden täglich offen gehalten werden. Obsthandlungen, die vorwiegend mit frischem Obst handeln und nur nebenbei auch Soda- und Mineralwasser führen, können in der Zeit vom 1. Juni bis 30. November von 10 Uhr früh bis 11 Uhr nachts und vom 1. Dezember bis 31. Mai von 9 Uhr früh bis 9 Uhr abends offen gehalten werden. An Sonn- und Feiertagen, und zwar in der Zeit von 7 bis 10 Uhr früh können Fleischer- und Milchläden, Blumenhandlungen und photographische Anstalten offen gehalten werden. Wo es die lokalen Behörden für erforderlich halten, können Leichenbestattungsanstalten an Sonn- und Feiertagen gleichfalls geöffnet bleiben. Auch der Detailverkauf von Früchten, Tabakerzeugnissen, Blumen, alkoholfreien Getränken bei öffentlichen Unterhaltungen an Sonn- und Feiertagen kann gestattet werden.

port nunmehr Rumänien überflügelt und ist damit Hauptabnehmer der deutschen Ausfuhr geworden. Aber auch unsere Ausfuhr nach Rumänien ist bedeutend. Im Jahresdurchschnitt belief sich unsere Ausfuhr nach Rumänien während der letzten Jahre auf 150 Millionen RM. Die deutsche Einfuhr aus den Balkanländern ist im Jahre 1930 nicht nur stabil geblieben, sondern sogar noch wertmäßig gestiegen.

Für die deutsche Industrie sind in sämtlichen Balkanländern auch mit relativ kleinen Kapitalien aussichtsreiche Betätigungsmöglichkeiten vorhanden. Die dringend erforderliche Hebung der Kaufkraft der südosteuropäischen Länder muß, abgesehen von der notwendigen Förderung entsprechender technisch-wirtschaftlicher Anlagen, durch die dringende Reform des Agrarkreditwesens in diesen Ländern vorbereitet werden. Wenn durch diese Maßnahmen der Vorsprung, den heute noch die Farmer in Uebersee vor denen Südosteuropas haben, eingeholt werden könnte — was bei der fruchtlich viel günstigeren Lage Südosteuropas sich gewiß ohne allzu große Schwierigkeiten erreichen ließe — so würde sich auch für die deutsche Industrie landwirtschaftlicher Maschinen noch ein weit größeres Feld öffnen. Dabei sei übrigens bemerkt, daß schon im Laufe der letzten Jahre die landwirtschaftliche Maschinenindustrie in Südosteuropa einen sehr guten Absatz gefunden hat. Das gleiche gilt auch für die Elektroindustrie, die umso bessere Aussichten hat, je schneller die Elektrifizierungsarbeiten in den Balkanländern fortschreiten. Auch auf anderen Gebieten sind noch große Ausbaumöglichkeiten vorhanden. So kommen vor allem eine bessere Verwertung der monopolähnlichen Stellung Jugoslawiens, Bulgariens und Griechenlands auf dem Tabakmarkt, Ausbau der Wasserkraft Dalmatiens, Entwicklung des jugoslawischen Erzbergbaues in Frage. Trotz der agrarischen Struktur der Balkanländer sind — was nicht übersehen werden darf — im Laufe der letzten Jahre unter dem Einfluß ausländischer (vor allem amerikanischer, englischer und französischer) Großkonzerne die Petroleum-, Erz- und Kohlenlager sehr gut entwickelt worden. Die Statistiken über die bergbauliche Produktion der letzten Jahre bewegen sich in stark aufwärts steigender Linie. Die Beteiligung an diesen großen technischen Aufgaben bedeutet neue Arbeitsmöglichkeiten für die deutsche Industrie.

### Aufgaben für deutsche Werke wären in erster Linie der Bau von Kraftwerken auf Wasser- und Braunkohlenbasis,

ferner die Lieferung von Transport- und Kommunikationsmitteln, Verwertungen von Konzessionen, Beteiligungen an der Ausbeutung der Erz- und Kohlenlager u. a. mehr. Was die südosteuropäischen Länder brauchen, ist vor allem technische Aufschlüsselung und Kapitalbeschaffung. Möglich ist daher eine Betätigung der deutschen Industrieinteressen in Südosteuropa nur dann, wenn eine enge Verbindung zwischen deutscher Industrie und dem Finanzkapital besteht. Die finanziellen Kräfte Deutschlands müssen daher die Industrieinteressen unterstützen, so wie dies auch kürzlich bei dem Abschluß des Vertrages mit Rußland geschehen ist. Auf der anderen Seite ist aber auch handelspolitisches Entgegenkommen sowohl von selten Deutschlands wie von selten der südosteuropäischen Länder erforderlich, um die notwendigen handelsvertraglichen Grundlagen für engere Zusammenarbeit zu schaffen.

### Die Verschuldung der polnischen Landwirtschaft

Nach den neuesten Ermittlungen beträgt die Gesamtverschuldung der polnischen Landwirtschaft durch kurz- und langfristige Kredite (in Mill. Zloty) 2236,3. Hier- von entfallen 936,6 auf kurz- und 1299,7 auf langfristige Kredite. Die Gesamtverschuldung für den Hektar beträgt 91,2 Zloty.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Fritz Seifert, Bielsko. Druck: Kirsch & Müller, Sp. ogr. odp., Beuthen OS.



# P f i n g s t e n

## Das Herz des Herrn

Eine Legende

Die jahrhundertalte Linde, die ehrwürdige Matronin der zu voller Frühlingspracht erblühten Klosterbäume, gab endlich dem unablässigen Drängen ihrer jugendlich stürmischen Seelenfreundin, der Fontäne, nach und begann ihr mit wispelnden Blätterzungen eine sagenhafte fromme Geschichte zu erzählen:

„In aller Frühe eines Pfingsttages, ehe noch die Glocken der Kapelle zur Messe luden und der Goldreif der Sonne meine grünen Laubblenden umwand, klopfte eine etwa siebzehnjährige Jungfrau ablicher Herkunft an unser ja stets gegen Eindringlinge, Landsknechte und fahrendes Volk geschlossenes Klostertor und bat, zur Abtissin geführt zu werden. Der greise und treue Pförtner, Bruder Franziskus, erschrak vor der Hoheit und zugleich Lieblichkeit ihrer wahrhaft engelgleichen Gestalt, die aus dem Rahmen eines Rafaelbildes heransgetreten zu sein schien und seine gemalten Schönheitsträume durch die leuchtende Anmut ihrer Erscheinung beglaubigte, und geleitete sie zu der Klosterherrin. Die Steinfliesen der langgestreckten und überwölbten Halle, durch die Mönch und Mädchen schritten, zeigten in der Glätte ihres Glanzes den Schatten einer Rute und eines Frauengewandes nach, und die ewige Lampe, die auf dem Hausaltar der Abtissin brannte, blinzelte mit andachtsvoller Bewunderung im heiligen Hause aller kurz Geschorenen die blonde Lockenfülle der Fremden an, die ihr Knie vor der Greisin bog, ihre Rechte küßte, um Verzeihung für ihren Ueberfall in solcher Frühe bat und mit der Sicherheit eines tatbereiten und entschlossenen Menschen auf die Frage nach ihrem Begehrt erwiderte: „Ehrwürdigste aller Erdenfrauen, auch ich möchte unter Eurer Obhut eine treue Dienerin und Magd Gottes werden und nach dem Heimgang meines irdischen Bräutigams meinen himmlischen suchen!“ Und sie begann nun, nachdem sie die Abtissin gebeten hatte, auf einem Stuhl Platz zu nehmen, die Geschichte ihres Lebens gleichsam zu beichten:

„Der Angebotene meines Herzens war als junger Ritter bereits zweimal dem Rufe des Königs gefolgt, an den Kreuzzügen gegen die Heiden teilzunehmen, und wo immer sein Fahnenzeichen, Wappen, Schwert und Schild sichtbar wurden, zerfielen die feindlichen Scharen mit Wirbelwindesschnelle. Und weil er allenthalben auftauchte, wo er im rasenden Kampfgetümmel die Seinen bedroht sah, sah eine Triumphorgasse durch das Heer der Ungläubigen, durch gewappnetes Fußvolk und Berittene mit der Spitze seines Schwertes bahnte, und weil der Anprall aller Krummhölzer auf seinem Schild offenbar ergebnislos blieb, eilte ihm der Ruf persönlicher Unverwundbarkeit voraus, und hinter seinem led aufwehenden Helm schimmerten sich nicht nur die Knappen, Landsknechte und bunt zusammengewürfelte Söldnerscharen, sondern auch die Gepanzerten mit herabgelassenem Visier, deren Helmbügel er oft freimütig bespöttelte, weil ihnen ja ihre Stahl- und Eisenrüstung jeglichen Schutzes lief, während er selbst es vorzog, nur in seinem Wamsgewande zu streiten. Dabei war er im Grunde seiner Seele trotz der Rauheit seines Wappenschildes eher ein zarter Träumer als eine Kampfernatur, fühlte sich in mystischen Dämmerungen und in der abendlichen Schattenbläue der Muttergotteskapellen und Altarnischen heimischer und wohler als auf bluturpurner Walfahrt und war eigentlich nur den Lockungen eines Wunschbildes und einer Vision ins heilige Land gefolgt, die ihm das Herz des Herrn zu fuchen gebo. Denn er träumte stets, obwohl auch er an die Auferstehung des Erlösers glaubte, das Herz des Herrn wäre als einziges irdisches Pfand des Himmelsjohannes in seiner Grabstatt zurückgeblieben, damit es unsichtbar hienieden Segenströme ausflute und in jeder Frühlingsstunde verjüngt aufblühe, und Allwater Gott hätte seinem Kinde vor seiner Auffahrt zum Wolkenthron seiner Herrlichkeit eine seiner schönsten Sonnen als neue, überirdische Seele geschenkt, daß von dem Glanze seines Glücks auch alle Menschen, Blumen und Tiere und alle Kreaturen ebenebeneit würden. Seitdem aber mein Angelobter nicht durch Feindschlag, sondern durch die Tücke der Pest im fremden Land seine ewige Ruhestätte fand, will auch ich sein Vermächtnis treu hüten und das Herz des Herrn, das aus jeder Rose Eurer Klostergrärten, ehrwürdigste aller irdischen Frauen, blüht, suchen. Darum nehm mit meiner Lockenfülle auch bald das heilige Gelübde entgegen, gleich Euch eine Gottesbraut zu werden!“

Die Abtissin reichte der Jungfrau zum Zeichen der Wunschgewährung die Hand, die diese innig küßte. In der andachtsvollen Stille des Raumes hörte man nur die Steinperlen eines heiligen Rosenkranzes am dunklen Gewande der Matronin gegeneinanderklirren und zwischen ihrem friedlichen Gesang die Atemzüge des Mäd-

## Messias

Arthur Silbergleit

Du leiseiter, den nur die Erde streift,  
Als sei sie Aether, und ihr schönster Schwan  
Nur eine Wolke: Traum und Traube reißt  
Dir zu. Ein goldnes Honigkanaan  
Erwartet Deiner Falter Dienerschar,  
Die ihre Seidenmäntel gern Dir weicht.  
Dir wölbt sich jeder Busen zum Altar,  
Dir glüht ein jedes Herz tributbereit.

Und wenn sich meine Seele nach Dir sehnt,  
Klingt mir so süß Dein Morgenlied im Wind,  
Als hättest Gottes Geige Du entlehnt  
Und hingegeben einem leuchtenden Kind,  
Das, selig lächelnd, seine Lauterkeit  
Den Vögeln, Rosen, Morgentwollen spielt,  
Im Ton und Hauch Dir Deine Seele weicht  
Und gnadenvoll sich Deiner Huld bezieht.

chens und der Abtissin. Die gemalte Mutter Gottes lächelte aus ihrem Wandrahmen auf das fromme Paar, und die überirdische Seele des Erlösers, die Sonne, überströmte beide mit ihren goldenen Strahlenfluten. Bald aber sah man eine Robize sich um die Beete der Klostergrärten fast zu allen Tagesstunden, wenn sie die Glocke nicht zur Andacht in die Kapelle berief, liebevoll bemühen. Sie züchtete und pflegte Rosen und erträumte in jeder roten Floratücher das Herz des Herrn, in jeder weißen sein lebensbleiches Antlitz aufblühen. Und die immer festlichere Schönheit der Gärten entzückte Mönche und Kloster-schwester, und die Jungfrau erschien manchem selbst als neue Maria, wie sie die Glasfenster und Kirchenmaler auf die Mosaiken und Gemälde der Tempelfenster, Wände und Altäre einwandern lassen. Und die Orgelstimmen der Winde über-

brausten fortan alle Rosen mit ihren Requiemen und Auferstehungsweisen, und die flügelgoldenen Stimmen sangen unablässig die überirdische Süße der Gottesjohannee aus jedem Blütenkelch, und ein anscheinend ewiger Frühling entsandte in zahllosen Schmetterlingen zu den stillen Floratüchern, die sich nur in mancher weichenblauen Nacht Jenseitsgeheimnisse zuflüsterten, die leichtbeschwingten Boten seiner Seligkeit!

Die jahrhundertalte Linde schweig. Aber ihre Freundin, die jugendlich stürmische Fontäne, ließ das Glück ihrer leuchtenden und silbernen Seele in der Lauterkeit eines Glanzes aufsprühen, den die neue goldene Seele des Gottesjohannes, die Sonne, in sieben Regenbogenfarben färbete, und über-sprubelte zwischen Erde und Himmel unablässig vor den hymnischen Sturzfluten ihrer Dank-psalmen.

Arthur Silbergleit.

## Die Ausschüttung des heiligen Geistes

Von Erich Boyer

Ich entreiße dieses Erlebnis den Tiefen meines Erinnerungsvermögens nur mit jenem gelinden Schauer unheimlichen Schamgefühl, das uns befällt, wenn wir zu nicht ganz taktvollen und moralisch nicht ganz stubenreinen Jugendent-scheit innerlich Stellung zu nehmen haben. Vor nicht sehr langen Jahren habe ich es noch gut und gern an feuchtfrihligen Stammtischen dröhnendem Gelächter begeisterter Altersgenossen preisgegeben. Dann kam eine Zeit, in der ich es ad acta legte als eine Sache, die mich nichts angeht, weil sie sich in der Periode jedem Menschen angelandenen jugendlichen Uebermuts, sozusagen unter den Fittichen des wohlwollenden Paragra-phen 51 begeben hat. Heute drängt es mich wiederum, sie so darzulegen, wie ich sie heute über-sehe. Nicht, um mich zu rechtfertigen, sondern um an dem unfreiwilligen Träger der Hauptrolle, der heute noch lebt, die Schuld in Form einer öffent-lichen Beichte abzutragen.

Der Vorfall, von dem ich berichten will, hat sich zugetragen in einer Zeit, die auch für schwer-wiegendere Verfehlungen eine Entschuldigung ist, im Frühling des Jahres 1919. Was sich damals so auf den Bänken unserer Pennälerklasse her-umdrehte, war eine etwas unterernährte Bande jugendlicher Tageiebe, denen nichts auf der Welt heilig war, es sei denn, der Glaube an die eigene Unfehlbarkeit. Wir hatten den Weltkrieg mit halbwegs offenen Augen miterlebt, hatten mancherlei Ideale stürzen sehen, und was da nicht von der Zeiten Lauf gestürzt worden war, das stürzten wir eben selber, auf ein bißchen mehr oder weniger kam es uns gar nicht an. Unser Denken und Sinnen bezog sich in positiver Rich-tung auf die rotbemühten Schülerinnen der nahen Handelsschule, in negativer Richtung hob-nähele auf die Ablehnung all dessen, was ver-zweifelte Pädagogen über das Chaos der Nach-kriegszeit hinüberzuretten versuchten.

Ich weiß nicht, ob es für die Jugend von da-mals andere Möglichkeiten überhaupt gegeben hat. Die jüngeren Lehrkräfte hatte der Krieg gefressen. So ruhte das sittliche Wollen der Schule auf den Säulen, die nur noch standen, weil ihr morsches Gefüge schon anno 1914 kriegsuntauglich gewesen war. Greifen, die von uns nun nicht nur durch Jahrzehnte, sondern durch die Entfernung geistiger Welten getrennt waren.

Ihr pflichtgemäßes Beginnen, uns in dieucht und Ordnung ihrer sittlichen Welt zu zwün-gen, war längst nicht mehr Angriff, sondern Ver-teidigung. Verteidigung mit der falschen Taktik eines Generals, der da glaubt, daß er der Angreifende sei; der in offener Schlachtlinie kämpft, wo er gut daran täte, aus festen Posi-tionen den angreifenden Gegner zu zermürben. Unsere Lehrer wußten nicht, daß sie Irrtü-mer zu beseitigen hatten. Sie sahen nur Ver-derbtheit und böswilligen Widerstand und wirkten

also mit den aggressiven Mitteln des Tierbänd-gers. Es siegte nicht, wer den härteren Ver-stand, sondern wer die besseren Nerven hatte. Und wir hatten zweifellos die besseren...

Professor Fink unterrichtete in Mathematik — und da Not am Mann war, auch in Geschichte und Religion. Er sah genau so aus, wie sich der berühmte kleine Moriz einen Professor vorstellt. Er trug des Alltags einen hohen Zylinder, Feier-tags aber einen grauen Filzhut, weil der Zylin-der alt, der Filzhut aber neu war. Darunter sah man dann ein sorgenvolles, altes Gesicht und einen schütterten, mehenden Ziegenbart, der bestrebt schien, einen Kautschuktragen und eine motten-zerfressene Dauerkravatte zu verbergen. Im Grunde seines Herzens mochte er die Seele von einem Menschen sein. Seine wasserhellen Augen strahlten jedenfalls, wenn er sich unbedacht wühlte, in unendlicher Güte. Aber der Kampf mit der unbotmäßigen Generation der kleinen Stadt hatte ihm eine rauhe Schale verliehen. Er war ein griesgrämiger Polterer, es gehörte gar nicht viel böser Wille dazu, ihn für einen arglistigen Teufel zu halten, dessen Streben danach ging, uns alle aus den Gleisen zu werfen. Wir be-kämpften ihn in entsprechender Weise. Sie hätte in jedem anderen Fall ihn ins Irrenhaus, uns zumindest aus der Schule bringen müssen. Daß beides nicht eintrat, beweist nur, daß er über eine außergewöhnliche Willenskraft und ins-geheim über ein geradezu unangebrachtes Maß von menschlicher Güte verfügte.

Es war nun in unserer Schule alter Brauch und Sitte, eine große Pfingstfeier zu veran-stalten, an der neben Schülern und Lehrkörper auch die Honoratioren der Stadt und die Eltern der Schüler teilnahmen. Sie wurde verbrämt durch den Vortrag geistlicher Gedichte und brachte als Höhepunkt die Vorlesung einer Art Pfingst-predigt, deren Inhalt, vom Grundgedanken des hohen Festes ausgehend, für gewöhnlich jenen Geist betraf, den in die Herzen und Seelen ihrer Zöglinge einzupumpen, Ziel und Streben der Schule war.

In früheren Jahren soll jeweils ein Ober-primar Verfasser dieser Rede gewesen sein. Später ist man davon abgekommen, sei es, weil man wählte, ein Schüler würde dem Ernst der Zeiten nicht gerecht werden können, sei es, weil sich in unserer Generation niemals der solchen Beginns Würdige gefunden hat. Die Rede wurde nunmehr von einem Professor verfaßt und vom Primus der Oberprima verlesen — ein Kompromiß, der allen Anforderungen am ehesten gerecht werden konnte.

Im Jahre 1919 wurde Professor Fink be-auftragt, die Rede zu verfassen, nicht Fink, der Mathematiker, sondern Fink, der Lehrer für Ge-schichte und Religion. Er hat sich dieses Auftra-ges mit Würde und Geschick entledigt, die Rede

war, soweit ich das jetzt noch beurteilen kann, vor-züglich gelungen. Das Manuskript wurde unserm Primus — er hieß Lehmann und nicht anders — feierlich überreicht und mit warmen Worten ans Herz gelegt. Und dann konnte das Schicksal seinen Lauf nehmen.

Ich weiß nicht mehr, wer damals den höllischen Plan ausgeheckt hat, wahrscheinlich lag er „in der Luft.“ Jedenfalls wurde beschlossen: das Ma-nuskript am Tage vor der Feier zu stehlen und durch ein anderes zu ersetzen, das — ganz und gar in unserem Sinne gehalten war. Der ehrenvolle Auftrag, die Redaktion dieses Pamphlets zu über-nehmen, wurde mir zuteil. Ich übernahm ihn mit vor Freude bebendem Herzen, wie ein junger Krieger, dem die Auszeichnung widerfährt, die Fahne seines Regiments tragen zu dürfen.

Es hat alles „wie am Schnürchen“ geklappt. Die Aula der Schule war dicht gefüllt mit einer festlichen Menge. Die Vorträge geistlicher Ge-sänge hatten die richtige Stimmung für das An-hören der großen Rede geschaffen. Lehmann, der Primus, trat bleich, aber mit der Entschlossenheit des ehrgeizigen Strebers auf das Podium. Er verneigte sich und schmetterte unter atemloser Stille den Wortlaut des Textes in den Saal.

Die Ausschüttung des heiligen Geistes.

Die Ausschüttung des heiligen Geistes... Es folgten dann die Sätze, wie sie Professor Fink niedergeschrieben hatte, unbedarft über eine gute Seite lang, ich war klug genug, dem Lehmann einen guten Start zu gönnen, die Wirkung mußte dann umso größer sein.

Wir sahen es alle mit teuflischem Grinsen, als Lehmann das erste Mal zusammenzuckte, unsicher weiter lesend, wir hörten alle das mißfällige Ge-murmel um uns herum, das Reden und Wenden der Köpfe, das grenzenlose Staunen der Pro-fessoren bot sich unseren lusternen Blicken, Pro-fessor Fink sah bleich und wie vom Schlag ge-rührt auf seinem Stuhl, er bewegte die Lippen, aber es kam kein Laut aus seinem Munde.

Lehmann hätte aufhören müssen, er mußte wissen, daß das nicht mehr die Rede war, die er studiert hatte. Aber Lehmann war ein Streber. Es war seine Pflicht, zu lesen und so las er eben, las, las, las —

... die Ausschüttung des heiligen Geistes ist uns in diesen Tagen ein neues, früher nie geahntes Symbol. Es bedeutet die Abkehr von allen Irr-tümern des gestrigen Tages, den Anbruch einer neuen Morgenröte der Freiheit des Denkens und Fühlens, unseren Schülern den Beginn einer neuen Epoche, die all ihren Wünschen und Forde-rungen gerecht wird, den Lehrern die Verkündung des Grundgesetzes, daß es ihre Pflicht nur sein kann, die Schüler gewähren zu lassen, ihnen Freund und Bruder zu sein auf allen ihren Wegen —

Er kam nicht weiter. Dort, wo Professor Fink zusammengefunken auf seinem Stuhl saß, ertönte ein dumpfer, fast tierischer Schrei, und das war nur das Signal für den nun losbrechenden Sturm der Entrüstung, in dem unsere Jubelrufe „Weiterlesen! weiterlesen!“ untergingen. Der Direktor stürzte aufs Podium, riß dem verdüsteten Lehmann das Manuskript aus der Hand, um den Professor Fink sammeln zu lassen eine Gruppe rotkö-pfiger, wild gestikulierender Menschen, wie die Sache weiter verlief, weiß ich nicht, denn wir haben schleunigt das Weite gesucht.

Ich weiß nur, daß die vermeintliche Untat des Professors Fink während der Pfingstfeiertage der Gesprächsstoff im Städtchen war, daß es, da an diesen Tagen keine Zeitungen erschienen, keine Möglichkeit gab, ihn zu rehabilitieren. Wir haben ihn als Lehrer nicht mehr erlebt, er nahm einen langen Urlaub und ist dann nach einigen Jahren in den Ruhestand getreten. Die Unter-suchung verlief im Sande, sie scheiterte an der Phalanx unserer „Kameradschaft“, die der errun-gene „Sieg“ gefestigt hatte.

Ein anderer, jüngerer Lehrer würde sich über diesen Dummengunststreich und über das sinn-lose Gestammel, das ihm als „Pfingstrede“ unter-schoben worden war, hinweggesetzt haben. Für Fink aber war es der endgültige Zusammenbruch jener Welt, die er verrät, die endgültige Ge-wißheit, daß seine Schüler unwiderruflich der Verderbnis verfallen und nicht mehr zu retten waren. Seine große Güte verlor das Objekt, an dem sie sich auswirken konnte.

Wenn er aber diese Blätter zur Hand nimmt — und ich will dafür sorgen, daß das geschieht — dann mag er die Versicherung hinnehmen, daß wir alleamt doch noch recht brauchbare Mitglieder der menschlichen Gesellschaft geworden sind, moderne Menschen vielleicht, aber Menschen auf jeden Fall, die mit ihm eines Sinnes sind, wenn es gilt, ein Volk zur sittlichen und sozialen Ge-meinschaft zu erziehen. Und ich erhoffe von ihm jenen glühenden Blick des Verzeihens und Ver-nehmens, den wir an ihm in jenen vergangenen Tagen bemerkten, wenn wir ihm wieder einmal besonders heftig zugefegt hatten.



# Pfingstwunder im Forsthaus

Karl Lichtensfels

Das Ehepaar Wendt saß in der schmuckvollen Wohnstube des einladenden Forsthauses beim Morgenkaffee. Ein feiner Duft von Kuchen durchzog die Räume, vermischte sich mit dem Aroma der Blumen und Blüten, der durch die weitgeöffneten Fenster in das Zimmer strömte. Die junge, lebhaft Frau plauderte über das Pfingstfest, freute sich dieser beiden so nahe bevorstehenden Feiertage fast wie ein Kind. Sie gehörte zu jenen seltenen Naturen, die sich Zeit ihres Lebens das Kindliche bewahren.

„Weißt du“, wandte sie sich an ihren Mann, der ihr frohes Geplauder gern über sich ergehen ließ, „eigentlich könnten wir uns dieses Jahr zu Pfingsten Besuch einladen. Drei Jahre haben wir nun bereits hier und haben zu den Feiertagen noch nie Besuch gehabt.“

„Aber Kind“, unterbrach er sie, „schneit du dich wirklich nach Gemeinschaft mit andern Menschen? Wir wäre es lieber, wir feierten Pfingsten wie jedes andere Fest hübsch allein. Es ist doch so gemütlich in unserm kleinen Nest.“

„Gewiß, aber eine kleine Abwechslung könnte nicht schaden. Wollen wir den vielen Kuchen denn immer allein aufessen? Meine Freundin, Rita Lang, würde gern einmal zu uns kommen. Sie müßte überhaupt einmal, für wenige Tage wenigstens, in eine andere Umgebung, unter andere Menschen kommen. Ich habe dir schon erzählt, daß ihre Ehe so unglücklich verlaufen ist. Nun wohnt sie schon fast ein Jahr bei ihrer Mutter, die ihr immer nur Vorhaltungen über ihre verfehlte Ehe macht. Die Mutter möchte das arme Weib gern zur Scheidung zwingen, aber Rita will nicht, sie hofft immer noch, daß Erich wieder zu ihr zurückfindet. Du hast doch nichts dagegen einzuräumen, daß ich Rita einlade?“

Die junge Frau sah ihren Mann mit so bittenden Augen an, daß dieser mit einem leisen Seufzer seine Einwilligung gab.

„Du bist wirklich der Beste“, liebte sie die erfreute Frau, „ich werde die Einladung heute noch abschicken.“

Schon, mein kleiner Rader, und ich werde mich revanchieren, indem ich mir meinen Freund Burger einlade. Bei dem Mangel an Gesprächsstoff könnten die Deutschen hier sonst auf die Idee kommen, von dem so modernen Dreiecksverhältnis zu fabulieren. Uebrigens kannst du dich dann völlig deiner Freundin, die ja, wie du mir neulich erzählt hast, von Männern nichts mehr wissen will, widmen, während ich mit Erich mein Revier durchstreifen kann.“

„Ja, aber, wo sollen wir denn den männlichen Besuch in unserm kleinen Häufel unterbringen?“

„Ganz einfach, du lämpierst mit deiner Freundin in unserm Schlafzimmer und ich mache es mir mit Erich im Fremdenzimmer bequem. Wenn man das ganze Jahr über in einem so bequemen Bett liegt, kann man ruhig einmal drei Nächte auf einem Sofa ruhen. Und zum andern werden wir mit Hilfe von zwei Gästen deinen offenbar riesigen Kuchenbrot besser bewältigen“, beendete der Hausherr seine Rede, stülpte sich den Jägerhut auf den Kopf, hing sich das Gewehr um die Schulter, bußte sein Frauchen ein bißchen ab und schritt dem nahen Walde zu.

Die beiden Einladungen gingen noch am selben Abend ab und wurden von beiden Seiten mit bestem Dank angenommen. Der jungen, lebenslustigen Frau strahlte die Freude nur so aus den Augen, als sie den bejauhelten Brief ihrer Freundin in den Händen hielt. Der Ehegatte legte das Schreiben seines Freundes schmunzelnd beiseite und ging dann in den Keller, um Generalmusterung unter seinen Weinvorräten zu halten. Erich Burger liebte einen guten Tropfen.

Der Pfingstsonnabend war gekommen. Erich Burger hatte kein Kommen mit dem ersten Zuge angekündigt. Der Förster stand pünktlich auf dem Bahnhof, um den Gast in sein Heim zu geleiten.

„Den Wagen schick ruhig nach Hause“, bat Burger seinen Freund, „ich ziehe es vor, bei diesem schönen Wetter zu laufen.“

„Bist immer noch der alte Naturschwärmer“, entgegnete der Förster, stellte das Gepäck auf den Wagen und befahl dem Kutscher, langsam voranzufahren. Plaudernd schritten die Männer dann den Waldweg entlang.

Als das reizende Försterhäuschen aus den Birken hervorlachte, blieb Erich Burger mit einem Ruf der Ueberraschung stehen. Die Augen saugten sich förmlich an dem Bilde fest, umschloßen Sekundenlang die Frau, die gerade den Kaffeetisch vor dem Hause deckte. Wie schmerzliches Erinnern ging es über sein Gesicht.

„Nanu, was hast du denn?“ rief der Förster verwundert aus.

„Dieses friedliche Bild weckte eben in mir die Erinnerung an die schönste Zeit meines Lebens. Ich war ein halbes Jahr recht glücklich verheiratet. Dann machte sich in unserer Ehe der unheilvolle Einfluß der Schwiegermutter bemerkbar. Bei der herrschenden Wohnungsnot mußten wir wohl oder übel bei ihr wohnen. Sie konnte mich aus mir unbekannten Gründen nicht leiden, hieß die Tochter gegen mich auf, schulmeisterte an mir herum wie an einem dummen Jungen. Monatlang erduldet ich diese Qual. Dann stellte ich meine Frau vor die Entscheidung, entweder von der Mutter oder von mir zu lassen. Und sie, die völlig unter dem Einfluß der Mutter stand, entschied sich für die Trennung von mir. Ich mietete mir ein möbliertes Zimmer, und seitdem leben wir getrennt voneinander.“

Der Förster brückte dem Freunde verstehend die Hand.

„Also, Liebling, hier bringe ich dir meinen Freund Erich Burger. Er wird dir, wie ich schon sagte, wenig zur Last fallen, wir werden fast jeden Tag unterwegs sein, du kannst dich also ganz deiner männlichen Freundin widmen.“

Wir bekommen nämlich noch mehr Besuch“, karte der Förster den verwundernd dreinschauenden Freund an, „meine Frau hat sich ihre

Freundin Rita Lang eingeladen, und da habe ich eben Gleiches mit Gleiches vergolten.“

Dem Förster entging es, wie bei der Nennung dieses Namens ein Erschauern über das Gesicht seines Freundes huschte.

„Rita kommt erst mit dem 6-Uhr-Zug“, setzte die junge Frau das Gespräch fort, „ich werde sie dann abholen, ihr braucht euch nicht deswegen zu bemühen.“

„Wie danke ich dir für deine freundliche Einladung“, versicherte Rita Lang der Freundin ein über das andere Mal, als der Wagen dem Forsthaus entgegenrollte. „Ich bin seit der Trennung von meinem Mann nicht mehr aus dem mütterlichen Hause fortgekommen. Mein Leben ist seitdem eine Qual. Mutter pflegt gar keinen geselligen Verkehr, und täglich die Geschichte meiner verheirateten Ehe hören zu müssen, daß ich so entnervend und schmerzhaft. Ich habe dich schon immer beneidet darum, daß du mit deinem Mann allein sein kannst, nie einen Dritten neben und um dich hast, der sich in alle Dinge mischt und dem man Gehorsam von Kindheit an schuldet.“

Frau Wendt griff unwillkürlich nach der Hand des jungen Menschenkinde, das schon so bittere Enttäuschungen erlebt, sprach ihr Mut und Trost zu, sprach davon, daß alles noch einmal gut werde...

## Die Erfindung

Hans Mende

Dr. Heinrich Beder gehörte zu den Menschen, deren ganzes Leben aus Arbeit und Denken besteht. Trotzdem wollte er auf keinen grünen Zweig kommen. Die Erwerbsmöglichkeiten als Ingenieur waren infolge der großen Arbeitslosigkeit so gering, daß er zwischen kurzen Vertretungen und Nebenarbeiten oft monatelang keine Beschäftigung hatte. Das geringe Privatvermögen, das ihn vor dem Schlimmsten schützte, würde in gut austretender Zeit aufgebraucht sein. Diese Zeit wollte Dr. Beder nutzen. Er arbeitete an einer Erfindung, die das Glas so schliff, daß es ausah wie Bleikristall. Die Maschine mußte sich noch seiner Meinung sehr billig herstellen lassen und eine Revolution auf dem Markt dieser Industrie herbeiführen. Mit Feuereifer war er bei der Sache.

Er hatte sich in der Peripherie eine Schlosserwohnung gemietet, eine ehemalige Garage mit zwei anschließenden Zimmern, in der er hauste. Der alte Bitter, ehemaliger Seemann und begeisterter Bastler, half ihm nach Vermögen bei der Herstellung des Modells.

„Ja, Bitter“, sagte eines Tages Dr. Beder, „heißt es ja wohl die Sache so weit. Das Modell ist fertig und die Zeichnungen sind an das Patentamt gegangen. Und wenn wir die Sache patentiert bekommen, dann haben wir gewonnen und ein schönes Stück Geld verdient. Denn verkaufen läßt sich so etwas leicht.“

„Ob auch?“ fragte Bitter zweifelnd.

„Aber natürlich. Zweifelst du etwa daran? Na, Bitter, von einem steifen Grog hast du vielleicht eine Ahnung, aber von Transaktionen der Großindustrie versteht du doch nichts, was?“

Bitter räusperte sich. Dann fragte er:

„Die Welt ist man tüchtig, Herr Doktor, und die Welt ist auch böse.“

„Na, aber mir wird deine schwarze Welt jetzt nichts tun können, mein guter Bitter.“

Bitter sagte nichts mehr, sondern stopfte sich seine Pfeife, veruchte ein paar Züge mit Behagen und paffte dann ohne ein Wort vergnügt darauf los.

Dr. Beder war keineswegs so vergnügt, wie es den Anschein hatte; die Reste seines Vermögens waren durch die Kosten der Materialbeschaffung und durch die Kosten der Arbeit außerordentlich zusammengeschmolzen, und er sah mit Schrecken den nächsten Morgen entgegen. Jedoch die Hoffnung auf Erfolg seiner Arbeit hielt ihn aufrecht, war doch die Patentschrift mit allen erforderlichen Unterlagen zu der amtlichen Stelle gewandert, die das Patent erteilen sollte.

Dr. Beder befand sich einige Tage vor Pfingsten wieder in seinem Arbeitsraum, als ein Postbote erschien und einen amtlichen Einschreibebrief übergab. Zitternd öffnete Beder. Und ohne gelesen zu haben, wußte er schon, was darin stand, denn die eingesandten Zeichnungen fielen als Anlagen heraus. Er war so aufgeregt, daß er sich künstlich zur Ruhe zwingen mußte. Dann las er. Höchstes Bedauern, ein Patent nicht erteilen zu können, weil eine im Prinzip gleiche Maschine bereits patentiert sei. Es wurde anbegehrt, ein Gebrauchsmuster für die Maschine zu beantragen, damit die Idee seiner Maschine wenigstens geschützt sei.

Dr. Heinrich Beder war wie vor dem Kopf geschlagen. Seine Erfindung gab es schon einmal, war gar keine Erfindung mehr. Und das hatte er, Dr. Heinrich Beder, nicht gewußt, das war ihm entgangen, der immer nur an seine Arbeit gedacht hatte, nie an die Umwelt.

Bitter riß ihn aus trüben Gedanken!

„Ich habb ein Amerikaner bei mir zu wohnen! A litte Deern hat er bei sich! A Döchtling. Wat Zuckrige is die Deern.“

Beder hatte keinen Gedanken für des Alten Erzählungen. Aber der fuhr unbeirrt fort:

„A hübschen verdreht is er ja. Am Hafen hat der mich gesehen, und siehste woll — gleich will der bei mir wohnen. Und das Döchtling hat Sie schon mal gesehen, Doktor, hier durch das Fenster.“

Beder erwachte aus seinen Träumen. Eine Weile sah er Bitter groß an, dann sagte er:

„Bitter, man hat uns unser Patent abgelehnt.“

Der Wagen bog in den Hof ein, hielt vor dem Hause. Die Männer kamen heraus, um den Frauen beim Aussteigen behilflich zu sein.

Frau Rita brachte zuerst kein Wort heraus, als sie Erich Burger erblickte.

„Erich, du hier!“ kam es dann bestürzt aus ihrem Munde.

Burger nickte nur stumm und war ihr wortlos behilflich.

„Ein seltsames Zusammentreffen“, sagte er zu seinen Gastgebern, die sich diesen Anruf nicht erklären konnten, „die Freundin meiner Frau — ist meine Frau!“

Die Abendmahlzeit wurde ziemlich schweigend eingenommen.

Erst der schwere Rotwein ließ die Unterhaltung etwas lebhafter werden...

„Eine Aussprache unter vier Augen wird sie wieder zusammenbringen“, dachte Frau Wendt, erhob sich unter einem nichtigen Vorwand, machte ihrem Mann, der ihr nachblickte, an der Tür verflüchtigen ein Zeichen. Der begriff und folgte wenig später...

Als sie nach geraumer Zeit wieder in das Zimmer traten, fanden sie Rita Lang in den Armen ihres Mannes — zwei irregeleitete und irregegangene Menschen hatten sich wiedergefunden.

„Da's gaud“, sagte der Alte, „da's sehr gaud sogar.“ Aber gleich darauf schlug er sich auf den Mund. Jedoch Dr. Beder hatte gar nicht bemerkt, daß er etwas gesagt hatte.

„Trübe Pfingsten diesmal, Bitter. Ich kann dich nicht mehr bezahlen. Es tut mir zwar sehr leid, aber ich bin am Ende und ich habe selbst nichts mehr.“

Bitter räusperte sich.

„Man tau“, war alles, was er sagte.

„Was wirst du nun beginnen?“

„Ich hab' so meine Pläne. Vielleicht go ich to Amerika als Knallseffekt einer Gesichte.“

„Sprich nicht in Rätseln, aber Bitter, mir ist nicht zu Mut, Rätsel zu lösen.“

„Kein Rätsel, Doktor. Aber man soll warten.“

Zwei Tage vor Pfingsten packte Doktor Beder die Wut.

„Fahre die Maschine fort, Bitter, ich schenke sie dir. Sie hat noch einen gewissen Wert als Meßstein, das darf man nicht vergessen.“

Bitter grinste.

„Noch n ganz annern Wert hat die Maschine“, sagte er.

Und was er damit meinte, das erwies sich bereits am Abend dieses ereignisreichen Tages.

Da erschien eine junge Dame bei Dr. Beder in der armenigen Schlosserwohnung. Sie war blond und blauäugig, und der Spruch des Dichters paßte auf sie, der da sagt:

Nicht die Sonne ist Licht.

Erst im Menschengeficht

Wird die Sonne als Lächeln geboren.

Etwas Ähnliches mochte der gute Doktor Beder empfinden, denn das Erscheinen dieser jungen Dame blendete ihn.

„Womit kann ich Ihnen dienen?“

„Oh, dienen ist ein komisches Wort. Ich wollte Sie bitten, heute abend mein Gast zu sein.“

„Ihr Gast?“

„Well“, fügte sie hinzu, als sein Gesicht Erstaunen ausdrückte. „Ich meine natürlich, auch das Gast.“

Er stand noch immer regungslos.

„Mein Gott“, sagte sie, „es handelt sich um die Maschine.“

Nun glaubte er zu begreifen.

Da hatte doch sicher Bitter seine flüchtige Seemannshand im Spiele. Einen Augenblick überlegte er noch. Dann sagte er: „Gut, ich werde kommen.“

Der Amerikaner John Harriman lächelte.

„Sie wundern sich, Mister Beder; aber ich sage Ihnen, das alte Europa hat noch nichts von seiner Romantik verloren.“

„Ich verstehe wirklich noch nicht.“

„Gut, gut. Ich erzähle Ihnen gleich den Zusammenhang, auf den Sie warten.“

John Harriman füllte die Gläser. Die Botole war lang entbehrt und darum doppelt gut.

„Ich bin Deutscher, hieß früher Hermann. Jedes zweite Jahr packt mich die Sehnsucht nach Deutschland. Und diesmal fand ich gleich am Hafen den alten Bitter, der in meiner Jugendzeit in Hamburg schon der komische Bitter war. Er muß an die achtzig ran sein. Also ich sprach ihn an, und da ich die Romantik meines Aufenthalts ganz auskosten wollte, nahm ich bei ihm Wohnung. Dieses Hotel hier bewohnt nur meine Tochter, die Sie ja auch eingeladen hat.“

Also Bitter erzählt mir von Ihrer Maschine. Die Maschine benutzte er — Sie werden lachen — zum Geschirrwaschen. Er hat entdeckt, daß das Geschir sauber gewaschen wird, wenn man warmes Wasser in den großen Behälter tut. Also Ihre Maschine möchte ich für meine Hotelbetriebe kaufen.“

Dr. Beder sprang auf.

„Bin ich verrückt?“

Mister Harriman achtete gar nicht auf ihn.

„Zehntausend Dollar für das Patent, acht Prozent vom Umsatz. Einverstanden? Eben, tuell Leitung der Fabrik in U.S.A.“

## Pfingstgeschenke

Bon Kankiz

Dosenhausen sitzt an seinem Kaffeisch in Gedanken versunken.

„Ja, ja“, seufzt er traurig vor sich hin, „das Leben ist ein ewiges Kopfschmerzen.“

„Vorüber zerbricht Du Dir schon wieder den Kopf?“ fragt ihn sein Freund Spangelberg, der eben ins Kaffeehaus tritt.

„Ich habe große Sorgen.“

„Schon wieder Sorgen? Jetzt, wo die Sonne so schön scheint, die Bäume und Blumen blühen und die schönen Feiertage, Pfingsten, kommen?“

„Siehst Du, Spangelberg“, antwortet Dosenhausen traurig und in seinen Augen werden Tränen sichtbar, „eben wegen Pfingsten bin ich so verbittert!“

„Ist jemand in Deiner Familie krank?“

„Ach, wo! Frau und Kinder sind kerngesund!“

„Das ist die Hauptsache! Was braucht man noch am Pfingsttag?“

„Ich brauche gar nichts. Aber meine Kinder und meine Frau...“ seufzt Dosenhausen tief. „Meine Familie wartet lieberhaft auf den Pfingstsonntag. Sie sind neugierig, was für Pfingstgeschenke sie von mir bekommen werden.“

„Pfingstgeschenke?“ fragt Spangelberg und reißt die Augen weit auf.

„Ja, ja! Pfingstgeschenke! Kinder und Frau wollen ihre Pfingstgeschenke haben.“

„Verzeihe mir“, bemerkt jetzt Spangelberg nicht ohne Spott, „Deine sehr geehrte Familie leidet an Größenwahn.“

„Du irrst, mein lieber Freund, meine Familie ist bescheiden wie ein Weibchen.“

„Schöne Weibchenblumen sind sie, wenn sie von Dir heute, wo alles abgebaut wird, noch Pfingstgeschenke verlangen.“

„Sie fordern gar nichts von mir, sie warten nur ungeduldig, was für Geschenke sie am Pfingstsonntag von mir bekommen werden.“

„Du bist verrückt! Wer gibt heute Pfingstgeschenke? Kein Mensch! Nur ein Kamel wie Du zerbricht sich deswegen den Kopf. Schicke Deine verwöhnten und ungezogenen Kinder in eine Erziehungsanstalt und lasse Dich von Deiner Frau scheiden. Wenn eine Ehefrau auch Pfingstgeschenke fordert, so ist das der beste Scheidungsgrund.“

„Du mußt mich endlich verstehen? Meine Kinder und meine Frau sind so bescheiden wie ein Weibchen. In Weihnachten haben sie kein Wort gesagt. Ich hatte nämlich zu Weihnachten den Kindern warme, mit Kamelhaar gefüllte Sandalschuhe und meiner Frau eine Dose Puder versprochen... Ich sagte ihnen dann, daß sie die Weihnachtsgeschenke zu Ostern bekommen werden. Dann kam das Osterfest. Nun hatte ich meine Sorgen. Ostergeschenke sorgen.“

„Und hast Du Ostern alles erledigt?“

„Natürlich. Mit einer Lüge. Ich erzählte ihnen ein Märchen, ich hätte die rückständigen Weihnachtsgeschenke in Porzellanofenerie gesteckt und die Ofenerie irgendwo verlegt. Und meine Frau und meine armen Kinder suchten angestrengt die Ofenerie. Sie suchten einen Tag, zwei Tage, eine ganze Woche...“

„Und haben sie die Eier gefunden?“

„Du bist ein Esel, mein lieber Freund. Ich hatte weder Handschuhe, Puder noch Porzellanofenerie. Aber ich habe meiner Familie versprochen, am Pfingstsonntag das Versteck zu verraten!“

„Dann mußt Du es ihnen eben verraten!“

„Ja, aber dazu muß ich erst drei Paar Winterhandschuhe, mit Kamelhaar gefüllt, eine Dose Puder und vier große Ofenerie kaufen! Siehst Du, ich bin der einzige, unglückliche Mensch der Welt, der Pfingstgeschenke sorgen hat!“

Spangelberg umarmt seinen Freund und tröstet ihn:

„Empfange von mir mein herzlichstes Beileid! Du armer Kerl, wie rasch die Zeit vergeht, nach Pfingsten kommen wieder Weihnachten und Du wirst wieder große Sorgen haben!“

„Ach, das wird schon gehen“, seufzt Dosenhausen erleichtert auf. „Weihnachten werde ich die Sache bei meiner Frau mit einem bescheidenen Geschenk erledigen können.“

„Was schenkst Du ihr immer sonst zu Weihnachten?“

„Ich gehe immer in ein Blumengeschäft und kaufe für sie eine — Pfingstrose...“

„Aber Bitter hat doch die Entdeckung gemacht.“

„Der kommt auch mit. Als Platzmeister.“

„Dieses hieße Neue...“

Miß Harriman unterbrach.

„Sie haben Recht, Sie müssen etwas ansprechen. Ich habe einen Pfingstausschlag vor. Kommen Sie mit?“

Nach wie im Traume über das plötzliche Glück sagte er zu.

Dr. Beder hatte in seiner Sorge und seiner Not ganz vergessen, daß Pfingsten war. Es fiel ihm erst wieder ein, als er am Pfingstsonntag mit Vater und Tochter Harriman im Auto sah und durch das grüne, blühende Land fuhr. Wie ein Garten waren die Marschniederungen zu beiden Seiten der Elbe. Und wie eine Blume war diese unwahrscheinlich helle Deutsch-Amerikanerin, die neben ihm saß, und ihn mit unterhohlem Wohlwollen anschaltete. Daß Pfingsten war, merkte er aber erst ganz, als am Nachmittag, bei einem Spaziergang, durch lichten, sonnendurchfluteten Wald — Papa Harriman machte ein Nickerchen im Plafond des Wagens — zwei heiße Lippen auf den feinen Branten, und ein Mund flüsterte:

„Dich hab' ich lieb, du Junge, seit ich dich zum ersten Male bei Bitter bei der Arbeit gesehen habe.“

Und als sie am Abend wieder hineinfuhren nach Hamburg, da sang in jedem Baum eine Nachtigall.

Noch nie hatten ihm die Gloden schöner geklungen.



# Wandern - Reisen - Verkehr

## Der Park von Sanssouci

Von Anna Kappstein

Sanssouci — ein Begriff, der in der ganzen Welt guten Klang hat — bedeutet den meisten Reisenden nur das Schloß des alten Königs, jenen langgestreckten Rokoko-Palast auf den berühmten Terrassen. Man besichtigt die Innenräume, genießt von der Gartenfront den Weitblick auf die „Große Fontaine“ unten und das wehende Laubmeer, läßt durch die antike Kolonnade der Straßenseite das Auge zum malerischen künstlichen Gestrümpf des „Ruinenberges“ schweifen, betrachtet mit Neugier die Marmorplatten auf den schloßbenachbarten Gräbern, in denen des einsamen Königs Windspiele ruhen. Und bestenfalls läuft man im Sturmschritt von der Großen Fontaine den „Hauptweg“ entlang zum Brunnbau des „Neuen Palais“ — und ist befriedigt, die „Sehenswürdigkeiten“ bewältigt zu haben. Wer aber kennt wirklich den großen Garten, der eigentlich aus vielen einzelnen Gärten besteht?

Von der Friesischen Anlage auf dem ursprünglichen fahlen Bezirk, dem flachen besonnenen Garten mit geschorenen Hecken, ist wenig geblieben. Hohe Bäume wuchsen heran und beschatteten heute die Gänge. Seltene exotische Gäste, wie der kalifornische Mammutbaum und der ostasiatische Ginkgobaum, sind darunter. Nur die Terrassen unter dem Schloß entsprechen noch dem alten Plan. Ihre Glashäuser sind so geschickt gestellt, daß sie alle Sonnenstrahlung ausnützen; die preußischen Könige legten Wert darauf, innerhalb der „märkischen Streulandhäuser“ Edelwein, Pfirsiche, Mandeln, Feigen zur Reife zu bringen. Und das gelingt noch heute!

Friedrich der Große ließ sogar Bananenstauden nach Sanssouci bringen.

Im Jahre 1766 gelang es nach einem zeitgenössischen Bericht dem Hofgärtner Selle zum ersten

Male, einen „Pisang oder Bananas“ zu Blüte und Frucht zu bringen! Wie diese Früchte schmeckten, das wird leider von dem Chronisten nicht gemeldet.

Ob man von der Friedenskirche (neben dem traumstillen Marlygärtchen) durch die Linden- und Eichenallee oder vom Obelisk unter uralten Bäumen eintritt: man stößt auf das marmorne Springbrunnengrund, diesen Orientierungspunkt mit zwei berühmten Blicken auf Schloß Sanssouci in der Höhe und das rote Palais tief am Ende der umblühten Längs-Allee. Nach links, vorbei am Japanischen Teich, wandert man zu dem lichten Rosenlaubbau von Charlottenhof. Das Schloßchen, die „Römischen Bäder“, die freien Wiesen, die fremden Nadelbäume sind eine Welt für sich. In entgegengesetzter Richtung öffnen sich — stimmungsvoller — der Sizilianische und der Nordische Garten; hinter ihnen bliden, den Besuchern zugänglich, die Gewächshäuser, die einst Blumen und Früchte für den kaiserlichen Hofstaat lieferten. Auch jetzt reifen hier im Winter noch Erdbeeren und Gurken. Der Hofgärtner der Chrysanthemen und Orchideen zeitigt Spitzenleistungen der Zucht. Gartendirektor Kunert waltet seit 30 Jahren mit schöpferischer Kraft in diesen Anlagen und gab dem benachbarten „Paradiesgarten“ das Gepräge eines alten, echt deutschen Gartens mit dem farbensprühenden Leben schlichter, fast verholener Staudenblumen. Im Hochsommer prangt er blendend in Rot und Gold. Oberhalb der Maulbeerallee, mit der Königin Friedrich den Seidenbau einführen wollte, erhebt sich der dekorative Bau der „Orangerie“. Hier finden winterlang die Orangen- und Zitronenbäume, ein Stolz von Sanssouci, und die Palmen Zuflucht. Teppichbeete schmücken bunt das getufte Vorgelände. Das hügelige Gartengebiet setzt sich fort über breite Heiden und strauchbepflanzte Hänge, die der letzte Kaiser anlegen ließ, zum „Drachenhau“, einer ländlichen Wirtschaft mit chinesischem Turm,

und dem „Belvedere“. Von seiner Höhe freist der Blick abschiednehmend über das grüne Gewoge und die Kuppel des Neuen Palais weit hinweg zum schmal aufblühenden Lauf der Havel, den Kirchenbergen von Werder, der märkischen Obstkammer und zu dem Sanssouci benachbarten ehemaligen Krongut Bornstedt mit seinem lieblichen See. RDV.

## Brunshaupten, eine Perle der Ostsee

Von Marie-Louise von Bancelis

Brunshaupten feiert in diesem Jahre sein 50-jähriges Bestehen. Ich entsinne mich noch aus meiner Jugendzeit, daß Brunshaupten ein kleines, recht unscheinbares Badeöhrchen war, nach dem selten irgend jemand fragte. Einzelne Häuser standen dort, kleine Villen. Heute kann Brunshaupten mit Stolz auf seinen Werdegang zurückschauen, es ist längst gewürdigt und an erster Stelle unter den deutschen Seebädern zu nennen. Es ist seit Jahren ein Weltbad geworden, das, von allen Gegenden leicht erreichbar, auch den verwöhnten Anforderungen des modernen Menschen genügen kann und doch eins nicht vermissen läßt, das besonders der unruhiggeplagte Großstädter vor allem sucht: Röstliche Stille für alle, die sich zurückziehen, sich in dem schönen Walde, in den gepflegten Anlagen erholen möchten. Das Strandbild ist stets froh belebt. Wandelt man nur einmal die prachtvoll angelegte vornehm Strandpromenade entlang mit ihren hübschen Ausblicken auf das Meer, so kann sich jeder Fremde von der wirklich staunenswerten Auswahl der Pensionen, Hotels, Privatwohnungen usw. überzeugen. Eine kurze Bahnfahrt führt nach dem ältesten und allbekannten Seebad Heiligenhafen. Prachtvolle Dampferfahrten laden nach Warnemünde und anderen umliegenden Bädern. Wer dagegen mehr die Stille liebt und ein völliges Ausruhen, der kann am Strande ungestört träumen, oder sich in den geschmackvollen Anlagen des Sündenburgplatzes, der zu jeder Zeit im prächtigsten Blumenprunk prangt, ergehen. Brunshaupten ist

keineswegs ein mondänes Bad, das Uebertriebenheiten hulldigt. Im Gegenteil; die Preise für einen Aufenthalt in Brunshaupten sind, bei der überall als vorzüglich bekannten Mecklenburgerischen Küche, mäßig — die Kurtag der Not der Zeit entsprechend stark abgebaut. Familien werden sich hier stets wohl fühlen, Kinder sich froh tummeln, einzelne ruhebedürftige Personen sich erfrischen, die Jugend sich zwanglos in Luft und Sonne bräunen, kurzum alle, die sich ihres Lebens freuen und einige köstliche unbergliche Sommerwochen genießen wollen.

## Aus Bädern und Kurorten

**Touring-Führer 1931.** Im Verlage Anner & Sirth, München, erschien das diesjährige Handbuch des Deutschen Touring-Clubs, das jetzt den Namen „Touring-Führer“ trägt. Das sehr geschmackvoll in Zeilen gebundene, 320 Seiten starke handliche Buch enthält ein Ortsverzeichnis mit den wichtigsten Angaben über die einzelnen Orte und ihre Sehenswürdigkeiten, besonders empfehlenswerte Hotels (mit Preisangaben), Restaurants, Garagen, Reparaturwerkstätten usw. Des weiteren sind für den Kraftfahrer von großer Wichtigkeit die Angaben über den internationalen Verkehr und die verschiedenen Tabellen über Steuerbefreiung, Befahrbarkeit der Alpenpässe, Straßenentfernungen u. a. m. Besonders wertvoll dürfte für alle Kraftfahrer das vom Syndikat des DVC, Dr. E. Köhner, München, bearbeitete „Verkehrs-ABC des Touring-Führers“ sein. Der „Touring-Führer 1931“ wird am DVC-Mitglieder kostenlos abgegeben. Dem Touring-Club nicht angehörende Kraftfahrer beziehen ihn zum Preise von 2,85 M. durch den Buchhandel oder den Verlag.

**Gerzbad Altheide.** Ein glänzend geführtes Sanatorium, ein allen Anforderungen der Neuzeit entsprechendes Kurhaus, eine neu geschaffene diätetische Kuranstalt und viele freundliche am Bergeshang gelegene Villen bieten Unternehmungskomfort für alle Ansprüche. Die Kurkonzerte haben bereits begonnen. Das Kurtheater öffnet am 1. Feiertag erfrischend seine Pforten.

**Pfingsten in Gerzbad Reinerz.** Bad Reinerz eignet sich ganz besonders für einen Pfingstaufenthalt, weil dieser höchstgelegene Badeort in dem schönsten Teile der Grafschaft Glatz liegt und täglich Ausflüge nach allen Seiten in die wunderbare Umgebung gestattet. Während für den Pfingstaufenthalt keine Kurtag erhoben wird, ist es den Besuchern möglich, die nervenstärkenden Sprudelbäder, Wechselbäder und Moorbäder zu nehmen.

## Pistyan

DAS RHEUMABAD DER WELT!

Man badet direkt in der Schlammssole der naturwarmen Schwefelthermen. Mit den Bädern verbunden: Großhotel THERMIA, Mittelstandshaus CYRILL und für Kassen PROPATRIA. Billige Lebenshaltung, PAUSCHALKUREN, Tennis, Golf, Reit- und Schießsport, deutsches Theater. Auskunft: Pistyan, Büro BRESLAU, O. Gieser, Junkernstraße 113. / Telefon 20330.

### Groß Strehlitz

Treffpunkt für Ausflügler

Hotel „Roter Hirsch“, am Park.  
Fremdenzimmer — Garagen  
Eigene Fleischerei — Beste Verpflegung.  
Alfons Rex.

### Dr. Goetsch

Facharzt für Inneres  
bes. Herz  
Bad Reinerz.

### Sanatorium

S.-R. Dr. Hermann Aertzi, Leit. Dr. Schön  
Spezialgebiet: Innere, Nerven- und Frauen-  
leiden, Gicht, Rheumatismus, Unfallfolgen,  
Blutdrucksteigerung, Alterserscheinungen

### Landeck

In Schles. Preise ab 7 M. Prospekt frei

### Sanatorium THALHEIM

Bad Landeck in Schlesien  
für innere und Nerven-Leiden, Rheuma,  
Frauenleiden. — Tagessatz inkl. Arzt  
von 8.— Mk. an.  
Dr. Erich u. Dr. Gertrud Rosenhain.

### Johannisbad

Im Riesengebirge, CSR.  
Akrothermen 29,6 Grad C. „Sprudel“, Schwimm-  
bassin, alle Arten von Thermal-, Medizinal- und  
hydroelektr. Wannenbädern, Trunkuren, Beliebter  
Wintersportplatz. Erste Schwabebahn der CSR  
auf dem Schwarzenberg (1390 m). Prospekt durch  
Kurkommission Johannisbad.  
Der Vorverkauf zu den Sonntagsvorstellungen  
ist bereits eröffnet.

### Sanatorium Dr. Möller

Dresden-Loschwitz  
Diät., Schroth-, Fastenkuren  
Gr. Heilerfolge — Brosch. fr.

### Restaurant „Waldesruh“ Schulenburg

Chauffeestrecke Groß Strehlitz-Oppeln,  
in waldbreicher schöner Lage, beliebter Aus-  
flugsort für Kraftfahrer bei Fernfahrten.  
Wald — Garten — Terrasse.

### Wölflingebund

Kurhotel „Friedrich Hof“  
Tel. 14  
Behagliche Zimmer, erstklassige Ver-  
pflegung, auch Diät / Mäßige Preise  
Auf Wunsch ärztliche Behandlung u. Kur

### Bad Reichenhall in den Bayerischen Alpen

Das Heilbad für Bronchitis, Asthma,  
Emphysem, Erkrankung der oberen  
Luftwege, Kinder, Herz- u. Frauen-  
krankheiten, Sport.  
Prospekte durch den Kurverein.

## Schlesier!

Besuchet die bewährten Bäder Eurer schlesischen Heimat!

Seit Jahrhunderten berühmte Heilquellen, moderne Kureinrichtungen und Kurhäuser, ausgezeichnete Verpflegung, mäßige Preise, bequeme Reiseverbindungen.

### Schreiberhau

Heilbadkurort in maler. Riesengebirgs-  
panorama. 500-900m Seehöhe.  
Meilenweite Nadelhochwälder  
mit gepfl. Wegen. Geräumter Wintersportplatz. 13 Ärzte.  
4 Sanatorien mit allen neuzzeitlichen Einrichtungen für  
Elektro- und Hydro-Therapie. Auskunft: Kurverwaltung.

### Warmbrunn

das Spezialheilbad bei Rheuma,  
Gicht, Ischias, Nerven-, Haut- und  
Frauenleiden. Am Fuße des Riesengebirges.  
Ganzjährige Kurzeit. Neue Thermal-  
bassinbäder. Prachtvoller Kurpark mit ebenen Wegen.  
Strandbad mit Sportplätzen.  
Pauschalkuren Mark 225.—.

### Altheide

Spezialbad für die Behandlung von Herz-  
u. Gefäßleiden, Blutkrankheiten, Basedow,  
Zucker- u. Nierenleiden. 2 mächtige Sprudel.  
In eigener Regie der Badeverwaltung: a) Eleg. Kurhotel mit  
Sprudel u. Moorbadern. b) Klinisch geleitetes Sanatorium,  
Prof. Dr. Neisser. c) Diätetische Kurabteilung im Kurhaus,  
Dr. Curt Pariser. Ganzjährig geöffnet. Preisw. Pauschalkur.

### Charlottenbrunn

Altbekannter Gebirgskurort  
in prachtvoller, geschützter  
Lage, 500 m ü. M. Große  
Heilerfolge bei allen Krankheiten der Atmungsorgane,  
Herz-, Nieren-, Nerven- und Frauenleiden. Reste  
von Lungen- und Rippenfellentzündungen. Herrliche  
Wälder. — Das ganze Jahr geöffnet.

### Flinsberg

Gebirgskurort in herrlicher Lage im Isergebirge.  
Natürliche arsenradioaktive Kohlensäure-  
und Moorbäder, Fichtennadelbäder. In-  
halationen. Heilerfolge bei Frauen-, Herz- und Nerven-  
leiden, Gicht, Bluthaut. — Kurhaus mit schönen Terrassen,  
Sommer- und Winter im Betrieb. Wintersport.

Überall auch Pauschalkuren.  
Prospekte kostenlos durch die Reisebüros, die Badeverwaltungen u. Auskunftsstelle Breslau 2, Claassenstr. 21

### BAD GOCZALKOWICE

Radioaktives 3—5% Jod-, Brom-, Solbad.

Beste Heilerfolge bei Gicht, Rheuma, Ischias, Arterio-  
sklerose, chronischen Frauenleiden, Skrofulose, Rachitis,  
Tabes und dergl. Kurzeit vom 15. Mai bis 30. September.  
Elektrisches Licht, Kanalisation und alle modernen Ein-  
richtungen. Dampf-, Sonnenbäder, Inhalatorium, Elektro-  
therapie, Musik, Wassersport etc.  
Auskünfte durch die Badeverwaltung.

### Bad Warmbrunn

im Riesengebirge

### Haus Rupprecht

in nächster Nähe des Kurhauses und  
der Bäder gelegen, hat noch einige  
Zimmer an Badegäste abzugeben.

### Berghotel und Pension Josephinenhütte

Ober-Schreiberhau,  
v. Bahnhof Josephinenhütte 5 Minuten, v.  
Bahnhof Ober-Schreiberhau 18 Minuten. Best-  
renommiertes Haus. Bevorzugte Lage un-  
mittelbar am Aufstieg zum Hochgebirge, ruh.  
u. staubfrei. 40 komf. eing. Zimmer, Fahr-  
stuhl, Spiel- u. Lesezimmer, 13 Garagen.  
Erdst. reichl. Verpflegung. Zimmer 2.— bis  
3.— Mk.; mit Pension 6.— bis 7,50 Mark.  
Prospekte frei. Teleph. 28. Wilhelm Spreu.  
Einmaliger Besuch bedingt dauernden  
Zufpruch und Weiterempfehlung.

### Dr. Josef Hirschberg

praktiziert in  
Bad Altheide.

### Bad Langenau

Pension Rosenhof

Pens.-Preis 4.— und 4,50 Rmk.

Mit feineren, Feste

### Silberberg

mit schönstem Teil des  
östl. Riesengebirges, mit  
seinen herrl. Wäldern  
bietet angenehmen  
Erholungs-Aufenthalt.  
Zimmer mit anerkannt  
guter Verpflegung für  
Moi-Sumi 3,50 Mk.  
Sandhaus Nr. 197

### Kudowa

Bewährtes Heilbad für Herz, Basedow,  
Frauen, Blut, Nerven. Herrliche Lage am  
Heuscheuer-Gebirge. Natürliche Kohlensäure-  
Bäder, Moorbäder. Stärkste Kohlensäure-Arsen-  
Eisenquelle. 17 Ärzte. Ganzjährig geöffnet. Großer  
prächtiger Kurpark. Kurhotel Fürstenhof,  
Haus I. Rang mit Kohlensäure-Bädern im Hause.

### Landeck

Schwefelthermen mit höchster Radioaktivität,  
Moorbäder. Kurmittel der physikalischen  
Therapie. Anerkannte Heilerfolge bei Gicht,  
Rheumatismus, Frauenkrankheiten, Nervenleiden, Alters-  
erscheinungen. Terrain- und klimatischer Kurort.  
2 Sanatorien. Beliebte Sommerfrische. Wintersportplatz.  
Bäder Sommer und Winter geöffnet.

### Langenau

Altbekanntes Moor- und Stahlbad im  
schönsten Teile der Grafschaft Glatz.  
Natürliche starke Kohlensäurequellen.  
Große Heilerfolge bei Herz-, Nerven- und Frauenleiden,  
Gicht u. Rheumatismus. Sehr mäß. Preise. Kurzeit: 1. März  
bis Ende November. Während der ganzen Saison billige  
Pauschalkuren: 28 Tage Mk. 224.—, einschl. Arztkosten.

### Reinerz

Herzbad in herrlicher Gebirgslage,  
568 m Seehöhe, 100000 Morgen Hochwald.  
Kohlensäurereiche Quellen u. Sprudel, große  
Moorlager. Klimawechsel. Unübertroffen bei Herz-, Nerven-,  
Frauenleiden, Rheuma, Gicht, Katarrhen, Nieren-, Stoff-,  
wechselerkrankungen. — 13 Ärzte. — Ganzjährig öffn.  
Kurmusik: Schlesische Philharmonie.

### Salzbrunn

das Katarrheilbad des Ostens.  
Oberbrunnen bei Katarrhen, Asthma,  
Kronenquelle bei Nierenleiden, Gicht,  
Zucker. Größter Bäder-Golfplatz. Moderne Inhalatorien u.  
pneum. Kammern. Hotel Schleisscher Hof mit diätetischer  
Kuranstalt. — Das ganze Jahr geöffnet.

Überall auch Pauschalkuren.  
Prospekte kostenlos durch die Reisebüros, die Badeverwaltungen u. Auskunftsstelle Breslau 2, Claassenstr. 21



RHEUMA  
GICHT  
ISCHIAS

### BAD TRENTSCHIN-TEPLITZ

die Perle der Karpathen. — Durch besonderes  
BADEVERFAHREN glänzende Heilerfolge bei  
Zuständen nach Venenentzündungen.  
(THROMBOPHLEBITIDEN.)

Auskünfte und Prospekte durch:  
Konzertbüro Wandel, Breslau 5, Gartenstr. 39/41  
Telefon 33440

### Stahlbad „Blücher-Quelle“

Wachtelkuzendorf bei Neustadt OS.

Ueber 100 Jahre alte, stärkste Kohlensäure-  
Stahlquelle Schlesiens, bewährt gegen Rheu-  
matismus, Gicht, Bluthaut, Nieren- und  
Frauenkrankheiten. Elektrische Bäder,  
Diathermie-Behandlung, Höhenbetrachtung,  
Teufelbäder pp. Renoviertes Bade- u. Logier-  
haus mit Zentralheizung find im ehemaligen  
Schloßpark gelegen; waldbreiche u. gebirgige  
Umgebung. Sommerfaison ab Anfang Mai.  
Billige Preise! Autoveher!  
Prospekte kostenlos durch die Badeverwaltung.

In Bad Altheide  
findet Dame od. Herr  
liebes

Dauerheim  
bei Beamentenwiese in  
Jann. u. freigelegenen  
Haus. Auch 1 Zimmer  
für Sommergäste. Zu  
ertragen bei  
Rademacher, Bobret,  
Johannschacht 4.

Kleine Anzeigen  
große Erfolge



# Ich oder - ich?

28

Roman von Hermann Hilgendorff

Copyright by Greiner & Co., Berlin NW 6

Ich glaube nicht, daß Arams Schuß getroffen hatte.

Jetzt hob Tornheim die Waffe gegen Aram. Aram schien verloren.

Er stand zitternd mit seinem rauchenden Revolver in der Hand und wagte keinen zweiten Schuß zu tun.

Aber ein furchtbarer Krampf, der den vergifteten Körper Tornheims durchlief, warf diesen auf einen Sessel. Er konnte nicht schreien.

Er preßte seine Hände gegen den Leib und wimmerte.

Diesen Augenblick benutzte Aram und floh.

Der Krampf schien jedoch Tornheims Tod nicht herbeigeführt zu haben. Er erhob sich und lief mit dem Revolver zum Fenster. Er starrte einen Augenblick heraus.

„Er kommt zurück!“ murmelte er und schlich zur Tür, die nach dem Korridor führte.

Ich begreife nicht, warum Aram zurückkehrte. Ich sah nur drohend und lauernd hinter der Tür mit erhobener Waffe Tornheim stehen.

Tatsächlich hörte ich Schritte auf dem Korridor.

Tatsächlich kehrte Aram zurück.

Jetzt würde es für ihn keine Rettung geben. Tornheim würde ihn erschießen. Aber wieder schien ein Krampf über Tornheim zu kommen. Er kroch fast wie ein Tier auf einen Sessel.

Ich sah, daß die Tür aufgerissen wurde.

Aram stürzte mit dem Revolver herein.

Ich bin eine starke Natur, aber in diesem Augenblick erschlug mich das Grauen. Ich sah Nebel um mich und mußte gegen eine Ohnmacht ankämpfen.

Ich wollte „Halt!“ schreien und brachte nichts als ein Stöhnen aus der Kehle. Ich wollte Aram zurückdrücken, aber meine Füße verlagerten den Dienst.

Ich hörte einen Revolverschuss. Aber ich hörte ihn ganz fern, weit am Rande der Ohnmacht, in die ich hineingelitt.

Wer war erschossen?

Tornheim oder Aram? Das war mein erster Gedanke, als ich wieder Gewalt über mich bekam.

Ein Blick ins Nebenzimmer überzeugte mich. Tornheim lag tot und mit verzerrtem Gesicht in seinem Sessel.

Fluchtartig verließ ich das Haus.

Ich fuhr sofort zu Aram und schrie ihm das Wort „Mörder!“ ins Gesicht.

Ich floh aus Arams Palais mit dem festen Willen, ihn anzuzeigen.

Vielleicht hätte ich es getan. Vielleicht auch nicht! Alles in mir war Chaos.

An einer Ecke sah ich, daß jemand hinter mir herlief. Im Lichtschein einer Lampe erkannte ich, daß es Barry war.

Ich wußte, wie ergeben Barry seinem Herrn war.

„Barry würde mich mit seinen Fäusten erwürgen, wenn ich jetzt eine Polizeiwache betrete.“ dachte ich.

Ich ging nach Hause. Die furchtbarste Nacht meines Lebens folgte. Ich kämpfte den grauenvollsten Kampf zwischen Pflicht und Liebe.

Am Morgen wußte ich, daß die Liebe gesiegt hatte.

Ich liebte diesen Schuft und Mörder noch immer.

Aram rief mich telephonisch an. Wir verabredeten, diese Nacht zu fliehen. Nach Südamerika.

In seiner Verzweiflung suchte Benno Aram meine starke Hand. Er kam zu mir zurück, weil ich stark und er schwach war.

Ich wartete auf dem Bahnhof vergeblich auf Aram. Dafür bot mich Kommissar Longinus, mit ihm zu gehen.

Ich wußte, daß nun alles verloren war. Wir fuhren ins Palais Aram.

„Er ist tot!“

Hildegard starrte auf den Boden, und ihr Gesicht sah akt und verfallen aus.

„Wer aber hat Aram getötet?“ fragte Raffia.

„Jacob, den Direktor Bentheim gedungen hat, um Aram zu beseitigen.“ Als wir aus dem Auto stiegen, das uns herbrachte, sah ich einen Schatten über die Parkmauer klettern. Ich war ein wenig schneller als er, und er lief mir in die Arme.

Ich fand in seiner Tasche Blutspuren! Er wußte, daß er verloren war und gestand es gleich.

„... das war sein Todesstreich, den ich hörte.“ Ich fand ihn tot hier im Zimmer liegen. Dann erlosch das Licht, aber als ich das Licht wieder andachte, war der Tote verschwunden und ...

„Inges erregt hervorgerostener Sah wurde vollendet durch Bestmann.“

„... und Sie fanden mich im Zimmer.“

„Ein Rätsel! Wie verhielt sich der Tote?“ fragte Inge.

Ohne daß es jemand bemerkt hatte, war Johann ins Zimmer getreten. Er antwortete auf Inges Frage:

„Der gnädige Herr kam vor ungefähr einer Stunde im Palais an. Er erzählte mir kurz und bündig, daß die tatsächlichen Ereignisse. Er wußte, daß er mir vertrauen konnte.“

„Ich muß fliehen und brauche alles Geld, was ich im Geldschrank liegen habe! Dieser verd... Bestmann wird wahrscheinlich auch gleich erschießen. Vielleicht verhindert er mich, das Geld zu nehmen!“ sagte er.

„Ich werde Ihnen Zeit schaffen!“ war meine Antwort.

Im diesem Augenblick kam tatsächlich Bestmann. Er trug einen ohnmächtigen Menschen im Arm. Ich dachte zuerst, es sei ein junger Burche. Es war Fräulein von Grabow.

Aram hatte sich vor Bestmann in der Garderobe verborgen.

Als Bestmann sich umgekleidet hatte, lockte ich ihn in die erste Etage und verschloß hinter ihm die Tür. Er war eingesperrt. Der gnädige Herr hatte Bewegungsfreiheit.

Als ich die Treppe herunterkam, hörte ich einen hellenden Schrei.

Ich suchte den gnädigen Herrn und kann ihn nicht finden. Schließlich finde ich ihn im Arbeitszimmer. Tot! Ein Messer im Rücken. Fräulein von Grabow stand neben ihm. Er hielt ich diese, da sie in Männerkleidung war, für den Mörder.

Erst im letzten Augenblick erkannte ich ihr Gesicht. ... sonst hätte ich den vermeintlichen Mörder erdrosselt. Ich wußte ja vom gnädigen Herrn, daß ihm die Polizei auf den Faden war. Er hatte mir den Mord an Tornheim eingestanden. Auch von seinem Rollentausch mit Bestmann erzählte.

Als ich die Polizeipfiffe auf der Straße hörte, wußte ich, daß man den gnädigen Herrn verhaften wollte. ... Er war tot!

Aber war das sicher, daß er tot war? Vielleicht war er doch nur schwer verwundet?

Das schoß mir durch den Kopf, als ich die Polizeipfiffe hörte.

Kurz entschlossen drehte ich das Licht im Zimmer aus, um nicht zu verraten, wo wir waren. Ich nahm den gnädigen Herrn auf und schleppte

## Klein Mette

unser

neuer Roman in neuem Gewande

beginnt am Mittwoch in der „Ostdeutschen Morgenpost“, die von diesem Tage an ihrer Unterhaltungs-Beilage ein neues Gesicht gibt. Der Roman „Klein Mette“ ist der seit langem schönste und ergreifendste Lesestoff für unsere Frauen.

ihn ins Nebenzimmer. Ich hatte die Absicht, ihn zu verbergen.

Der gnädige Herr ist sehr schwer, und es gelang mir nur mit Mühe, ihn dort bis zum Bett zu bringen. Ich stand verzweifelt im Nebenzimmer, da hörte ich von hier die Worte des Inspektors Raffia. ... Die Verhaftung Bestmanns. Nun war der gnädige Herr, wenn er nicht tot war, vielleicht zu retten. ... Ich wollte ihn in ein Kellerzimmer bringen und dort verstecken, bis die Polizei aus dem Hause war.

Aber eben, als ich die Tür öffnete und zum Korridor hinauswollte, kommt mir Fräulein Griffoff entgegen.

„Wo ist Benno?“ fragt sie erregt.

„Ich bin so hohliert, daß ich auf den Toten zeige.“

„Die Polizei wollte ihn verhaften“, flüsternte ich und will sie in das Zimmer ziehen, denn ich hörte Schritte den Korridor herunterkommen.

Aber da war es auch schon zu spät.

Der Herr Kommissar Longinus kam direkt auf uns zu. Und es war ja auch schließlich gleichgültig, denn der gnädige Herr war ja doch tot, wie ich schließlich erkennen mußte. ...

Johann schwieg erschöpft. Tränen standen in seinen Augen. Und fast entschuldigend setzte er hinzu:

„Ich habe den gnädigen Herrn schon als Kind auf den Armen getragen.“

„Sie haben doch immer geglaubt, daß ich Aram bin, Johann?“ fragte Bestmann.

„Ja! Zuerst.“

„... und Sie begnügen sich schließlich Zweifel?“

„Ja! Unser gnädiger Herr war nicht ... nicht ... sehr mutig! Sie waren anders! Trotz der ungelöblichen großen Neugierigkeit fliegen mir schließlich Zweifel auf. ... Ich wußte, welche große Angst der gnädige Herr vor Einbrechern hatte. Ich beschloß, Sie einer Prüfung zu unterziehen. Daher nahm ich eine Larve vors Gesicht und bedrohte Sie mit dem Revolver. ... Zu meinem unendlichen Schrecken sah ich plötzlich zwei Menschen im Zimmer, die beide das Gesicht Arams trugen. ... Das war, wie der gnädige Herr sich hergeschlichen hatte. Ich hörte Ihr Gespräch und die Zusammenhänge wurden mir klar. ...“ sagte Johann.

„Aber wer hat Barry betäubt, Johann?“ fragte Bestmann.

„Ich selbst! Wenn Sie wirklich der richtige Herr Konsul gewesen wären, hätten Sie sicher Barry zu Hilfe gerufen! Er hätte mir wahrscheinlich einige Fausthiebe versetzt, ehe ich hätte fliehen können. Das wollte ich vermeiden. Ich gab ihm etwas Opium in den Wein!“

„Warum verbrannten Sie denn den Smoking so schnell, Johann?“ Sie schienen doch gleich von vornherein zu ahnen, daß irgendein Verbrechen begangen war?“

„Ich ahnte es! Der gnädige Herr hatte einen Brief von Tornheim erhalten, worin mitgeteilt wurde, daß er Briefe in der Hand habe, die Herrn Aram sehr unangenehm werden könnten. Ich habe den Herrn Konsul noch nie so aufgeregt gesehen, wie nach Empfang dieses Briefes und als ich sah, daß der Herr Konsul eine Waffe einsteckte, überkam mich eine schreckliche Ahnung. ... Dann fand ich bei seiner Rückkehr Blutspuren am Smoking! Das machte mich stutzig!“

„Aber Tornheim ist doch vergiftet! Wie kam Blut an den von Bestmann eingetauchten Anzug, den Aram getragen hatte?“ fragte Longinus nachdenklich.

„Das fragte ich den gnädigen Herrn heute Abend auch! Ich war ein Narr, daß ich nicht gleich darauf kam. ... Der gnädige Herr leidet bei jeder Aufregung an Nasenbluten. ... Nichts weiter war der Grund!“

„Ah!“ sagte Longinus, ein wenig erleichtert, über diese Lösung.

„Ich glaube kaum, daß Aram mit der Absicht zu Tornheim gegangen ist, um ihn zu vergiften.“

Der Gedanke flog ihm erst dort auf! Ich konnte bisher noch nicht klären, wie es kam, daß Aram gerade ein solch starkes Opiumgift bei sich trug!“

„Das kann ich Ihnen sagen, Herr Kommissar! Der Herr Konsul litt an Schlaflosigkeit. Ein fremdbeter Apotheker hatte ihm eine konzentrierte Luminallösung hergestellt. Drei Tropfen auf ein Wasserglas. ... Höchstmaß! Ich fand die Flasche in der Weste des Herrn Bestmann. Es war die eingetauchte Weste. ... Die Flasche war halb leer!“

Longinus stieß einen Pfiff aus.

„Das ist die Lösung!“ sagte er befriedigt.

„Ich muß noch einiges erklären, was Herrn Bestmann besonders interessieren dürfte. ...“ begann Longinus und wandte sich an Bestmann.

Dieser Tornheim war ein exzentrischer Mensch mit durchaus perversen Neigungen. Der größte Genuß war ihm, Menschen am feilschen Marterpfahl zu sehen. Er weidete sich an ihrer Angst, ihrem Entsetzen, ihrer Furcht! Er liebte es, theatrale Eifersuchtszenen vor sich abspielen zu sehen. Das waren die Sensationen seines Lebens!

Unendlich reich, konnte er sich diese Sensationen leisten. Er bezahlte jeden Betrag für Liebesbriefe,

sondern das Gift. Vielleicht nur wenige Sekunden vor dem Schuß.

Jedenfalls hatte die Kugel einen bereits toten Menschen getroffen.

In einem Geheimfach in Tornheims Schreibtisch fand ich einen Briefentwurf an Benno Aram. Der Schleier zerfiel. ...

Nun wußte ich, daß Benno Aram der Giftmörder gewesen war.

Diesem Manne traute ich den feigen Giftmord zu. ... Paul Bestmann nicht.

Im Geheimfach fand ich auch Aufzeichnungen, die mir endlich die seltsame Veranlagung Tornheims verrieten. Er liebte es, andere Menschen zu quälen.

Als ich das Testament fand, sah ich, daß er wenigstens eine seiner bösen Taten gutzumachen versucht hatte.

Als Paul Bestmann mir vorgeführt wurde und sich als Konsul Aram ausgab und seinen Revolver verzweifelt in der Faust hielt, wußte ich sofort, daß dies Paul Bestmann sei.

Aber ich wollte das Geheimnis noch nicht enthüllen, denn ich hoffte, durch Paul Bestmann auf die Spur des wahren Mörders zu kommen. Es ist mir gelungen. Allerdings ein wenig zu spät. Eine höhere Gewalt als das Gesetz hat ihn für ewig in Haft genommen. ... der Tod.

Ich freue mich, daß ich Paul Bestmann retten konnte.

Der Kommissar Longinus wandte sich Paul Bestmann zu.

„Donnerwetter, was ist denn das?“

Der Körper Paul Bestmanns war vornüber gesunken. Sein Gesicht zeigte eine erschreckende Blässe. Die Arme hingen schlaff herunter. Er lag wie ein Toter in seinem Sessel.

Inge warf sich über die leblose Gestalt, und in diesem Augenblick erkannte sie, daß sie diesen Mann mehr liebte als ihr eigenes Leben.

Kommissar Longinus trat nahe an den Leblosen heran. Er hob seine Augenlider hoch. ...

Dann flüsterte er den Anwesenden einige Worte zu.

Alle verließen das Zimmer.

Nur Inge blieb bei dem Mann, der für sie mit dem Tode gekämpft hatte. ...

### 31. Kapitel

#### Die Frau hat gesiegt!

Was das ungerechte Urteil der Geschworenen nicht vermocht, was zehn Höllejahre im Zuchthaus nicht fertig gebracht, was das grüne Antlitz des Todes nicht erreicht hatte, das geschah jetzt, als zum erstenmal ihm das Schicksal ein gütiges Antlitz zeigte. ... Paul Bestmanns Stille zerbrach. Er glitt langsam und unaufhaltsam in eine Ohnmacht, als er gehört hatte, daß das Testament Tornheims ihn rehabilitierte. ... Sein Körper fiel von ihm ab. Ein Wirbelsturm von brausenden Schritten legte ihn gleich einem Staubtorn in das Chaos einer jenseitigen Welt. Er schwebte in einem Raum, der weder Form noch Klang noch Gefühl kannte. Es gab keinen Daß, keine Liebe, keine Rache mehr. Da war weder Schmerz noch Freude. ... weder Kälte noch Sonne. ...

Aber ganz plötzlich empfand er das Gefühl des Stürzens. Er fühlte wieder. ... Er stürzte. ... Tage. ... Monate. ... Jahre. ... Vielleicht auch Jahrtausende. ...

Und auf einmal wußte er, daß er mit unheimlicher Geschwindigkeit auf die Erde stürzte.

Stürme heulten in der Tiefe, schmerzhaftes Blitze zerrissen ihn, Kälte zerbrach seine Glieder, Flammenmeer brachen über ihn zusammen. ... Aber auch das Flammenmeer verebbte über ihm. Die Schmerzen zerfloßen. ... Seine Füße waren wieder da. Sie fühlten Grund. ... Das war die Erde. Aber irgendwie lastete eine Schwere auf ihm, die er nicht überwinden konnte. Er konnte seine Augen nicht öffnen. Die Lider waren aus Blei. ... Er hörte eine Stimme.

Diese Stimme rief klagend und suchend: „Inge!“

Ingenbwo antwortete eine Stimme, aber er konnte nicht verstehen, was die Stimme sagte. Es quälte ihn wie ein körperlicher Schmerz.

„Inge!“ wimmerte er leise, „Inge, werden Sie mich nun wieder fortnehmen von dir?“

Einschließen in eine Zelle? Dreieinhalb Meter lang, zweieinhalb Meter breit. Wie ein Tier im Käfig.

„176 Schritte in der Runde!“

Plötzlich war es ihm, als sei er wieder im Zuchthaus. 176 Schritte in der Runde. Immer wieder, immer wieder, mechanisch stampfen die Beine.

„Nein“, brüllte er auf, „nein, nein!“

Wild schlägt er um sich. Die Mauern des Zuchthaus weichen auseinander. Inge ist da, selbstam unwirklich sieht sie aus. Ihr Körper scheint hin und her zu schwanken. Nur ihre Augen sind fest und leuchtend.

An diese leuchtenden Augen klammert sich Bestmanns taumelnder Blick.

„Inge?“

„Ja, Lieber!“

„Inge, was ist geschehen?“

„Nur Schönes, mein Lieber! Du mußt ganz ruhig sein!“

Ihre Stimme zittert ein wenig. Zwei Tränen laufen über ihre Wangen.

„Inge, du weinst?“ Heiser stößt es Bestmann hervor.

„Ich weine, weil ich so glücklich bin!“

„Inge, ich liebe dich!“

„Das weiß ich!“

„Und der Sträfling Nr. 712?“

„... soll durch meine große heilige Liebe vergessen lernen, was man ihm tat!“

Mit einem glücklichen jauchenden Nicken schloß Bestmann die Arme um Inge. Sein Mund suchte den ihren.

In diesem Moment öffnete Kommissar Longinus leise die Tür.

„Ich gebe jetzt! Hals- und Beinbruch ihr zwei Glücklichen!“

„Tausend Dank, Herr Kommissar!“

Ende.

An Zucker sparen, grundverkehrt! Der Körper braucht ihn - Zucker nährt!



# Rundfunkprogramm Gleiwitz und Rattowitz

Sonntag, den 24. Mai

Gleiwitz

- 6.30: Aus Königsberg: Frühkonzert des Musikkorps des 1. Grenadier-Bataillon 1. (Preuß.) Infanterie-Regt. Leitung: Obermusikmeister Gareis.  
8.45: Glockengeläut der Christuskirche.  
9.00: Morgenkonzert auf Schallplatten.  
10.30: Evangelische Morgenfeier.  
11.00: Aus Köln: Rheinlandtungebung des Vereins für das Deutschtum im Ausland.  
11.30: Aus der Thomaskirche in Leipzig: Reichsfunksendung der Bachkantaten.  
12.30: Aus Leipzig: Mittagskonzert des Leipziger Sinfonie-Orchesters. Leitung: Dr. Alfred Sander.  
14.30: Mittagsberichte.  
14.35: Ratgeber am Feiertag!  
14.35: Zehn Minuten für den Kleingärtner. Gartenarchitekt Alfred Greis.  
14.45: Schachfunk. Anregungen für Schachspieler. Adolf Kramer.  
15.00: Zehn Minuten Arbeiterport, Waldlauf. Alfred Hähle.  
15.10: Was der Landwirt wissen muß! Schmaroherbekämpfung beim Geflügel. Privatdozent Dr. Berge.  
15.25: Jugendmusikstunde. Zauber-Musikinstrumente. Herbert Gröger, Margarete Raabe.  
16.00: Zupfmusik des Orchesters der ersten Randolinen-Konzert-Gesellschaft Breslau 1920. Leitung: Billy Böfke.  
17.05: Hoffnung in dieser Zeit. Dr. Robert Braun.  
17.30: Kulturkuriosa. 1. Vortrag von Heinz Engel.  
18.00: Wettervorhersage; anschließend Tanzmusik des Schwarz-Weiß-Tanzorchesters. Leitung: Jörg Zinne.  
19.00: Dichter als Weltreisende. Ganz und Glend Südameritas. Aus dem gleichnamigen Buch von Raimund Schimid, Robert Maritz.  
19.40: Der Sport am Feiertag. Lieber. Alfred Stöckel (Tenor).  
20.20: Aus Berlin: Orchesterkonzert des Berliner Sinfonie-Orchesters. Leitung: Clemens Schmalz.  
22.00: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen.  
22.30: Tanzmusik der Kapelle Dajos Béla.  
0.30: Funkstille.

Rattowitz

- 10.00: Gottesdienstübertragung von Vemberg.  
11.58: Zeitzeichen. — 12.15: Symphoniekonzert aus der Warschauer Philharmonie. Werke von Beethoven. — 14.00: Religiöser Vortrag von Wbbé Dr. Rosinski. — 14.20: Musik. — 14.30: Landwirtschaftsvortrag. — 14.50: Musik. — 15.00: Landwirtschaftsvortrag. — 15.10: Vortrag von Krakau. — 15.30: Musikalisches Intermezzo. — 16.40: Plauderei von Prof. Dr. Simon. — 16.55: Briefkasten (St. Szczepanski). — 17.15: Angenehmes und Nützliches. — 17.30: Musikalisches Intermezzo. — 17.40: Konzertübertragung von Warschau. — 19.00: Ein frühe halbe Stunde (Prof. Wigon). — 19.25: Feuilleton. — 19.40: Verschiedenes, Berichte, Programmdurchsage. — 20.00: Plauderei von Warschau. — 20.30: Konzertübertragung von Warschau. — 21.20: Literarische Viertelstunde. — 21.35: Fortsetzung des Konzerts. — 22.00: Feuilleton. Mein erster Tag in Indien. (R. G. Goebel). — 22.15: Konzert. — 22.50: Berichte, Programmdurchsage. — 23.00: Leichte und Tanzmusik von Vemberg.

Montag, den 25. Mai

Gleiwitz

- 6.30: Aus Berlin: Frühkonzert der Kapelle Otto Krennbock.  
8.00: Chortanz. WGB. „Cäcilia“.  
8.45: Glockengeläut der Christuskirche.  
9.00: Morgenkonzert auf Schallplatten.  
10.30: Katholische Morgenfeier. Motto: Sendet uns Deinen Geist und alles wird neu geschaffen.  
11.00: Mittagskonzert des Trompeterkorps Reiter-Regiments 7. Breslau. Leitung: Obermusikmeister S. Ulrich.  
12.25: Vom Annaberg (Oberschl.): Selbstschuß-Rundgebung. Hörbericht: Paul Rania.  
13.10: Aus Breslau: Mittagskonzert des Trompeterkorps Reiter-Regiments 7. Breslau. Leitung: Obermusikmeister S. Ulrich.  
14.30: Mittagsberichte.  
14.35: Ratgeber am Feiertag!  
14.35: Zehn Minuten für die Kamera. Georg Darschke.  
14.45: Zehn Minuten Vogelschlag. Wolfram von Gattow.  
14.55: Freizeitmuseum am Breslau. Dipl.-Garteninspektor Walter Kuppe.  
15.10: Rundfunk in Schlesien. Edmund Glaeser.  
15.30: Aus der Segelflugschule Gornau i. Schlesien: Schlesien Segelflugwesen. Ein Hörbericht. Leitung: Dr. Fritz Benzell.  
16.00: Unterhaltungskonzert der Funkkapelle. Leitung: Franz Marzalek.  
17.20: Pflanzspiele. Dr. Ernst Voelch.  
17.40: Der geistliche Ratten. Deutsche Volkslieder und Sprüche. Eine Feierabendstunde.  
18.40: Der Arbeitsmann erzählt. Der Buchbinder. Erich Scholz.  
19.00: Wettervorhersage; anschließend: Frühlinglieder.  
19.45: Wettervorhersage; anschließend: Breslauer Pfingstreiten. Martin Bohne.  
20.00: Urkundung. Das Pfingstschiefen. Hörbild von Max Herrmann. Reihe.  
20.45: Konzert des Streichorchesters erwerbsloser Musiker. Leitung: Dr. Edmund Rich.  
22.30: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen.  
22.50: Tanzmusik des Fred-Bird-Tanzorchesters.  
0.30: Funkstille.

Rattowitz

- 10.30: Übertragung von Warschau. 100-Jahrfeier der Schlacht bei Ostrołęka. — 12.30: Symphoniekonzert aus der Warschauer Philharmonie. — 14.00: Religiöser Vortrag von Wbbé Dr. Rosinski. — 14.20:

Dienstag, den 26. Mai

Gleiwitz

- 6.30: Beden; anschließend: Funkgymnastik. Sigfried Fontane. Für Tag und Stunde.  
6.45—8.30: Frühkonzert (Schallplatten).  
11.15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.  
11.35: Erstes Schallplattenkonzert.  
12.35: Wetter; anschließend: Was der Landwirt wissen muß! Marktliche Verwertung gesellwirtschaftlicher Ergebnisse. Dr. Margot Chodsziesner.  
12.55: Zeitzeichen.  
13.10: Zweites Schallplattenkonzert.  
13.35: Zeit, Wetter, Börse, Presse.  
13.50: Zweites Schallplattenkonzert (Fortsetzung).  
14.50: Werbedienst mit Schallplatten.  
15.10: Erster landw. Preisbericht, Börse, Presse.  
15.20: Kinderfunk. Wie spielen Familie. Tante Rittin spielt mit ihrer Schar.  
15.45: Das Buch des Tages. Neue Erzähler. Dr. Werner Mich.  
16.00: Schiefer auf Schallplatten.  
17.15: Zweiter landw. Preisbericht; anshl.: Zwanzig Minuten Technik. Aluminium, das deutsche Metall. 2. Vortrag: Die Verarbeitung.  
17.35: Pfingstmaien in deutschen Länden. Kirchenrat Georg Seibt.  
18.00: Rundfunk auf Ultrakurzwellen. Oberpostrat Richard Saffke.  
18.25: Stunde der wertvollen Frau. Ist die wertvolle Frau die Konkurrentin des Mannes?  
18.50: Wettervorhersage; anschließend: Tanzabend der Funkkapelle.  
20.00: Wettervorhersage; anschließend: Was wird Sie interessieren!  
20.30: Heimat in Schlesien. Orchesterkonzert der Schles. Philharmonie. Leitung: Dr. Edmund Rich.  
22.00: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen.  
22.10: Aufführungen des Breslauer Schauspiels. Theaterkabinett von Erich Baumann.  
22.25: Mitteilungen des Verbandes der Funkfreunde Schlesien e. V.  
22.30: Funktechnischer Briefkasten.  
0.30: Funkstille.

Rattowitz

- 11.40: Pressedienst. — 11.58: Zeitzeichen. — 12.10: Schallplattenkonzert. — 13.10: Wetterberichte. — 15.00: Bekanntmachungen. — 15.20: Wirtschaftsberichte. — 15.50: Sportvortrag. — 16.15: Maientlieder vom Marjacz-Lurm in Krakau. — 16.30: Kinderstunde. — 17.15: „Geniale Leute“, Prof. Dr. Sieradzki. — 17.45: Konzertübertragung von Warschau. — 18.45: Tägliche Feuilleton. — 19.00: Verschiedenes, Berichte, Programmdurchsage. — 19.15: „Lebende Steine“ (O. Hengorowicz). — 19.35: Pressedienst. — 19.50: Musikalisches Intermezzo. — 20.00: Feuilleton. — 20.15: Konzertübertragung von Warschau. — 21.45: Literarische Viertelstunde. — 22.00: Biokonzert. — 22.50: Berichte, Programmdurchsage. — 23.00: Leichte und Tanzmusik.

Mittwoch, den 27. Mai

Gleiwitz

- 6.30: Beden; anschließend: Funkgymnastik. Sigfried Fontane.  
6.45—8.30: Frühkonzert (Schallplatten).  
11.15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.  
11.35: Erstes Schallplattenkonzert.  
12.35: Aus Gleiwitz: Wetter; anschließend: Was der Landwirt wissen muß! Pferdezüchtung. Landwirtschaftsrat Figulla.  
12.55: Zeitzeichen.  
13.10: Zweites Schallplattenkonzert.  
13.35: Zeit, Wetter, Börse, Presse.  
13.50: Zweites Schallplattenkonzert (Fortsetzung).  
14.50: Werbedienst Einiges über die schlesischen Wälder und Sanatorien. Dr. Wagner, Bad Salzbrunn.  
15.10: Erster landw. Preisbericht, Börse, Presse.  
15.20: Aus Breslau: Elternstunde. Vernt der Volksschüler nicht mehr genug? Lehrer Willi Preßgott.  
16.00: Aus Gleiwitz: Betrachtungen. Vorlesung von Lisa Lehmann.  
16.15: Aus Gleiwitz: Im Wald und auf der Heide. Unterhaltungsmusik auf Schallplatten.  
16.45: Aus Gleiwitz: Das Buch des Tages. Fritz Ulrich.  
17.00: Aus dem „Promenaden-Café“, Gleiwitz: Unterhaltungs- u. Tanzmusik der Kapelle Karl Lehner.  
17.30: Aus Gleiwitz: Sommeringen des Oberschlesischen Singkreises. Leitung: Hermann Fühlich.  
18.20: Aus Gleiwitz: Berufs- und Erbschaften für Landmädchen. Gertrud Kunza.  
18.40: Aus Gleiwitz: Grenzland Oberschlesien. Die kulturelle Aufgabe der Presse.  
19.00: Aus Gleiwitz: Kreuz und quer durch DS. Momentbilder. Paul Rania.  
19.15: Aus Gleiwitz: Wettervorhersage; anschließend: Abendmusik der Kapelle Karl Lehner.  
20.00: Wettervorhersage; anschließend: Aus Gleiwitz: Arthur Silbergleit. Zum 50. Geburtstag des Dichters. Paul Rania.  
20.30: Aus Breslau: Zur Unterhaltung! Franz Günther. Die Funkkapelle. Leitung: Franz Marzalek.  
22.10: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen.  
22.40: Funkrechtlicher Briefkasten. Beantwortung funkrechtlicher Anfragen.  
0.30: Funkstille.

Rattowitz

- 11.40: Pressedienst. — 11.58: Zeitzeichen. — 12.10: Schallplattenkonzert. — 13.10: Wetterberichte. — 15.00: Bekanntmachungen. — 15.20: Wirtschaftsberichte. — 15.50: Musikalisches Intermezzo. — 16.30: Vortrag von Warschau. — 16.45: Kinderstunde. — 16.55: Schallplattenkonzert. — 17.15: Vortrag von Krakau. — 17.45: Konzertübertragung von Warschau. — 18.45: Tägliche Feuilleton. — 19.00: Verschiedenes, Berichte, Programmdurchsage. — 19.15: „Kunstausstellung und der Kulturmench“ von S. Langman. — 19.40: Pressedienst und Sportberichte. — 20.00: Konzertübertragung. — 21.30: Literarische Viertelstunde. — 21.45: Chor. — 22.20: Vortrag von Warschau. — 22.50: Berichte, Programmdurchsage. — 23.00: Französischer Briefkasten.

Donnerstag, den 28. Mai

Gleiwitz

- 6.30: Beden; anschließend: Funkgymnastik. Sigfried Fontane. Für Tag und Stunde.  
6.45—8.30: Frühkonzert (Schallplatten).  
11.15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.  
11.35: Erstes Schallplattenkonzert.  
12.35: Wetter; anschließend: Was der Landwirt wissen muß! Verwertung gesellwirtschaftlicher Ergebnisse. Dr. Margot Chodsziesner.  
12.55: Zeitzeichen.  
13.10: Zweites Schallplattenkonzert.  
13.35: Zeit, Wetter, Börse, Presse.  
13.50: Zweites Schallplattenkonzert (Fortsetzung).  
14.50: Werbedienst mit Schallplatten.  
15.10: Erster landw. Preisbericht, Börse, Presse.  
15.20: Kinderfunk. Das Schachspiel. Von Johann Peter Sebel.  
15.45: Das Buch des Tages. Ausländische Erzähler.  
16.00: Volkstänze auf Schallplatten.  
17.10: Zweiter landw. Preisbericht; anschließend: Wohlfahrtspflege und Krankenversorgung im Spiegel der Geschichte. Clara Sonnenfels.  
17.35: Kulturkuriosa. 2. Vortrag von Heinz Engel.  
18.00: Was wird Sie interessieren!  
18.25: Optimist und Pessimist. Ein Zwiegespräch von Dr. Hans Prager.  
19.00: Wettervorhersage; anschließend: Abendmusik der Funkkapelle. Leitung: Franz Marzalek.  
20.00: Wiederholung der Wettervorhersage; anschließend: Stunde der Arbeit. Die gewerkschaftliche Vertretung der erwerbslosen Jugend. 2. Vortrag von Ferdinand Medlin.  
20.30: Urkundung. Freizeitag. Ein Hörspiel von Georg B. Bijet.  
21.30: Um Plets Arbeitslosen-Hörspiel. Ein Streitgespräch Univ.-Prof. Dr. Siegfried W. d. d.  
22.10: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen.  
22.20: Schlesischer Verkehrsverband. Frühling im Seengebiet von Wittich und Trachenberg. Georg Hallama, Direktor des Verkehrsamtes der Stadt Breslau.  
22.30: Befreiung von Rundfunkstörungen.  
22.45: Alte und neue Tanzmusik der Funkkapelle. Leitung: Franz Marzalek.  
0.30: Funkstille.

Rattowitz

- 11.40: Pressedienst. — 11.58: Zeitzeichen. — 12.15: Schallplattenkonzert. — 12.35: Schallplattenkonzert aus der Warschauer Philharmonie. — 15.00: Bekanntmachungen. — 15.20: Wirtschaftsberichte. — 15.50: Vortrag von Warschau. — 16.15: Maientlieder vom Marjacz-Lurm in Krakau. — 16.30: Schallplattenkonzert. — 17.05: Militäreinheiten für alle. — 17.15: Plauderei. — 17.45: Kammerkonzert. — 18.45: Tägliche Feuilleton. — 19.00: Verschiedenes, Berichte, Programmdurchsage. — 19.15: „Aus Schlesischer Geschichte“, Prof. Dziemiel. — 19.40: Pressedienst und Sportberichte. — 20.00: Feuilleton. — 20.15: Radiotechnische Plauderei. — 20.30: Leichte Musik von Warschau. — 21.30: Plauderei. — 22.15: Solistenkonzert. — 22.50: Berichte, Programmdurchsage. — 23.00: Leichte und Tanzmusik von Warschau.

Freitag, den 29. Mai

Gleiwitz

- 6.30: Beden; anschließend: Funkgymnastik. Sigfried Fontane. Für Tag und Stunde.  
6.45—8.30: Frühkonzert auf Schallplatten.  
11.15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.  
11.35: Erstes Schallplattenkonzert.  
12.35: Wetter.  
12.55: Zeitzeichen.  
13.10: Zweites Schallplattenkonzert.  
13.35: Zeit, Wetter, Börse, Presse.  
13.50: Zweites Schallplattenkonzert (Fortsetzung).  
14.50: Werbedienst mit Schallplatten.  
15.10: Erster landw. Preisbericht, Börse, Presse.  
15.20: Stunde der Frau. Praktischer Nachmittag. Allerlei vom Tischdecken.  
15.45: Das Buch des Tages. Bücher des Wohnungsrechts: Rechtsanwalt Herbert Burda.  
16.00: Lieder. Ulrich Schmölting (Bariton).  
16.30: Aus dem Café „Waterland“, Breslau: Unterhaltungsmusik der Kapellen Amati-Hendricks und Charles Rowad.  
17.30: Zweiter landw. Preisbericht; anschließend: Dem Denker und Dichter Rud. Pannwitz. Zu seinem 50. Geburtstag (\* 27. 5. 1881).  
18.10: Ferien von der Politi: Paul Baron.  
18.35: Kulturkuriosa. 3. Vortrag von Heinz Engel.  
19.00: Wettervorhersage; anschließend: Johann Strauß. Seitere Abendmusik auf Schallplatten.  
19.30: Wiederholung der Wettervorhersage; anschließend: Bild in die Zeit: Martin Darge.  
20.00: Auch nach Berlin: Komödie in Schlesien. Aus der Frühzeit des deutschen Dramas. Die geliebte Dornrose.  
21.10: Abendberichte I.  
21.25: Aus Berlin: Anton Bruckner. Berliner Funkorchester.  
22.20: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen.  
22.35: Die radsporthliche Situation in Schlesien.  
23.00: Die Tönende Bodenbahn im Hörbericht der Schlesischen Funkstunde.  
23.15: Funkstille.

Rattowitz

- 11.40: Pressedienst. — 11.58: Zeitzeichen. — 12.15: Schallplattenkonzert. — 13.10: Wetterberichte. — 15.00: Bekanntmachungen. — 15.20: Wirtschaftsberichte. — 15.50: Französischer Unterricht. — 16.15: Maientlieder vom Marjacz-Lurm in Krakau. — 16.30: Kinderstunde. — 16.45: Schallplattenkonzert. — 17.15: Plauderei von Warschau. — 17.45: Populäres Konzert der Rattowitzer Polizeikapelle. — 18.45: Tägliche Feuilleton. — 19.00: Verschiedenes, Berichte, Programmdurchsage. — 19.15: Plauderei von Ing. Ritsch. — 19.40: Pressedienst und Sportberichte. — 20.00: Musikalisches Plauderei. — 20.15: Symphoniekonzert aus der Warschauer Philharmonie. — Anschließend: Berichte, Programmdurchsage. — 23.00: Französischer Briefkasten. Dir. St. Symieniecki).

Sonabend, den 30. Mai

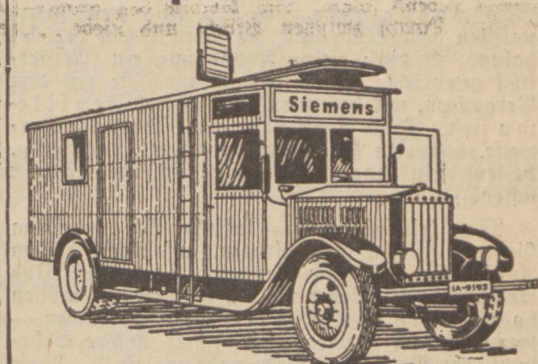
Gleiwitz

- 6.30: Beden; anschließend: Funkgymnastik. Sigfried Fontane. Für Tag und Stunde.  
6.45—8.30: Frühkonzert auf Schallplatten.  
11.15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.  
11.35: Erstes Schallplattenkonzert.  
12.35: Wetter.  
12.55: Zeitzeichen.  
13.10: Zweites Schallplattenkonzert.  
13.35: Zeit, Wetter, Börse, Presse.  
13.50: Zweites Schallplattenkonzert (Fortsetzung).  
14.50: Werbedienst mit Schallplatten.  
15.10: Erster landw. Preisbericht, Börse, Presse.  
15.20: Philosophie zum Mutmachen: Martin Selt.  
15.40: Bild auf die Leinwand. Die Filme der Woche.  
16.10: Unterhaltungskonzert auf Schallplatten.  
17.10: Das Buch des Tages. In die Tasche zu packen! Richard Steinolt.  
17.25: Zur Unterhaltung. Konzert auf Schallplatten.  
18.30: Präsident Doumergue: Hedwig Fischer.  
19.00: Wettervorhersage; anschließend: Mein Fräulein, ich verehere Sie! Eine Liebesgeschichte in Versen und Tönen.  
20.00: Wiederholung der Wettervorhersage; anschließend: Was wird Sie interessieren!  
20.30: Aus Berlin: So geht es bei wilden Vätern zu! Ein heiterer Abend. Leitung: Walter Gronofsky.  
22.00: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen.  
22.30: Tanzmusik der Kapelle Marek Weber.  
0.30: Funkstille.

Rattowitz

- 11.40: Pressedienst. — 11.58: Zeitzeichen. — 12.15: Schallplattenkonzert. — 13.10: Wetterberichte. — 14.30: Zeitzeichen. — 15.00: Bekanntmachungen. — 15.20: Wirtschaftsberichte. — 15.50: „Der Wald als Quelle des Reichtums“. — 16.40: Vortrag von Wilna. — 17.0: Jugendstunde. — 17.30: Kinderbriefkasten (S. Reut). — 18.00: Maianacht aus Ostra Brama in Wilna. — 19.00: Verschiedenes, Berichte, Programmdurchsage. — 19.15: Radiotechnische Plauderei. — 19.40: Pressedienst. — 19.55: Bekanntmachungen der polnischen Jugendvereine. — 20.00: Zwiegespräch. — 20.15: Radiotechnischer Briefkasten. — 20.30: Leichte Musik von Warschau. — 22.00: „Am Horizont“. — 22.15: Konzertübertragung von Warschau. — 22.50: Berichte, Programmdurchsage. — 23.00: Leichte und Tanzmusik von Warschau.

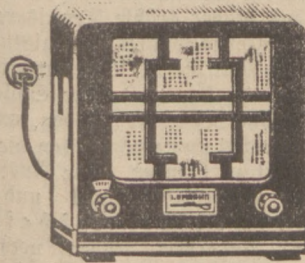
## Das Siemens-Großlautsprecherauto



kommt

Es ist ein Musterbeispiel für die hervorragenden Leistungen der Siemens-Musikübertragungsanlagen. In Sälen, Gaststätten, Klubhäusern, Turnhallen usw. sowie bei öffentlichen Feiern, sportlichen und politischen Veranstaltungen und für Reklamewecke haben sich diese Anlagen bestens bewährt. Auskunft über Erstellung und Vermietung von stationären und fahrbaren Lautsprecheranlagen sowie Vorführung der bekannten Rundfunkgeräte mit der Riesenskala durch

**Radio-Geschäft**  
**HANSA-HAUS**  
Beuthen OS., Gräupnerstr. 4  
gegenüber der Alten Stadtbrauerei  
**Spezial-Geschäft**  
für Siemens-Rundfunk-Geräte  
Inh. Alfred Glogowski u. Karl Smatloch



Ihren Wunsch erfüllt:  
Der Empfänger für alle!

3-Röhren-Gerät für Wechselstrom mit eingebautem Lautsprecher

1 Jahr Fabrikgarantie Preis: RM. 138.—

Lumophon „W. L.“ 33

einschließlich Röhren und Steckerschnur

Radio-Apparate der Weltmarke Lumophon sind erhältlich in allen Radiofachgeschäften. Werksvertretung: Ing. Curt Vogt, Breslau, Gartenstraße 57, Tel. 37181



# Unterhaltungsbeilage

## Berliner Tagebuch

So wohne alle Tage — Am Reichskanzlerplatz ist etwas los — Eine Brauerei finanziert ein Haus — Journalisten machen eine Ausstellung — Der Tod des Sofas — Das Festellan

„Saben Sie's nicht kleiner?“ möchte man auf der großen, breiten Bau-Ausstellung fragen. Und nun haben wir's kleiner. Wir haben noch eine Miniatur-Bau-Ausstellung hinzubekommen. Sie heißt „So wohne alle Tage“ und hat sich am Reichskanzlerplatz etabliert. Der Reichskanzlerplatz ist der vorgeschobene Punkt der Berliner Westfront. Er soll einmal das Herz des Berlin von morgen werden, das nicht mehr an der Spree, sondern an der Havel liegt. Aber die Entwicklung ist steten geblieben. Vor ein paar Jahren hat der kede Bau-Wager Heinrich Mendelssohn die restlichen Baustellen am Westufer des Platzes gekauft und in aller Eile ein paar Betonhäuser darauf wachsen lassen. Das eine kostete 630 000 Mark zu bauen — nicht etwa Herr Mendelssohn, sondern einer Berliner Brauerei, die das Geld gab: lediglich aus dem Grunde, daß in dem „kommenden Berlin“ an diesem wichtigen Eckpfeiler ihr Bier getrunken werde. Das Haus selber taufte Heinrich Mendelssohn großzügig „Amerikahaus“. Im Erdgeschoß findet sich neben dem Restaurant ein Theaterraum, aber bis jetzt hat sich dafür hier am Ende der Welt noch kein Pächter gefunden. Max Reinhardt wurde einmal als Kandidat genannt, aber der hat jetzt genug Sorge, seine anderen Bühnenhäuser zu füllen. Nun wird der Raum ein Tonkino werden, wofür ein dringendes Bedürfnis besteht, weil in der vorigen Woche allein fünf große Kinos in Berlin in Konkurs geraten sind. Das Haus neben dem Amerikahaus hat Mendelssohn „Deutschlandhaus“ getauft. Im fünften Stockwerk hat der Sunlight-Tongern seine Büros aufgeschlagen. Die vier Stockwerke darunter waren noch gar nicht ausgebaut. Keine Fenster, keine Wände, keine Türen. Die kommen erst, wenn sich ein Mieter gefunden hat. Eigentlich handelt es sich um fünf Stockwerke, denn es ist auch noch ein Kellergechoß vorhanden. Bloß klingt Keller nicht vornehm genug, dafür heißt es hier „Basement“. Nimm eine englische Vokabel, dann vermiestest du leichter. Aber um das „Deutschlandhaus“ populär zu machen, ist Mendelssohn nun auf eine geniale Idee verfallen. Er hat einen großen Berliner Zeitungsverlag angeregt, hier etwas zu machen. In London hat eine Tageszeitung von sich aus eine großartige Gartenbau-Ausstellung organisiert — in Berlin wurde es eine Möbel-ausstellung mit dem verlockenden Titel „So wohne alle Tage.“ Und weil Journalisten doch Leute sind, die ihren Beruf verfehl haben, ist diese kleine Ausstellung ein Meisterstück geworden. Man spaziert durch sie mit dem Vergnügen, mit dem man ein pitantes Feuilletton liest. Diese Ausstellung zeigt überraschenderweise, daß eine Ausstellung amüsant, kurzweilig, pader sein kann. Wer hätte sich das träumen lassen!

Man tritt ein und — befindet sich in einem Garten. Rasen und Blumen, auf einer leichten Anhöhe sind wir zum Verweilen eingeladen. Und eine Inschrift belehrt uns: „Gartenmöbel müssen so niedrig als möglich gehalten werden — wenn wir im Garten sitzen, ist es unsere Sehnsucht, der Natur, der Erde nahe zu sein!“ Dann folgt ein „musicaler“ Teil: wie wir früher wohnten. Ein Zimmer aus der Blüchzeit, vollgepfropft mit schredlich geschätzten Möbeln, im Schlafzimmer steht das Bett hinten in einem Alkoven. Ja, so wohnten wir vor zwanzig Jahren, heute erkennen wir erst, in welchen Schredenskammern wir groß wurden. Als Gegenbeispiel fehlen nicht die Schredenskammern von heute: Zimmereinrichtungen im „Maschinenstil“ der neuen Sachlichkeit, in denen der Bewohner trotz gut funktionierender Zentralheizung friert wie ein Eskimo. Ein leises Mahnen klingt aus

diesem Abschredungsbeispiel, das will sagen: schäme dich nicht deines Willens zur Behaglichkeit!

Und nachdem die Ausstellung gezeigt hat, wie man nicht wohnen soll, zeigt sie die richtigen Wohnräume für alle Welt. Ach, man möchte sie auf der Stelle beziehen. Lauter Gedichte voll Stimmung, Licht, Luft und Farbe. Und vor jedem Raum weht eine Fahne, auf der geschrieben steht, was sich der Architekt bei dem Entwurf gedacht hat. Da ist das Muster eines Wartezimmers. Dazu gibt es diese Erklärung: „Es wird nicht zu vermeiden sein, daß Leute, die dich sprechen wollen, manchmal warten müssen. Aber du hast kein Recht, sie zu langweilen. Richte das Wartezimmer so ein, daß es keine Strafe, sondern eine Fülle ist!“ Sehr weise ist das Gröste in diesem Musterwartezimmer ein Spiegel. Wer sich spiegeln kann, ist nie allein...

In keinem der Musterwohnzimmer gibt es ein Sofa mehr. Das Kanapee ist tot, hurra. Dieses kümmerliche Möbel, das meist zu schmal war, daß man kaum richtig sitzen und liegen konnte, wird nicht mehr „gefragt“. Dafür haben wir die „Couch“, sprich Kautsch. Ein Fremdwort, aber eine schöne Sache. Da ist die Rückenlehne des alten Sofas bis auf einen kleinen Rest weggefallen, dafür ist die Sitz- und Liegefläche gewaltig verbreitert worden. Welcher Spaß, sich darauf hinzulegen. Der Körper kann sich nach allen Richtungen hin dehnen und krümmen, ja hier können getrost zwei nebeneinander liegen, Hand in Hand, und ihre Träume an die Zimmerdecke schiden. Habe Dank, Erfinder der Couch, sprich Kautsch, du hast gewußt, was schön ist auf der Welt.

Auch die Klubfessel gibt es nicht mehr, die mal sein waren. Dafür haben wir jetzt breite, etwas niedrige Sessel mit Seiten- und Rückenlehnen, und die Sitzfläche neigt sich leicht schräg nach unten. Ein belebendes Föhnlein sagt in der Ausstellung: „Sich nicht nach dem Krugge, sondern so, daß es für dich ein Genuß ist!“ Es fehlt nicht ein Hinweis, daß die gotischen Kirchenstühle von einst für die Träger der Ritterrüstungen bestimmt waren und daß erst die Frau von heute genugsam sitzen kann, weil sie kein Korsett mehr braucht, das sie zur steifen Haltung zwingt.

Dann gibt es ein Kinderzimmer, vor dem liest man eble Weisheit: „Ein Kinderzimmer muß so sein, daß es einen Erwachsenen beim Betreten vor Begeisterung dazu verführt, sich auf den Boden zu werfen und mit Pierchen und Indianer zu spielen. Seine Möbel müssen nicht beleibigt sein, wenn sie einmal einen Sägebod oder eine Lokomotive darstellen sollen. Und wenn eine Träne geweint wird, muß das Zimmer so hell, so voller Sonne, so voll Licht sein, daß aus Weinen sofort wieder Lachen wird.“ „D selig, in solchem Kinderzimmer aufzuwachen. Von dem Schlafzimmer wird gesagt, daß es vor allen Dingen ein Einschlafzimmer sein muß.“

Diese treffliche Ausstellung, das muß man noch sagen, ist vielleicht deshalb so hübsch geworden, weil ihre Leitung in den Händen einer Frau liegt. Sie heißt Gusti Hecht, ist erst 24 Jahre und stammt aus Wien. Mit ihrem Anblick sind wir höchst zufrieden. Diese junge Dame hat nicht nur Geschmack und einen feinen Blick für das, was das Leben schön macht, sie hat auch das Auge für die praktischen Seiten des Daseins. Sie hat dafür gefordert, daß nur Dinge ausgestellt wurden, die einen erschwinglichen Preis haben. An jedem Möbelstück steht die Anzahl der Mark, dies kostet — man weiß doch, wo und wie.

Ja, da haben sie noch etwas ausgestellt, da muß ich lachen. Tassen, Kaffeekannen, Teller, die rot aussehen wie aus Siegelack und die unzerbrechlich sind. Wenn dem Ehemann der Kaffee nicht schmeckt und er schmeißt die Kanne an die Wand, geht sie nicht aus dem Leim. Sprachschöpferisch nennt der Fabrikant dieses unzerbrechliche Porzellan „Festellan.“ Sparame Hausfrauen werden ihm ein Denkmal setzen. Aber ich habe ein Experiment gemacht. Ich habe eine Tasse Kaffee aus einer Porzellantasse in eine Tasse aus Festellan umgegossen. Und schmecke

da, der Kaffee verlor seine Poesie, er verlor die Atmosphäre Arabien, es war eine fade Brühe geworden. Tofaier schmeckt ja auch nicht aus Emailleimern. Und was nützen zornigen Ehemännern die Kaffeekannen, die nicht in Scherben gehen, wenn man sie an die Wand wirft? Da fehlt die Entladung, die Entspannung, sie sind kein Ventil der Stimmung mehr, der Zorn verdrängt nicht, der Zorn bleibt. Das Festellan hat seinen metaphysischen Zweck verfehlt.

Der Berliner Bär.

## Oberschlesische Streifzüge

Ich höre auf Gens — Wir werden geimpft — Es wird volksgebildet — Wetterausichten

Also da sitzen sie jetzt mal wieder in Gens um den runden Tisch und beraten die Geschicke ihrer Völker. Und bei uns in Oberschlesien bereiten sie den Pfingsttrummel vor, in dem wir nun mitten drin stehen. Zweifellos haben wir von unserem heimischen Volksvergügen mehr wie die Herren Politiker unter der wärmeren Sonne — das heißt, je nachdem man es aufsaßt. Es gibt ja Leute, die behaupten, diesmal sei Gens eine Neuanlage des berühmten Kornberger Schießens, bei dem mit Kanonen nach Späßen geschossen und wo als Tanzmusik die Friedensschalmei geblasen würde, die nur unter dem Geräusch der Aufregung um die Aufrüstung niemand gehört hätte. Mißtraulich wie ich bin, habe ich mich selbst davon überzeugen wollen und habe mir die Popphörer umgeschallt, um vielleicht irgendetwas aus der Genser „Atmosphäre“ aufzuschnappen. Aber wie ich es auch anstellte, es war sehr schwer, da die richtige Welle zu bekommen. Einmal behauptete mein Freund, ein begeisterter Radioamateur, direkt Gens zu haben, denn er jagte, da war einer, der rebete schon zwei geschlagene Stunden.

„Na und“, fragte ich ihn, „hat er etwas gesagt?“

„Noch nicht!“ war die Antwort. „So geht's mir, wenn ich mal wirklich um die hohe Politik bemühe. Manchen it's eben nun einmal nicht gegeben. Und man muß ja auch nicht alles können. Aber für dies und jenes intereffiere ich mich eben doch. Da war ich neulich in einem chemischen Institut, in dem Duzenbe von Bottichen standen, in einer Großbrauerei. Und in den Bottichen brodelte eine weißliche Flüssigkeit. Ich erkundigte mich angelegentlich nach dem Inhalt dieser brodelnden Bottiche, und da wurde mir der Weisheit, daß jowas jetzt in allen großen deutschen Städten auf Anordnung der Regierung hergestellt werde, und das sei ein Mittel, mit dem die gesamte Bevölkerung im nächsten Monat zwanngsgeimpft werden würde. Nun bin ich ein absoluter Gegner der Impfung und erkundigte mich sofort, wozu denn diese allgemeine Volksimpfung dienen sollte.“

„Ja“, sagte man mir, „geimpft werden zunächst nur die Arbeitslosen, damit sie die anderen, die noch arbeiten, nicht anstecken. Aber dann, wer will denn heute noch sagen, ob er in vier Wochen noch nicht abgehandelt ist, da wird eben vorzüglich die ganze Bevölkerung geimpft.“ Die Kommunalverwaltungen sollen wegen der untragbar gewordenen Wohlfahrtslasten alle dafür gestimmt haben.

Nun haben ja die Kommunen heute wirklich allerlei Sorgen, aber die Aufgaben, die sie sich vorgenommen haben, müssen schließlich doch zu Ende geführt werden. Da ist beispielsweise in Deutchen eine Volksbildungsmission einberufen worden, in der sehr viel schöne Dinge geredet worden sind und in der auch ein Arbeitsprogramm, die Bildung von Unteranschüssen, beschlossen wurde. Leider hat man seit dem Tage nichts mehr von dieser Kommission gehört, dafür aber ist plötzlich ein Sommertheater unter der Ägide des Volksbildungsamtes aufgemacht worden — dem

wir alles Gute wünschen. Fragt sich nur, wo bleibt praktisch die Rationalisierung des Deutchen Kunstbetriebes und die bringende notwendige Organisationsarbeit, die Aufstellung eines Gesamtarbeitsplanes und die Vorbereitung für den kommenden Winter? Alle großen Theater und verwandten Organisationen sind mitten in der Arbeit, und bedeutende Bühnen, wie Breslau, haben schon ihr volles Programm für die nächste Spielzeit bekannt gegeben. Nur so aber kann man wirklich fruchtbringend arbeiten. Der Name allein macht es nicht, es müssen auch Leute an die Arbeit herangehen, die Erfahrung und Tatkraft besitzen, dem Gedanken Leben einzubringen!

Nun sind ja Rezepte im allgemeinen sehr leicht zu geben, aber schwer anzuwenden. Ich denke da nur an einen Fall aus meinem Bekanntenkreis, der kürzlich in Gleiwich passiert ist, und wo ein Hundebesitzer einen anderen anruft und fragt:

„Hörnlema, Ihr Hund hat doch neulich die Staupe gehabt — was haben Sie ihm da eigentlich gegeben?“

„Ich? Eine Mischung aus Wasserstoffsuperoxid und gestohlenen Hundefleisch!“

„Danke schön“, jagt der andere und hängt den Hörer ab, „aber ich hab's eilig!“

Drei Tage später läutet das Telephon wieder. „Na, so besonders scheint Ihr Mittel ja nicht gewirkt zu haben“, brummt er in den Apparat, „mein Hund ist daran gestorben.“

„Ja, Du lieber Gott“, tönt es an der anderen Seite der Strippe, „meiner ja auch!“

Und da wir gerade von Rezepten reden: den obligaten Frühjahrschneupfen haben heuer die Wenigsten rechtzeitig bekommen, zumal die lieben Eisheiligen entweder in den Streif getreten oder auch abgehant worden sind: jedenfalls hat man in diesem Jahre nicht viel von ihnen gemerkt, im Gegenteil hat sich der junge Mai mit Julitemperaturen eingeföhrt und es gibt Leute, die laufen heute schon mit Gesichtern umher, als seien sie vier Wochen im sonnigen Süden gewesen. Hoffentlich macht uns das Pfingst Wetter keinen Strich durch die Rechnung! Die Ausichten sind jedenfalls nicht die besten. In ganz Mitteleuropa herrscht kühlere Temperatur und Regenneigung. Wer verweist, hat also seine Sorgen, und wer dabei bleibt, kann über die liebe Verwandtschaft nachgrübeln, was die wohl die Feiertage über macht.

Uebrigens wird jetzt überall so schredlich viel Aufsehens von Familienforschung und Stammbaumgeschichten gemacht. Ich habe an diesen Zauber auch mal eine Zeitlang geglaubt, allerdings hat die Geschichte ihren Haken gehabt: vollständig hat auch das gelehrteste Haus nicht herausbekommen können, wer alles und wie der und jener mit mir verwandt ist. Seit kurzem weiß ich es genau, wer zu mir gehört. Ich besitze nämlich durch eine Erbschaft ein kleines Wochenendhaus „in idyllischer Landschaft“ (wo, wird nicht verraten) und seit dem Tage haben sich meine sämtlichen Verwandten bei mir gemeldet...

Sweetheart.

## Deutsche Tennishoffnungen — Deutsche Tenniszukunft

Von Manuel Alonso,  
Spanischem Tennis-Meister

Manuel Alonso, der Meister des spanischen Tennis, hat bei den Wiener Meisterstschämpfen und in Berlin erfolgreiche Gastspiele gegeben. Da er den zur Zeit wohl zwei stärksten deutschen Spielern gegenübergestellt hat, Gottfried von Cramm und Daniel Brena, dürfte es interessieren, was er unserem Korrespondenten über die internationale Stärke und die Zukunftsaussichten des deutschen Tennissportes gesagt hat.

Ich bin doch froh, daß ich nach den Wiener Anstrengungen noch den Absteher nach Berlin gemacht habe, um der Einladung des Rot-Weiß-Clubs Folge zu leisten. Das Zusammentreffen mit Daniel Brena und Gottfried von Cramm bot auch mir, da ich doch schon gegen die bekanntesten Tennismeister der Welt gekämpft habe, neue und interessante Gesichtspunkte, sobald diese Tage in Berlin keineswegs für mich verloren sind. Man kann den deutschen Tennissport vor allem zu seinem Nachwuchsspieler Cramm beglückwünschen; dieser junge Deutsche dürfte eine Zukunft vor sich haben, die ihn unter die allerersten Tennisspieler der ganzen Welt führen dürfte.

Was er in seinen Spielen gegen mich und meinen Partner Jnnico Maier gezeigt hat, war — von den Anfangsspielen abgesehen, in denen er

Zum dritten Male:

## Breslau 06 gegen VfB. Liegnik

Unter Leitung von Bronna Dvbeln

Die seiner Zeit wegen Termischwierigkeiten ausgefallene dritte Begegnung zwischen dem Breslauer Fußballverein 06 und dem VfB-Liegnik ist vom Spielausschuß des Südostdeutschen Fußball-Verbandes für den Pfingstsonntag angelegt worden. Das Treffen geht auf dem Schiedersportplatz in Breslau vor sich und wird von dem Dppelner Schiedsrichter Bronna geleitet. Nach der augenblicklich gerade nicht sehr guten Form der Breslauer liegt es durchaus im

aus mir unbekannten Gründen stark befangen war — oft phantastisch schön. Sobald er die Hemmungen, die ihn im Anfang schwer zu schaffen machten, überwunden hatte, zeigte er einen Glanz und ein so fabelhaftes Können, daß ich die Kämpfe mit ihm zu meinen interessantesten Erinnerungen zähle und keinen Augenblick daran zweifle, daß er sehr bald zur europäischen Extraklasse gezählt werden wird. Seine Spielart war mir auch psychologisch interessant, weil er nach Ausschaltung der Hemmungen und nachdem er meine Spielart erfaßt hatte, sich nicht nur technisch bewährte, sondern auch zu neuen gehörte, die

„mit dem Kopf“ spielen. Seine Dedungen, seine Vorhandschläge, seine tabellosen und oft raffinierten Plazierungen beweisen, daß er das Zeug zu einem allerersten Spieler in sich hat, auf den der deutsche Tennissport stärkste Hoffnungen setzen darf. Jedenfalls ist er Daniel Brena scheinbar überlegen, der an diesen Turniertagen durchaus nicht in großer Form war. Ich will deshalb mit meinem Urteil über Brena zurüchhalten sein, denn es kommt bei uns allen einmal vor, daß wir weniger vorteilhafte Tage haben. Die Anzahl der Bälle, die er bei dem Spiel gegen mich ausließ, bewies mir, daß er an diesem

Tage nicht auf der Höhe war. Dem widerspricht auch nicht, daß er meinen Freund Maier in einem Spiele schlagen konnte. Ich hatte den Eindruck, daß Brena keinen glücklichen Tag hatte.

Was ich an deutschen Tennisspielern zu sehen bekam — beweist, daß das deutsche Tennis für die Zukunft gut gerüstet ist. Gottfried von Cramm ist mit Recht als die stärkste deutsche Hoffnung bewertet worden, Daniel Brena wird auch bald in großer Form sein, und Dr. Kleinschroth ist ebenfalls ein nicht zu unterschätzender Kämpfer.

## Internationale Tennismeisterschaften von Breslau 1931

Auf seinen 17 Plätzen an der Kurfürstenstraße Breslau wird der Tennisclub von 1903-Gelb-Weiß-Breslau, das bisher größte Tennisereignis Schlesiens, ein internationales Tennisturnier in der Zeit vom 28. Mai bis 31. Mai durchführen. Die Veranstaltung dürfte weit über Schlesiens Grenzen hinaus größte Beachtung finden, und der Veranstalter wird nichts unberücksichtigt lassen, die beste Klasse an den Start zu bringen. Die Ausschreibung sieht ein Herren-Einzelspiel und ein Damen-Einzelspiel um die Meisterschaft von Breslau vor. Außerdem finden noch ein Herren-Doppelspiel, ein Damen- und Herren-Doppelspiel und ein Damen-Doppelspiel der ersten Klasse statt. Für die zweite Klasse sind ein Herren-Einzelspiel, ein Damen-Einzelspiel, ein Herren-Doppelspiel sowie ein Herren- und Damen-Doppelspiel vorgesehen.



# Deutschland — Oesterreich

## Die schwerste Leistungsprobe unserer Fußballmannschaft

Als der Deutsche Fußball-Bund mit den Vorbereitungen zu dem erstmalig in Berlin stattfindenden Kongress des Fußball-Weltverbandes begann, mußte selbstverständlich auch für ein sportlich überragendes Ereignis gesorgt werden, um der bedeutenden Veranstaltung einen würdigen Abschluß zu geben. Was lag näher, als die Verbindung zum österreichischen Verband wieder aufzunehmen, die seit den Tagen der „Hannoverschen Beschlüsse“ unterbrochen war. Kein besseres Zeichen für das Bestehen der beiderseitigen fußballsportlichen Führer konnte es geben, als den aus allen Teilen der Welt herbeigeeilten Kongreßteilnehmern diesen Länderkampf zwischen Deutschland und Oesterreich zu bieten.

Mit viel Freude konnte man den Spielen unserer Nationalmannschaft in der gegenwärtigen Saison gerade nicht folgen. Gegen Dänemark eine Schlappe mit 3:6, dann der vielversprechende 5:3-Sieg gegen Ungarn, das folgende, wie eine kalte Dusche wirkende Unentschieden (1:1) gegen Norwegen, die verdiente Niederlage mit 0:1 durch Frankreich und schließlich ein mageres Unentschieden 1:1 gegen Holland. Das ist die Bilanz. Und nun geht es gegen die Oesterreicher, die eben erst der schottischen Nationalmannschaft mit 5:0 das Nachsehen geben konnten.

### Zum siebenten Male spielen wir gegen Oesterreich.

zuletzt, 1924 in Nürnberg, gewannen wir knapp 4:3. Vorangegangen waren 1922 ein 2:0-Sieg Deutschlands in Wien, 1921 ein Unentschieden von 3:3 in Dresden und 1920 eine 2:3-Niederlage in

Deutschland:

Beier (Hamburg)	Gehhaar (Berlin)	Weber (Kassel)
Knöpfle (Frankfurt)	Münzberg (Nachen)	Müller (Berlin)
Bergmaier (München)	Sobel (Berlin)	H. Hofmann (Dresden)
Bohl (Admira)	Sindelar (Austria)	Müller (Dresden)
Gall (Austria)	Smistil (Rapid)	Gschweidl (Vienna)
Blum (Vienna)	Siden (WAC.)	Braun (WAC.)
		Schramm (Rapid)

Oesterreich:

Einige Worte nur über die deutsche Elf. Daß Krefz nicht spielen kann, ist tief bedauerlich. Gehhaar kann zwar ein Torhüter von hohem, ja höchsten Grade sein, aber er ist in seiner Form leider nicht immer gleichmäßig. Verteidiger wie Schütz und Stubb sind durch den eine spielerische Renaissance erlebenden „Alti“ Beier und den nie enttäuschenden Weber gut genug ersetzt. Es ist überhaupt fraglich, ob die Frankfurter diesem Paar vorzuziehen wären. In der Läuferreihe darf eine Knöpfle natürlich nicht fehlen, er ist immer eine Art „Turm in der Schlacht“. Daß man wieder auf Münzberg zurückgreift, dürfte nicht verwundern, denn das Talent bringt der Nachener ja mit. Hoffentlich spielt er auf seinem eigentlichen Posten auch mit dem nötigen Selbstvertrauen, denn nur dann kann er der deutschen Mannschaft eine Leinberger ersetzen. Daß man Müller auf den linken Halbposten stellt, kam etwas überraschend. Aber verdient hat dieser aufopfernde arbeitende Berliner diese Ehre voll und ganz. Bergmaier als Rechtsaußen ist der gegebene Mann, Sobel wird vor „seinem“ Publikum hoffentlich sein gewohnt elegantes, durchdachtes Spiel zeigen. In der Mitte

steht nun Hofmann, der leider körperlich noch nicht alle Ansprüche bewirkt. Ein Ludwig hätte gegen die stämmigen Wiener Verteidiger fraglos einen leichteren Stand. Daß Richard Hofmann halbblinks spielt, ist selbstverständlich, auch kein Klubkamerad Müller mußte wieder als Linksaußen gewählt werden. Man sieht, einige Fragezeichen sind vorhanden, hoffentlich muß die Nachkritik nicht bestätigen.

Die Oesterreicher sind zur Zeit wieder sehr stark, einen mehr als ebenbürtigen Gegner geben sie bestimmt ab, ob auch einen überlegenen, wird das Spiel lehren. Ein Trost für uns ist vielleicht die Tatsache, daß wir gegen die stärksten Mannschaften immer am besten abgeschnitten haben. Man denke nur an das England-Spiel, an den triumphalen Erfolg über Ungarn. Der ungarischen Spielweise ähnelt die der Wiener. Technische Reife, großartige Körperbeherrschung, schnelles Erfassen der Situationen, gutes Schußvermögen, all dies zeichnet unsere Gäste aus. Aber, je schwerer der Gegner, umso ehrenvoller die Aufgabe. Im Sinne dieser Worte möge die deutsche Mannschaft das Spiel zu einem guten Abschluß bringen.

## Breslauer Hochengäste in Beuthen

Eine der zur Zeit spielstärksten Hochmannschaften Spielens gibt während der beiden Pfingstfeiertage in Beuthen ein Gastspiel. Es ist dies die Hochabteilung des VfB. Breslau. Die Breslauer spielen in folgender Aufstellung:

Sillmer
Luz, E. Stenbel, Garcke,
Freith, L. Stenbel, Simon, Rindorf,
Remple, Janke, Seibel, Simon, Rindorf,
Erst: Schuls, Hentschel.

Die Gäste bestreiten das 1. Spiel am ersten Feiertag um 15.30 Uhr auf dem Schulplatz hinter der Promenade gegen die Hochabteilung des Sportvereins „Deutsch-Meiß“ in der Lehngrube. Beide Mannschaften sind recht spielfertig, so daß ein interessantes Treffen zu erwarten ist. VfB. hat in den letzten Spielen folgende Ergebnisse erzielt. Gegen EC. Schleien 1:1 und 3:0. Gegen TSC. Stadion 1:0 und 4:1 und gegen Rot-Weiß Görlitz 3:2. Meißnergrube ist zur Zeit Oberschlesiens beste Mannschaft. Der Turniertag in Lehngrube, das 3:1 gegen Beuthen 09 und besonders der 1:0-Erfolg in Breslau gegen TSC. Stadion sprechen für die große Form der Beuthener. Der Ausgang des Treffens ist durchaus ungewiß. Am 2. Feiertag spielt VfB. Breslau um 10 Uhr auf dem 09-Platz gegen Beuthen 09. Auch auf den Ausgang dieses Treffens ist man sehr gespannt. Um 14 Uhr bestreiten dann die Gäste auf dem Schulplatz in der Promenade ihr letztes Spiel

gegen den Beuthener Hochklub. Die Klubleute kommen jetzt langsam in Form und haben das durch Siege von 1:0 gegen Vorsigwerf und 2:1 gegen Beuthen 09 bewiesen.

Ein besonderes Wort muß hier noch der Sportplatzfrage gewidmet werden. Beuthen als Hochburg im ober-schlesischen Hochspiel besitzt keinen einzigen geeigneten Platz für Hochspiele. Es wird auf die Gäste bestimmt keinen guten Eindruck machen, wenn sie einen Sandboden vorfinden werden. Leider ist der vorgesehene Platz bisher noch nicht fertiggestellt worden. Hoffentlich trägt das große Pfingstturnier dazu bei, die Anlage eines geeigneten Rasenplatzes zu fördern.

### Spielvereinigung Dels 08 in Mikultsch

Der Hindenburg Pokalmeister Sportfreunde Mikultsch hat für den ersten Pfingstfeiertag die Oberligamannschaft der Spielvereinigung Dels 08 verpflichtet. Die Delfer gehören mit zu den stärksten Mannschaften Mittelschlesiens und werden bestimmt auch hier eine scharfe Klinge schlagen. Von den Mikultschern kann man ebenfalls ein gutes Spiel erwarten, da sie mit dem Gegner zu wachsen pflegen. Das Spiel findet im Mikultschener Stadion statt und beginnt um 17 Uhr.

## Vormwärts Breslau — OB. Dombrowa und die Spielvereinigung

### Fußballstädtewettkampf Breslau — Brunn

Am Sonntag, dem 31. Mai, geht in Brunn der Rückkampf zwischen den beiden Fußballstädtemannschaften von Brunn und Breslau vor sich. Die Breslauer Mannschaft wird wie folgt in den Kampf gehen: Tor: Braune (VfB.); Verteidiger: Meißner (VfB. 08) und Torle (VfB.); Läufer: Ruhn (VfB. 08), Langer (VfB.) und Krause (VfB. 08); Stürmer: Wippler (VfB. 08), Galla (VfB.), Jala (VfB. 08), Blaschke (VfB. 08) und Rohowits (VfB.).

Die Mannschaft der Breslauer Städteelf besteht aus je fünf Spielern des Verein für Bewegungsspiele und des Mittelschlesischen Meisters, VfB. 08. Den Rechtsaußenposten nimmt der augenblicklich gut in Schwung befindliche Vormwärtsmann Wippler ein. Erstmalig nach seiner Sperrung für Repräsentativspiele wirkt wieder der alte Kampfe Blaschke mit, der sicher Schwung in die Mannschaft bringen wird.

## Oberschlesische Fußballer auf Reisen

Die ober-schlesischen Fußballer sind diesmal geradezu von einem Reiselieber ergriffen worden. Während der Pfingstfeiertage weilt eine ganze Anzahl Mannschaften außerhalb und werden hoffentlich den ober-schlesischen Fußballsport überall würdig vertreten.

Die erste Mannschaft von Beuthen 09 weilt an den beiden Feiertagen in Glatz und in Langenbielau. Am 1. Feiertag ist Preußen Glatz der Gegner und am 2. Feiertag steht VfB. Langenbielau zum Kampf.

VfB. Beuthen gibt am 1. Feiertag ein Gastspiel gegen die Spieler Sportfreunde und reist am 2. Feiertag nach Tarnowitz, um hier gegen den 1. FC. in die Schranken zu treten.

SV. Michowitz macht eine Auslandsreise nach Tscheden und wird dem SV. Kreiwaldau, einem starken Gegner, gegenüberstehen.

Karsten Centrum spielt mit der 1. und 2. Mannschaft am 2. Feiertag in Hindenburg gegen die Reserve von SV. Delbrückschächte.

Am 2. Feiertag fährt der Beuthener Jugendmeister 09 nach Dypeln, um dort sein Rückspiel gegen die Sportfreunde zu erleben.

Die Gleiwitzer Vereine weilen ebenfalls fast alle auswärts. Anlässlich der 650-Jahrfeier und der Stadteinweihung des Bades Warmbrunn i. R. spielt die Oberligamannschaft von

Vormwärts-Rajensport am 1. Feiertag gegen den DSV. Reichenberg. Am 2. Feiertag begeben sich die Gleiwitzer nach Striegau, um gegen die dortigen Sportfreunde ihre Kunst zu zeigen.

Die Liga der Reichsbahn Gleiwitz beteiligt sich an einem Pokalturnier des SV. Vief. In diesem Turnier nehmen folgende Vereine teil. DSV. Vief., Hertha und Hakoah Vief. sowie Reichsbahn Gleiwitz.

Am 2. Feiertag weilt die Liga von VfB. Gleiwitz in Anrurow bei RS. Konfordia.

Oberhütten Gleiwitz spielt am ersten Feiertage in Rathsch gegen Hertha Rathsch und am 2. Feiertage in Leobisch gegen Sportfreunde Leobisch.

Die Schulmannschaft von Vormwärts-Rajensport trifft in Reutbad auf den VfB. Reutbad.

Die Oberliga von Deichsel Hindenburg unternimmt eine Reise nach Mährisch-Schönberg, um dort an beiden Feiertagen dem Sportklub gegenüberzutreten. Die Deichsler legen ihre Reise auch nach den Feiertagen fort. Sie spielen am Mittwoch in Olmütz gegen den TSC., der gleichzeitig sein neues Klubhaus einweihet. Die 1. Jugend von Deichsel spielt am 1. Feiertag in Groß Strehlitz und am 2. Feiertag in Kreuzburg.

## Pokalspiel Beuthen 09 — VfB. Diana Doppel

Die Spiele um den Pokal der Provinz Oberschlesien stehen kurz vor der Entscheidung. Um die Spiele noch vor der Sommerpause zum Abschluß zu bringen, ist auch der 1. Pfingstfeiertag zu Auszeichnungen herangezogen worden. In dieser stehen sich auf dem 09-Platz in Beuthen am 1. Feiertag Beuthen 09 und der Pokalführer des Ganes Doppel, VfB. Diana Doppel gegenüber. Bei aller Anerkennung des Eifers und des Könnens der Doppelner kann man ihnen gegen den Südschlesischen Meister doch keine großen Aussichten einräumen. Immerhin wird es ein flottes Spiel geben, bei dem die Oberleimeswegs in den Fehler verfallen dürften, den Gegner zu unterschätzen. Vor diesem Spiel sind die Alten Herren von Beuthen 09 und VfB. die Gegner.

Ein weiteres Pokalspiel bestreiten am zweiten Feiertag in Mikultsch

### OB. Mikultsch — Sportfreunde Patzschau

Auch hier ist mit einem Siege des Platzbesizers zu rechnen.

### Freundschaftsspiele

Auf dem Fiedlersglückplatz in Beuthen stehen sich um 16.30 Uhr Fiedlersglück — SV. Bobref gegenüber. Fiedlersglück wird wohl den Sieger stellen. Vorher spielen die zweiten Mannschaften der beiden Vereine.

Ebenfalls am 1. Feiertage haben Reichsbahn Beuthen — Germania Sosniza ein Freundschaftsspiel vereinbart, das auf dem Kleinfeldplatz der Reichsbahn zu Austrag kommt. Das Treffen beginnt um 16 Uhr.

In Vorsigwerf sind am 1. Feiertage SV. Vorsigwerf — SK. Tarnowitz die Gegner. Die Tarnowitzer werden hier versuchen, ihre letzte Niederlage wettzumachen.

Am 2. Pfingstfeiertag stoßen SV. Heinitzgrube — WAC. aufeinander. Das Spiel kommt um 17 Uhr auf dem Platz SV. Heinitz zum Austrag. Vorher spielen die beiden Jugendmannschaften.

In Gleiwitz kämpfen am 1. Feiertag um 16 Uhr Spielvereinigung Gleiwitz — Frisch-Frei Hindenburg. Der Ausgang ist offen.

Auf dem Jahnplatz stehen sich am ersten Feiertag um 16 Uhr die Oberligamannschaften

von VfB. Gleiwitz — SV. Delbrückschächte gegenüber. Mit ihrer verjüngten Mannschaft werden es die Delbrückschächte den VfB.ern nicht leicht machen.

Am 2. Pfingstfeiertag gibt es in Oberglau ein interessantes Spiel zwischen Sportfreunden Oberglau und Ratibor 03. Die Ratiborer werden sicher hier einen guten Eindruck hinterlassen. Am Pfingstsonntag haben die Sportfreunde den Sportverein Karf zum Gegner. Vorher spielen die Jugendmannschaften der beiden Vereine.

### Städtepiel Rybnitz — Ratibor

Eine Ratiborer Städtemannschaft, bestehend aus Spielern von Preußen 06, 03 und Nitrog 1919 weilt zu Pfingsten in Rybnitz und tritt dort gegen eine Städtemannschaft an. Hoffentlich reicht es für die Westoberschlesier zu einem Erfolge.

### Deutsche Jugendkraft

#### Pfingstfahrten von Viktoria Hindenburg

Die DSA. Viktoria Hindenburg geht zu den Pfingstfeiertagen mit sämtlichen Fußballmannschaften auf Reisen. Eine Einladung der Oberschlesier folgend, nimmt die Ligamannschaft an einem Turnier des Ostoberschlesischen Meisters der Jugendfahrt Herttha Königshütte aus Anlaß des 10-jährigen Bestehens teil. An den Spielen beteiligen sich Herttha Königshütte, SK. Drzegom, Siegfried Gleiwitz und Viktoria Hindenburg. Die Reservemannschaft unternimmt eine Fahrt nach dem Altwatergebirge und tritt dort gegen die 1. Mannschaft des DSC. Würbenthal (Tscheposlawski) an. Die Jugendabteilung macht einen Ausflug nach Slawentz und Ujest und spielt mit zwei Mannschaften gegen die dortigen DSA.-Abteilungen.

Der Bezirk Beuthen trägt am 1. Feiertag auf dem DSA.-Sportplatz am Stadion ein Repräsentativspiel zwischen einer A-Mannschaft und einer B-Mannschaft aus. Die beiden Mannschaften sind so aufgestellt, daß ein offenes Spiel gewährleistet ist.

Am 2. Pfingstfeiertag stehen sich auf dem Jahnplatz in Gleiwitz um 16.30 Uhr Nord Hindenburg und Herttha Gleiwitz gegenüber.



# Humor und Rätsellecke

## Kreuzworträtsel



Wagerecht: 1. Monat, 3. Fisch, 5. Weichtier, 9. mäßig warm, 11. fruchtbarer Boden, 12. Honigwein, 14. Sturm, 16. Göttin der Unterwelt, 17. Gewebe, 18. Rätselart, 21. Fremdwort für drei ..., 22. Farbe, 24. Anabenne, 26. griechische Göttin, 27. nordische Göttin, 28. türkischer Name, 29. Fluß in Steiermark (a = aa), 30. Fluß in Thüringen, 31. Stadt in Sachsen, 34. Grimmsches Märchen, 43. Gegenstück zu 'Haken', 44. Frauennamen, 45. rumänisches Zahlungsmittel, 46. Landeseinteilung, 47. Landjägertruppe, 48. Wildschwein, 49. geographische Bezeichnung, 50. Planet.

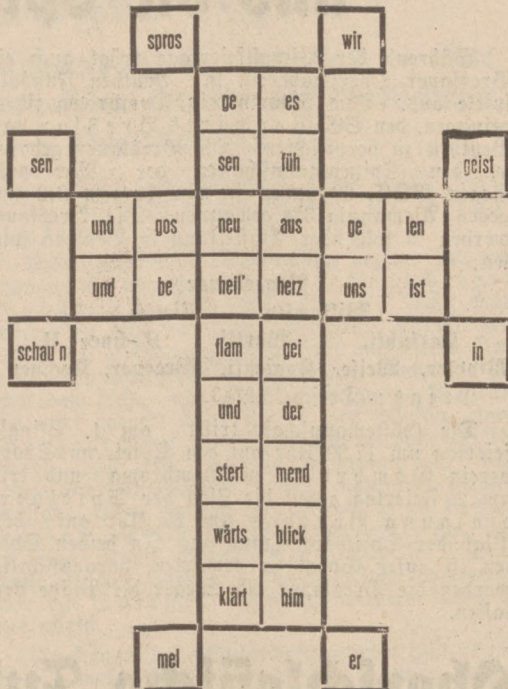
Senkrecht: 2. Schiffsgesäß, 3. Feldmaß, 4. Spahmacher, 6. Naturspiel, 7. Eddball, 8. Verständigungsart, 9. nordischer Gott, 10. Fisch, 12. englische Unrede, 13. Schweizer Nationalheld, 15. Wehr, 19. rotierender Körper, 20. Fluß in Danzig, 21. gesunkener Riesenpfeiler (1912), 23. Jagdhelfer, 25. Feigling, 26. Schweizer Stadt, 32. Mostereiprodukt, 33. Geliebte des Zeus, 34. Gefegfeuer, 35. Weinreife, 36. Männername, 37. Baum, 38. Körperteil, 39. geronnene Speise, 40. epidemische Krankheit, 41. Bildlage, 42. Zupfinstrument.

## Homogramm

a d d e  
e e e e e e  
i k k k k m  
m r r r r r  
r r r t t u  
u v w w

Die Buchstaben sind so zu ordnen, daß die wagerechten und entsprechenden senkrechten Reihen Wörter von gleicher Bedeutung ergeben: 1. Bauhandwerker, 2. Briefumschlag, 3. Kalkstein, 4. Stadt an der Savol.

## Pfingst-Rätsel



## Silbenrätsel

Aus den Silben: a — bend — burg — burg — ce — chif — del — der — di — e — er — eu — fre — furt — ge — hang — i — in — land — lot — ma — mus — na — na — ne — ne — nie — on — phus — rheu — rie — rie — ry — se — si — som — ster — sy — te — tis — um — ur — ve — wald — wart — weig — wie — bilde man 18 Wörter, deren erste und dritte Buchstaben, von oben nach unten gelesen, einen Wunsch der Redaktion ergeben. (ch = 1 Buchstabe.)

1. .... 10. ....
2. .... 11. ....
3. .... 12. ....
4. .... 13. ....
5. .... 14. ....
6. .... 15. ....
7. .... 16. ....
8. .... 17. ....
9. .... 18. ....

1. Deutscher Dichter, 2. Stadt in Ostpreußen, 3. Turnerabteilung, 4. berühmtes Schloß, 5. irdenes Gefäß, 6. Alpenblume, 7. jugendliche Schauspielerin, 8. Wochentag, 9. Geheimzeichen, 10. Gemahl Orpheus', 11. Edelgas, 12. Kleidungsstück, 13. Vergnügen am Rhein, 14. griechischer Sagenheld, 15. jüdische Stadt, 16. Gliederkrankheit, 17. Sinnesorgan, 18. Glücksspiel.

## Besuchskartenrätsel

Edda Potlob

Womit verbringt Frä. Edda die Pfingstfeiertage?

## Die lachende Welt

### Klare Entscheidung

Die Wirtin fragte ihren neuen Mieter, einen Studenten, namens Süßel:

„Wann wünschen Sie morgens immer gewetzt zu werden?“

„Wenn ich im Bette liege, überhaupt nicht. Wenn ich im Hansflur liege, sofort.“

### Gründlich

„Ihr Gesicht habe ich bestimmt schon wo anders gesehen?“

„Ausgeschlossen, so lange ich mich entfinnen kann, hab' ich's immer an der gleichen Stelle gehabt.“

### Das Schlimmste

„Meine Frau hat unjägliche Schmerzen.“

„Die Vermste! Was fehlt ihr denn?“

„Sie hat eine Halsentzündung und kann nicht darüber sprechen.“

### Noch billig

Im Gasthaus ist alles überfüllt. Herr Schmitz übernachtet auf dem Billard.

„Was fällt Ihnen eigentlich ein, mir das Zimmer mit fünfzehn Mark für die eine Nacht zu berechnen?“ schreit er den Wirt an.

„Das ist noch billig. Für die Benutzung des Billards berechne ich sonst allein zwei Mark die Stunde“, entgegnete der Wirt.

### Der Kavalier

Nachdem der Zusammenstoß mit knapper Not vermieden worden ist, stellt der Schupo den Chauffeur zur Rede:

## Besuchskartenrätsel

Erich P. Hefft

Solingen

Was spricht dieser Herr?

## Auflösungen

### Kreuzworträtsel

Von links nach rechts: 1. Ehe, 4. Aroma, 8. Ramm, 10. Jer, 11. Lima, 12. Bora, 13. Altona, 16. Mar, 18. Sagunt, 21. Reda, 22. Eibe, 24. Ire, 25. Moral, 26. Denar, 27. Ort. — Von oben nach unten: 1. Erler, 2. Hai, 3. Emma, 5. Ogon, 6. Meran, 7. Ara, 9. Malaga, 12. Borneo, 14. Tan, 15. Isere, 17. Spelt, 19. Aiden, 20. Tito, 21. Sid, 23. Bar.

### Magisches Zahlenquadrat

13	20	15
18	16	14
17	12	19

### Der tiefere Grund

„Sie haben einen so eleganten Lieberzieher — ich verstehe nicht, wie Sie dazu eine so schäbige Hose tragen können.“

„Ja, die Hosen ziehen die Leute im Kaffeehaus leider nicht aus.“

### Ruhe sanft

„Na, lieber Dunkel, hast du gut geschlafen? Das Fremdenbett ist leider ein bißchen hart.“

„Das war nicht so schlimm, liebe Lina, ich bin dann und wann ein bißchen aufgestanden, um mich ein wenig auszurufen.“

### Der Schlager der Saison

„Wie geht denn Ihre neueste Operette, Herr Direktor?“ wurde ein bekannter Berliner Theatermann gefragt.

„Recht gut, recht gut“, versicherte der Direktor. „Nur nach dem 1. Akt müssen wir immer neue Freikarten ausgeben.“

### Aufrechter Charakter

„Frit, wenn du sehr brav bist und deine Aufgaben ordentlich machst, bekomme ich eine Tafel Schokolade!“

„Aber Mama, denkst du vielleicht, ich lasse mich bestechen?“

## Entzifferungsaufgabe

(Wagerecht: o — i — a — u — e. Senkrecht: f — g — p — l — h). „Mann mit zugeknöpften Taschen, dir tut niemand was zu lieb: Hand wird nur mit Hand gewaschen; wenn du nehmen willst, so gib!“ (Goethe, Ged.)

## Ramenrätsel

Theobald — Anneliese — Repomul — Rathalte — Herbert — Adelheid — Eberhard — Ursula — Stephan — Ernestine — Reinhold. = Tannhaeuser.

## Verwandlung

oh — roh.

## Silbenrätsel

„Keine Nacht war noch so dunkel, der nicht obgekehrt das Licht.“ — Anastasius Grün. — 1. Rätze, 2. Eche, 3. Iris, 4. Kette, 5. Eifen, 6. Reapel, 7. Andersen, 8. Chiton, 9. Tiger, 10. Wiese, 11. Asten, 12. Rapsel, 13. Kiere, 14. Orgel, 15. Chabrier, 16. Stola, 17. Orthographie, 18. Dachstuhl, 19. Uri, 20. Ransen, 21. Aorund, 22. Efendi, 23. Ludwig.

## Karneval

Domino.

## Briefkasten

Auskünfte werden unverbündlich, nach bestem Wissen, nur an dieser Stelle — nicht schriftlich — erteilt!

Apache. Richtig ist die Aussprache „Clann“ und „Apatsche“.

Arbeitslosenunterstützung, Hindenburg. Für den Bezug von Arbeitslosenunterstützung müssen Sie ein schriftliches Verlangen bei der Arbeitslosenunterstützung einreichen. Ein Verlangen für den Bezug der Arbeitslosenunterstützung, in den letzten drei Jahren eine Verankerungspflichtige Beschäftigung von 52 Wochen nachweisen. Andernfalls käme nur Wohlfahrtsunterstützung durch das städtische Wohlfahrtsamt in Frage.

Partikstraße. Durch die Haus- und Hof-Polizeiverordnung ist eine Zeit zum Gießen der Blumen auf Balkonen nicht vorgeschrieben. Wenn jemand die auf dem Balkon stehenden Blumen derart begießt, daß das Wasser auf die Straße läuft, wo Menschen zu verkehren pflegen, so findet die Strafbestimmung des § 366 Ziffer 8 des Reichs-Strafgesetzbuches Anwendung. Sie können bestraft werden, wenn durch das von Ihrem Balkon herunterfließende Wasser jemand beschädigt oder verunreinigt werden kann. Gegebenenfalls würden Sie auch zivilrechtlich Schadenersatzpflichtig sein.

Karl Gr., Beuthen. Im Falle der Abweisung der Klage des unehelichen Kindes werden Sie zur Zahlung der Gerichts- und Anwaltskosten der klagenden Partei nicht in Anspruch genommen werden. Sie hatten lediglich für bare Auslagen des Gerichts, die auf Ihren Antrag entfallen sein sollten.

B. S., Beuthen. Die Ermittlungen sind noch nicht abgeschlossen.

Hr. 600 M. E. D. Die Einstellung von Postjungen und junger Anwärter für den unteren Reichsbahndienst ist zur Zeit gesperrt. Meldungen werden nur in der Zeit vom 1. Februar bis 1. April entgegengenommen. Sie sind beim Postamt oder Bahnhofsamt anzufragen. — Die Schweigeflecken kann man nur durch Auffärben des Rodes beseitigen. — Der Verlobte muß die Verlobungsringe für den Verlobungstag bereithalten und setzt der Braut und sich selbst den Ring auf. — Die Anschrift lautet, wie bereits angegeben: An den Herrn Oberpräsidenten der Provinz Oberschlesien in Oppeln. Sie hätten den Antrag förmlich einreichen sollen. Jetzt dürfte es vielleicht zu spät sein. Es handelt sich um die bei dem Verkauf der Wohlfahrtsbriefmarken erzielten Ueberflüsse. Diese Anfrage war völlig unnötig. — Ausführende Filmbeschreibungen können Sie vom „Film-Kurier“, Berlin, beziehen. Möglicherweise sind solche noch bei den Lichtspielhäusern, in denen die Filme aufgeführt wurden, vorrätig. Die Angabe „aus Billigkeitsgründen“ soll bedeuten, daß man keinen Anspruch hat und die Genehmigung ausnahmsweise unter Berücksichtigung besonderer Umstände erteilt wird. — Der Familienname deutet auf tschechische Herkunft hin. — Die Anschrift des Bezirksgerichtspräsidenten können Sie bei dem Innungs-Obermeister, Be-

zirksgerichtspräsidentenmeister Baluch, Gletwig, Reichspräsidentenplatz 9, erfahren.

G. S., Beuthen. In Berlin bestehen folgende Zeitungs- und Zeitschriften-Büros: „Argus“, Nachrichten-Büro, SW. 48, Wilhelmstraße 30/31; S. Gerstmanns Verlag, Büro für Zeitungsabnahme, W. 10, Pilsenerstraße 116; Metropolis-Gesellschaft E. Matthes & Co., SW. 61, Belle-Alliance-Straße 100; Adolf Schustermann, Zeitungsabnahme, SO. 16, Ringstraße 20. Es entzieht sich unserer Kenntnis, welche Büros sich besonders mit Inseraten befassen. Die Mitteilung an das Auswärtige Amt durch Vermittlung der Industrie- und Handelskammer in Oppeln würde zweckmäßig sein.

Reunen. Wir empfehlen Ihnen, bei der Aschenbahn-Direktion Schrage & Rudel, Geschäftsstelle: Alfred Schrage, Berlin-Charlottenburg 5, Dandemannstraße 52, anzufahren.

Lebigenaufschlag zur Einkommensteuer. Der Lebigenaufschlag besteht vom 1. September 1930 ab einmal in dem Betrag des Abzuges von 25 v. H. der Einkommensteuer, der jedoch höchstens 36 Mark jährlich beträgt. Ferner tritt bei einem Einkommen von mehr als 2640 Mark jährlich zu der um den Abzug nicht mehr gekürzten Einkommensteuer noch ein Aufschlag von 10 v. H. der Steuer. Beispiel: Ein lediger Steuerpflichtiger hat ein Jahreseinkommen von 6000 Mark. Davon ist das steuerfreie Einkommen von 690 Mark abzuziehen. Die Steuer beträgt 10 v. H. von 5310, rund 531 Mark, = 500 Mark + 50 Mark Lebigenaufschlag = 550 Mark.

Au. Gr., Beuthen. Der Schausteller Josef Brylla soll in Osterode, unbekannter Ort, leben. Ein Sohn Bryllas soll in Gletwig und einer in Hindenburg wohnen. Wegen weiterer Feststellungen wenden Sie sich am besten an den Verein reisender Schausteller und Berufsgelehrten, Ortsgruppe Beuthen, Vorsitzender Karl Sontke, Wilhelmstraße 4. Anlässlich des Pfingstfests sind in Beuthen viele Schausteller versammelt, unter denen Sie wohl die gewünschte Auskunft erhalten können. Ueber den Film selbst könnte Ihnen möglicherweise die Redaktion des „Film-Kuriers“, Berlin W. 9, Rätigener Straße 37, Auskunft erteilen.

Gerechtigkeit. Wenn das Geschäftsguthaben fahungsgemäß binnen sechs Monaten nach dem am 31. Dezember 1930 erfolgten Auscheiden auszuweisen ist, so tritt die Fälligkeit tatsächlich erst am 30. Juni 1931 ein. Die Bank kommt erst dann in Verzug, wenn sie nicht zu dieser bestimmten Zeit Zahlung leistet. — Der Zinsfuß richtet sich jetzt im allgemeinen nach der Lage des Geldmarktes, wofür der jeweilige Reichsbankdiskontsatz den besten Maßstab bildet. Bei den Großbankinstituten bestehen bestimmte Normen für

die Kreditgewährung. Es werden von ihnen für fest zugesagte Kredite Zinsen und Provision von 8 bis 9 Prozent jährlich berechnet. Manche Institute müssen höhere Einlagezinsen zahlen und demgemäß auch für Kredite entsprechend höhere Zinsen nehmen. 11 Prozent Zinsen und 7 Prozent Provision waren im Jahre 1930 entnommen zu hoch. Es kann höchstens ein Satz von 12 Prozent (Zinsen und Provision) als angemessen bezeichnet werden.

Bermosflaschen. Marke „Auropan“, Hersteller: Deutsche Gas-Licht- und Feuer-Gesellschaft mbH., Berlin D. 17, Rotherstraße 16-19; Marke „Creda“, Hersteller: Erich Edardt, Berlin SW. 68, Zimmerstraße 98. Importierte Rintbeck-Merke „Embe“, Hersteller: Moritz & Barschall, Berlin D. 17, Mühlentstraße 31.

Fintenberg. Die Zinsen für Aufwertungs-Hypotheken betragen vom 1. 32 ab 7½ Prozent, bisher 5 Prozent. Wenn der Hypothekengläubiger die Hypothek freiwillig über den 1. Januar 1932 hinaus belässt, so können als Gegenleistung schon vom 1. Januar 1931 ab 7½ Prozent Zinsen vereinbart werden.

S. 100. Staatliche Baugewerkschulen in Aachen, Barmen-Elberfeld, Beuthen OS., Breslau, Buxtehude, Deutsch-Krone, Ederforde, Erfurt, Essen, Frankfurt a. M., Frankfurt a. O., Götting, Hildesheim, Hötter, Idstein, Kassel, Köln, Königsberg i. Pr., Magdeburg, Münster, Neunköln, Rindburg, Steintin, Staatliche Baugewerkschule in Berlin; Handwerker- und Kunstgewerkschulen (Baugewerkschulen) in Halle und Trier.

Oberschlesien 1931. Das Verlöbniß kann von jedem Verlobten einseitig durch Rücktritt gelöst werden, auch wenn der Rücktritt grundlos erfolgt. Tritt ein Verlobter von dem Verlöbniß zurück, so hat er dem anderen Verlobten und dessen Eltern den Schaden zu ersetzen, der daraus entfallen ist, daß sie in Erwartung der Ehe Aufwendungen gemacht haben oder Verbindlichkeiten eingegangen sind. Auch Geschenke sind zurückzugeben. Dem anderen Verlobten hat er auch den Schaden zu ersetzen, den dieser dadurch erleidet, daß er in Erwartung der Ehe sonstige sein Vermögen oder seine Erwerbsstellung betreffende Maßnahmen getroffen hat. Die Ersatzpflicht tritt nicht ein, wenn ein wichtiger Grund für den Rücktritt vorliegt. Dazu gehört z. B. auch Beschimpfung durch den anderen Verlobten. Es ist allerdings Sitte, daß der Verlobte dem beabsichtigten Wunsche der Braut, vor der Öffentlichkeit Arm in Arm zu gehen, nachkommt. Bindende Vorschriften gibt es darüber nicht. Dies ist vielmehr eine Sache des persönlichen Taktens.

R. R. F. 1. Ihr Sohn wird 3½ bis 4 Jahre bei einem Elektromeister lernen müssen. Zur Zeit sind in Beuthen keine derartigen Lehrstellen frei. Es empfiehlt sich, den Sohn bald bei der Berufsberatung und Lehrstellenermittlung des Arbeitsamtes Beuthen, Ordauerstraße 17, für eine Lehrstelle vormerken zu lassen.

Wie tötet man Ratten? Man bringt die Gegenstände, Kleider, Teppiche usw. in fest schließende Kisten oder Schränke, stellt kleine Gläser oder Eierbecher mit Schwefelkohlenstoff dazu, den man verbrennen läßt. Ueber Nacht sind sämtliche Ratten und deren Brut totlos getötet. Bedingung ist ein möglichst luftdichter Verschluss. Schwefelkohlenstoff riecht sehr schlecht, verbrennet aber rasch. Er ist außerdem äußerst feuergefährlich und darf nicht in die Nähe eines brennenden Lichtes kommen. Besondere Präparate zur Rattenvertilgung sind: „Globol“, „Delicia“ und „Mottenäther“, in Drogerien erhältlich.

M. J., Beuthen. Durch die Rotverordnung vom 1. Dezember 1930 ist die Freigabe für die Vermögenssteuer vom 1. Januar 1931 ab auf 20 000 Mark heraufgesetzt worden.

Gl. 1000. Es geht aus Ihrer Anfrage nicht hervor, ob es sich bei Ihnen als Schwerkrankenversicherung um Versorgungsbeiträge oder Lohn handelt. Nach § 68 bis 71 des Reichsversicherungsgesetzes in der Fassung der Bekanntmachung vom 22. 12. 1927, Reichsgesetzblatt I S. 515, kann der Anspruch auf Versorgungsbeiträge nur unter bestimmten Voraussetzungen übertragen, verpfändet und gepfändet werden. — Die Verordnung über Lohnpfändung vom 25. Juni 1919 nebst Veränderungen ist im Reichsgesetzblatt 1919 S. 589, 1920 S. 1572, 1921 S. 1657, 1922 S. 805/6, 1923 I S. 163, 1186, 1924 I S. 25 und 1928 I S. 45 veröffentlicht. Es würde zu weit führen, die gesetzlichen Bestimmungen hier abzuzeichnen und daher empfehlen, sie bei einer Betriebs (Versorgungsamt, Fürsorgeamt) einzusehen. Arbeits- oder Dienstlohn ist bis zur Summe von monatlich 165 Mark und soweit er diese Beträge übersteigt, bei Lebigen zu einem Drittel des Mehrbetrages der Pfändung nicht unterworfen.

Al., Beuthen. Die mietrechtlichen Verhältnisse der Geschäftsräume unterliegen nicht mehr der Zwangsverwaltung. Die Ladenmiete kann frei vereinbart werden, darf aber nicht überspannt hoch sein. Für Geschäftsräume aufrecht erhalten blieb § 49a des Mietrechtsgesetzes. Danach wird wegen Mängeln der Räume befristet, wenn für die Ueberlassung von Räumen oder in Zusammenhang damit für sich oder einen anderen eine Vergütung fordert, annimmt oder sich versprechen läßt, die unter Berücksichtigung der gesamten Verhältnisse als unangemessen anzusehen ist. Es hat sich ein Normsatz von 165 Prozent der Friedensmiete herausgebildet, der nur beim Vorliegen besonderer Verhältnisse überschritten werden darf, ohne als Minder zu gelten. Die Unangemessenheit der Miete muß durch Sachverständige festgestellt werden. In Beuthen besteht eine von der Handelskammer bestellte Sachverständigen-Kommission, deren Gutachten für gerichtliche Entscheidungen maßgebend sind. Es empfiehlt sich, vor Anstrengung eines Prozesses wegen Ladenmiete ein Gutachten dieser Kommission einzuholen.



Preis 10 Pfg.

# Illustrierte Ostdeutsche Morgenpost

Beuthen O/S, den 24. Mai 1931



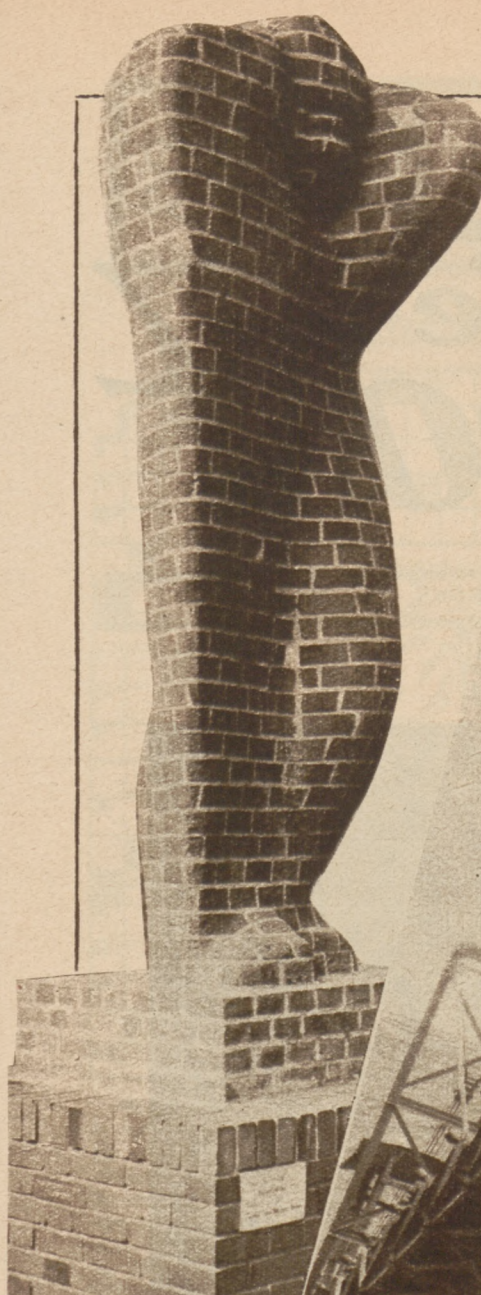
## So wirbt man in Amerika um Soldaten

Da es in Amerika keine allgemeine Wehrpflicht gibt, bemüht sich der Staat auf jede Art und Weise um Soldaten. Jetzt hat man die größte Lichtreklame der Welt auf dem neu erbauten Empire State Building in New York anbringen lassen, um für die Armee Nachwuchs zu bekommen.



# Was zeigt die Bau-Ausstellung?

Ein Rundgang durch Berlins größte Schau



**Eine Plastik aus Ziegelsteinen.**

Von dem Bildhauer Richard Seuner wurde eine Plastik aus Ziegelsteinen herzustellen, die eine menschliche Figur aus einem gemauerten Ziegelsteinblock frei auszuheben würde. Der Sinn derartige Kunstbemühungen liegt darin, Dekorations-elemente zu schaffen, die sich organisch in eine Backsteinarchitektur einfügen.



**Die Sonnenstrahlenfalle.**

Ein amüßantes kleines Häuschen, für das der Architekt vorgeschrieben hat, daß die eigentümliche Sonnenstrahlenfalle, der Dachaufbau, nach Süden zu stellen wäre. Die Wände bestehen aus Sägespänen, nach einem besonderen Verfahren zu großen Bauplatten zusammengepreßt.

**Eine Kabelverlegungsmaschine.**

Dieses Wunderwerk des Maschinenbaues, das man zum Verlegen von Kabeln über weite Landstrecken benutzte, arbeitet in der Weise, daß ein Bagger den Kabelgraben aushebt, vom angestückelten Kabelwagen das Kabel selbst einlegt und den Graben gleich wieder zuschüttet. Die Maschine erledigt allein, von wenigen Menschen bedient, eine Arbeit, die sonst von der zehnfachen Arbeiterzahl nur mit Mühe und äußerster Anstrengung ausgeführt werden könnte.

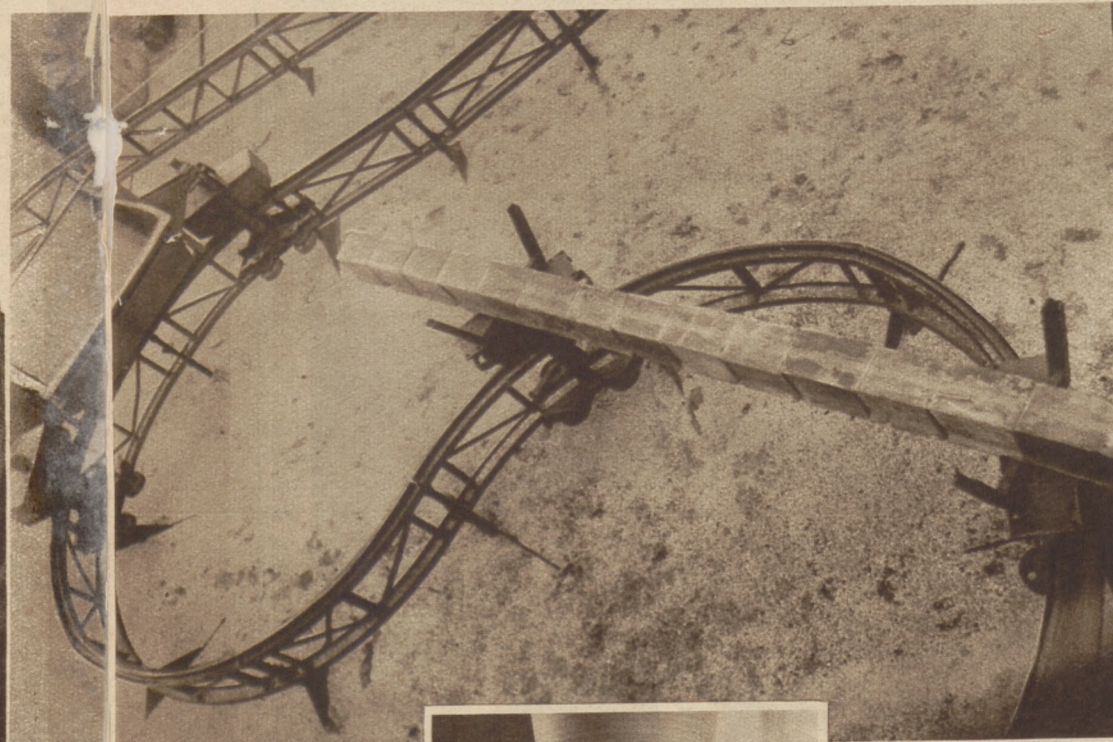
**Links:**

**Kein Freilichttheater.**

Auf den ersten Blick könnte dieses Modell glauben machen, daß der Architekt Graf Tschudi (Sugawara) ein Freilichttheater entwerfen wollte. So ist aber eine der schönsten Lösungen eines Bergfriedhofes. Am Fuße des Berges liegt die Friedhofskirche und die Gräber liegen terrassenartig am Bergabhang und schauen mit den Kreuzen nach der Kirche. Interessant ist an diesem Modell, unabhängig von der sachlichen Darstellung, die Tafel, daß dieses Modell nicht aus Gips und Papier gefertigt ist, sondern aus einem weißen Holzstück ausgehauen ist.

**Ein Spieltisch.**

Unter den Kunstschöpfungsbildern, die auf der Bauausstellung ausgestellt sind, befindet sich auch der abgebildete Schachisch. Die Füße und der Rand des Tisches sind aus Bronze, die Tischplatte aus Spiegelglas, unter der ein (viel zu kleines) Schachbrett und Bronzeornamente unterlegt sind.

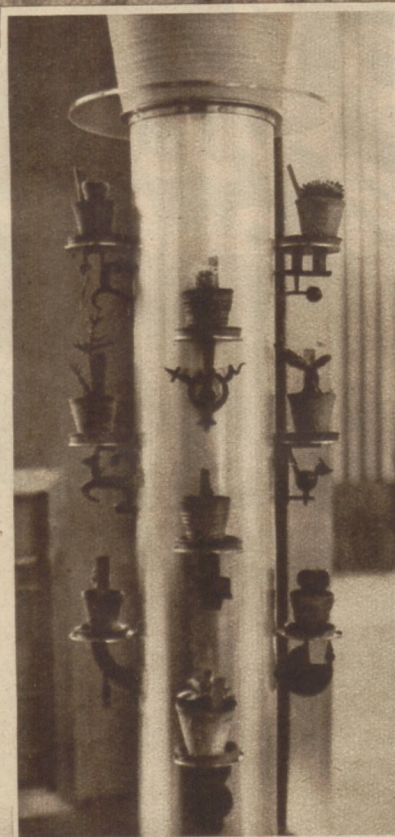


**Eine interessante Eingeleisbahn.**

Um auf einem Bauplatz mit möglichst geringer Raumverschwendung Transportbahnen für den Materialtransport einrichten zu können, dient eine Eingeleisbahn. Unsere Abbildung zeigt eine Kurve einer solchen Anlage.

**Links: Moderne Schmiedekunst.**

Unter den Ausstellungsgegenständen der Kunstschlosser ist ein interessanter Blumenständer. Er besteht aus Silber und trägt an seinem senkrechten Schaft kleine geschmiedete Konsolen für Kratten. Der ganze Ständer steht auf Rollen, so daß es möglich ist, die Pflanzen zum Licht zu wenden.



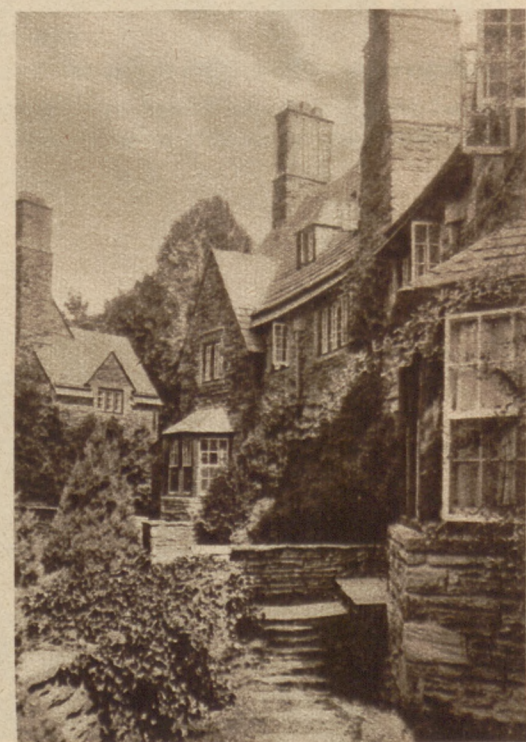
**Der modernste Saugebagger.**

Eine der interessantesten Spezial-Schiffskonstruktionen stellt ein neuer Saugebagger dar. Er wurde konstruiert, um die durch das frische Haff führende Schiffsfahrtsstraße Elbing-Villau von 3 m auf 4 m zu vertiefen. Das Schiff hat am Hinterteile die eigentliche Saug-Baggereinrichtung, welche den Meeresboden in die Lagerräume, die im mittleren Schiff liegen, einlängelt. Der eigentliche Saugebagger kann verfahren tief gestellt werden und wird bei freier Fahrt zu und von der Arbeitsstelle hochgewunden bis an die Unterseite des Schiffes, so daß die Fahrt nicht behindert wird.

**Links und rechts:**

**Amerika, wie wir es nicht kennen.**

Wenn wir an das moderne Amerika denken, stellen wir uns immer die riesigen Wolkenkratzer vor. Daneben entstehen aber an den Rändern der großen Städte Villenviertel, die, trotzdem sie in den letzten Jahren gebaut, an die Romantik englischer oder französischer Landhäuser erinnern. Das Bild zeigt die Modellvorstellung eines Villenviertels in Philadelphia und den Blick auf eine einzelne Villa.







Die älteste  
Siedlung der  
Neuen Welt.  
Luftansicht  
eines noch  
heute bewohn-  
ten uralten  
Indianer-  
dorfes bei  
Acoma in  
Neu-Mexiko.  
Man vermutet  
hier die älteste  
Siedlung  
Amerikas.



Das älteste  
geschichtliche  
Dokument  
der Alten  
Welt.

Begegnung  
zweier Zeit-  
alter — ein ein-  
drucksvolles  
Bild vom Be-  
such des „Graf  
Zeppelin“ in  
Ägypten. —  
Das Luftschiff  
passiert die  
Cheops-  
pyramide.

Blick  
auf  
Fähr-  
tansende



# Das Leben hat Recht!

Roman von Hans-Joachim Flechtner.

Copyright 1931 by  
Deutscher Bilderdienst, G. m. b. H., Berlin.

4. Fortsetzung.

Kabine 32 — Mr. Correll.

Kolfs große Reise begann mit einer Enttäuschung. Er hatte für Marianne Tergon zwar Karten besorgen dürfen, aber in der Hoffnung, daß er mit ihr zusammen fahren könnte, fühlte er sich bald betrogen. Hinter der Sperre wünschte sie ihm gute Reise, und bald sah er sie mit einer anderen Dame in einen der vorderen Wagen einsteigen. Doch sein Aerger verflog schnell. Erstens war die Reise etwas so Herrliches, daß solche kleine Enttäuschung keine wesentliche Rolle spielen konnte — und zweitens sah man ja in einem Zuge für die nächsten zwanzig Stunden. Da würde sich bald die Möglichkeit zu zwanglosem Zusammentreffen ergeben. Vergnügt stieg er in einen Wagen kurz vor dem Speisewagen und suchte sich einen Fensterplatz. Wenn sie essen wollte, mußte sie schon an seinem Abteil vorbei — das weitere würde sich dann finden. Er entzündete eine seiner schweren Zigarren, die er sich nach dem Glücksfall angewöhnt hatte, breitete seine Zeitschriften aus und versank in die ruhige Betrachtung eines Menschen, der von seinem sicheren Platz aus in das Treiben vor der Abfahrt blickte. Menschen mit schweren Koffern hasteten an seinem Fenster vorbei, mit scharfen Blicken nach einem Sitzplatz suchend. Stimmen riesen nach dem Gepäckträger, Ausrufer boten Zeitungen, Erfrischungen, Süßigkeiten an. Hochbeladene Gepäckkarrren fuhren schnurrend vorüber — und immer wieder Menschen, Menschen. Mit fröhlichen, erlebnishungrigen Gesichtern oder dem Schmerz des nahen Abschieds im Blick — mürrische und hoffnungsstrebende Mienen. Dem einen sah man den Geschäftsreisenden, dem andern die Fahrt in die Freiheit des Urlaubs an. Ein- und ausfahrende Züge übertönten den wilden Lärm mit tosendem Dröh-

nen — er atmete tief auf. Reiselust — Reiselust — der Anfang war doch das Schönste. Noch hatte man alles vor sich, noch war alles Hoffnung und Erwartung.

Die Tür seines Abteils wurde aufgerissen, ein Gepäckträger schleppte einen schweren Koffer hinein, wälzte ihn in ein Reg. Hinter ihm ein kleiner, rundlicher Mann, sehr beweglich und aufgeregt, den runden, steifen Hut in den Nacken geschoben. Schwarze Augenbrauen, dichtes, schwarzes Haar, ein Spitzbart, fette, ringgeschmückte Hände. Seufzend ließ er sich an der Innenseite des Abteils auf seinen Sitz gleiten.

Nur einen Augenblick schweig er, dann beugte er sich zu Kolf hinüber:

„Verzeihen Sie“, er sprach mit unverkennbar slawischem Akzent, „der Zug geht doch bis Basel?“

Kolf bejahte und wandte sich ab. Nur kein Gespräch. Noch gab es zu sehen, Eindrücke aufzunehmen.

Aber der andere ließ ihm keine Ruhe.

„Fahren Sie auch nach der Schweiz? Ich bin nämlich mit den deutschen Reiseverhältnissen wenig vertraut.“

„Ich fahre weiter“, sagte Kolf kurz.

Der andere schmagte behaglich, dann zündete er sich eine Zigarette an, die er mit schnellen Bewegungen gerollt hatte.

„Das ist ja sehr schön — auf den Schaffner kann man sich doch verlassen? Er sagte mir, wir wären gegen elf Uhr nachts in Basel.“

Kolf erblickte unter dem Vorrat des Mitreisenden ein Kursbuch.

„Sie haben ja ein Kursbuch.“

Dann zog er eine seiner Zeitschriften vor und schlug sie mit betontem Interesse auf. Der andere schien seine

Unterhaltungsversuche aufzugeben. Er blätterte ebenfalls in einem illustrierten Blatt. Dabei schienen ihm ein paar Tabakskrümel aus seiner Zigarette in den Mund gekommen zu sein — er spuckte sie ungeniert auf den Teppich.

Das kann ja eine hübsche Fahrt werden, dachte Kolf. Fünfzehn Stunden mit diesem Menschen in einem Abteil! Jetzt herrscht der Zwang: nur sich keine Blößen geben, auch nicht den Anschein der Langeweile erwecken, sonst griff der Unterhaltungswütige ohne Besinnen zu und man hatte die Freude, zur Selbstbestimmungsfreiheit sich zurückkämpfen zu können. Mußte dieser Kerl aber auch gerade in sein Abteil kommen. Der halbe Wagen war leer — nein, das suchte natürlich nach Anschluß und wurde unerträglich, verdarb einem womöglich noch die ganze Reise. Dann mußte er lächeln, er hatte sich allmählich so an das Geführtwerden gewöhnt, daß er alle Ereignisse des Daseins unter diesem Gesichtswinkel betrachtete. Und er, der eben noch dem Gesicht dankbar gewesen, grüßte ihm jetzt, daß es ihm diesen Kerl zum Gefährten gab statt der Frau, die er ersehnte.

Die Abfahrtszeit war inzwischen erreicht und der Zug fuhr langsam an. Die Zurückbleibenden boten ein sonderbares Bild — Kolf mußte unwillkürlich lächeln. Hunderte von Gesichtern, wie hoffnungsvoll in eine Richtung gewandt, darüber wehende Taschentücher. Er bog sich weit aus dem Fenster und winkte ins Leere hinein. Leb wohl, Großstadt, für drei Wochen sollst du vergessen sein.

Sie rollten vorüber an Fabriken und Vororten. Dann tauchten Felder auf, Laubkolonien, dazwischen segten in der allmählich schneller werdenden Fahrt Vorortstationen vorbei, bis der Zug endlich auch die letzten Häuser der Steinwüste Berlin hinter sich gelassen hatte



## Wochenend und Sonnenschein-

Stunden der Freude und Tage der Freiheit — wie schnell sind sie vorbei, und — wie bald vergessen.

Ihr Leben wird reicher, wenn Sie die Erinnerung an alles Schöne, das Sie erleben, wachhalten. Gibt es ein besseres Andenken an die sorglose Kindheit, die frohen Jugendjahre, an alle Freuden im Leben als ein selbstgeknipstes Photo?

**Deshalb treiben Sie Agfa-Photographie!**

Agfa-Photographie ist **leicht** und **billig**, und Sie erhalten auch ohne Vorkenntnisse immer **schöne Bilder**.

**AGFA-BOX . . . . . M. 14.50**

**AGFA-BOX-Spezial M. 16.50**

die beliebten Apparate für Anfänger

**AGFA-BILLY I . . . . . M. 36.-**

**AGFA-BILLY H . . . M. 42.- 47.-**

die vorzüglichen Taschenkameras  
Fast 1/2 Million im Gebrauch

Wer 1931 photographiert oder damit anfangen möchte, erhält kostenlos das schöne Buch „Die Agfa-Photographie“. Schreiben Sie eine Karte an die Agfa, Abt. J.P.3. Berlin SO 36

Wer photographiert hat mehr vom Leben —  
deshalb photographiere mit

**Agfa**

Agfa-Isochrom-Film, der Höchstempfindliche





Im Spiel der Strahlen.

Phot.: H&E-Halle.

und befreit in die freie Landschaft hineinschoß. Rolf wiegte sich wohligh in dem gedämpften Rhythmus der Fahrt und kostete die Herrlichkeit der schnellen Bewegung.

Nach zwei Stunden der erste Halt: Leipzig. Wieder die Unruhe des Bahnhofes, wieder konzentrierteste Reise-luft. Nur im Tonfall jetzt anders. Er mußte an das Wort eines Bekannten denken: Sachsen ist das Land der aufgeregten Gemütlichkeit. Nirgends anders ist Gemütlichkeit so aufgeregter in ihrem Wesen, und ist Aufregung so gemütlich wie im Lande des Kaffees und der Konsonantenverschiebung. Und in die wenigen Minuten des Aufenthalts preßt sich, für den Reisenden stets von neuem erstaunlich, eine unheimliche Beweglichkeit und Hast. Nach der eintönigen Ruhe der Fahrt überstürzt ihn plötzlich die jähe Lebendigkeit zielersüchtiger Menschen-willen, überschüttet ihn, daß er wie aus einem Sturz-bad erst wieder auftaucht, wenn der Zug die Bahnhofe-

halle verlassen. Wieder rollten sie über flaches Land, Rolf stellte mit Genugtuung fest, daß der noch immer einzige Mitreisende in seinem Abteil fest schlief, mit röchelnden Kehllauten und komisch tapfendem Nicken des fetten Kopfes. Dann begann er eine Novelle zu lesen, die er unter seinen Zeitschriften entdeckte. Er sah sich, ins Träumen abgleitend, als Mitarbeiter erster Blätter, sein Name wurde bekannt, Zeitungen, Zeitschriften überhäufte ihn mit Angeboten und er sah, in Fortsetzung dieser Träume, andere Menschen, die, wie er, im Zuge seine Arbeiten lasen.

Als er durch die herrlichen Wälder des Thüringer Waldes fuhr, rief der Gong zum Mittagessen. Vergebens sah er sich im Speisewagen um, er konnte Marianne nicht entdecken. Erfurt lag schon hinter ihnen, bis Frankfurt gab es jetzt keinen Aufenthalt mehr. Der Zug war nicht sehr besetzt, er hatte einen kleinen Tisch für sich allein. Und bei Kaffee und Zigarre überließ er sich der behaglichen Mittagstunde. Eisenach tauchte auf, die Wartburg grüßte kurz herab. Restauriert und hoteliert, hatte sie sich dem herrschenden Willen der Zeit fügen müssen und nur von ferne wirkte sie noch als unberührtes Zeichen bewegter Vergangenheit. Auf dem Rückweg zum Abteil wanderte Rolf durch die Wagen bis zum vordersten. Nur kurz sah er Marianne, die mit ihrer

Begleiterin in lebhafter Unterhaltung begriffen war. Sie sah kurz auf, als er zum zweitenmal vorbei kam und nickte ihm leicht zu. Er grüßte zurück, dann ging auch er in sein Abteil und schlief bald ein. Ungewohnt so langer Fahrten hatte ihn die Müdigkeit schwer überfallen und er schlief weich und traumschwer in dem wiegenden Rhythmus der Fahrt.

Als er wieder erwachte, hatten sie Frankfurt schon hinter sich. Der Zug näherte sich jetzt Heidelberg: Neue Reisende waren in sein Abteil gekommen, ein junges Ehepaar, die unverkennbaren Hochzeitsreisenden. Sie in jener sonderbaren Mischung leichter Würde, die der jungen Frau zukam, und fröhlicher Ungezwungenheit des jungen Mädchens, er kraftvoll, pläneerfüllt. Und über beiden lag noch jener leichte Hauch von Festfreude und Feier, die sie, so plötzlich im Höhepunkt herausgerissen, nicht so schnell abzustreifen vermochten. Sie waren leichtes Objekt für den unterhaltungsbedürftigen Balkanese geworden. Man sprach eifrig über Rußland, den Bolschewismus, über moderne Kunst und Literatur. Der junge Ehemann entpuppte sich bald als großer Freund der Literatur, der mit unbelehrbarem Pessimismus die moderne Dichtung verurteilte. Sie saß still lächelnd dabei und hörte zu und sah nur immer wieder strahlend auf „ihn“, der so tiefe Weisheiten zum Besten gab. Der Balkanese, rauchend, hustend, kämpfte für Zeittheater und Tendenzdichtung. Und Rolf hörte mit stillem Lächeln den heftigen Kämpfen zu. Dann trat er heraus auf den Gang, noch einmal schritt er den Wagen ab, um endlich die Gelegenheit zu einem kurzen Zusammentreffen mit Marianne zu finden, aber wieder mißlang der Versuch. Da gab er es denn schließlich auf. Er hoffte auf ein Zusammensein in Genua. Und er lächelte still im Gedanken an die sonderbare Rolle, die er hier spielte. Er, der vom Glück so plötzlich Erhobene, quälte sich um ein Zusammensein mit einer Frau, die er einmal aus einer schwierigen Situation befreit hatte.

Etwas ärgerlich über seine eigene Wankelmütigkeit kehrte er in sein Abteil zurück, vertiefte sich in die mitgenommene Lektüre mit der festen Absicht, sich um Marianne nicht mehr zu kümmern. Plötzlich aber fuhr er auf, sah sie an seinem Abteil vorbeigehen, bemerkte ein leichtes Nicken, mit dem sie ihn grüßte — und alle guten Vorsätze waren vergessen. Er sprang auf, lief in den Gang hinaus, aber sie war nicht mehr zu sehen. Er lachte auf, entzündete eine Zigarre.

„Du bist ein Narr“, sagte er halblaut, aber er konnte sich nicht entschließen, sogleich in sein Abteil zurückzu-kehren. Er glaubte ein stilles Lächeln bei seinem jähen Aufspringen auf den Gesichtern der Mitreisenden bemerkt zu haben — und jetzt als enttäuschter Verehrer zurückzukehren, das lag ihm nicht. So schlenderte er weiter durch den Zug, setzte sich für eine halbe Stunde in den Speisewagen, um zu Abend zu essen, trank dann im Rauchabteil noch eine halbe Flasche Wein und zog sich in den Schlafwagen zurück.

Damit hatte er die Reise aus seinem Bewußtsein ausgeschaltet, was jetzt noch kam, war Sache der Eisenbahnverwaltung, die dafür Sorge trug, daß dieser Wagen auch wirklich bis Genua gelangte — — —

Seine Mitreisenden hatten sich bis Basel noch die Zeit vertrieben mit ihren eifrigen Gesprächen, in Basel war der Balkanese dann ausgestiegen, nicht ohne einen wortreichen Abschied. Langsam war er, seinen Koffer in der Hand, über den Bahnsteig getrippelt und im Telegraphenamt verschwunden. Und wenige Stunden später flog über den Draht ein Telegramm nach Berlin: „All-right“ nichts weiter: alles in Ordnung.

★

Der nächste Tag gehörte Genua, von seinem Hotel, das hoch und steil über der Straße lag, hatte er einen herrlichen Blick über das Gewirr des Hafens, über die Unzahl der kleinen winkligen Gäßchen. Hell leuchtete die weitausgreifende Mole, die wie ein strahlender Wegweiser in die unendlichen Schönheiten den Blick hinauslockte in die flimmernde Weite der See. Weiter rechts der Leuchtturm und im Innern des Hafens ein unübersehbares Gewirr von Schiffen, strahlend weißen Dampfern, kleinen Seglern. — Und zurück tauchte der Blick in herrlich grüne Weiten, Plätze, Straßen.

Zielloos strich er durch die Stadt, ohne den Wunsch nach bestimmten Sehenswürdigkeiten, nur erfüllt von der Sehnsucht, aufzunehmen, einzutauchen in die Lebendigkeit dieser fremden Welt. Und dann, am Denkmal des Kolumbus, am Fuße der ersten Palmen, die ihm der Süden bot, fand er auf einer Bank Marianne. Sie saß träumend, ein halbgeöffnetes Buch in der Hand und schredte hoch, als er unmittelbar vor ihr stand.

Tief begrüßte er sie, und auf ein Zeichen ihrer Hand ließ er sich neben ihr nieder.

„Ich wußte, daß ich Sie heute treffen würde“, begann er. „Ich ließ mich ruhig treiben, schlenderte ohne Wunsch und Ziel durch die Stadt — und mein Hoffen trieb mich sicher hierher. Ich freue mich wirklich, daß

**Die Rolleiflex**

*ist die Rollfilmkamera mit der größten Bildausnutzung!*

Bedenken Sie, daß Rollfilmkameras ohne Mittelscheibe praktisch ein Format von 6x9 erfordern, um die Bildgröße der Rolleiflex zu erreichen. Rechnen Sie die 100 prozentige Ausbeute der Rolleiflex an guten Motiven, so kann Ihnen die Wahl Ihrer Kamera kein Kopfzerbrechen mehr bereiten!

**FRANKE & HEIDECHE · BRAUNSCHWEIG**

Prosp. 876 unverbindlich

Mit Tessar  
3,8: M 225.-  
4,5: M 198.-



ich so Gelegenheit habe, mit Ihnen zu sprechen. Ich habe Ihnen so viel zu sagen — und jetzt möchte ich am liebsten still neben Ihnen sitzen und die Schönheiten dieser Welt genießen.“

„Ich bin hierher geflohen, weil ich den Lärm und die Aufdringlichkeit meines Hotels nicht mehr ertragen konnte. Deutsche Reisende jener unerfreulichen Art, die gleich in den ersten Stunden ihres Aufenthaltes im fremden Lande die „Welt an ihrem Wesen genesen lassen wollen“, die mit Sonderwünschen und verbohrteter Kritik laut ihre Ansichten über Italien vom Stapel lassen, ein Professor, der Vorträge hält über die Bedeutung des sonnigen Südens für die Geschichte der Hohenstaufen-Kaiser — brrr — Wenn man das stille, unfäglich hochmütige Lächeln der italienischen Kellner sieht, dann steht man leise auf und verschwindet.“

Er lachte auf.

„Da habe ich es allerdings besser getroffen“, meinte er. „Ich bin so früh aufgestanden, daß ich mein Frühstück allein verzehrte, unbelästigt durch allzustark aufgetragene Heimatklänge.“

Sie machte eine abwehrende Bewegung.

„Es hat keinen Sinn, auf Reisen in diesen traurigen und unerfreulichen Gedanken haften zu bleiben. Man muß sich abfinden. Und wenn man erst weiter heraus ist, vor allem heraus aus der landgebundenen Enge des Hotels, wird die Welt auch freier.“

Er sah auf.

„Fahren Sie noch weiter?“ fragte er.

„Ich mache die Mittelmeerfahrt mit, die morgen hier beginnt.“

Er sprang auf.

„Aber das ist ja herrlich. Da sind wir ja noch lange zusammen. Fahren Sie allein — oder —“

„Nein, meine Begleiterin wird nicht mitkommen. Sie ist heute morgen nach Neapel weitergefahren. Aber es ist wirklich ein gelungener Zufall, daß auch Sie dieselbe Reise unternehmen. „Sie sah ihn einen Augenblick prüfend an, dann meinte sie mit leisem Lächeln: „Soviel ich weiß, sind keine Karten mehr zu haben. Die Kabinen sind seit Monaten vorherbestellt.“

Er lachte fröhlich.

„Nein, so ist es nicht, ich habe meine Karte auch schon seit einiger Zeit. Also nicht mein Wille, sondern mein Schicksal hat uns zusammengebracht.“

„Ich freue mich darüber“, sagte sie einfach und reichte ihm die Hand, die er fest drückte. „Auf eine gute gemeinsame Reise, denn ich muß jetzt gehen. Auf Wiedersehen morgen früh an Bord.“

Noch ein Händedruck und Rolf stand allein und sah ihrer schlanken Gestalt nach, die allmählich im dichten Grün der Anlagen verschwand. Mit einer übermühtigen Bewegung wirbelte er herum und wanderte wieder allein durch die morgendliche Stadt. Nachmittags erst, als er bei einer Tasse starkem Koffee saß, unterzog er sich der Pflicht jedes Reisenden, die Sehenswürdigkeiten zu besichtigen.

Der nächste Morgen weckte ihn mit so strahlendem Wetter, daß er wie noch nie in den Tagen zuvor die ganze Unermeßlichkeit seines Glückes zu spüren vermeinte. Rein und klar wölbte sich der Himmel hoch über der glatten See, im Hafen sah er die „Westfalen“, die ihn und die andern Reisenden jetzt für drei Wochen beherbergen sollte. Er war einer der ersten Reisenden an Bord, in vier Stunden erst würde die Fahrt beginnen und er hatte noch Zeit genug, sich vor der Abfahrt in seiner Einzelkabine häuslich einzurichten. Dann stand er auf Deck und sah zu, wie die letzten Vorbereitungen zur Abfahrt getroffen wurden. Ein elegant gekleideter Herr mit scharfen grauen Augen ging nahe an ihm vorüber — einer der Reisenden.

Er winkte den Steward heran, der dem Herrn seine Kabinenummer genannt hatte.

„Der Herr ist ihr Nachbar“, antwortete der Steward auf seine Frage, „ein Mr. Correll aus Newyork — Kabine 32.“

#### Eine Partie Schach.

Die Reise hatte für die Hoffnungen Rolfs sehr ungünstig begonnen, zwar war er mit Marianne täglich zusammen gewesen — aber sie hatte an Bord eine andere Bekanntschaft geschlossen, mit diesem gräßlichen Amerikaner, der so viel von ihrer Zeit in Anspruch nahm, daß sie für Rolf immer nur kurz zu sprechen war. Rolf hatte sich dadurch die ersten Tage seiner Reise verleiden lassen. Er nörgelte, war er mit ihr zusammen, über den Amerikaner, über seine schlechten Angewohnheiten — „Wie kann man mit einem Menschen verkehren, der nicht einmal im Gespräch mit einer Dame die Pfeife aus dem Munde nimmt!“ — kritisierte sein Aussehen, und machte ihr Vorwürfe. Zuerst hatte Marianne lächelnd zugehört, dann aber erklärte sie ihm ruhig, daß er sich entscheiden solle, sie hätte keine Lust, sich ihre Reise durch sein ewiges Quängeln und Schimpfen stören zu lassen.

Rolf hatte gemerkt, daß er auf dem besten Wege gewesen, alle seine Wünsche für ewig zu begraben. —

Trat sie morgens in den Frühstückssaal, dann spürte er, wie sein Blut schneller zu kreisen begann, eine nie gekannte Freude erfüllte ihn. Er suchte jede Gelegenheit, mit ihr ins Gespräch zu kommen. Wurden die üblichen Unterhaltungsspiele an Bord veranstaltet, mühte er sich immer, ihre Anerkennung suchend, mit krampfhafter Energie der Erste und der Beste zu sein. Er wartete auf ihre Meinung, suchte für jedes Tun ihre Anerkennung. Ein Brief Volkners hatte ihn erreicht, in dem auch eine kleine Andeutung an Ly, eine Mahnung ihr zu schreiben, stand. Wie fern lag das jetzt alles. Er hatte sich im Bewußtsein der Notwendigkeit hingeseht, ein paar Zeilen an Ly geschrieben, hatte versucht, ihr ein Bild von der Schönheit des Erlebten zu geben — aber er wußte selbst am Besten, daß es im Grunde nur Phrasen und Alltäglichkeiten waren. Nein, das alte Leben war versunken — und im neuen hatte er noch keinen Halt gefunden. Und dieses neue Leben hieß — Marianne — Eines Abend erzählte er ihr von seinen Zukunftsplänen. Sie hatte ihn nur schweigend angesehen, hatte seine Rede nicht unterbrochen, nur als er zu der großen Frage ansetzte, die ihn in den letzten Tagen so ganz ausgefüllt, als er von seinem Entschluß sprach, sein Leben mit ihr zusammen neu aufzubauen, erhob sie sich plötzlich und bat ihn, nicht weiterzusprechen.

„Sie wissen, ich habe Sie sehr gerne“, sagte sie und reichte ihm die Hand, „aber eine Reisebekanntschaft genügt wohl nicht, um derartig schwerwiegende Entschlüsse zu fassen.“

Eine halbe Stunde später sah Rolf sie in interessiertem Gespräch mit dem Amerikaner. Mr. Correll lehnte an der Reeling, die Füße gekreuzt, die Hände in den Taschen seines Jacketts. Marianne stand neben ihm, und Rolf glaubte mit Verwunderung in ihrer Haltung etwas Devotes zu spüren. Er sprach auf sie ein, und Rolf, der sich neugierig etwas nähergeschlichen hatte, glaubte schließen zu können, daß der Amerikaner Marianne einen Auftrag gab.

Plötzlich straffte sich die Gestalt des Amerikaners, er nahm sogar die Pfeife aus dem Mund und verbeugte sich.

„Ich danke Ihnen sehr, Fräulein Marianne“, hörte

Rolf ihn sagen. „Selbstverständlich stehe ich Ihnen zur Verfügung.“

Noch eine leichte Verbeugung — und er war gegangen. Rolf trat jetzt aus seinem Versteck und ließ sich in dem Korbstuhl an Deck nieder. Das Schiff hatte Algier hinter sich gelassen und näherte sich der spanischen Küste. Rolf entzündete eine Pfeife, schloß die Augen und dachte über die sonderbare Szene nach, die er soeben erlebt hatte. Seine Gedanken liefen die einzelnen Stationen der Reise zurück. Monte Carlo — Mr. Correll hatte natürlich gespielt und gewonnen. Marianne hatte neben ihm gestanden, hatte aber nicht mitgespielt. Algier — die beiden waren an dem freien Nachmittag zusammen in die Stadt gegangen, und erst kurz vor Abfahrt des Schiffes abends wieder zurückgekommen. Nur Palma de Mallorca — er seufzte auf. An diesem Tage war Mr. Correll nicht mit an Land gegangen, so gehörte Marianne ganz ihm. Und er würde nie die Stunde vergessen, die er mit ihr verlebt hatte. An jenem Nachmittage, in dem köstlichen Klostergarten, in der Säulenhalle hatten sie nebeneinander gestanden, er hatte leicht ihre Hand gefaßt, und Minuten waren so schweigend vergangen, bis Marianne sich langsam befreite, ihm lächelnd zunickte und mit ihm weiterschritt. Er strich sich müde über die Stirne. Und nun diese Szene! Was wollte Marianne von diesem Menschen? Ein wenig Kombinationsgabe, meinte er, müsse zum Ziel führen. Sie in devoter Haltung vor ihm, er herrisch, überlegen. Und dann plötzlich er ganz Kavalier — hm, die Folgerung war kaum schwierig. Die eine Partei brauchte scheinbar Geld und sie gab als Gegengabe etwas, was im Manne, wenn auch wahrscheinlich nur formell, den Kavalier weckte. Rolf sprang auf. Er konnte diese Ungewißheit des Grübelns nicht ertragen. Aber wie sollte er Gewißheit über seinen Verdacht erhalten? Er ging ein paar mal erregt über das Deck. Und vor dem Rauchsalon stieß er plötzlich mit Mr. Correll zusammen.

„I beg your pardon — Verzeihen Sie“, sagte der Amerikaner. „Aber Sie waren so aufgeregt, daß ich nicht schnell genug zurücktreten konnte.“

Rolf nahm sich zusammen.

(Fortsetzung folgt).



## Ich muß etwas für meine Gesundheit tun!

Der Raubbau an unserer Nervenkraft wird von Tag zu Tag katastrophaler. Der „Amerikanismus“ regiert. Rücksichtslos wird der Schwache überrannt, und nur, wer dank seiner gesunden Nerven im Existenzkampf die größte Energie zeigt, hat Aussicht, vorwärts zu kommen. Jeder sollte danach trachten, seine Nerven gesund zu erhalten.

Neben Sport, vernünftigem Lebenswandel haben sich Ultraviolett-Bestrahlungen mit der Quarzlampe „Künstliche Höhensonne“ — Original Hanau — als eminent wirksam erwiesen. Regelmäßige Höhensonnen-Bestrahlungen (nur wenige Minuten sind bei der echten Hanauer Höhensonne erforderlich) sind ein natürliches Mittel zur Stärkung des Gesamtorganismus (somit auch zur Steigerung sportlicher Leistungen) und daher ein Gebot der Vernunft für beruflich Angestrenzte, Stuben- und Nachtarbeiter. . Verlangen Sie die kostenlosen Aufklärungsschriften LK 1662 von der

**Quarzlampen-Gesellschaft m. b. H., Hanau - M.**  
Postfach Nr. 1662 (Ausstellungslager Berlin NW 6, Luisenplatz 8, Telefon: Sammelnummer D 1, Norden 4997). Zweigfabrik Linz a. D., Zweigniederlassung Wien III, Kundmannngasse 12, Tel. U 11-2-27.

Auskünfte auch in medizinischen Fachgeschäften und durch die Allgemeine Elektrizitätsgesellschaft (AEG) in allen ihren Niederlassungen.

Billigstes Modell (Tischlampe) für Gleichstrom RM 138.40, für Wechselstrom RM 264.30. Auf Wunsch Teilzahlung gegen geringen Zinsaufschlag. Stromverbrauch nur 0,40 kW.

Interessante Literatur: 1. „Licht heilt, Licht schützt vor Krankheit“, RM 0.50. 2. „Luft, Sonne, Wasser“, RM 2.60 geb. 3. „Ultraviolettbestrahlungen bei Herz- und Gefäßkrankheiten“, RM 0.50. Erhältlich durch den Solluxverlag, Hanau am Main, Postfach 1718. (Versand unter Nachnahme, Versandkosten zu Selbstkosten.)



# Das größte sportliche Ereignis des Ostseejahres

# Deutsch-Nordische Strahlenfahrt

am 30.—31. Mai 1931

**Zielort:**

**Preis:**  
Die blau-goldene Strahlenfahrt-Plakette mit den Wappen der deutschen und ausländischen Klubs erhält jeder Strahlenfahrer.

**Rechts:** Der große Goldpokal der Stadt Flensburg winkt dem Sieger in der Strahlenfahrt, dem Kraftwagenfahrer ohne Unterschied der Nationalität, der die größte Luftlinienstrecke über Land unter Innehaltung der in der Ausschreibung der Klubs gestellten Bedingungen zurückgelegt hat.  
Phot.: Bing.

**Flensburg — das Tor zum skandinavischen Norden**



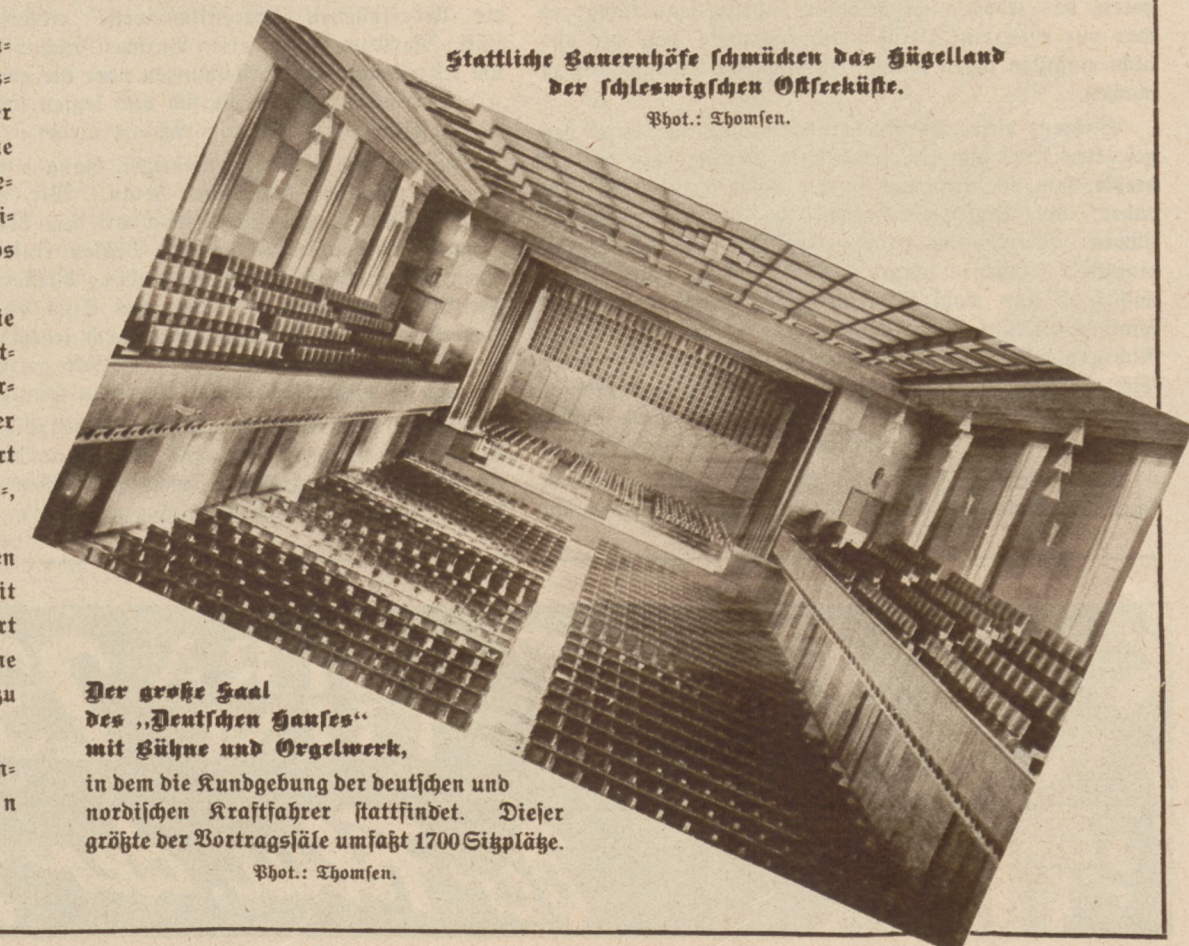
Phot.: Kunstgewerbemuseum.



**Flensburger Förde und Hafen**  
sind die bevorzugten Treffpunkte der Fahrtenregler.  
Phot.: Thomsen.



**Stattliche Bauernhöfe** schmücken das Hügelland der schleswigschen Ostseeküste.  
Phot.: Thomsen.



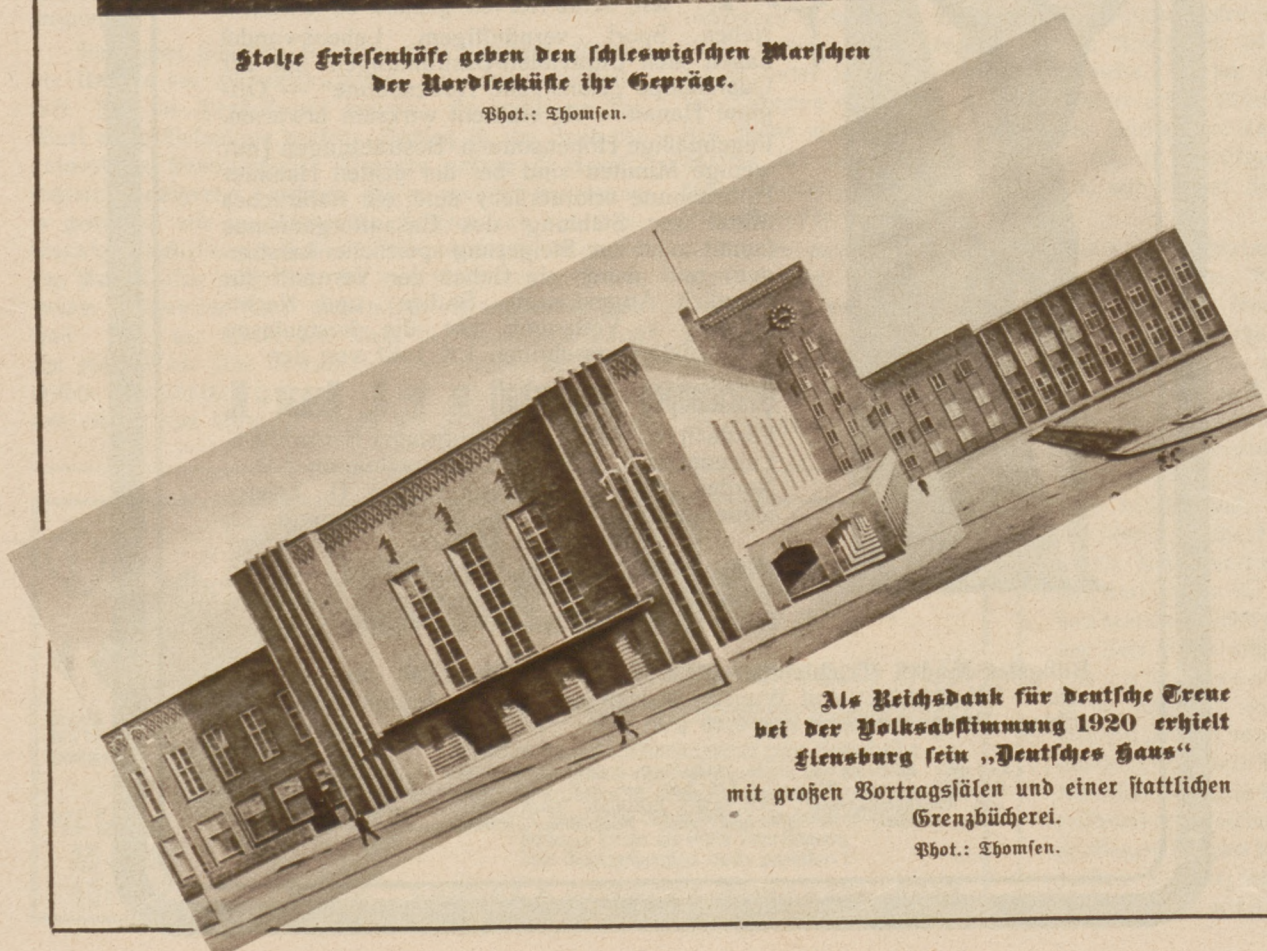
**Der große Saal** des „Deutschen Hauses“ mit Bühne und Orgelwerk, in dem die Kundgebung der deutschen und nordischen Kraftfahrer stattfindet. Dieser größte der Vortragsäle umfaßt 1700 Sitzplätze.  
Phot.: Thomsen.

**Das altehrwürdige Nordertor** an der Deutschen Reichs Nordgrenze.  
Phot.: Kunstgewerbemuseum.



Tausende von Kraftfahrern rüsten in den Pfingsttagen zur Deutsch-Nordischen Strahlenfahrt. Die acht größten Automobilklubs Deutschlands, Dänemarks, Schwedens und Finnlands unterstützen diese von der Stadt Flensburg ins Leben gerufene größte sportliche Veranstaltung des gesamten Ostseejahres. Diese internationale Fahrt, die für Spitzenleistungsfahrer nach den bei allen deutschen und nordischen Automobilklubs erhältlichen Ausschreibungen über vier Tage geht, endet am 31. Mai in Deutschlands nördlichster Stadt, unmittelbar an der deutsch-dänischen Grenze, in Flensburg, an der lieblichen, waldumkränzten Ostsee. Den Abschluß bildet eine Kundgebung der deutschen und ausländischen Kraftfahrer, um eine Erleichterung der Grenzübergangsbestimmungen für Kraftfahrer zwischen den nordischen Ländern und Deutschland zu erreichen.

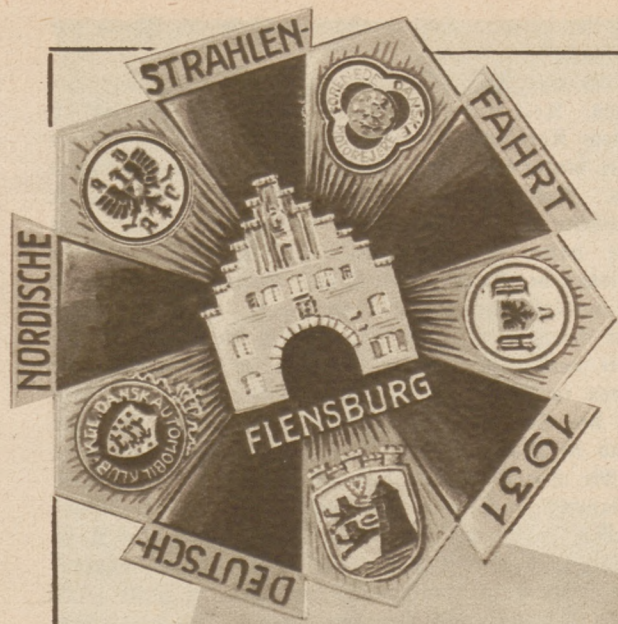
Als Reichsdank für deutsche Treue bei der Volksabstimmung 1920 erhielt Flensburg sein „Deutsches Haus“ mit großen Vortragsälen und einer stattlichen Grenzüberquerung.  
Phot.: Thomsen.



**Die Marineschule Mürwik** an der Flensburger Förde, in der jeder deutsche Seeoffizier seine erste Ausbildung genießt.  
Phot.: Thomsen.



**Stolze Friesenhöfe** geben den schleswigschen Marschen der Nordseeküste ihr Gepräge.  
Phot.: Thomsen.





# H · U · M · O · R

## Hausmusik.

„Was spielt denn eigentlich Ihre Tochter auf dem Klavier?“  
„Oh — die macht einen Haydn-Lärm!“

## Im Frühling.

Sie: „Wenn wir erst verheiratet sind, werde ich alle Sorgen und Kümmernisse getreulich mit dir teilen.“  
Er: „Aber Schätzchen, ich habe doch gar keine Sorgen!“  
Sie: „Nun, ich sagte ja auch, wenn wir verheiratet sind.“

## Im Vorstadttheater.

„Wünscht der Herr ein Opernglas?“  
„Danke sehr, ich trinke aus der Flasche!“

„Siehst du, Lotte, du hast es gut. Wenn dich dein Mann ärgert, fährst du einfach zu deinen Eltern zurück!“  
„Ja, aber jetzt geht das leider nicht mehr. Gestern haben sich meine Eltern gezannt und Mutter ist zu den Großeltern zurückgekehrt!“



Wasserball-Publikum oben und unten.

## Im Atelier.

„Wie gefällt ihnen mein neues Gemälde?“  
„Wundervoll! So natürlich! Man möchte die Frucht gleich anbeißen!“  
„Eine untergehende Sonne anbeißen?“  
„Oh Verzeihung — ich dachte, es sei ein Pfirsich!“

## Tausch.

„Herr Weber, Sie sind doch beim Theater, können Sie nicht mal ein paar gute Freikarten mitbringen?“  
„Aber gern, lieber Freund, und Sie als Bankbeamter bringen mir dafür ein paar Banknoten mit!“

## Fortschritt.

„Na, Herr Krause, was macht ihre Margarine-Vertretung?“  
„Sagen Sie nichts! Ich habe mich verbessert!“  
„Alle Wetter! Haben Sie sich selbständig gemacht?“  
„Das nicht — ich reise jetzt in dänischer Butter!“

## Im Restaurant.

„Ich habe Kalbskopf bestellt — jetzt bringt mir dieser Schafkopf einen Schweinskopf!“



# Umgang mit Löwen

Sonderbar ist es, wie sich die Löwen verhalten, wenn sie photographiert werden. Sie machen sich wichtig und scheinen stolz zu sein auf die Rolle, die sie spielen; wenn man ihre Stärke und Wildheit bedenkt, so könnte man sich bei diesem Anblick totlachen. Ein Holzfäller, dem ein Fackel angemessen wird, würde sich zweifellos ebenso anstellen.

Die Gesellschaft hier machte in ungewöhnlichem Maße den geschilderten komischen Eindruck; ein weiteres Anzeichen dafür, daß sie ein ungestörtes Leben führten, denn wenn ein Löwe einmal von Menschen belästigt worden ist, pflegt er sehr schnell mißtrauisch zu werden. Sie vermieden uns beispielsweise peinlich, uns anzusehen. Die drei, die uns am nächsten waren, standen absichtlich auf, gingen ein paar Schritte davon und legten sich dann aufs neue nieder. Sie hielten sich dicht zusammen und überzeugten sich, daß sie sich der Kamera gegenüber befanden; ihr Blick schweifte jedoch nach allen Richtungen, nur nicht zu uns herüber.

Einer schien unsere Witterung aufgefaßt zu haben. Er stand auf und beschrieb einen vollständigen Kreis um den Wagen, wobei er die Nase immer dicht am Boden hielt. Ein- oder zweimal ließ er ein leises Knurren hören, das jedoch nicht besonders übelwollend klang; es war nur eben eine kleine nette Warnung, daß wir uns nicht einfallen lassen sollten, irgendwelche Dummheiten zu machen.

Während dieser Bursche herumschnüffelte, wobei er den gesenkten Kopf wie ein Hund bald hierhin, bald dorthin drehte, kam ein stämmiger junger Löwe durch die Donga daher; die Binsen verbargen ihn jedoch dem ersten Löwen. Wir konnten zwar beide sehen, sie jedoch nicht einander. Indessen konnte der Alte den Jungen hören und hielt ihn wohl für einen Boß, denn er legte sich sofort platt auf den Bauch und begann, sich in der Richtung, aus der das Geräusch kam, anzuschleichen. Da der leichte Wind zwischen ihnen hindurchstrich, konnte wohl keiner den andern wittern; fast gleichzeitig mit dem ersten begann der zweite das gleiche Manöver.

Zentimeter für Zentimeter krochen die beiden Löwen lautlos aufeinander zu. Es war erstaunlich, wie geräusch-

los sie sich durch die trockenen Binsen bewegen konnten. Uns, die wir beide beobachten konnten und wußten, daß sie sich beide irrten, machte das Zuschauen großen Spaß.

Plötzlich standen sie sich gegenüber. Wenn je ein Löwe ein dummes Gesicht machen kann, so taten es diese zwei. Sie standen sofort auf und starrten sich 20 Sekunden lang an; wahrscheinlich wollte jeder so tun, als ob er auf irgendein Bild gepircht habe und nun über die Störung durch den andern Burschen wütend sei. Schließlich machte sich der Junge davon, während der Alte sich wieder unfertig zum Wagen zuwandte.

Selbstverständlich machte ich die ganze Zeit über Aufnahmen und hatte wundervolles Licht für meine Arbeit. Als der große Bursche nur noch 5 Meter von uns entfernt war und noch immer mit gesenktem Kopf seine Kreise um uns zog, richteten Osa und Butar die Gewehre auf ihn, um sofort bereit zu sein, falls er zum Sprung ansetzen sollte.

Endlich schien er die Sache satt zu bekommen; mit einem Knurren, das seine Enttäuschung und seinen Ekel deutlich machte, zog er ab und warf sich mit aller Gewalt laut grunzend auf drei andere jüngere Löwen! Das war wohl eine Art von Löwenwitz! Jedenfalls schnappten die Ueberfallenen begreiflicherweise erbärmlich nach Luft. Nachdem sie den alten Burschen beschnüffelt hatten, um festzustellen, ob er Meldungen über die nächste Mahlzeit mitbrachte, trollten sie sich und legten sich ein paar Meter seitwärts erneut zum Schlafen nieder.

Osa schaltete jetzt den niedrigen Gang ein und fuhr langsam näher an die Löwen heran. Wir waren uns beide darüber klar, daß wir nicht mit dem Leben davonkommen würden, wenn es den Bestien einfallen sollte, einen gemeinsamen Angriff zu machen. Vielleicht konnten wir in diesem Falle ein oder zwei Stück durch Schüsse niederstrecken, die Mehrzahl würde sich jedoch längst auf den Wagen gestürzt und uns in Stücke gerissen haben, ehe wir sie durch Massenfeuer abwehren konnten.

Jetzt wurden die Löwen durch unsere Nähe unruhig. Sie hatten nicht die geringste Angst und waren nicht einmal wirklich ärgerlich. Immerhin mußten sie gefühlt haben, daß unsere körperliche Gegenwart in nur neun

Meter Entfernung von ihnen die Möglichkeit der Gefahr in sich barg.

Zunächst setzten sie sich auf die Hinterbeine und betrachteten uns zum ersten Male genau, wobei sie blinzelten und den Kopf senkten wie ein Kurzsichtiger, der herausfinden will, wer ihn auf der Straße angesprochen hat.

Osa hielt den Wagen an. Eine Zeitlang fuhren die Löwen fort, uns anzustarren. Dann fingen zwei von ihnen an, miteinander zu raufen. Sie rangen mit den Vorderpfoten, knurrten, warfen sich wiederholt gegenseitig um und bißen sich in Nacken, Kopf und Schultern, als ob sie einander zerreißen wollten. Es war jedoch alles nur Scherz; nachdem sie fertig waren, rieben sie die Nasen zusammen und schnurrten, was wahrscheinlich bei den Löwen dem Händeschütteln nach einem Übungskampf gleichkommt. Diese Wirtshaft übte glücklicherweise auf die übrige Gesellschaft eine beruhigende Wirkung aus.

Jetzt wurde ich inne, daß die Sonne sehr tief im Westen stand. Es wäre unangenehm für uns gewesen, wenn uns die Dämmerung an diesem gefährlichen Plage überrascht hätte. Wir beschloßen, lieber davon zu fahren, so lange sich die Löwen

## Eben aufgewacht!

Glücklicherweise haben wir ihn eher als er uns. Die Löwen jagen bei Nacht, am frühen Morgen trafen wir sie gewöhnlich im hohen Gras liegend an, wo sie sich nach der kalten Nacht von den ersten Sonnenstrahlen wärmen ließen.





## Sawiff

### ULTRA FILM 230

Der Film, der für Sie denkt!





# R · Ä · T · S · E · L

## Buchstabenrätsel.

a — a — a — a — a — d — e — e — e — e —  
e — f — f — g — g — i — i — i — i — k — l —  
— l — l — l — m — n — n — n — n — p — r — r —  
— r — s — s — t — t — u.

Aus diesen 40 Buchstaben sind 9 Worte zu bilden, deren Anfangsbuchstaben von unten nach oben gelesen eine Festzeit nennen.

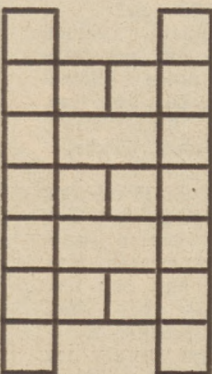
Bedeutung der Worte: 1. Fluß in Afrika, 2. deutsches Gebirge, 3. Zeitabschnitt, 4. jüdischer König, 5. Stadt in Belgien, 6. Nähwerkzeug, 7. Land in Vorderasien, 8. Name eines berühmten Polarschiffes, 9. Maßgerät.

## Versteckrätsel.

In jedem der nachstehenden fünf Sätze ist der Name eines Sportes enthalten.

1. Ich fuhr in genau 60 Minuten nach Hause.
2. Der Streit entsagte von neuem.
3. Ich habe auf meiner Reise Gelnhausen und Hanau besucht.
4. Der Kaufmann sagte, Bedarf liege nicht vor.
5. Der Lehrer fängt an, Benjuren auszuweisen.

## Leiterrätsel.



Die beiden senkrechten Reihen nennen zwei europäische Länder, die drei waagerechten eine Stellung beim Schach, eine Zahl und ein altes Längenmaß.

## Lebensregel.

So leicht man keinem trauen kann, es gibt viel „Wort“ in dieser Welt — sei von „Wort“ (gemischt) darauf eingestellt: eine Maske trägt doch jedermann.

## Verwandlungsaufgabe.

H i r t

...

...

...

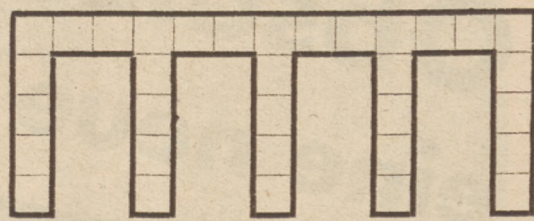
S o h n

Es darf immer nur ein Buchstabe verändert werden.

## Religionsgeschichte.

Der Patriarch, kopflos, wird weiter schlecht behandelt — Ferse und Fuß vertauscht, zum Glaubensstifter umgewandelt.

## Kammrätsel.



Bedeutung der waagerechten Reihe: Drama von Shakespeare, der senkrechten Reihen von links nach rechts: 1. Literarisches Erzeugnis, 2. Metall, 3. atmosphärische Erscheinung, 4. Bezeichnung für Teufel, 5. Herbstblume.

## Verchieberätsel.

Nachstehende Worte sind seitlich so untereinander zu verschieben, daß eine senkrechte Reihe den Namen eines Komponisten und eine andere den eines Philosophen nennt. Robbenfang, Wiegenlied, Wellenbad, Retorte, Scherzfrage, Herodes, Covercoat, Einhorn, Strandleben.

## Auflösungen der vorigen Rätsel.

Umstellrätsel: Rente, Eisen, Infa, Narbe, Regen, Osten, Drefen = Dornier.

Verwandlungsaufgabe: Wald, Wild, Wind, Wink, Fink.

Spiralrätsel: 1—2 er, 2—3 Rad, 3—4 Dorn, 4—5 Nonne, 5—6 Egmont, 6—7 Teppich, 7—8 Hannibal, 8—9 Leistikow, 9—10 Wetterwart.

Kleinkunst: Harun al Raschid.

Kopfwechselrätsel: Bappe, Ball, Ilse, Nonne, Gang, Sage, Turm, Elster, Nachen = Pfingsten.

„Enthüllung“: Giraffe — Graf.

Sonderbarer Effekt: Geis — Geiser.

Versteckrätsel: 1. Samos, 2. Elba, 3. Java, 4. Malta, 5. Alfen.

## Bei kleinen Verletzungen



## Hansaplast Schnellverband

Jeder kann sich leicht einmal verletzen, sei es im Hause oder im Freien, auf Wanderungen oder bei Sport und Spiel. Hansaplast ist dann stets gebrauchsfertig, in wenigen Sekunden angelegt, allen hygienischen Anforderungen genügend. Hansaplast trägt sich sauber und bequem, ohne die Bewegungsfreiheit einzuschränken. Hansaplast ist durchlocht mit desinfizierender Mullkompressen. Verlangen Sie ausdrücklich Hansaplast, u. achten Sie auf die Durchlochung. Weisen Sie angeblich „ebenso gutes“ zurück; es ist nicht dasselbe. Erhältlich in Apotheken, Drogerien und Bandagengeschäften.

Packungen von 15 Pfg. an.

## Ein eindringlicher Bursche.

Er war der neugierigste Löwe, den ich je getroffen hatte. Jede unserer Bewegungen verfolgte er auf das genaueste.

noch freundlich erwiesen. Osa stellte also ihre Nachahmungen ein und trat auf den Anlaßer.

Sofort sprangen alle Löwen auf und nahmen angrißbereite Stellungen ein. Vielleicht erhöhten die hereinbrechende Nacht und der Appetit, den die kühlere Luft weckte, ihr Interesse an uns als Wesen von Fleisch und

davonzurennen. Das wäre das Dummste gewesen, was er hätte machen können. Zweifelloso wäre der Löwe im nächsten Augenblick über ihm gewesen und hätte ihm einen furchtbaren Tod bereitet.

Wir warteten. Osa und Bufari hielten die Gewehrmündungen auf das Gehirn des Löwen gerichtet. Schritt für Schritt kam er näher, bis er endlich den linken Vorderreißer erreicht hatte. Zunächst beschnüffelte er ihn gründlich und biß dann leicht hinein. Offenbar konnte er aus dem Geschmack nicht klug werden. Wieder biß er zu, diesmal etwas kräftiger. Dann fing er an, daran herumzumampfen wie ein Babi an einer Gummipuppe. Schließlich brachte er noch ein paar lange, aber nicht harte Bisse an und legte sich dann, für den Augenblick zufriedengestellt, nieder.

Die ganze Zeit über lief der Motor. Dies Geräusch schien jetzt die Aufmerksamkeit des Löwen zu fesseln. Er drehte den Kopf in ähnlicher Weise, wie es der andere Bursche getan hatte, als ich turbelte. Nun spähte er durch den Kühler und blinzelte uns daraufhin an. Dann senkte er den Kopf und lauschte lange Zeit, genau wie ein Mann, der ein Klopfen im Motor feststellen will.

Osa fing wieder an, rückwärts zu fahren. Diesmal blieb der Löwe sitzen, wo er war, und machte keinen Versuch, zu folgen. Als wir nun endlich die plötzliche Wendung und schnelle Abfahrt durchführen wollten, bemerkte ich, wie die schrägen Sonnenstrahlen, die durch die Binsen einfielen, den Löwen in geradezu idealer Beleuchtung darboten.

„Ich muß die Aufnahme machen!“ sagte ich Osa und griff wieder zur Kamera. Worauf es mir gelang, die prachtvollste Löwenphotographie zu erzielen, die mir das Glück jemals bescheren wird.

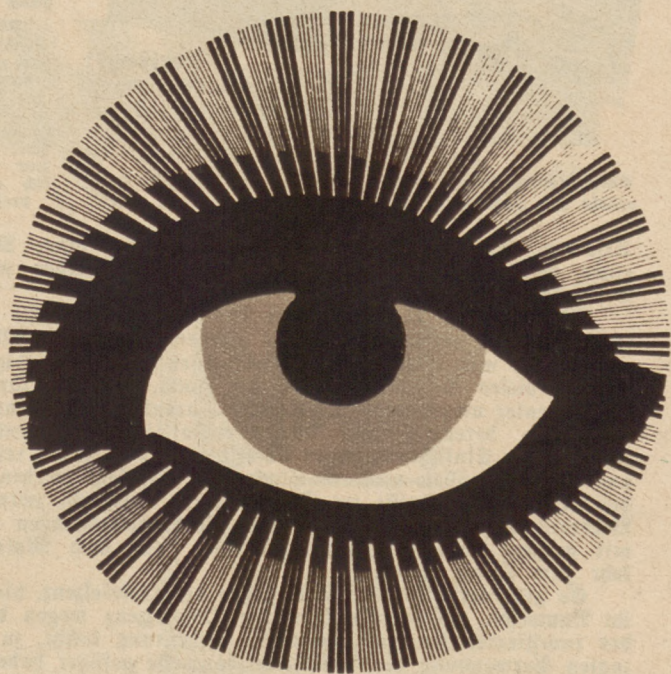
Als ich fertig war, schaltete Osa den zweiten Gang ein, gab Gas, wendete und saufte davon. Der Löwe war so überrascht, daß er bewegungslos dasaß und uns nachstarrte.

Er und seine Freunde mochten es wohl für sehr unhöflich erachten, daß wir so ohne jeden Abschiedsgruß enteilten; wir atmeten jedoch auf, ohne Schwierigkeiten davongekommen zu sein.

## GESCHÄFTLICHES

### Lernt richtig Sonnenbaden!

Dieser Hinweis ist sehr wichtig. Reiben Sie sich, bevor Sie Ihren Körper der Luft und den Sonnenstrahlen aussetzen, mit Rivea-Creme oder Rivea-Del kräftig ein. Sie vermindern dadurch nicht nur die Gefahr des schmerzhaften Sonnenbrandes, Sie treiben auch gleichzeitig die denkbar günstigste Hautpflege. Denn beide Rivea-Erzeugnisse dringen infolge ihres Gehalts an Cuzerit tief in die Haut ein, nähren und kräftigen sie. Uebrigens: Rivea-Creme und Rivea-Del verstärken die Hautbräunung und geben Ihnen die gewünschte wundervoll bronzene Hauttönung.



INTERNATIONALE  
**HYGIENE**  
AUSSTELLUNG  
**DRESDEN** MAI 1931



Blut. Als Osa langsam rückwärts fuhr, begannen drei Stück mit gekentem Kopf und schlagendem Schweif zu folgen.

Die Lage sah nicht sehr vertrauenerweckend aus. Es wäre ein Jammer gewesen, nach diesem friedvollen und unterhaltenden Nachmittag noch schießen zu müssen; außerdem war es noch gar nicht ausgemacht, ob wir nicht den kürzeren ziehen würden, wenn wir das Unglück hätten, die Tiere zum Angriff zu reizen.

Osa stoppte, und sogleich hielten die drei Löwen an. Ein vierter setzte den Vormarsch fort. Er knurrte lauter als die andern und schien entschlossen, sich Klarheit über den Geruch unserer Reifen zu verschaffen, der offensichtlich eine neue Erfahrung für seine faltige Nase bedeutete. Langsam kam er heran, ohne die Nasenlöcher von den Räder Spuren zu heben; dabei runzelte er sein wildes Gesicht, als ob er niesen wollte, und schnaufte laut.

„Soll ich nicht schnell wenden und schleunigst abfahren?“ flüsterte mir Osa zu, die jetzt auch unruhig wurde.

„Nein, laß uns abwarten, was er macht,“ flüsterte ich zurück.

Inzwischen hatte der Häuptling die größte Lust,



# Obsoleszenz, eine neue Gefahr

## Amerikanische Betrachtungen

Nicht genug damit, daß Krisenzeiten am Bestand der Vermögen und der Arbeitsmöglichkeit rütteln, entstehen immer neue Wandlungen in der Wirtschaft, die Gefahren in sich bergen. Diese Wandlungen werden durch die wachsenden und sich verändernden Bedürfnisse des Menschen hervorgerufen. Unter dem finanziellen Ausdruck Obsoleszenz, der z. B. bereits in USA. zu einem gefürchteten Begriff geworden ist, versteht man alle die



Ein interessanter Bau.

Über einem alten Fabrikgebäude, das 30 Jahre gestanden hatte, wird ein neuer Hallenbau errichtet. Die alte Fabrik war durch aus noch nicht an der Grenze ihres „physischen Bestandes“ angelangt, nur waren die Raumverhältnisse im Laufe der Zeit durch die Entwicklung des Wertes zu klein geworden, und dieser Grund genügt zu einem vorzeitigen Abbruch des Gebäudes.

zweite ist das relativ einfachste Kampfmittel gegen die Obsoleszenz, und hierbei haben sich die leicht aufstellbaren und verwechselbaren Stahlzwischenwände besonders bewährt. Wenn tiefgreifendere Änderungen des Gebäudes notwendig sind, so sind diese Veränderungen in leichter Weise möglich, da das Stahlskelett im Baukörper nur sehr geringen Raum einnimmt und alle Notwendigkeiten für die Standsicherheit des Gebäudes von ihm als tragende Konstruktion aufgenommen werden, so daß die Wände, die nur die Aufgabe der Raumabschließung haben, ohne Gefahr für das Gebäude fortgenommen und an andere Stellen verlegt werden können.

Besonders einfach gestaltet sich das Aufstocken eines solchen Baues, da die tragende Konstruktion der obersten Geschosse einfach auf den Enden des Stahl skeletts des ursprünglichen Gebäudes weiter aufmontiert werden können, so daß der Organismus des Gesamtbaues durch die Aufstockung nicht gestört oder belastet wird.

Die Abwehr der Gefahren des Obsoleszenz sind gerade im Baubereich von besonderer Bedeutung infolge der großen Kapitalien, die in diesem Wirtschaftszweig investiert sind.

Ganz ähnlich liegen aber auch die Verhältnisse bei Maschinen und Apparaten. Man hat deshalb z. B. für Haushaltsgeräte den Vorschlag gemacht, diese nur auf Zeit zu verkaufen. In der Praxis würde dieses Verfahren etwa so aussehen: Ein reicher Mann kauft sich beispielsweise einen großen Kühlschrank, der aber nach zwei Jahren technisch überholt ist. Er würde sich einen neuen Schrank kaufen, wenn er den alten in Zahlung geben könnte, wie man es z. B. aus der Automobilindustrie kennt. Der Schrank müßte dann bei Rückgabe aufgearbeitet werden und an weniger bemittelte Kreise für einen geringeren Betrag verkauft werden können. Aber auch diese Käufer schicht kauft dann den Schrank nur auf wieder etwa zwei Jahre, der dann wieder vom Lieferanten zurückgenommen, aufgearbeitet und schließlich für einen noch billigeren Preis an noch weniger bemittelte Käufer schichten abgegeben wird. Auf diese Weise würde es möglich sein, die Benutzungsdauer einer Maschine oder eines Gerätes voll auszunutzen und vor allen Dingen würden neue Käufer schichten erschlossen werden, was die moderne industrielle Fertigung am laufenden Band gebieterisch fordert. Auch das Handwerk würde als Reparaturwerkstätten neu belebt werden und die industrielle Produktion würde auf lange Sicht sichergestellt werden können.

D. v. Sale m.

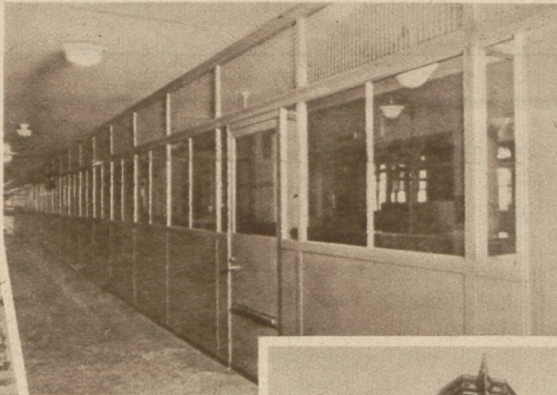


Verjüngt!

Ein weiteres Mittel, gegen die Obsoleszenz anzuarbeiten, ist das Aufstocken. Das obige Bild zeigt links unten einen älteren Bürohausbau, welcher durch Aufstocken um sechs Geschosse erhöht und zugleich in ein Warenhaus umgewandelt wurde.

### Vom Hotel zum Bankpalast.

Leicht aufstellbare und verwechselbare Stahlzwischenwände in einem Bankgebäude in New York. Der Bau war ursprünglich als Hotel projektiert.



Ursachen, die das Nukleben eines Gebäudes, einer Maschine, eines Gerätes kürzer machen als die Dauer seines physischen Bestandes.

Wenn also z. B. ein riesiger Wolkenkratzer zunächst als Geschäftshausbau errichtet wurde, so können veränderte Verhältnisse mit ihren neuen Bedürfnissen die Notwendigkeit entwickeln, dieses Geschäftshaus in ein Hotel, in ein Krankenhaus oder Theater umzubauen. Oder: ein Warenhausbau ist auf sieben Stockwerke berechnet und die wirtschaftlichen Notwendigkeiten zwingen zur Einführung neuer Abteilungen, der Raum reicht nicht aus und es müssen mehrere Stockwerke aufgesetzt werden. Oder: die Verkehrsverhältnisse im Innern einer Großstadt zwingen zur Verbreiterung oder Neuanlage von Verbindungsstraßen und ein mit großen Kosten errichtetes Gebäude muß dem Moloch Verkehr zum Opfer fallen.

Es gibt verschiedene Mittel gegen die Obsoleszenz, die gerade im Baubereich, wo das Problem der Obsoleszenz wegen der Höhe des investierten Kapitals besondere Bedeutung besitzt, zur bevorzugten Verwendung der Stahl skelettbaueise geführt haben, nämlich: 1. die Umwandlung des Hausinnern für andere Gebrauchszwecke, 2. tiefgreifende Änderungen der Konstruktion für andere Benutzungszwecke, 3. die ganze oder teilweise Wegbeförderung des Gebäudes und dessen Wiederaufstellung und 4. die Aufstockungsmöglichkeit.

In der Tat ist bisher kein Wolkenkratzer wegen Altersschwäche abgetragen worden, sondern die bisher abgebrochenen sind lange vor Ablauf ihrer Standsdauer veränderten geschäftlichen oder städtebaulichen Notwendigkeiten zum Opfer gefallen, wie z. B. der älteste Stahl skelett-Wolkenkratzer, das 1867 erbaute Tacoma-Building, dessen Stahlteile beim Abbruch noch völlig erhalten waren.

Die Umwandlung des Hausinnern für andere Gebrauchszwecke

Siehe:

### Dieser Wolkenkratzer

in Canas City (Tacoma-Building) wurde nach kaum 30jährigem Bestande abgerissen, weil auf dem ganzen Häuserblock ein noch modernerer riesiger Wolkenkratzerbau errichtet wurde. Dieser Fall ist ein typisches Beispiel für die Notwendigkeit, Gebäude niederzuliegen, ehe sie die Grenze ihres „physischen Bestandes“ erreicht haben.

### Verwertung alter Automobile in Amerika.

Der gepresste alte Wagen gibt Futter für die Martinsaffen.





# Kreuz und Quer



**Schulkinder regeln den Verkehr selbst.**

In einem Schulviertel in der amerikanischen Stadt Minneapolis wurden kürzlich neuartige Verkehrssignale in Betrieb genommen, die von den Fußgängern selbst gehandhabt werden können. Kinder, die die Straße überqueren wollen, brauchen nur auf einen Knopf zu drücken, worauf genügend lange, um über die Straße zu gelangen, ein rotes Haltesignal aufleuchtet. — Die Inbetriebnahme des ersten Apparats im Beisein der Behördenvertreter.

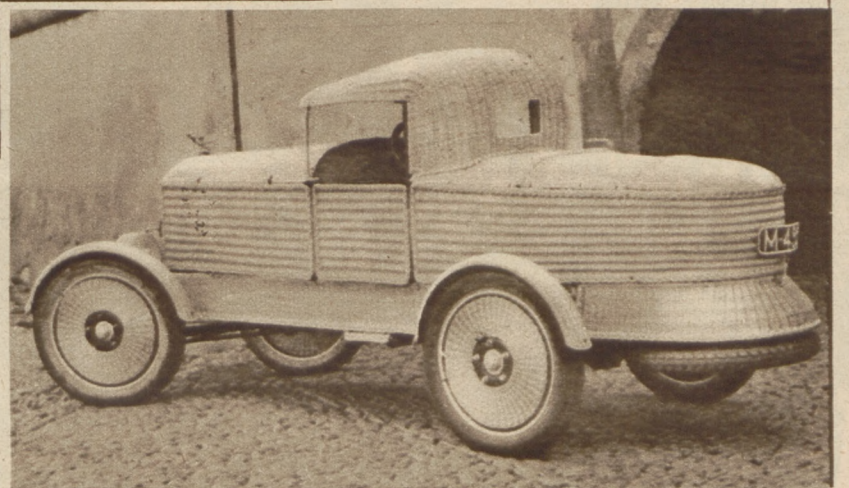


## Ein schlechtes Geschäft — ein gutes Geschäft

so dachte ein Londoner Ladeninhaber und kündigte in seinem Schaufenster an, daß er eine Pfundnote für 19 Schilling verkaufe. Die Kellame bewirkte entsprechendes Aufsehen, doch mißtraute das Publikum anscheinend diesem guten Geschäft. Denn die Pfundnote wurde nicht verkauft.

## Rechts: Stroh-Auto in Madeira.

Um vor der großen Hitze geschützt zu sein, hat man jetzt in Madeira eine neuartige Karosserie hergestellt, und zwar eine Stroh-Karosserie, die einen guten Schutz gegen die Sonne darstellen soll.



## Fett-Zehrer „Schlankol“

Das neue Entfettungs-Wasser für Damen und Herren



Endlich ist es der Wissenschaft gelungen ein wirksames Mittel gegen unschöne Fettpolster zu finden. Gerade an den sichtbarsten Körperstellen wie Hals, Kinn, Wade und Knöchel bildet sich meist eine Fettschicht, die auch die beste Gestalt unschön und plump erscheinen läßt.

Das neue wissenschaftliche Fettzehr-Wasser Schlankol wird einfach an der Stelle eingerieben, an der Sie abmagern wollen, und in wenigen Stunden verschwindet an dieser Stelle alles Fett. Der Wadenumfang verringert sich z. B. in einer Nacht um über 2 cm. Schlankol löst jeden Fettsatz mit sofortiger Wirkung, nur durch einfaches äußerliches Einreiben, kein Einnehmen oder dergl., dabei garantiert unschädlich, auch bei zarter und empfindlicher Haut. Starke Hüften, Brust, Bauch oder Doppelkinn und jedes andere lästige Fettpolster schwindet sichtbar, über Nacht angewandt, staunen Sie am Morgen über den Erfolg.

Eine schlanke Gestalt macht Sie um Jahre jünger, bleiben Sie also schlank und jung, aber nicht durch unnötige Anstrengungen oder lästige gefährliche Hungerkuren. Gebrauchen Sie einfach Schlankol. Machen Sie sofort einen Versuch und schreiben Sie nach heute Probeflasche 100 g Inhalt RM. 2.80. Normalflasche 400 g Inhalt RM. 10.80.

RM 4.80, Doppelpackung RM 7.80 Versand gegen Nachnahme oder Vereinsendung in Briefmarken durch die „KOSMA“, Fabrik kosmetischer Erzeugnisse, G. m. b. H., Berlin SW 68/25, Ritterstraße 54.

## Nervenranke! Gelähmte!

Es ist nicht notwendig, daß Sie sich in Ihr Schicksal ergeben und sich mit Ihrer vielleicht schon viele Jahre alten Krankheit als mit etwas Unabänderlichem abfinden. — Wenn Sie auch noch so viele Kuren bereits durchgemacht, noch so viele Medikamente ohne Erfolg geschluckt haben, geben Sie Ihre Hoffnung nicht auf!

Die Pyrmoor-Kur hat schon vielen Hunderten in oft hoffnungslos erscheinenden Fällen ihre Gesundheit zurückgegeben, jeder kann die Kur bequem zu Hause ohne größere Kosten durchführen.

Fordern Sie sofort nähere, für Sie vollkommen unverbindliche kostenlose Auskunft u. Prospekte v. Pyrmoor-Naturheil-Institut, München B 143, Münzstraße 9.

Seit 25 Jahren anerkannte Erfolge bei Nerven- und Rückenmarksleiden, Lähmungen, Nervenkrämpfen, Epilepsie, Gelenkerkrankungen usw. Viele Hunderte Anerkennungs- und Dankschreiben aus allen Bevölkerungskreisen.

**Pyrmoor**

## Lungenkranken, Tuberkulösen

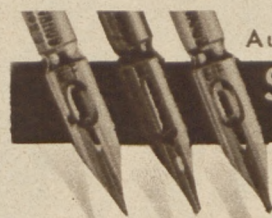


vorher

jetzt

teile ich gerne kostenlos mit, wie ich von meinem schweren tuberkulösen Lungenleiden, Magen-, Nerven- u. Nierenleiden genesen bin, nachdem ich von Ärzten (darunter Autorität) als hoffnungslos aufgegeben war. Wenn in geschlossenem Umschl. gewünscht, 30 Pfg. in Mark. beilegen. Ich war bis zum Skelett abgemagert und habe mein Normalgewicht wieder erlangt. Siehe Bild vorh. u. jetzt

Fabrikant Oskar Hch. Ernst, Weil im Dorf 34 (v. Stuttgart)



Auch Ihre Feder ist darunter

**SOENNECKEN- »BONNA«**

Bonna - Spitz, Bonna - Eil oder Bonna-Kugelspitz: 12 Federn 35 Pf. Überall erhältlich

**FotoBrenner**

**APPARATE kaufe in Ruhe zu Hause!**

Katalog kostenlos u. postfrei Seltene Gelegenheiten!

Zahle in Raten! Ohne Aufschlag! Tausch!

**Photo-Brenner**

KÖLN 168

Hohe Straße 88 Größtes Photohaus Westdeutschlands



# Pfingsten, das liebeliche Fest...

Es grünt und blüht — das ist wirklich der Inbegriff der pfingstlichen Natur; die einfachen Worte umfassen eigentlich alles, was der Freund der ländlichen Abgeschiedenheit in Garten und Wald darüber sagen könnte. Die weiche warme Luft streicht über die Pracht der blühenden Sträucher und Bäume, alles strotzt von Saft und Leben, und der vielgeplagte Mensch findet sich allgemach zur Ruhe. Es ist die Zeit der Hoffnung, die Blümenträume sind da; werden sie alle reifen? Die Frage soll uns nicht kümmern, wir wollen uns ganz auf Heiterkeit umstellen in dem Sinne, wie der Grieche sich das Leben

Unten:

## Lustiger Winkel am nahen Fließ.

Das leise Murmeln des Wassers mischt sich melodisch mit dem Summen und Zirpen auf der Waldwiese und ladet zu einem erfrischenden Bad.



## Strahlender Morgen im Wochenendhaus.

Die Stadt und mit ihr die Hast des Lebens ist weit in die Ferne versunken. Ganz erfüllt sind wir von der großen und doch so lebendigen Ruhe der Natur. Ein paar Blumen, ein wenig Rasen, hohe, schatten spendende Bäume, fröhliches Gezitscher der Vögel — und wir sind glückliche Naturfinder.



## Laube im Wochenendgarten.

Nirgends schmeckt es besser als in der schattigen Laube, wenn die Vögel jubilieren und Bienen von Blüte zu Blüte summen.



## Pfingsten im Wochenendhäuschen.

Aller Aerger der täglichen Arbeit ist vergessen, wenn man den Sonntag im Wochenendhaus verbringen kann. Durch die weit geöffneten Fenster und Türen lacht das Grün der Bäume und Sträucher.





seiner Götter vorstellte, beschwingte Freude überall, tanzende Sonnenstäubchen und Vogelsingen, rauschende Springbrunnen und Quellen und was sonst alles zur seelischen Entlastung beitragen kann. Der Siedlungs- und Wochenendgedanke hat gewiß auch deshalb so feste Wurzeln im deutschen Volke geschlagen, weil die Not der Gegenwart gebieterisch ein Gegengewicht verlangt. Die Großstädte umgeben sich mit einem grünen Kranz von Lauben, jeder möchte eine „Parzelle“ sein eigen nennen, ein Häuschen, in dem es immer Sonntag ist, wenn sich auch nicht wie im Lande der Pfäfen immer am Herd der Spieß dreht, sondern der Spirituskocher das seinige tun muß. Pfingsten zieht es uns hinaus aus Häusern



Auch der fröhliche Trunk darf nicht fehlen. Die vielbeliebte Bowle – um Pfingsten herum gibt es schon Waldmeister – gehört zu den bescheidenen Genüssen im Kreise guter Freunde.

**Links: Wochenendgärten können gar verschiedener Art sein.**

Hier handelt es sich um einen kleinen Landitz, dessen Hauptteil eine kleine Waldpartie bildet, aus der wir eine Szenerie zeigen. Unter jungem Birkengrün blühen farbige Schwertlilien der Sonne entgegen, und die nahe Steingartenpartie ist reich an überraschenden Einzelheiten.



**Licht und Freude,**

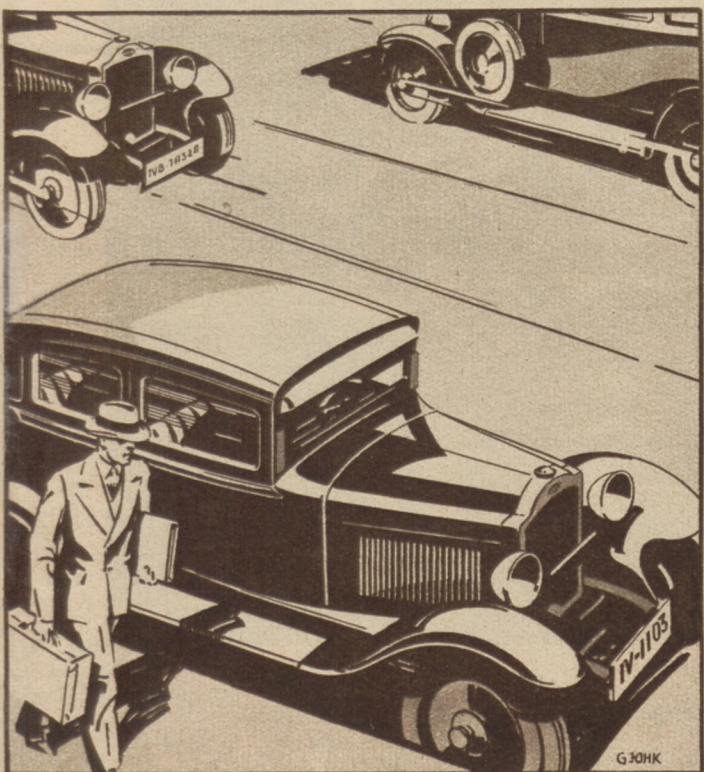
diese Grundmelodie jeder echten Wochenendstimmung, tönt aus der blumengeschmückten Ecke dieses behaglichen Landhauszimmerchens.

und Städten. Es ist wirklich ein heiliger Geist ausgegossen über die Menschen, wo anders könnte er besser zur Wirkung kommen als in unmittelbarer Berührung mit der Natur, wenn einmal statt Radio und Grammophon fernes Pfingstglockenläuten und naher Vogelsang die musikalischen Untermalungen unserer Seelenstimmung sind? Mit wie einfachen Mitteln läßt sich das alles ermöglichen, wir brauchen nicht alle zu Robinsons werden, und wenn es wahr ist, daß man auch im Lärm der Großstadt auf „Salas y Gomez“ sterben kann, so muß es auch möglich sein, in der Pfingstlaube der Wochenendhäuschen ein bescheidenes Glück zu durchleben.

Dr. E. J.

## Das AUTOMOBIL in der

## Kleinwagenpreisklasse



Weil Opel dreimal so viele Automobile baut und verkauft wie jede andere Fabrik in Deutschland, kann Opel mit seinem 1,1 Ltr. Wagen ein wirkliches Automobil liefern. Dieser Vierzylinder ist so geräumig, so gediegen in seiner Ausführung und so elegant in seiner Ausstattung wie kein anderer Wagen zu annähernd ähnlichem Preis.

Preise von RM 1990 bis RM 2700 fünffach bereift ab Werk. Jeder Opel-Händler erklärt Ihnen den günstigen Zahlungsplan der Allgemeinen Finanzierungs Gesellschaft.



ADAM OPEL A. G., RUSSELSHEIM AM MAIN · PERSONENWAGEN · LASTWAGEN · FAHRRÄDER

*Mai-  
Probefahrt*

Fahren Sie selbst!  
Eine unverbindliche  
Probefahrt beweist  
Opels Führerschaft.





**Übermut und Sonnenglück.**  
Ein lustiges Wettrennen nach der künstlichen Ratte.



**... und jetzt wird's Sommer!**  
Die Maikäfer sind seine Vorboten.

## Tiere im Mai



**Ein Chaos von Flügeln.**  
Fasanen aus einer ungarischen Geflügelfarm werden in ihre Käfige getrieben.

lautet, wie bereits angegeben: „An den Herrn Oberpräsidenten der Provinz Oberschlesien in Oppeln.“ Sie hätten den Antrag sogleich einreichen sollen. Jetzt dürfte es vielleicht zu spät sein. Es handelt sich um die bei dem Verlauf der Wohlfahrtsbriefmarken erzielten Ueberschüsse. Diese Anfrage war völlig unnötig. — Ausführliche Filmbeschreibungen können Sie vom „Film-Kurier“, Berlin, beziehen. Möglicherweise sind solche noch bei den Lichtspielhäusern, in denen die Filme aufgeführt wurden, vorrätig. — Die Angabe „aus Billigkeitsgründen“ soll bedeuten, daß man keinen Anspruch hat und die Genehmigung ausnahmsweise unter Berücksichtigung besonderer Umstände erteilt wird. — Der Familienname deutet auf tschechische Herkunft hin. — Die Anschrift des Bezirkschornsteinfegermeisters können Sie bei dem Stunungs-Obermeister, Be-

des Hingstrummeis und in Beuthen viele Sachverständige versammelt, unter denen Sie wohl die gewünschte Auskunft werden erhalten können. Ueber den Film selbst könnte Ihnen möglicherweise die Redaktion des „Film-Kurier“, Berlin W. 9, Köthener Straße 37, Auskunft erteilen.

**Gerechtigkeit.** Wenn das Geschäftsguthaben fahungsgemäß binnen sechs Monaten nach dem am 31. Dezember 1930 erfolgten Auscheiden auszu zahlen ist, so tritt die Fälligkeit tatsächlich erst am 30. Juni 1931 ein. Die Bank kommt erst dann in Verzug, wenn sie nicht zu dieser bestimmten Zeit Zahlung leistet. — Der Zinsfuß richtet sich jetzt im allgemeinen nach der Lage des Geldmarktes, wofür der jeweilige Reichsbankdiskontsatz den besten Maßstab bildet. Bei den Großbankinstituten bestehen bestimmte Normen für

tritt nicht ein, wenn ein wichtiger Grund für den Rücktritt vorliegt. Dazu gehört z. B. auch Verhinderung durch den anderen Verlobten. Es ist allerdings Sitte, daß der Verlobte dem bescheidenden Wunsch der Braut, vor der Öffentlichkeit Arm in Arm zu gehen, nachkommt. Bindende Vorschriften gibt es darüber nicht. Dies ist vielmehr eine Sache des persönlichen Tates.

**R. R. F. 1.** Ihr Sohn wird 3½ bis 4 Jahre bei einem Elektromeister lernen müssen. Zur Zeit sind in Beuthen keine derartigen Lehrstellen frei. Es empfiehlt sich, den Sohn bald bei der Berufsberatung und Lehrstellenvermittlung des Arbeitsamtes Beuthen, Gräupnerstraße 17, für eine Lehrstelle vormerken zu lassen.

damit für sich oder einen anderen eine Vergütung fordert, annimmt oder sich versprechen läßt, die unter Berücksichtigung der gesamten Verhältnisse als unangemessen anzusehen ist. Es hat sich ein Normsatz von 165 Prozent der Friedensmiete herausgebildet, der nur beim Vorliegen besonderer Verhältnisse überschritten werden darf, ohne als Bucher zu gelten. Die Unangemessenheit der Miete muß durch Sachverständige festgestellt werden. In Beuthen besteht eine von der Handelskammer bestellte Sachverständigen-Kommission, deren Gutachten für gerichtliche Entscheidungen maßgeblich sind. Es empfiehlt sich, vor Anstrengung eines Prozesses wegen Wohnmiete ein Gutachten dieser Kommission einzuholen.